BOSCH

Register your new appliance now at MyBosch and enjoy benefits free of charge: bosch-home.com/welcome

MyBosch

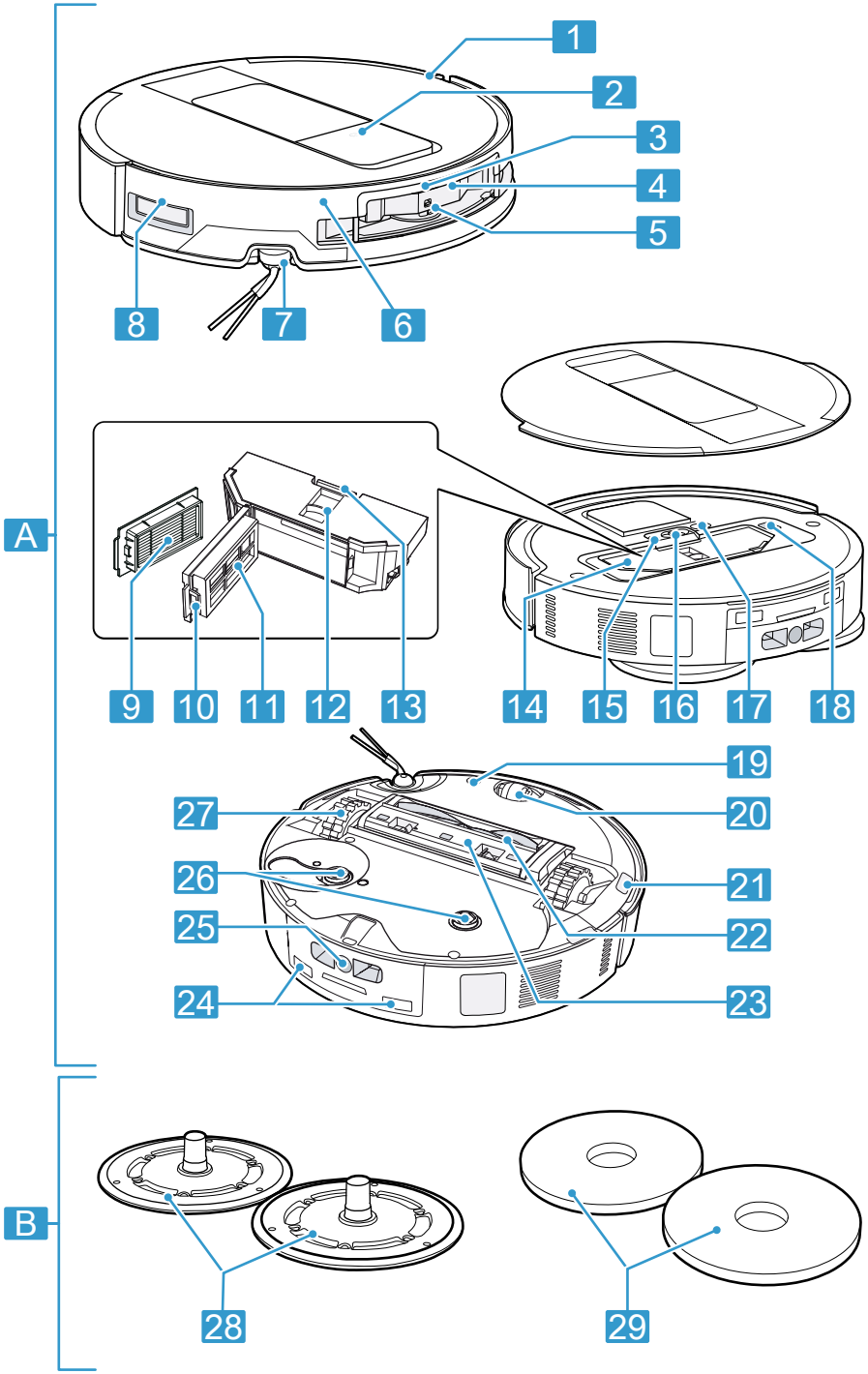
Built-in robot vacuum and mop

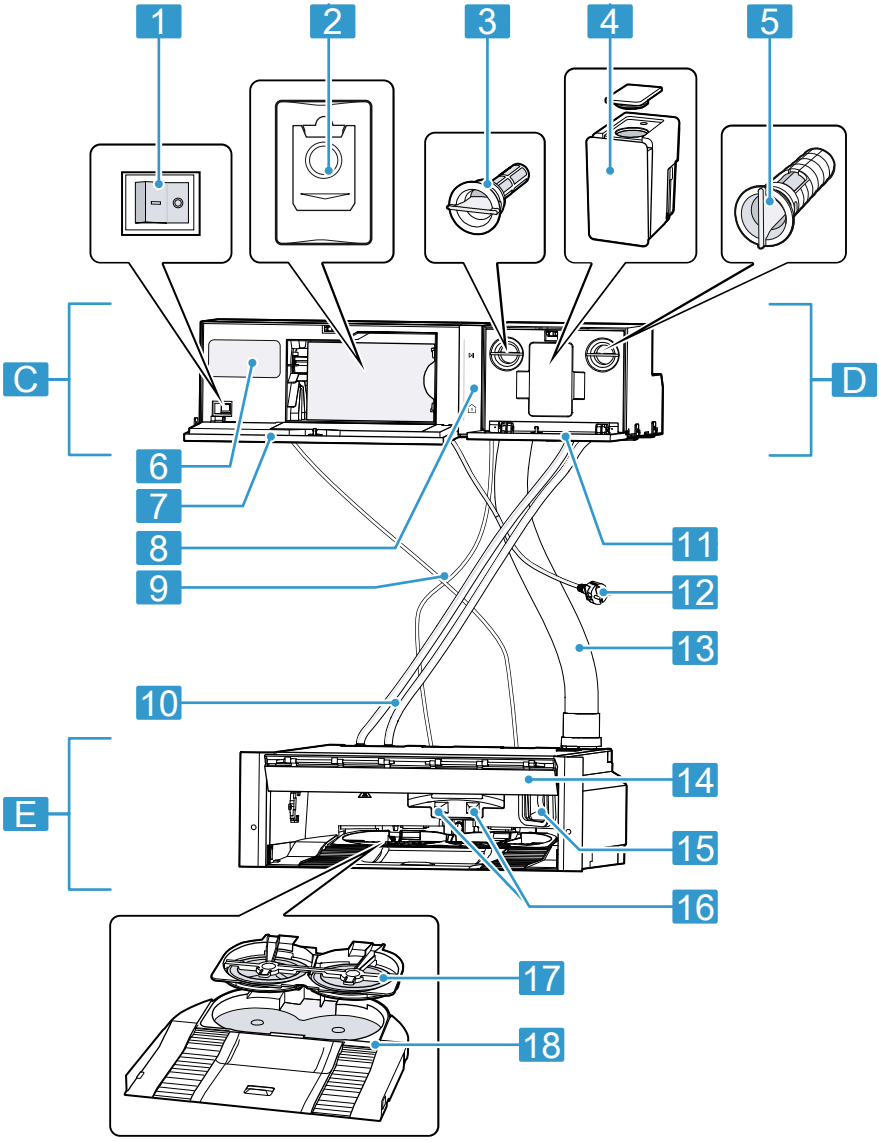
BCRI3BX1

[de]	Gebrauchsanleitung	Einbau Saug- und Wischroboter	7
[en]	Information for Use	Built-in robot vacuum and mop	20
[fr]	Manuel d'utilisation	Installation d'un robot aspirateur et serpillère	32
[it]	Manuale utente	Installazione di robot aspirapolvere e lavapavimenti	45
[nl]	Gebruikershandleiding	Inbouw stofzuig- en veegrobot	58
[da]	Betjeningsvejledning	Montage robotstøvsuger og -moppe	70
[fi]	Käyttöohje	Robottipölynimurin ja mopin asennus	82
[no]	Bruksanvisning	Monteres i robotstøvsuger og -mopp	94
[sv]	Bruksanvisning	Montera robotdammsugare och -moppare	105
[pl]	Instrukcja obsługi	Montaż w robotach odkurzających i myjących	116
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Εγκατάσταση ρομπότ για σκούπισμα και σφουγγάρισμα	129
[es]	Manual de usuario	Instalación de robot aspirador y friegasuelos	143
[pt]	Manual do utilizador	Montagem de robô aspirador e esfregona	156
[tr]	Kullanım kılavuzu	Robot süpürge ve paspas kurulumu	169
[uk]	Керівництво з експлуатації	Монтаж мийного робота-пилососа	182
[cs]	Návod k obsluze	Instalace robotického vysavače a mopu	195
[sl]	Navodila za uporabo	Vgradnja robota za sesanje in pomivanje tal	207

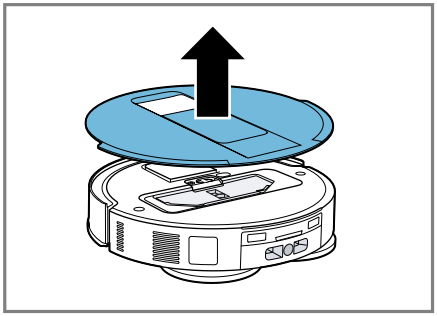
https://ium-pim.bsh-digital.com/8001359876

[de]	Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online. Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.
[en]	You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.
[fr]	Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.
[it]	Puoi trovare ulteriori info e spiegazioni online. Scansiona il codice QR sul frontespizio.
[nl]	U kunt online aanvullende informatie en uitleg vinden. Scan de QR-code op de titelpagina.
[da]	Der findes yderligere oplysninger og forklaringer online. Skan QR-koden på forsiden.
[fi]	Löydät lisätietoja ja selityksiä verkosta. Skannaa QR-koodn sivun otsikosta.
[no]	Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett. Skann QR-koden på tittelsiden.
[sv]	Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.
[pl]	Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.
[el]	Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.
[es]	Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.
[pt]	Pode encontrar informações e explicações adicionais online. Leia o código QR que figura na página de título.
[tr]	Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.
[uk]	Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн. Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.
[cs]	Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.
[sl]	Dodatne informacije in pojasnila lahko najdete na spletu. Odčitajte kodo QR na naslovnici.

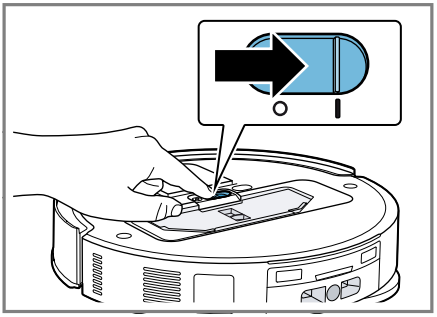

A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
B
28
29



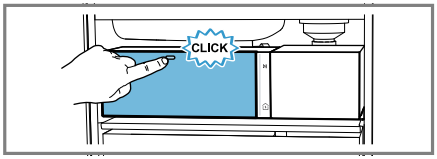
2

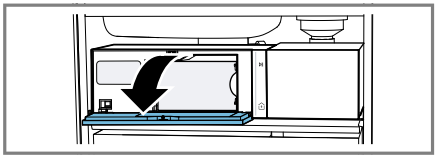


3

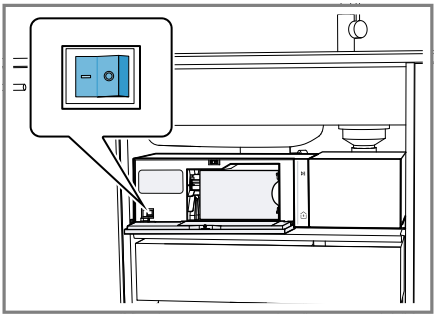


4

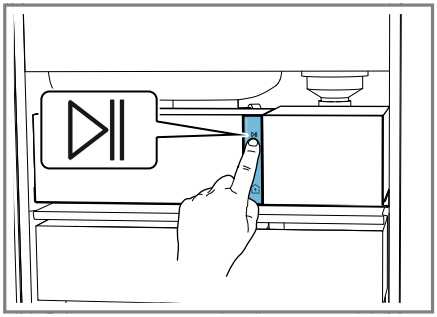




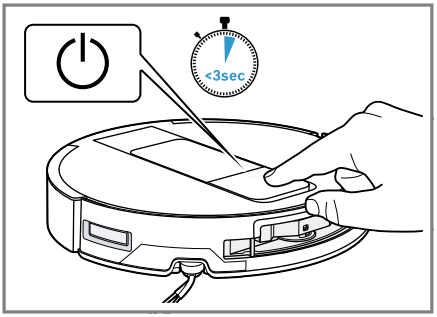
5



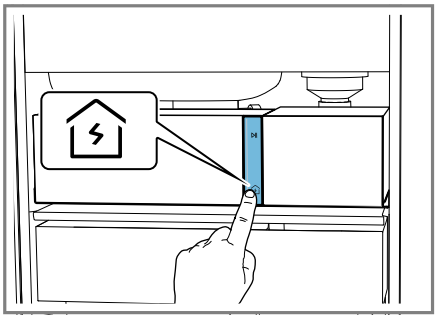
6



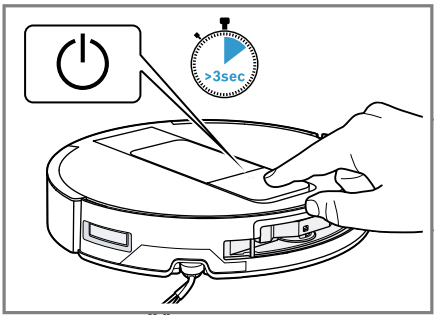
7



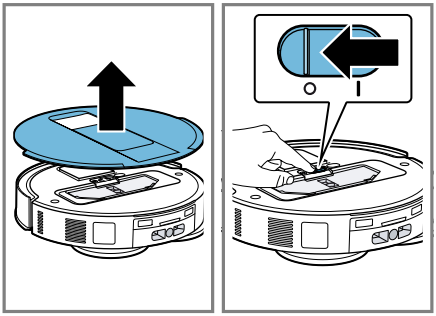
8



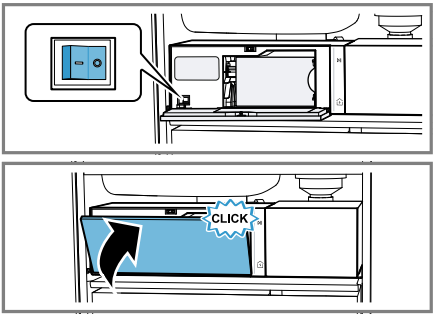
9



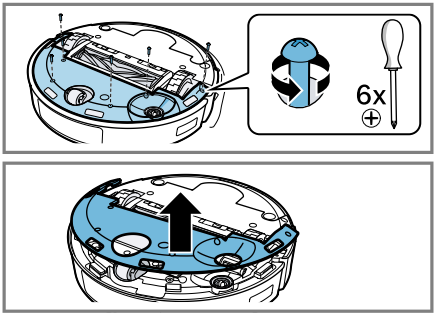
10



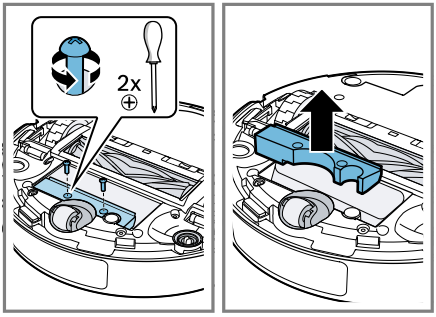
11



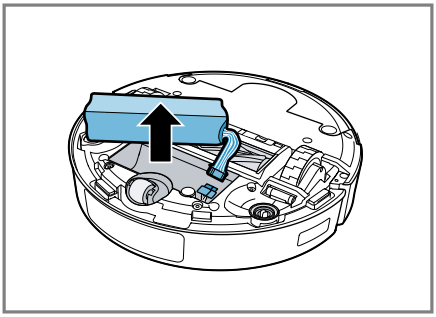
12



13



14



15

⚠ Sicherheit

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

Verwenden Sie das Gerät nur:

- mit Originalteilen und -zubehör. Bei Schäden durch Verwendung fremder Produkte besteht kein Anspruch auf Garantie.
- zum Reinigen von textilen und harten Bodenbelägen.
- zum Reinigen in vorbereiteten Bereichen.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds bei Raumtemperatur.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

Verwenden Sie das Wischsystem nur:

- für Anwendungen, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- zum Saugen und Wischen von glatten, feuchtigkeitsbeständigen Hartböden.
- mit zulässigen Reinigungszusätzen in der empfohlenen Dosierung.
  → *"Technische Daten", Seite 17*

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- zum Reinigen von Menschen oder Tieren.
- zum Aufsaugen von gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen.
- zum Aufsaugen von feuchten oder flüssigen Substanzen.
- zum Aufsaugen von leicht entflammbaren oder explosiven Stoffen und Gasen.
- zum Aufsaugen von Tonerstaub aus Druckern und Kopierern.
- zum Aufsaugen von Bauschutt.

Verwenden Sie das Wischsystem nicht:

- zum Reinigen von unversiegelten / unbehandelten Böden und Korkböden.
- zum Reinigen von sehr rauen Oberflächen (z. B. Beton, Asphalt)
- zum Reinigen von Teppichen, Polstern und Matratzen.
- zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder klebrigen, zähflüssigen Substanzen.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie:

- das Gerät reinigen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ▸ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▸ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▸ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
- ▸ Nur geschultes Fachpersonal darf den Festwasseranschluss durchführen.
- ▸ Beim Anschluss oder Arbeiten am Festwasseranschluss das Gerät vom Stromnetz trennen.
- ▸ Die gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Lands, des örtlichen Elektrizitätsversorgungsunternehmens und des Wasserwerks einhalten.
- ▸ Das Gerät erst nach dem Festwasseranschluss an das Stromnetz anschließen.
- ▸ Nie ein beschädigtes Gerät oder Station betreiben. Den Kundendienst rufen. →*Seite 18*
- ▸ Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- ▸ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▸ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten und den Wasserhahn schließen.
- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.

- Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Kleinteile von Kindern fernhalten.
- Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.
- Nie die Netzanschlussleitung mit heißen Geräteteilen oder Wärmequellen in Kontakt bringen.
- Nie die Netzanschlussleitung mit scharfen Spitzen oder Kanten in Kontakt bringen.
- Nie die Netzanschlussleitung knicken, quetschen oder verändern.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- Keine übermäßig nassen Böden reinigen.
- Nicht in Flüssigkeiten tauchen oder unter fließendes Wasser halten.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Vor der Reinigung alle Kabel und elektrischen Gegenstände vom Boden entfernen.
- Den Akku vor Feuer, Hitze und andauernder Sonneneinstrahlung schützen.
- Den Akku vor Wasser und eindringender Feuchtigkeit schützen.
- Nie den Akku öffnen.
- Den nicht benutzten Akku von Metallgegenständen fernhalten, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nur geschultes Fachpersonal darf den Akku tauschen.
- Nie den Akku außerhalb des Geräts laden.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich die mit dem Gerät gelieferte Servicestation VXBSBI_W.
- Bei der Reinigung des Geräts keine brennbaren oder alkoholhaltigen Stoffe verwenden.

- ▸ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▸ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.
- ▸ Nie auf das Gerät treten.
- ▸ Wenn aus einem beschädigten Akku Dämpfe austreten, Frischluft zuführen.
- ▸ Bei Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▸ Wenn aus einem beschädigten Akku Flüssigkeiten austreten, bei Hautkontakt sofort mit Wasser spülen.
- ▸ Bei Augenkontakt zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- ▸ Feuchte Böden trocknen lassen.
- ▸ Auf feuchten Böden vorsichtig gehen.
- ▸ Die Hände, das Haar, die Kleidung und andere Utensilien von rotierenden Teilen fernhalten.
- ▸ Keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände aufwischen.

Hinweise zum Einsatz von Infrarot-Lasern

Der Sensorblock für die LiDAR-Navigation und die Klippenerkennungs-Sensoren strahlen im Betrieb Infrarotlicht der Laserklasse 1 aus.

Laser-Verbraucherprodukt

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Den Laserstrahl nicht auf Personen richten, da es durch Blendung zu Unfällen kommen kann.
- ▸ Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
- ▸ Nie das Gerät oder die Eigenschaften des Geräts technisch verändern.

Sachschäden vermeiden

- Wenn aus einem beschädigten Akku Flüssigkeiten austreten, benetzte Gegenstände prüfen und reinigen.
- Beschädigte Gegenstände austauschen.
- Vor der Verwendung den zu reinigenden Bereich freiräumen.
- Treppen und Absätze so sichern, dass das Gerät nicht über Kanten fällt.
- Nie das Gerät in Räumen verwenden, in denen Kinder oder Babys schlafen.
- Nie das Gerät in Räumen mit brennenden Kerzen oder zerbrechlichen Gegenständen verwenden.
- Die Servicestation nicht auf feuchtigkeitsempfindlichen Böden betreiben.
- Den Roboter mit nassen Wischpads nicht längere Zeit an einer Stelle außerhalb der Servicestation stehen lassen.
- Nie das Gerät ohne Staubbehälter und Filter betreiben.
- Nie die Servicestation ohne Staubbeutel und Motorschutzfilter betreiben.
- Kein heißes Wasser über 50 °C einfüllen.
- Reinigungszusätze nach Anweisung des Herstellers dosieren.
- Nur empfohlene Reinigungszusätze verwenden. →*Seite 17*
- Nur empfohlene Entkalkungsmittel verwenden. →*Seite 17*
- Der Einbau darf nur durch qualifizierte Monteure durchgeführt werden.
- Die Montageanleitung des darüberliegenden oder darunterliegenden Geräts beachten.
- Beim Einbau über einem Mülltrennsystem eine Nischenhöhe von 150 mm beachten.
- Der Anschluss an der Hauswasserversorgung sowie sämtliche Geräte und Vorrichtungen zur Zuführung des Wassers am Gerät müssen den gültigen Vorschriften des jeweiligen Lands entsprechen.
- Nur geschultes Fachpersonal darf den Festwasseranschluss durchführen.
- Das Gerät nur an eine Kaltwasserleitung anschließen.
- Sicherstellen, dass der Wasserdruck an der Wasserversorgungsanlage mindestens 1000 kPa (1 bar) und maximal 1000 kPa (10 bar) beträgt.
- Die Zirkulation des Wassers muss gewährleistet sein.
- Den Wasserfilter während des Betriebs nicht entnehmen.

Einbauen und Anschließen

Montagehinweise und -anforderungen

Beachten Sie diese Hinweise bevor Sie mit dem Einbau des Geräts beginnen.

- Nur ein fachgerechter Einbau nach der Montageanleitung garantiert einen sicheren Gebrauch. Bei Schäden durch falschen Einbau haftet der Monteur.
- Ausschnittarbeiten am Möbel vor dem Einsetzen des Geräts durchführen. Späne entfernen.
- Die oberen Servicemodule nur auf horizontal ausgerichteten Montageschienen montieren.
- Die Servicestation Robotermodul nur auf einer ebenen, horizontal ausgerichteten oder nach vorn leicht abfallenden Fläche platzieren.

Gerät einbauen und anschließen

Die Montageanleitung beschreibt verschiedene Modelle, die sich im Lieferumfang und in der Montage unterscheiden können.

Hinweise

- Beachten Sie die Informationen zur Sicherheit →*Seite 7* und Sachschäden vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Festwasseranschluss immer zugänglich ist.

- Das Gerät entsprechend der in der Box beiliegenden Montageanleitung ordnungsgemäß einbauen und anschließen.

Gerät mit Schutzkontakt-Stecker elektrisch anschließen

Hinweis: Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.

- Den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.
  Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzanschlussleitung frei zugänglich sein. Falls der freie Zu-

gang zum Netzstecker nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut werden.

Kennenlernen

Produktübersicht

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.
→*Abb.* **1**

A	Reinigungsroboter
B	Rotierendes Wischsystem
1	Abdeckung
2	Bedientaste
3	Kamerakontrollleuchte [1]
4	Kamera
5	LiDAR-Navigationsmodul
6	Stoßfänger
7	Seitenbürste
8	Wand-Sensor
9	Feinstaubfilter
10	Entriegelungslasche für Klappe des Staubbehälters
11	Flusensieb
12	Griff Staubbehälter
13	Entriegelungslasche Staubbehälter
14	Staubbehälter
15	Reset-Taste und WLAN-Anzeige
16	Ein/Aus-Schalter
17	Anschluss Datenaustausch (nur für Kundendienst)
18	QR-Code zum Einrichten der Home Connect Verbindung.
19	Teppicherkennungs-Sensor
20	Lenkrolle
21	Klippenerkennungs-Sensor
22	Hauptbürste
23	Abdeckung Hauptbürste
24	Ladekontakte
25	Anschluss Befüllung mit Frischwasser
26	Montageaufnahme für Drehplatten
27	Fahrantrieb
28	Drehplatten
29	Wischpads

Übersicht Servicestation

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile der Servicestation.
→*Abb.* **2**

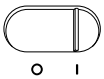
C	Staubbeutelmodul
D	Wassermodul
E	Servicestation Robotermodul
1	Ein/Aus-Schalter
2	Staubbeutel
3	Wasserfilter
4	Tank für Reinigungszusatz
5	Wasserentkalker
6	Typenschild
7	Wartungsklappe Staubbeutelmodul
8	Display mit Bedienfeld
9	Verbindungsleitungen
10	Wasserschläuche
11	Wartungsklappe Wassermodul
12	Netzanschlussleitung
13	Schlauch
14	Automatische Tür
15	Einlassöffnung für automatische Entleerung
16	Ladekontakte Station
17	Auffangschale mit Einsatz
18	Bodenplatte

Bedienelemente

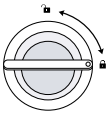
Hier finden Sie eine Übersicht der Bedienelemente Ihres Geräts.

[1] Je nach Geräteausstattung

Bedienelemente des Reinigungsroboters

Element	Verwendung
⏻	■ Kurz drücken (< 3 Sekunden): Reinigung starten, unterbrechen oder fortsetzen. ■ Lang drücken (> 3 Sekunden): Roboter fährt aus der Servicestation Robotermodul. Roboter fährt zur Station zurück.
	Roboter einschalten oder ausschalten. **Hinweis:** Wenn der Roboter ausgeschaltet ist, wird er nicht geladen.
	■ Kurz drücken (< 3 Sekunden): Mit Home Connect App verbinden. ■ Lang drücken (> 3 Sekunden): Auf die Standardeinstellungen zurücksetzen und Internet- und Bluetooth-Verbindung deaktivieren. ■ Statusanzeige WLAN

Bedienelemente der Servicestation

Element	Verwendung
⌂	Roboter fährt zur Station zurück und wird geladen.
▷‖	Reinigung starten oder unterbrechen. Eine unterbrochene Reinigung fortsetzen.
⛁	Wasserfilter
⁘	Fach für Entkalkungsmittel
	Servicestation einschalten oder ausschalten.
	Einsatz entriegeln 🔓 und entnehmen. Einsatz einsetzen und verriegeln 🔒.

Statusanzeigen

Die Statusanzeige zeigt Ihnen verschiedene Betriebszustände an.

WLAN und Home Connect-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
blinkt langsam	Das Gerät ist nicht mit dem WLAN verbunden.
blinkt schnell	Das Gerät wartet auf die Verbindung mit der Home Connect App.
leuchtet	Das Gerät ist mit der Home Connect App verbunden.

Roboter LED-Streifen

Anzeige	Beudeutung
laufen mittig rot und blau zusammen	Roboter startet.
leuchtet dauerhaft rot	Geringe Akkuladung
zeigt roten und blauen Farbverlauf	Roboter pausiert und wartet auf neue Aufgaben.
pulsiert rot und blau	Aufgabe wird bearbeitet. Roboter fährt zur Servicestation.
leuchtet 1 Sekunde orange	Kindersicherung aktiviert
blinkt langsam rot	Fehlermeldung

Servicestation LED-Streifen

Anzeige	Beutung
zeigt roten und blauen Farbverlauf	System pausiert und wartet auf neue Aufgaben.
pulsiert rot und blau	Aufgabe wird bearbeitet. Selbstreinigung wird durchgeführt.
blinkt langsam weiß	Roboter hat keine Verbindung zum WLAN
leuchtet für 1 Sekunde orange	Kindersicherung aktiviert
füllt sich rot und blau	Ladezustand des Akkus im Roboter

Anzeige	Beutung
blinkt langsam rot	Fehlermeldung
pulsiert von unten nach oben blau	Wasserkreislauf wird vorbereitet.
blinkt langsam blau	Wasserkreislauf einsatzbereit Entkalkungsmittel einfüllen.
leuchtet blau	Entkalkungsmittel nachfüllen.
pulsiert von oben nach unten blau	Wasserkreislauf aktiv Fortschritt der Entkalkung wird angezeigt.
blinkt langsam orange	Enkalkung pausiert

Eine blaue Anzeige bezieht sich immer auf einen Enkalkungsvorgang. Weitere Informationen finden Sie in Ihrer Home Connect App

Netzwerkschnittstellen

Hier erhalten Sie Informationen zu den Netzwerkschnittstellen Ihres Geräts.

Bezeichnung	Beschreibung
Bluetooth	Aktivieren Sie Bluetooth, um den Roboter während der Netzwerkeinrichtung mit dem Netzwerk zu verbinden. Bluetooth verwendet GAP1800, GATT 1801 für eine sichere Konfiguration und den Datenaustausch.
Wi-Fi [1] Roboter	Ermöglicht die Datenübertragung zwischen der Home Connect App und dem Roboter. Ermöglicht die Steuerung des Geräts über die Home Connect App.
Wi-Fi [1] Servicestation	Ermöglicht die Datenübertragung zwischen der Servicestation und dem Roboter.
Infrarot-Schnittstelle	Die Infrarot-Schnittstelle wird nur für das Koppeln von Roboter und Servicestation verwendet. War das Koppeln erfolgreich, wird die Infrarot-Schnittstelle geschlossen und der Roboter und die Servicestation verwenden die drahtlose Wi-Fi [1] -Kommunikation.

Bedienung

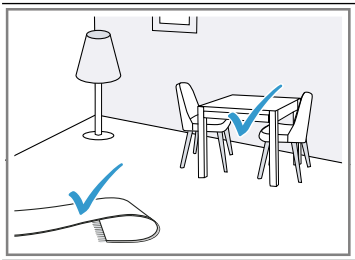
Hinweise

- Verbinden und bedienen Sie den Reinigungsroboter mit der Home Connect App, um so den vollen Funktionsumfang des Geräts zu nutzen.
  Die Reinigung kann mit weniger Funktionsumfang auch direkt am Gerät gestartet werden.
- Informationen und Erklärungen zur Bedienung der Servicestation finden Sie online durch das Einscannen des QR-Codes auf dem Deckblatt, in der Home Connect App und auf unserer Webseite *www.bosch-home.com*.
- Die Kommunikation zwischen Servicestation und Roboter kann auf Grund von Hindernissen oder der räumlichen Trennung gestört oder unterbrochen sein. Die Bedienung des Roboters über das Bedienfeld der Servicestation ist dann nicht möglich. Warten Sie, bis sich der Roboter wieder in der Nähe der Servicestation befindet.

[1] Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.

Anforderungen an den Reinigungsbereich

Erfahren Sie hier, wie Sie den Reinigungsbereich vorbereiten und damit die Reinigungseffizienz erhöhen.

Aufstellort	Anforderungen
	Möbel , z. B. Stühle an den vorgesehenen Platz stellen. Den Boden vor der Reinigung wie folgt vorbereiten: ■ Gegenstände wie Kabel, Tücher, Hausschuhe usw. vom Boden entfernen. ■ Vorleger mit Fransen umschlagen. ■ Flure und enge Stellen verlassen, um das Gerät nicht zu blockieren.

Hinweis: Reflektierende Objekte, wie bodentiefe Fenster und Spiegel, können die Navigation des Gerätes beeinträchtigen.

Tipp: Sehr dunkle oder schwarze Teppiche oder Teppichböden können die Funktion des Klippenerkennungs-Sensors stören. Der Roboter hält an oder dreht um. Richten Sie eine **No-Go** Zone über die Home Connect App für diesen Bereich ein.

Roboter einschalten

1. Die Abdeckung abnehmen.
   →*Abb.* **3**
2. Den Ein/Aus-Schalter auf **I** schieben und den Roboter einschalten.
   →*Abb.* **4**

✔ Der LED-Streifen leuchtet und der Roboter wird vorbereitet. Dieser Vorgang dauert einige Sekunden.

✔ Ertönt das akkustische Signal, ist der Roboter einsatzbereit.

Servicestation einschalten

1. Kurz auf die Klappe des Staubbeutelmoduls drücken und die Klappe öffnen.
   →*Abb.* **5**
2. Die Servicestation am Ein/Aus-Schalter einschalten.
   →*Abb.* **6**

Reinigung starten und unterbrechen

Hinweis: Starten Sie den Reinigungsroboter von der Station und der Akku wird während der Reinigung automatisch in der Station geladen.

Voraussetzungen

- Der Reinigungsbereich ist vorbereitet.
- Der Roboter befindet sich in der Servicestation.

1. Die Start/Pause-Taste kurz (< 3 Sekunden) am Bedienfeld der Servicestation drücken.
   →*Abb.* **7**

✔ Der Roboter fährt aus der dem Robotermodul.

✔ Der Roboter startet im voreingestellten Modus mit der Reinigung der erreichbaren Umgebung.

2. Um die Reinigung zu unterbrechen oder fortzusetzen, die Start/Pause-Taste erneut kurz drücken.
3. **Hinweis:** Befindet sich der Roboter außerhalb der Servicestation, kann die Reinigung auch am Roboter gestartet werden.
   Die Start-Taste kurz (< 3 Sekunden) drücken.
   →*Abb.* **8**

✔ Das Gerät startet im voreingestellten Modus mit der Reinigung der erreichbaren Umgebung.

4. Um die Reinigung zu unterbrechen oder fortzusetzen, die Start-Taste erneut kurz drücken.

Reinigung beenden

1. Die Haus-Taste ⌂ am Bedienfeld der Servicestation drücken.
   →*Abb.* **9**
2. Oder die Start-Taste ⏻ am Roboter länger als 3 Sekunden drücken.
   →*Abb.* **10**

✔ Die Reinigung wird beendet und der Roboter fährt zur Servicestation zurück.

Hinweis: Ist die Servicestation ausgeschaltet oder die Kommunikation zwischen Roboter und Servicestation gestört, hält der Roboter an und fährt nicht zur Servicestation zurück.

Gerät laden

Hinweise

- Das Gerät wird in der eingeschalteten Servicestation Robotermodul geladen. Beenden Sie eine Reinigung, damit der Roboter zur Servicestation fährt.
- Laden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich zwischen 10 °C und 40 °C auf.

1. Die Haus-Taste ⌂ am Bedienfeld der Servicestation drücken.
2. Oder die Start-Taste ⏻ am Roboter länger als 3 Sekunden drücken.

✔ Das Gerät fährt automatisch zur Servicestation zurück.
✔ Das Gerät wird in der Servicestation Robotermodul geladen.

Roboter und Servicestation ausschalten und lagern

1. Um den Roboter auszuschalten, die Abdeckung abnehmen und den Ein/Aus-Schalter auf **O** schieben. →*Abb.* **11**
2. Um die Servicestation auszuschalten, die Klappe des Staubbeutelmoduls öffnen und den Ein/Aus-Schalter auf **O** stellen. . →*Abb.* **12**

Hinweis

Beachten Sie folgende Hinweise zur Aufgewahrung:

- Den Roboter nur vollständig geladen und ausgeschalten lagern.
- Den Roboter spätestens nach 6 Monaten einschalten und wieder vollständig laden.
- Es wird empfohlen den Roboter eingeschalten in der Servicestation Robotermodul aufzubewahren, damit der Akku geladen wird.

Reinigen und Pflegen

Tipp: Informationen und Erklärungen zur Reinigung und Pflege finden Sie online durch das Einscannen des QR-Codes auf dem Deckblatt, in der Home Connect App und auf unserer Webseite *www.bosch-home.com*.

- ▸ Keine scheuernden Tücher oder Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Das Gerät nur mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.
- ▸ Keine scharfen, spitzen oder metallischen Gegenstände benutzen.
- ▸ Nie Teile des Geräts oder der Servicestation in der Geschirrspülmaschine reinigen.

Hinweis: Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, verwenden Sie ausschließlich den empfohlenen Reinigungszusatz (BHZ-RCD) und das empfohlene Entkalkungsmittel (00311968).

Störungen beheben

Tipp: Informationen und Erklärungen zur Störungsbehebung finden Sie online durch das Einscannen des QR-Codes auf dem Deckblatt, in der Home Connect App und auf unserer Webseite *www.bosch-home.com*.

Gerät demontieren

1. Den Roboter aus dem Robotermodul fahren und ausschalten.
2. Die Servicestation vollständig leeren.
3. Die Servicestation am Staubbeutelmodul ausschalten und den Netzstecker ziehen.
4. Die Frischwasserzufuhr schließen.
5. Die Wasserschläuche, Verbindungsleitungen und den Saugschlauch zwischen den Modulen lösen.
6. Das Sockelbrett demontieren und die Befestigungschrauben am Robotermodul entfernen.
7. Das Robotermodul vorsichtig herausziehen.
8. Das Staubbeutelmodul von den Montageschienen lösen und herausnehmen.
9. Das Wassermodul von den Montageschienen lösen und herausnehmen.
10. Die Befestigungsschrauben zu den Möbelteilen lösen und die Montageschienen herausnehmen.

Akku ausbauen

▸ Den Akku vorsichtig ausbauen und von spitzen Metallgegenständen fernhalten, z. B. Schraubendreher oder Werkzeug.

Hinweise

- Um den Akku zu tauschen, wenden Sie sich an geschultes und autorisiertes Fachpersonal.
- Den Akku mit niedriger Akkuladung oder vollständig entladen ausbauen.

Voraussetzung: Das Gerät ist ausgeschalten.

1. Das Gerät umdrehen und auf einen ebenen Untergrund legen.
2. Die sechs Schrauben auf der Abdeckung zum Akku entfernen.
3. Die Abdeckung vom Gerät nehmen. →*Abb.* **13**
4. Die zwei Schrauben wie abgebildet entfernen und das Gewicht aus dem Gerät nehmen. →*Abb.* **14**
5. Den Stecker lösen und den Akku aus dem Gerät entfernen. →*Abb.* **15**
6. Den Akku entsorgen. →*Seite 17*

Altgerät entsorgen

▸ Das Gerät umweltgerecht entsorgen. Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Akkus/Batterien entsorgen

Akkus/Batterien sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll werfen.

▸ Akkus/Batterien umweltgerecht entsorgen.

Technische Daten

Gerät

Modellbezeichnung	VXSRBI_W
Abmessung LxBxH in mm	353x352x84
Nenneingangsleistung	20 V ⎓ 2 A
Laufzeit in min	max. 160
Akkutyp	S34-LI-144-5700
Akkuladezeit in h	5

Trocken-Nass-Servicestation

Modellbezeichnung	VXBSBI_W
Abmessung LxBxH in mm	■ Obere Servicemodule nach der Montage 548x315x145 ■ Servicestation Robotermodul 490x440x145
Nenneingangsleistung	220-240 V ~50-60 Hz
Nennausgangsleistung	20 V ⎓ 2 A
Eingangsleistung (Entleerung)	650 W
Eingangsleistung (Warmwasser-Reinigung Wischpads)	1650 W

Empfohlene Reinigungszusätze

Bosch Reinigungszusatz	BHZRCD

Empfohlene Entkalkungsmittel

Bosch Entkalkungsmittel	00311968

Zusätzliche Informationen

Auf Grund der bestimmungsgemäßen Funktion hat das Gerät keinen Standby-Modus oder einen vergleichbaren Zustand in Bezug auf die Energieeffizienz oder die Möglichkeit, drahtlose Netzwerkverbindungen zu deaktivieren.
Der Stromverbrauch kann höher sein als bei anderen Gerätemodellen mit gleichen Funktionsanforderungen.
Nähere Informationen zu den Verbrauchswerten finden Sie online unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

HF-Exposition

Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen einzuhalten.
Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein.
Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Verbraucherinformationen zu diesem Produkt

Der Staubbeutel ist mit dem Biozid-Wirkstoff Silbernitrat (CAS-Nr.: 7761-88-8, EG-Nr.: 231-853-9), funktionalisiert.
Der Feinstaubfilter ist mit dem Biozid-Wirkstoff Polyhexamethylenbiguanidhydrochlorid (CAS-Nr.: 1802181-67-4, EG-Nr. n/a), funktionalisiert.
Diese Funktionalisierung schützt das Produkt vor der Entstehung von Gerüchen und dem Wachstum von Bakterien, nachgewiesen durch Prüfungen bei externem Institut gem. GB 21551.2-2010 (Testmethode 2 - Bewertung der antibakteriellen Aktivität / Absorptionsmethode).

Kundendienst

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website.
Die Informationen gemäß Verordnung (EU) 2023/826 finden Sie online unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt BSH Hausgeräte GmbH, dass sich das Gerät mit Home Connect Funktionalität in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite Ihres Geräts bei den zusätzlichen Dokumenten.

CE

2,4-GHz-Band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Informationen zu freier und Open Source Software

Dieses Produkt enthält Software-Komponenten, die von den Urheberrechtsinhabern als freie oder Open Source-Software lizenziert sind.

Sie können die Lizenzinformationen auf der Markenprodukt-Website herunterladen. (Bitte suchen Sie auf der Produkt-Website nach Ihrem Gerätemodell und weiteren Dokumenten.)

⚠ Safety

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

Only use this appliance:

- with genuine parts and accessories. Damage caused by using third-party products is not covered under the warranty.
- To clean textile and hard flooring.
- To clean in prepared areas.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment at room temperature.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

Only use the wiping system:

- For applications that are described in these instructions.
- For vacuuming and mopping smooth, moisture-resistant hard floors.
- With permitted cleaner additives in the recommended dosing. → *"Technical specifications", Page 29*

Do not use the appliance:

- To clean people or animals.
- for vacuuming up harmful, sharp-edged, hot or burning substances.
- for vacuuming up damp substances or liquids.
- for vacuuming up highly flammable or explosive materials and gases.
- for vacuuming up toner dust from printers and photocopiers.
- for vacuuming up building rubble.

Do not use the wiping system:

- To clean unsealed/untreated floors and cork floors.
- To clean very rough surfaces (e.g. concrete, asphalt)
- To clean carpets, upholstery and mattresses.
- To vacuum up liquids or sticky, viscous substances.

Disconnect the appliance from the power supply when:

- cleaning the appliance.

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or

inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- Only trained specialist personnel may carry out the fixed water connection.
- When connecting or working on the fixed water connection, disconnect the appliance from the mains power supply.
- Comply with the legal regulations of the respective country, the local electricity company and the water company.
- Do not connect the appliance to the mains power supply until it has been connected to a fixed water supply.
- Never operate a damaged appliance or station. Call customer service. →*Page 30*
- Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box and turn off the water tap.
- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
- Keep packaging material away from children.
- Do not let children play with packaging material.
- Keep small parts away from children.
- Do not let children play with small parts.

- Never let the power cord come into contact with hot appliance parts or heat sources.
- Never let the power cord come into contact with sharp points or edges.
- Never kink, crush or modify the power cord.
- Only use the appliance in enclosed spaces.
- Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- Do not clean excessively wet floors.
- Do not immerse in liquids or hold under running water.
- Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- Remove all cables and electrical objects from the floor before cleaning.
- Protect the battery against fire, heat and constant sunlight.
- Protect the battery against water and penetrating moisture.
- Never open the battery.
- When not in use, keep the battery away from metal objects, e.g. paper clips, coins, keys, nails or screws.
- Only trained specialist staff are permitted to replace the battery.
- Never charge the battery outside of the appliance.
- Only use the VXBSBI_W service station supplied with the appliance to charge the battery.
- When cleaning the appliance, do not use flammable substances or substances that contain alcohol.
- Do not use extension cables or multiple socket strips.
- Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.
- Never step on the device.
- If fumes are escaping from a damaged battery, supply fresh air.
- If there are any problems, seek medical advice from a doctor.
- If liquids are escaping from a damaged battery and they come into contact with the skin, rinse immediately with water.
- If these come into contact with the eyes, seek medical help.
- Allow damp floors to dry.
- Proceed carefully on damp flooring.
- Keep hands, hair, clothing and utensils away from rotating parts.

- Do not mop up sharp-edged or pointed objects.

Information on using infrared lasers

The sensor block for LiDAR navigation and the cliff sensors emit laser class 1 infrared light during operation.

Laser product intended for consumers

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- Do not direct the laser beam at people, as the glare may cause accidents.
- Do not look directly into the laser beam or into reflections of the laser beam.
- Never make any technical modifications to the appliance or its features.

Preventing material damage

- If liquid escapes from a damaged battery, check and clean any wet objects.
- Replace damaged objects.
- Before use, clear the area to be cleaned.
- Secure steps and landings so that the appliance does not fall over edges.
- Never use the appliance in rooms where children or babies are sleeping.
- Never use the appliance in rooms with lit candles or fragile objects.
- Do not operate the service station on moisture-sensitive floors.
- Do not leave the robot to stand in one place outside of the service station for an extended period with wet mopping pads.
- Never operate the appliance without a dust container and filter.
- Never operate the service station without a dust bag or motor protection filter.
- Do not fill with hot water above 50 °C.
- Dose cleaning additives according to the manufacturer's instructions.
- Only use recommended cleaning additives. →*Page 29*
- Only use recommended descaler. →*Page 29*
- Installation must only be carried out by qualified technicians.
- Observe the installation instructions for the appliance installed above or below.
- Observe a niche height of 150 mm when installing above a waste separation system.
- The connection to the domestic water supply and all equipment and devices used to supply water to the appliance must comply with the applicable provisions of the respective country.
- Only trained specialist personnel may carry out the fixed water connection.
- Connect the appliance to a cold water pipe only.
- Ensure that the water pressure in the water supply system is at least 1000 kPa (1 bar) and max. 1000 kPa (10 bar).
- Water circulation must be guaranteed.
- Do not remove the water filter during operation.

Installing and connecting

Installation notes and requirements

Follow these instructions before you start installing the appliance.

- Only an appliance which has been correctly installed in accordance with these installation instructions can be used safely. The installer shall be liable for damages incurred as a result of incorrect installation.
- Cut-out work on the units should be carried out before installing the appliance. Remove any shavings.
- Only install the upper service modules on horizontally aligned mounting rails.
- Only place the robot module service station on a level, horizontally aligned surface or on a surface with a slight slope at the front.

Installing and connecting the appliance

The installation instructions describe various models that may differ with regard to scope of supply and installation.

Notes

- Observe the information on safety →*Page 20* and preventing material damage.
- Make sure that the fixed water connection is always accessible.

▶ Install and connect the appliance properly in accordance with the installation instructions enclosed in the box.

Electrically connecting the appliance with the protective contact plug

Note: The appliance must only be connected to a protective contact socket that has been correctly installed.

▶ Insert the mains plug of the appliance into a nearby socket.
When the appliance is installed, the mains plug of the power cable must be freely accessible. If free access to the mains plug is impossible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation in accordance with the installation regulations.

Familiarising yourself with your appliance

Product overview

You can find an overview of the parts of your appliance here.
→*Fig.* **1**

A	Cleaning robot
B	Rotating wiping system
1	Cover
2	Control button
3	Camera indicator light [1]
4	Camera
5	LiDAR navigation module
6	Bumper
7	Side brush
8	Wall sensor
9	Fine dust filter
10	Release tab for dust container flap
11	Fluff filter
12	Dust container handle
13	Release tab for dust container
14	Dust container
15	Reset button and Wi-Fi display
16	On/off switch
17	Data exchange connection (for customer service only)
18	QR code for setting up the Home Connect connection.
19	Carpet detection sensor
20	Castor
21	Cliff sensor
22	Main brush
23	Main brush cover
24	Charging contacts
25	Connection for filling with fresh water
26	Mounting bracket for rotating plates
27	Drive unit

[1] Depending on the appliance specifications

28	Rotating plates
29	Mopping pads

Service station overview

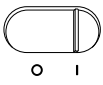
You can find an overview of the parts of the service station here.
→ *Fig.* **2**

C	Dust bag module
D	Water module
E	Robot module service station
1	On/off switch
2	Dust bags
3	Water filter
4	Tank for cleaning additive
5	Water descaler
6	Rating plate
7	Dust bag module service flap
8	Display with control panel
9	Connecting cables
10	Water hoses
11	Water module service flap
12	Power cord
13	Hose
14	Automatic door
15	Inlet opening for automatic emptying
16	Station charging contacts
17	Collecting tray with insert
18	Base plate

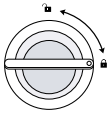
Control elements

You can find an overview of the controls for your appliance here.

Controls for the cleaning robot

Element	Use
⏻	▪ Press briefly (< 3 seconds): Start, pause or continue cleaning. ▪ Press and hold (> 3 seconds): Robot moves out of the robot module service station. Robot returns to the station.
	Switch the robot on or off. **Note:** If the robot is switched off, it will not charge.
	▪ Press briefly (< 3 seconds): Connect to Home Connect app. ▪ Press and hold (> 3 seconds): Restore default settings and deactivate the Internet and Bluetooth connections. ▪ Wi-Fi status display

Service station controls

Element	Use
	The robot returns to the station and is charged.
	Start or pause cleaning. Continue interrupted cleaning.
	Water filter
	Compartment for descaler
	Switch the service station on or off.
	Unlock the insert 🔓 and remove it. Fit the insert and lock it in place 🔒.

Status indicators

The status display indicates the different operating statuses.

Wi-Fi and Home Connect display

Display	Meaning
Flashes slowly	The appliance is not connected to the Wi-Fi.
Flashes quickly	The appliance is waiting to connect to the Home Connect app.
Lights up	The appliance is connected to the Home Connect app.

Robot LED strips

Display	Meaning
Red and blue converge in the middle	Robot starts.
Lights up continuously red	Low battery charge
Shows red and blue colour gradient	Robot pauses and waits for new tasks.
Pulses red and blue	Task is being processed. Robot moves to the service station.
Lights up orange for 1 second	Childproof lock activated
Slowly flashes red	Error message

Service station LED strips

Display	Meaning
Shows red and blue colour gradient	System pauses and waits for new tasks.
Pulses red and blue	Task is being processed. Self-cleaning function is run.
Slowly flashes white	Robot has no Wi-Fi connection
Lights up orange for 1 second	Childproof lock activated
Fills with red and blue	Charging status of the battery in the robot
Slowly flashes red	Error message
Pulses blue from bottom to top	Water circuit is being prepared.
Slowly flashes blue	Water circuit is ready for use Fill with descaler.
Lights up blue	Top up descaler.
Pulses blue from top to bottom	Water circuit active Descaling progress is displayed.
Slowly flashes orange	Descaling paused

A blue indicator always refers to the descaling process. You can find more information in your Home Connect app

Network interfaces

You can find information about your appliance's network interfaces here.

Designation	Description
Bluetooth	Activate Bluetooth to connect the robot to the network while setting up the Wi-Fi. Bluetooth uses GAP1800, GATT 1801 for secure configuration and data exchange.
Wi-Fi [1] Robot	Enables data transfer between the Home Connect app and the robot. Enables the appliance to be controlled via the Home Connect app.
Wi-Fi [1] Service station	Enables data transfer between the service station and the robot.
Infrared interface	The infrared interface is only used for pairing the robot with the service station. If pairing is successful, the infrared interface is closed and the robot and service station use wireless Wi-Fi [1] communication.

Operation

Notes

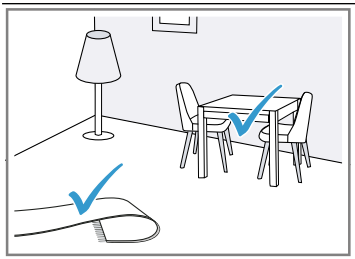
- To benefit from the appliance's full range of functions, connect to and operate the cleaning robot using the Home Connect app.
  Cleaning can also be started directly on the appliance, with fewer functions available.

[1] Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

- Information and explanations on operating the service station can be found online by scanning the QR code on the cover page, in the Home Connect app and on our website *www.bosch-home.com*.
- Communication between the service station and the robot may be disrupted or interrupted due to obstacles or physical separation. It is then not possible to operate the robot via the service station control panel. Wait until the robot is back in the vicinity of the service station.

Requirements for the cleaning area

Find out here how to prepare the cleaning area and therefore increase the cleaning efficiency.

Installation location	Requirements
	Place furniture, e.g. chairs, in their designated place. Before cleaning, prepare the floor as follows: ■ Remove objects such as cables, cloths, slippers, etc. from the floor. ■ Fold over any rugs with fringes. ■ Leave corridors and narrow areas to avoid blocking the appliance.

Note: Reflective objects, such as floor-level windows and mirrors, can impede the appliance's navigation.

Tip: Very dark or black carpets or carpeted floors may interfere with the function of the cliff sensor. The robot stops or turns around.
Set up a **No-Go** zone via the Home Connect app for this area.

Switching on the robot

1. Remove the cover.
   →*Fig.* **3**
2. Slide the on/off switch to **I** and switch on the robot.
   →*Fig.* **4**

✔ The LED strips light up and the robot is prepared. This process takes a few seconds.
✔ When a signal tone sounds, the robot is ready for use.

Switching on the service station

1. Briefly press on the flap of the dust bag module and open the flap.
   →*Fig.* **5**
2. Switch on the service station using the on/off switch.
   →*Fig.* **6**

Starting and pausing cleaning

Note: Start the cleaning robot from the station; the battery will automatically charge in the station during cleaning.

Requirements

- The cleaning area is ready.
- The robot is in the service station.

1. Briefly press the Start/Pause button (< 3 seconds) on the service station control panel.
   →*Fig.* **7**

✔ The robot moves out of the robot module.
✔ The robot starts cleaning the accessible area in the preset mode.

2. Briefly press the Start/Pause button again to interrupt or continue cleaning.
3. **Note:** If the robot is outside the service station, cleaning can also be started on the robot.
   Briefly press the Start button (< 3 seconds).
   →*Fig.* **8**

✔ The appliance starts cleaning the accessible area in the preset mode.

4. Briefly press the Start button again to interrupt or continue cleaning.

Ending cleaning

1. Press the Home button ⌂ on the service station control panel.
   →*Fig.* **9**
2. Or press and hold the Start button ⏻ on the robot for at least 3 seconds.
   →*Fig.* **10**

✔ The cleaning ends and the robot returns to the service station.

Note: If the service station is switched off or communication between the robot and the service station is disrupted, the robot stops and does not return to the service station.

Charging the appliance

Notes

- The appliance is charged in the switched-on robot module service station.
  End cleaning so that the robot moves to the service station.
- Only charge the appliance in the temperature range between 10 °C and 40 °C.

1. Press the Home button ⌂ on the service station control panel.
2. Or press and hold the Start button ⏻ on the robot for at least 3 seconds.

✔ The appliance automatically returns to the service station.

✔ The appliance is charged in the robot module service station.

Switching off and storing the robot and service station

1. To switch off the robot, remove the cover and slide the on/off switch to **O**.
   →*Fig.* **11**
2. To switch off the service station, open the flap of the dust bag module and slide the on/off switch to **O**. .
   →*Fig.* **12**

Note

Bear in mind the following notes on storage:

- Only store the robot when it is fully charged and switched off.
- Switch on the robot and fully charge it again after 6 months at the latest.
- We recommend storing the robot switched on in the robot module service station so that the battery is charged.

Cleaning and servicing

Tip: Information and explanations on cleaning and care can be found online by scanning the QR code on the cover page, in the Home Connect app and on our website *www.bosch-home.com*.

- Do not use abrasive cloths or cleaning agents.
- Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- Only clean the appliance with a soft cloth without any cleaning agent.
- Do not use any sharp, pointed or metal objects.
- Never clean parts of the appliance or the service station in the dishwasher.

Note: To ensure that your appliance remains functional for a long time, only use the recommended cleaning additive (BHZRCD) and the recommended descaler (00311968).

Troubleshooting

Tip: Information and explanations on troubleshooting can be found online by scanning the QR code on the cover page, in the Home Connect app and on our website *www.bosch-home.com*.

Removing the appliance

1. Move the robot out of the robot module and switch it off.
2. Empty the service station completely.
3. Switch off the service station at the dust bag module and pull out the mains plug.
4. Close the fresh water supply.
5. Disconnect the water outlet hoses, connecting lines and suction hose between the modules.
6. Remove the base panel and remove the fastening screws on the robot module.
7. Carefully pull out the robot module.
8. Loosen the dust bag module from the mounting rails and remove it.
9. Loosen the water module from the mounting rails and remove it.
10. Loosen the fastening screws for the unit parts and remove them from the mounting rails.

Removing the battery

- Carefully remove the battery and keep it away from sharp metal objects, such as screw drivers or tools.

Notes

- To replace the battery, contact trained and authorised specialist staff.
- Remove the battery when it is either low or completely flat.

Requirement: The appliance is switched off.

1. Turn the appliance over and lay it on a level surface.
2. Remove the six screws from the battery cover.
3. Remove the cover from the appliance. →*Fig.* **13**
4. Remove the two screws as illustrated and take the weight out of the appliance. →*Fig.* **14**
5. Disconnect the plug and remove the battery from the appliance. →*Fig.* **15**
6. Dispose of the battery. →*Page 29*

Disposing of old appliance

- Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
  Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Disposing of batteries

Batteries should be recycled in an environmentally friendly manner. Do not dispose of the batteries in the household rubbish.

- Dispose of batteries in an environmentally friendly manner.

Technical specifications

Appliance

Model description	VXSRBI_W
Dimensions LxWxH in mm	353x352x84
Rated input power	20 V ⎓ 2 A
Run time in min.	max. 160
Battery type	S34-LI-144-5700
Battery charging time in hrs	5

Wet-dry service station

Model description	VXBSBI_W
Dimensions LxWxH in mm	▪ Upper service modules after installation 548x315x145 ▪ Robot module service station 490x440x145
Rated input power	220-240 V ~50-60 Hz
Rated power output	20 V ⎓ 2 A
Input power (emptying)	650 W
Input power (hot water mopping pad cleaning)	1650 W

Recommended cleaning additives

Bosch cleaning additive	BHZRCD

Recommended descaler

Bosch descaler	00311968

Additional information

Due to its intended function, the appliance has no standby mode or comparable state in terms of energy efficiency, nor does it have the ability to disable wireless network connections.
Energy consumption may be higher than for other appliance types with the same functional requirements.
You can find more detailed information about consumption values online at *www.bosch-home.com* on the product and service pages for your appliance, in the user manual and additional documents.

RF exposure

To comply with the requirements of the RF radiation exposure guidelines, a minimum distance of 20 cm must be maintained between the appliance and persons when operating this appliance.
To ensure compliance with the guidelines, the distance should not be less than this during operation.
The antenna used for this transmitter must not be co-located with any other antenna or transmitter.

Consumer information about this product

The dust bag uses the biocide active ingredient silver nitrate (CAS No.: 7761-88-8, EC No.: 231-853-9).
The fine dust filter uses the biocide active ingredient polyhexamethylene biguanide hydrochloride (CAS No.: 1802181-67-4, EC No. n/a).
This active ingredient protects the product from the development of odours and the growth of bacteria, proven by tests carried out at an external institute in accordance with GB 21551.2-2010 (Test method 2 – Determination of antibacterial activity/absorption methods).

Customer Service

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.
You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.
You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at *www.bosch-home.com* on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at *www.bosch-home.com* among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

Hereby, BSH Hausgeräte GmbH declares that the appliance is in compliance with relevant statutory requirements. [1]
A detailed Declaration of Conformity can be found online at *www.bosch-home.co.uk* among the additional documents on the product page for your appliance. [1]

[1] Only applies to Great Britain

UK CA

2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW

Statement of Compliance for Great Britain

The full Statement of Compliance according to the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 can be found online at www.bosch-home.co.uk among the additional documents on the product page for your appliance.

Product type

This statement of compliance covers the products described in this information for use whose model identifier group is seen on the title page. The full model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E no.) which can be found on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the UK Energy Label.

Name and address of manufacturer

BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, Germany
This statement of compliance is prepared by the manufacturer.

The manufacturer, BSH Hausgeräte GmbH deems that it has complied with

- provision 5.1-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1 and, where relevant, provision 5.1-2 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.2-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.3-13 of ETSI EN 303 645 v2.1.1.

Support period

BSH Hausgeräte GmbH will provide security updates that are necessary to maintain the main functions free of charge until at least 30/03/2031.

Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free software or open source software.

You can download the licence information on the brand product website. (Please search for your appliance model and additional documents on the product website.)

⚠ Sécurité

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisez l'appareil uniquement :

- avec des pièces et accessoires d'origine. En cas de dommages dus à l'utilisation de produits tiers, le droit à la garantie expire.
- pour nettoyer des revêtements de sol en tissu ou rigides.
- pour nettoyer des zones préparées.
- pour un usage domestique privé et dans les pièces fermées d'un domicile, à la température ambiante.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Utilisez le système d'essuyage uniquement :

- pour les utilisations décrites dans cette notice.
- pour aspirer et nettoyer les sols durs et résistants à l'humidité.
- avec des additifs de nettoyage autorisés dans le dosage recommandé.
  → *"Caractéristiques techniques", Page 43*

N'utilisez pas l'appareil :

- pour nettoyer des personnes ou des animaux.
- pour l'aspiration de substances nocives pour la santé, aux arêtes vives, chaudes ou brûlantes.
- pour l'aspiration de substances humides ou liquides.
- pour l'aspiration de substances et gaz légèrement inflammables ou explosibles.
- pour l'aspiration de poussières de toner des imprimantes et copieurs.
- pour l'aspiration de débris de construction.

N'utilisez pas l'appareil :

- pour nettoyer des sols non vitrifiés/non traités ou des sols en liège.
- pour nettoyer des surfaces très rugueuses (par exemple, en béton, en asphalte)
- pour nettoyer des tapis, des coussins et des matelas.

- pour aspirer des liquides, des substances collantes ou visqueuses.

Débranchez l'appareil du secteur lorsque :

- vous nettoyez l'appareil.

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

- ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▸ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▸ Seul un personnel qualifié est en droit d'effectuer le raccordement d'eau fixe.
- ▸ Débrancher l'appareil du secteur lors du branchement ou de travaux sur le raccordement d'eau fixe.
- ▸ Respecter les prescriptions légales du pays concerné, de la compagnie d'électricité et de la compagnie des eaux locales.
- ▸ Ne brancher l'appareil sur le secteur qu'après le raccordement d'eau fixe effectué.
- ▸ N'utilisez jamais un appareil ou une station endommagé(e). Appelez le service après-vente. →*Page 44*
- ▸ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement la fiche mâle du cordon d'alimenta-

tion secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles et fermez le robinet d'eau.

- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.
- ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.
- ▸ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur et des pièces chaudes de l'appareil.
- ▸ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des pointes acérées ou arêtes tranchantes.
- ▸ Ne pliez, n'écrasez ou ne modifiez jamais le cordon d'alimentation.
- ▸ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▸ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▸ Ne nettoyez pas les sols excessivement mouillés.
- ▸ Ne jamais plonger dans des liquides, ne jamais tenir sous l'eau du robinet.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- ▸ Avant de nettoyer, retirer tous les câbles et objets électriques du sol.
- ▸ Protégez la batterie du feu, de la chaleur et d'une exposition prolongée aux rayons du soleil.
- ▸ Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité pénétrante.
- ▸ N'ouvrez jamais la batterie.
- ▸ Tenez la batterie inutilisée à l'écart des objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis.
- ▸ Seul un personnel spécialisé et formé est habilité à remplacer la batterie.
- ▸ Ne chargez jamais la batterie en dehors de l'appareil.

- Pour charger la batterie, utilisez uniquement la station de service VXBSBI_W fournie avec l'appareil.
- Lors du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de substances inflammables ou à base d'alcool.
- Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.
- Ne marchez jamais sur l'appareil.
- Si des vapeurs s'échappent d'une batterie endommagée, faites entrer de l'air frais.
- Consultez un médecin en cas de plaintes.
- Si des liquides s'échappent d'une batterie endommagée et entrent en contact avec la peau, rincez cette dernière immédiatement.
- En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Laisser sécher les sols humides.
- Faites attention lorsque vous marchez sur des sols humides.
- Tenir les mains, les cheveux, les vêtements et autres ustensiles à distance des pièces en rotation.
- N'essuyez pas d'objets tranchants ou pointus.

Remarques sur l'utilisation des lasers infrarouges

Le bloc capteur pour la navigation LiDAR et les capteurs de détection des obstacles émettent en fonctionnement une lumière infrarouge de classe laser 1.

Produit laser grand public

- EN 50689:2021
- CEI 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- Ne dirigez pas le rayon laser sur des personnes, car l'éblouissement provoqué peut entraîner des accidents.

- ▶ Ne regardez pas directement le rayon laser, ni s'il est réfléchi.
- ▶ Ne modifiez jamais techniquement l'appareil ou les caractéristiques de l'appareil.

Prévention des dégâts matériels

- ▶ Si des liquides s'échappent d'une batterie endommagée, contrôlez et nettoyez les objets mouillés.
- ▶ Remplacez les objets endommagés.
- ▶ Avant toute utilisation, dégagez la zone à nettoyer.
- ▶ Sécurisez les escaliers et les différences de niveau de manière à ce que l'appareil ne tombe pas sur les bords.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces où dorment des enfants ou des bébés.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces où se trouvent des bougies allumées ou des objets fragiles.
- ▶ N'utilisez pas la station de service sur des sols sensibles à l'humidité.
- ▶ Ne laissez pas le robot à un endroit autre que la station de service avec des coussins de nettoyage mouillés pendant une période prolongée.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans bac à poussières ni filtre.
- ▶ N'utilisez jamais la station d'entretien sans sac aspirateur et sans filtre de protection du moteur.
- ▶ N'utilisez pas d'eau chaude à plus de 50 °C.
- ▶ Dosez les produits de nettoyage conformément aux instructions du fabricant.
- ▶ Utilisez uniquement les produits de nettoyage recommandés. →*Page 43*
- ▶ Utilisez uniquement les produits détartrants recommandés. →*Page 43*
- ▶ L'installation doit uniquement être réalisée par des monteurs qualifiés.
- ▶ Respecter les instructions de montage de l'appareil ci-dessus ou ci-dessous.
- ▶ En cas de montage au-dessus d'un système de tri des déchets, respectez une hauteur de niche de 150 mm.
- ▶ Le raccordement d'eau domestique ainsi que tous les appareils et dispositifs d'arrivée de l'eau doivent répondre aux dispositions du pays d'installation.
- ▶ Seul un personnel qualifié est en droit d'effectuer le raccordement d'eau fixe.
- ▶ Ne raccorder l'appareil qu'à une conduite d'eau froide.
- ▶ Assurez-vous que la pression d'eau au niveau de l'alimentation en eau est comprise entre 1000 kPa (1 bar) minimum et 1000 kPa (10 bars) maximum.
- ▶ La circulation de l'eau doit être garantie.
- ▶ Ne retirez pas le filtre à eau pendant le fonctionnement.

Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.

Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Montage et branchement

Conditions et consignes de montage

Respectez ces consignes avant de commencer à installer l'appareil.

- Seule une installation effectuée selon ces instructions de montage garantit une utilisation en toute sécurité. En cas de dommages résultant d'une installation incorrecte, l'installateur est responsable.
- Réalisez des travaux de découpe sur la niche d'encastrement avant la mise en place de l'appareil. Enlevez les copeaux.
- Montez les modules de service supérieurs uniquement sur des rails de montage orientés horizontalement.
- Placez le module de robot de la station de service uniquement sur une surface plane, horizontale ou légèrement inclinée vers l'avant.

Monter et brancher l'appareil

Les présentes instructions de montage décrivent divers modèles qui peuvent différer par le contenu de la livraison et par le montage.

Remarques
- Respectez les informations figurant dans les chapitres Sécurité →*Page 32* et Éviter les dommages matériels.
- Veillez à ce que le raccordement d'eau fixe soit toujours accessible.

▸ Monter et raccorder correctement l'appareil conformément à la notice de montage jointe dans la boîte.

Raccordement électrique de l'appareil à l'aide d'une fiche de contact de sécurité

Remarque : L'appareil doit uniquement être raccordé à une prise avec fiche de contact de sécurité installée de manière réglementaire.

▸ Branchez la fiche secteur de l'appareil dans une prise de courant proche de l'appareil.
Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être aisément accessible. Si un accès libre à la prise secteur est impossible, un dispositif de coupure doit être installé dans l'installation à câblage fixe, conformément aux réglementations d'installation.

Description de l'appareil

Aperçu produit

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.
→*Fig.* **1**

A	Robot de nettoyage
B	Système d'essuyage rotatif
1	Cache
2	Touche de commande
3	Témoin de contrôle de la caméra [1]
4	Caméra
5	Module de navigation LiDAR
6	Pare-chocs
7	Brosse latérale
8	Capteur mural
9	Filtre à particules fines
10	Languette de déverrouillage pour le couvercle du bac à poussières
11	Filtre à peluche
12	Poignée du bac à poussières
13	Languette de déverrouillage du bac à poussières
14	Collecteur de poussières
15	Touche de réinitialisation et affichage WLAN
16	Interrupteur Marche / Arrêt
17	Raccord échange de données (uniquement pour le service après-vente)
18	Code QR pour configurer la connexion Home Connect.
19	Capteur de détection de tapis
20	Roue pivotante
21	Capteur de détection des obstacles
22	Brosse principale
23	Cache de la brosse principale
24	Contacts de charge
25	Raccord de remplissage d'eau fraîche
26	Support de montage pour plaques tournantes
27	Mécanisme de déplacement
28	Plaques rotatives
29	Coussins de nettoyage

Aperçu de la station de service

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de la station de service.
→*Fig.* **2**

C	Module du sac aspirateur
D	Module d'eau
E	Station de service module de robot
1	Interrupteur Marche / Arrêt
2	Sac aspirateur
3	Filtre à eau
4	Réservoir d'additif de nettoyage
5	Détartrant
6	Plaque signalétique

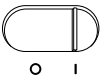
[1] Selon l'équipement de l'appareil

7	Trappe d'entretien du module du sac aspirateur
8	Affichage avec bandeau de commande
9	Câbles de raccordement
10	Tuyaux d'évacuation d'eau
11	Trappe d'entretien du module d'eau
12	Cordon d'alimentation secteur
13	Flexible
14	Porte automatique
15	Ouverture d'admission pour vidange automatique
16	Contacts de charge de la station
17	Bac de récupération avec insert
18	Plaque du bas

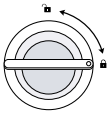
Éléments de commande

Vous trouverez ici un aperçu des éléments de commande de votre appareil.

Éléments de commande du robot de nettoyage

Élément	Utilisation
	▪ Appuyez brièvement (< 3 secondes) : Démarrez, interrompez ou poursuivez un nettoyage. ▪ Appuyez longuement (>3 secondes) Le robot quitte la station de service du module de robot. Le robot revient à la station.
	Activez ou désactivez le robot. **Remarque :** Lorsque le robot est désactivé, il ne se recharge pas.
	▪ Appuyez brièvement (< 3 secondes) : Connecter à l'appli Home Connect. ▪ Appuyez longuement (>3 secondes) Rétablissez les réglages par défaut et désactivez la connexion Internet et le Bluetooth. ▪ Affichage du statut WLAN

Éléments de commande de la station de service

Élément	Utilisation
	Le robot revient à la station et se recharge.
	Démarrer ou interrompre un nettoyage. Reprendre un nettoyage interrompu.
	Filtre à eau
	Compartiment du produit détartrant
	Activez ou désactivez la station de service.
	Déverrouillez l'insert 🔓 et retirez-le. Mettez l'insert en place et verrouillez-le 🔒.

Affichages du statut

L'affichage du statut vous indique différents états de fonctionnement.

WLAN et affichage Home Connect

Affichage	Signification
clignote lentement	L'appareil n'est pas connecté au WLAN.
clignote rapidement	L'appareil attend de se connecter à l'appli Home Connect.
allumé	L'appareil est connecté à l'appli Home Connect.

Bâtonnets LED du robot

Affichage	Signification
le rouge et le bleu se rejoignent au milieu	Le robot démarre.
s'allume en rouge fixe	Faible charge de la batterie
affiche un dégradé rouge et bleu	Le robot se met en pause en attente de nouvelles tâches.
clignote en rouge et bleu	La tâche est en cours de traitement. Le robot retourne à la station de service.
s'allume en orange pendant 1 seconde	Sécurité enfants activée
clignote lentement en rouge	Message d'erreur

Bâtonnets LED de la station de service

Affichage	Signification
affiche un dégradé rouge et bleu	Le système se met en pause en attente de nouvelles tâches.
clignote en rouge et bleu	La tâche est en cours de traitement. L'autonettoyage est effectué.
clignote lentement en blanc	Le robot n'est plus connecté au Wi-Fi
s'allume en orange pendant 1 seconde	Sécurité enfants activée
se remplit en rouge et en bleu	État de charge de la batterie du robot
clignote lentement en rouge	Message d'erreur
clignote de bas en haut en bleu	Le circuit hydraulique est préparé.
clignote lentement en bleu	Circuit hydraulique opérationnel
	Remplissez de produit détartrant.
s'allume en bleu	Ajoutez du produit détartrant.
clignote de haut en bas en bleu	Circuit hydraulique actif La progression du détartrage est affichée.
clignote lentement en orange	Le détartrage est mis en pause

Un affichage bleu fait toujours référence à une opération de détartrage. Vous trouverez de plus amples informations dans votre appli Home Connect

Interfaces réseau

Vous trouverez ici des informations sur les interfaces réseau de votre appareil.

Désignation	Description
Bluetooth	Activez le Bluetooth pour connecter le robot au réseau pendant la configuration du réseau. Le Bluetooth utilise GAP1800, GATT 1801 pour une configuration et un échange de données sécurisés.
Wi-Fi [1] Robot	Permet la transmission de données entre l'appli Home Connect et le robot. Permet de contrôler l'appareil via l'appli Home Connect.
Wi-Fi [1] Station de service	Permet la transmission de données entre station de service et le robot.
Interface infrarouge	L'interface infrarouge est uniquement utilisée pour le couplage du robot et de la station de service. Si le couplage est correct, l'interface infrarouge est fermée et le robot et la station de service utilisent la communication sans fil Wi-Fi [1].

[1] Wi-Fi est une marque déposée de la société Wi-Fi Alliance.

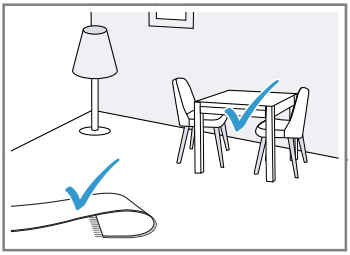
Utilisation

Remarques

- Connectez-vous et utilisez le robot de nettoyage via l'appli Home Connect pour profiter de toutes les fonctionnalités de l'appareil.
  Le nettoyage peut également être lancé directement sur l'appareil, mais avec moins de fonctionnalités.
- Vous trouverez plus d'informations et d'explications sur la commande de la station de service en ligne en scannant le code QR présent sur la page de garde, sur l'appli Home Connect et sur notre site web *www.bosch-home.com*.
- La communication entre la station de service et le robot peut être perturbée ou interrompue en raison d'obstacles ou d'une séparation physique. Il n'est alors plus possible de commander le robot via le bandeau de commande de la station de service. Patientez jusqu'à ce que le robot se trouve de nouveau à proximité de la station de service.

Conditions relatives à la zone de nettoyage

Découvrez ici comment préparer la zone de nettoyage et augmenter ainsi l'efficacité du nettoyage.

Lieu d'installation	Conditions
	Placez les meubles, par exemple les chaises, à leur endroit prévu. Avant le nettoyage, préparez le sol comme suit : ■ Ramassez tous les objets jonchant le sol, par exemple, des câbles, des chiffons, des pantoufles, etc. ■ Repliez les tapis à franges. ■ Vérifiez que l'appareil peut parcourir les couloirs et les espaces étroits sans encombre.

Remarque : Les objets réfléchissants, tels que les fenêtres au ras du sol et les miroirs, peuvent gêner la navigation de l'appareil.

Conseil : Les tapis ou moquettes très foncés ou noirs peuvent perturber le fonctionnement du capteur de détection des clips. Le robot s'arrête ou fait demi-tour. Configurez une zone **No-Go** via l'appli Home Connect pour cette zone.

Allumage du robot

1. Retirez le recouvrement.
   →*Fig.* **3**
2. Poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **I** et allumez le robot.
   →*Fig.* **4**

✔ Les bâtonnets LED s'allument et le robot est préparé. Ce processus dure quelques secondes.

✔ Le robot est prêt à l'emploi lorsqu'un signal sonore retentit.

Allumage de la station de service

1. Appuyez brièvement sur le couvercle du module du sac aspirateur et ouvrez-le.
   →*Fig.* **5**
2. Allumez la station de service via l'interrupteur marche/arrêt.
   →*Fig.* **6**

Démarrer et interrompre un nettoyage

Remarque : Démarrez le robot de nettoyage à partir de la station ; la batterie se recharge automatiquement dans la station pendant le nettoyage.

Conditions

- La zone de nettoyage est préparée.
- Le robot se trouve dans la station de service.

1. Appuyez brièvement (< 3 secondes) sur la touche Démarrer/Pause du bandeau de commande de la station de service.
   →*Fig.* **7**
✔ Le robot sort du module de robot.
✔ Le robot démarre le nettoyage de l'environnement accessible dans le mode préréglé.
2. Pour interrompre ou poursuivre le nettoyage, appuyez de nouveau brièvement sur la touche Démarrage/Pause.
3. **Remarque :** Si le robot se trouve en dehors de la station de service, le nettoyage peut également être démarré au niveau du robot.
   Appuyez brièvement (< 3 secondes) sur la touche de démarrage.
   →*Fig.* **8**
✔ L'appareil démarre le nettoyage de l'environnement accessible dans le mode préréglé.
4. Pour interrompre ou poursuivre le nettoyage, appuyez de nouveau sur la touche de démarrage.

Arrêter le nettoyage

1. Appuyez sur la touche Maison ⌂ du bandeau de commande de la station de service.
   →*Fig.* **9**
2. Ou maintenez enfoncée la touche de démarrage ⏻ sur le robot pendant plus de 3 secondes.
   →*Fig.* **10**
✔ Le nettoyage est arrêté et le robot revient à la station de service.

Remarque : Si la station de service est éteinte ou que la communication entre le robot et la station de service est perturbée, le robot s'arrête et ne revient pas à la station de service.

Charger l'appareil

Remarques

- L'appareil est chargé dans le module de robot de la station de service allumée. Terminez un nettoyage pour que le robot retourne à la station de service.
- Chargez l'appareil uniquement dans une plage de température située entre 10 °C et 40 °C.

1. Appuyez sur la touche Maison ⌂ du bandeau de commande de la station de service.
2. Ou maintenez enfoncée la touche de démarrage ⏻ sur le robot pendant plus de 3 secondes.
✔ L'appareil revient automatiquement à la station de service.
✔ L'appareil est chargé dans le module robot de la station de service.

Extinction et rangement du robot et de la station de service

1. Pour éteindre le robot, retirez le couvercle et poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **O**.
   →*Fig.* **11**
2. Pour éteindre la station de service, ouvrez le couvercle du module du sac aspirateur puis placez l'interrupteur marche/arrêt sur **O**. .
   →*Fig.* **12**

Remarque

Respectez les consignes suivantes pour le rangement :

- Rangez le robot uniquement lorsqu'il est complètement chargé et éteint.
- Mettez le robot en marche au plus tard après 6 mois et rechargez-le complètement.
- Il est recommandé de ranger le robot allumé dans la station de service du module de robot afin que la batterie se recharge.

Nettoyage et entretien

Conseil : Vous trouverez plus d'informations et d'explications sur le nettoyage et l'entretien en ligne en scannant le code QR présent sur la page de garde, sur l'appli Home Connect et sur notre site web *www.bosch-home.com*.

- Ne pas utiliser de chiffons abrasifs ou de produits nettoyants.
- Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon doux, sans produit de nettoyage.
- Ne pas utiliser d'objets acérés, pointus ou métalliques.

- Ne nettoyez jamais des parties de l'appareil ou de la station de service au lave-vaisselle.

Remarque : Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil sur le long terme, utilisez exclusivement l'additif de nettoyage recommandé (BHZRCD) et le détartrant recommandé (00311968).

Dépannage

Conseil : Vous trouverez plus d'informations et d'explications sur le dépannage en ligne en scannant le code QR présent sur la page de garde, sur l'appli Home Connect et sur notre site web *www.bosch-home.com*.

Démonter l'appareil

1. Sortez le robot du module de robot et éteignez-le.
2. Videz complètement la station de service.
3. Éteignez la station de service au niveau du module du sac aspirateur et débranchez la fiche secteur.
4. Fermez l'alimentation en eau douce.
5. Débranchez les tuyaux d'évacuation d'eau, les câbles de raccordement et le tuyau d'aspiration entre les modules.
6. Démontez le socle et retirez les vis de fixation du module de robot.
7. Extrayez avec précaution le module de robot.
8. Desserrez le module du sac aspirateur des rails de montage et retirez-le.
9. Desserrez le module d'eau des rails de montage et retirez-le.
10. Desserrez les vis de fixation de la niche d'encastrement et retirez les rails de montage.

Démonter la batterie

- Déposez la batterie avec précaution et évitez de la mettre en contact avec des objets métalliques pointus, tels qu'un tournevis ou un outil.

Remarques

- Pour remplacer la batterie, adressez-vous à un personnel spécialisé formé et autorisé.
- Déposez la batterie lorsque celle-ci est faiblement chargée ou entièrement déchargée.

Condition : L'appareil est arrêté.

1. Retournez l'appareil et posez-le sur une surface plane.
2. Retirez les six vis du couvercle de la batterie.
3. Retirez le couvercle de l'appareil. →*Fig.* **13**
4. Retirez les deux vis comme illustré et enlevez le poids de l'appareil. →*Fig.* **14**
5. Débranchez la prise et retirez la batterie de l'appareil. →*Fig.* **15**
6. Mettez la batterie au rebut. →*Page 42*

Mettre au rebut un appareil usagé

- Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
  Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Mettre les batteries/piles au rebut

Les batteries/piles doivent être recyclées dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas les batteries/piles avec les ordures ménagères.

- Éliminez les batteries/piles de manière écologique.

Caractéristiques techniques

Appareil

Désignation du modèle	VXSRBI_W
Dimensions L x l x h en mm	353x352x84
Puissance d'entrée nominale	20 V ⎓ 2 A
Durée de marche en min.	max. 160
Type de batterie	S34-LI-144-5700
Temps de charge de la batterie en h.	5

Station de service sèche-humide

Désignation du modèle	VXBSBI_W
Dimensions L x l x h en mm	▪ Modules de service supérieurs après l'installation 548x315x145 ▪ Station de service module de robot 490x440x145
Puissance d'entrée nominale	220-240 V ~50-60 Hz
Puissance de sortie nominale	20 V ⎓ 2 A
Puissance d'entrée (vidage)	650 W
Puissance d'entrée (nettoyage à l'eau chaude des coussins de nettoyage)	1650 W

Additifs de nettoyage recommandés

Additif de nettoyage Bosch	BHZRCD

Détartrant recommandé

Produit détartrant Bosch	00311968

Informations supplémentaires

En raison de sa fonctionnalité prévue, l'appareil ne dispose pas d'un mode veille ou d'un état comparable qui lui permettrait d'être efficace sur le plan énergétique ou de désactiver les connexions réseau sans fil.
Sa consommation d'énergie peut être plus élevée que celle d'autres types d'appareils ayant les mêmes exigences fonctionnelles. Vous trouverez de plus amples informations sur les valeurs de consommation en ligne sous *www.bosch-home.com* sur la page produit et la page de service de votre appareil, dans les notices d'utilisation et les documents supplémentaires.

Exposition HF

Pour répondre aux exigences des directives sur l'exposition aux rayonnements RF, une distance minimale de 20 cm doit être respectée entre l'appareil et les personnes lors de l'utilisation de cet appareil.
Afin de garantir le respect de ces directives, la distance ne doit pas être inférieure lors de l'utilisation.
L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être installée en même temps que d'autres antennes ou émetteurs.

Informations pour les consommateurs concernant ce produit

Le sac aspirateur est rendu fonctionnel grâce à la substance biocide nitrate d'ar-

gent (n° CAS : 7761-88-8, n° CE : 231-853-9).
Le filtre à particules fines est rendu fonctionnel grâce à la substance biocide chlorhydrate de polyhexaméthylène biguanide (N° CAS : 1802181-67-4, N° CE : so).
Cette fonctionnalisation protège le produit contre la formation d'odeurs et la prolifération bactérienne. Elle a été testée par un institut externe conformément à la norme GB 21551.2-2010 (méthode d'essai 2 - évaluation de l'activité antibactérienne / méthode d'absorption).

Service après-vente

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.
Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.
Vous trouverez les informations relatives au règlement(EU) 2023/826 en ligne sous *www.bosch-home.com* sur la page produit et la page de service de votre appareil dans les notices d'utilisation et les documents complémentaires.

Déclaration de conformité

BSH Hausgeräte GmbH déclare par la présente que l'appareil doté de la fonctionnalité Home Connect est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/EU.
Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse *www.bosch-home.com* sur la page de votre appareil dans les documents supplémentaires.

CE

Bande de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) : max. 100 mW

Informations concernant les logiciels libres et open source

Ce produit contient des composants logiciels dont la licence est accordée par les détenteurs des droits d'auteur en tant que logiciels libres ou open source.
Vous pouvez télécharger les informations de licence sur le site Web du produit de marque. (Veuillez chercher sur le site web du produit le modèle de votre appareil et d'autres documents.)

⚠ Sicurezza

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- con gli accessori e le parti originali. In caso di danni causati dall'utilizzo di prodotti non originali, decade il diritto di garanzia.
- per pulire rivestimenti dei pavimenti in tessuto e duri.
- per la pulizia in aree predisposte.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico a temperatura ambiente;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

Utilizzare il sistema di pulizia solo:

- per le applicazioni descritte nelle presenti istruzioni;
- per l'aspirazione e il lavaggio di pavimenti lisci e resistenti all'umidità;
- con additivi per la pulizia consentiti nel dosaggio raccomandato; → *"Dati tecnici", Pagina 55*

Non usare l'apparecchio:

- per la pulizia di persone o animali;
- per aspirare sostanze nocive, oggetti affilati, materiali caldi o incandescenti.
- per aspirare sostanze umide o liquide.
- per aspirare materiali e gas facilmente infiammabili o esplosivi.
- per aspirare polvere del toner di stampanti e fotocopiatrici.
- per aspirare calcinacci.

Non utilizzare il sistema di pulizia:

- per pulire pavimenti non sigillati/non trattati e pavimenti in sughero;
- per pulire superfici molto grezze (ad es. cemento, asfalto);
- per la pulizia di moquette, imbottiture e materassi;
- per l'aspirazione di liquidi o sostanze viscose e appiccicose.

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica se:

- l'apparecchio viene pulito.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.

- Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire l'allacciamento dell'acqua.
- Durante il collegamento o in caso di lavori all'allacciamento dell'acqua scollegare l'apparecchio dalla corrente.
- Attenersi alle leggi del Paese in cui viene utilizzato l'apparecchio e ai regolamenti dell'azienda pubblica dell'energia elettrica e dell'azienda di approvvigionamento idrico.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo in seguito all'allacciamento dell'acqua.
- Non azionare mai un apparecchio o una stazione danneggiati. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. →*Pagina 56*
- Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
- Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore,

dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

- Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.
- Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.
- Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore o parti dell'apparecchio calde.
- Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con spigoli vivi.
- Non piegare, schiacciare o modificare mai il cavo di allacciamento alla rete.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- Non pulire pavimenti eccessivamente bagnati.
- Non immergere in liquidi e non mettere sotto l'acqua corrente.
- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.
- Prima della pulizia, rimuovere tutti i cavi e gli oggetti elettrici dal pavimento.
- Proteggere la batteria dal fuoco, dal calore e da un'esposizione solare continuativa.
- Proteggere la batteria dall'acqua e dall'umidità.
- Non aprire mai la batteria.
- Tenere lontano la batteria utilizzata da oggetti metallici, ad es. graffette, monete, chiavi, aghi o viti.
- Solo il personale specializzato e formato può eseguire la sostituzione della batteria.
- Non caricare mai la batteria fuori dall'apparecchio.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la stazione di servizio fornita con l'apparecchio VXBSBI_W.
- Durante la pulizia dell'apparecchio, non utilizzare sostanze infiammabili o contenenti alcool.
- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.
- Non calpestare mai l'apparecchio.

- ▸ In caso di fuoriuscita di vapori da una batteria danneggiata, immettere aria pulita.
- ▸ In caso di lesioni, contattare un medico.
- ▸ Se fuoriescono liquidi da una batteria danneggiata, sciacquare immediatamente con acqua in caso di contatto con la pelle.
- ▸ In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi anche un medico.
- ▸ Lasciar asciugare i pavimenti umidi.
- ▸ Procedere con cautela sui pavimenti umidi.
- ▸ Tenere lontano mani, capelli, abiti e altri utensili dalle parti rotanti.
- ▸ Non pulire oggetti taglienti o appuntiti.

Indicazioni sull'uso dei laser a infrarossi

Il blocco sensori per la navigazione LiDAR e i sensori anticaduta emettono luce infrarossa di classe laser 1 durante il funzionamento.

Prodotto di consumo laser

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Non puntare il raggio laser sulle persone, poiché potrebbe causare incidenti dovuti ad accecamento.
- ▸ Non rivolgere lo sguardo direttamente nel raggio o nel suo riflesso.
- ▸ Non apportare mai modifiche tecniche all'apparecchio o alle caratteristiche dell'apparecchio.

Prevenzione di danni materiali

- ▸ Se fuoriescono liquidi da una batteria danneggiata, controllare e pulire gli oggetti bagnati.
- ▸ Sostituire gli oggetti danneggiati.
- ▸ Liberare l'area da pulire prima dell'uso.
- ▸ Mettere in sicurezza gradini e pianerottoli in modo che l'apparecchio non cada oltre i bordi.
- ▸ Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti in cui dormono bambini o neonati.
- ▸ Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti con candele accese oppure oggetti fragili.
- ▸ Non utilizzare la stazione di servizio su pavimenti sensibili all'umidità.
- ▸ Non lasciare il robot con i panni bagnati in un luogo esterno alla stazione di servizio per un periodo di tempo prolungato.

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza contenitore raccoglisporco e filtro.
- Non mettere mai in funzione la stazione di servizio senza sacchetto raccoglipolvere e filtro di protezione del motore.
- Non inserire acqua calda oltre i 50 °C.
- Dosare gli additivi per la pulizia secondo le istruzioni del produttore.
- Utilizzare solo gli additivi per la pulizia raccomandati. →*Pagina 55*
- Utilizzare soltanto i decalcificanti consigliati. →*Pagina 55*
- L'installazione può essere effettuata solo da installatori qualificati.
- Osservare le istruzioni per il montaggio dell'apparecchio soprastante o sottostante.
- In caso di installazione sopra un sistema di raccolta differenziata, rispettare un'altezza della nicchia di 150 mm.
- Il collegamento all'alimentazione dell'acqua domestica e tutti gli apparecchi e dispositivi per l'alimentazione dell'acqua all'apparecchio devono essere conformi alle norme in vigore del rispettivo Paese.
- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire l'allacciamento dell'acqua.
- Collegare l'apparecchio solo ad una tubazione di acqua fredda.
- Verificare che la pressione dell'acqua dell'impianto di alimentazione idrica corrisponda a minimo 1000 kPa (1 bar) e massimo 1000 kPa (10 bar).
- Deve essere garantita la circolazione dell'acqua.
- Non rimuovere il filtro dell'acqua durante il funzionamento.

Montaggio e allacciamento

Indicazioni e requisiti di montaggio

Osservare le presenti indicazioni prima di iniziare il montaggio dell'apparecchio.

- Solo un montaggio a regola d'arte secondo le istruzioni garantisce un uso sicuro. In caso di danni dovuti a un montaggio errato, la responsabilità ricade su chi ha montato l'apparecchio.
- Completare i lavori di taglio sul mobile prima dell'inserimento dell'apparecchio. Rimuovere i trucioli.
- Montare i moduli di servizio superiori solo su guide di montaggio allineate orizzontalmente.
- Posizionare il modulo robot della stazione di servizio solo su una superficie piana e orizzontale oppure leggermente inclinata verso la parte anteriore.

Montaggio e allacciamento dell'apparecchio

Le istruzioni per il montaggio descrivono diversi modelli che possono differire in termini di dotazione e di montaggio.

Note

- Osservare le informazioni relative alla sicurezza →*Pagina 45* e alla prevenzione di danni materiali.
- Assicurarsi che il raccordo fisso per acqua sia sempre accessibile.

- Montare e collegare l'apparecchio conformemente alle istruzioni per il montaggio contenute nella confezione.

Collegamento elettrico dell'apparecchio alla spina con messa a terra

Nota: L'apparecchio può essere collegato solamente a una presa con messa a terra installata secondo le istruzioni.

- Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio in una presa nei pressi dell'apparecchio.
  Se l'apparecchio è incassato, la spina del cavo di allacciamento deve essere liberamente accessibile. Qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione conformemente alle norme di installazione.

Conoscere l'apparecchio

Panoramica del prodotto

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.
→*Fig.* **1**

A	Robot di pulizia
B	Sistema di pulizia rotante
1	Coperchio
2	Tasto di comando

3	Luce di controllo telecamera [1]
4	Fotocamera
5	Modulo di navigazione LiDAR
6	Paraurti
7	Spazzola laterale
8	Sensore parete
9	Filtro polveri sottili
10	Linguetta di sblocco per lo sportello del contenitore raccoglisporco
11	Filtro lanugine
12	Maniglia contenitore raccoglisporco
13	Linguetta di sblocco contenitore raccoglisporco
14	Contenitore raccoglisporco
15	Pulsante reset e indicatore WLAN
16	Interruttore acceso/spento
17	Attacco per scambio dati (solo per servizio di assistenza clienti)
18	Codice QR per la configurazione del collegamento Home Connect.
19	Sensore di rilevamento tappeti
20	Rotella sterzabile
21	Sensore anticaduta
22	Spazzola principale
23	Copertura spazzola principale
24	Contatti di carica
25	Attacco per riempimento con acqua pulita
26	Alloggiamento di montaggio per piastre rotanti
27	Riduttore
28	Piastre rotanti
29	Panni per la pulizia

Panoramica stazione di servizio

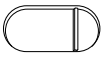
Di seguito è riportata una panoramica dei componenti della stazione di servizio.
→ *Fig.* **2**

C	Modulo sacchetto raccoglipolvere
D	Modulo acqua
E	Stazione di servizio modulo robot
1	Interruttore acceso/spento
2	Sacchetto raccoglipolvere
3	Filtro dell'acqua
4	Serbatoio per additivo
5	Addolcitore
6	Targhetta identificativa
7	Sportello di manutenzione modulo sacchetto raccoglipolvere
8	Display con pannello di comando
9	Raccordi di collegamento
10	Tubi dell'acqua
11	Sportello di manutenzione modulo acqua
12	Cavo di allacciamento alla rete
13	Tubo flessibile
14	Sportello automatico
15	Apertura per svuotamento automatico
16	Contatti di carica stazione
17	Vaschetta di raccolta con inserto
18	Piastra di base

Elementi di comando

Di seguito è riportata una panoramica degli elementi di comando dell'apparecchio.

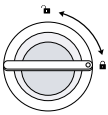
Elementi di comando del robot di pulizia

Elemento	Utilizzo
⏻	▪ Premere brevemente (< 3 secondi): avviare, interrompere o proseguire la pulizia. ▪ Premere a lungo (> 3 secondi): il robot esce dalla stazione di servizio del modulo robot. Il robot torna alla stazione.
	Accendere o spegnere il robot. **Nota:** Se il robot è spento, non si ricarica.

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Elemento	Utilizzo
	■ Premere brevemente (< 3 secondi): Collegare all'app Home Connect. ■ Premere a lungo (> 3 secondi): Ripristinare le impostazioni standard e disattivare il collegamento Internet e Bluetooth. ■ Indicatore di stato WLAN

Elementi di comando della stazione di servizio

Elemento	Utilizzo
	Il robot torna alla stazione e viene ricaricato.
	Avviare o interrompere la pulizia. Proseguire una pulizia interrotta.
	Filtro dell'acqua
	Vano per anticalcare
	Accendere o spegnere la stazione di servizio.
	Sbloccare 🔓 e rimuovere l'inserto. Inserire e bloccare l'inserto 🔒.

Indicatori di stato

L'indicatore di stato mostra diversi stati di funzionamento.

Indicatore WLAN e Home Connect

Indicatore	Significato
lampeggia lentamente	L'apparecchio non è collegato alla WLAN.
lampeggia velocemente	L'apparecchio è in attesa del collegamento con l'app Home Connect.
acceso	L'apparecchio è collegato all'app Home Connect.

Striscia LED robot

Indicatore	Significato
Rosso e blu convergono al centro	Il robot si avvia.
Luce rossa permanente	Carica bassa della batteria
Indica sfumature rosse e blu	Il robot si ferma e attende nuovi compiti.
Lampeggia con luce rossa e blu	Il compito viene elaborato. Il robot si sposta verso la stazione di servizio.
Si accende con luce arancione per 1 secondo	Sicurezza bambini attiva
Lampeggia lentamente con luce rossa	Messaggio di errore

Striscia LED stazione di servizio

Indicatore	Significato
Indica sfumature rosse e blu	Il sistema si ferma e attende nuovi compiti.
Lampeggia con luce rossa e blu	Il compito viene elaborato. Viene eseguita la pulizia automatica.
Lampeggia lentamente con luce bianca	Il robot non dispone del collegamento al Wi-Fi
Si accende con luce arancione per 1 secondo	Sicurezza bambini attiva
Si riempie di rosso e blu	Stato di carica della batteria nel robot
Lampeggia lentamente con luce rossa	Messaggio di errore
Lampeggia con luce blu dal basso verso l'alto	Il ciclo dell'acqua è in fase di preparazione.
Lampeggia lentamente con luce blu	Ciclo dell'acqua pronto per l'uso Riempire con anticalcare.
Si accende con luce blu	Aggiungere il decalcificante.

Indicatore	Significato
Lampeggia con luce blu dall'alto al basso	Ciclo dell'acqua attivo Viene visualizzato lo stato di avanzamento della decalcificazione.
Lampeggia lentamente con luce arancione	Decalcificazione in pausa

Un indicatore blu si riferisce sempre a un processo di decalcificazione. Ulteriori informazioni sono riportate nell'app Home Connect

Interfacce di rete

Qui sono riportate informazioni sulle interfacce di rete dell'apparecchio.

Denominazione	Descrizione
Bluetooth	Attivare il Bluetooth per collegare il robot alla rete durante la configurazione della stessa. Il Bluetooth utilizza GAP1800, GATT 1801 per la configurazione sicura e lo scambio di dati.
Wi-Fi [1] Robot	Consente la trasmissione dei dati tra l'app Home Connect e il robot. Consente il controllo dell'apparecchio tramite l'app Home Connect.
Wi-Fi [1] Stazione di servizio	Consente la trasmissione dei dati tra la stazione di servizio e il robot.
Interfaccia a infrarossi	L'interfaccia a infrarossi viene utilizzata solo per associare il robot e la stazione di servizio. Se l'associazione è riuscita, l'interfaccia a infrarossi viene chiusa e il robot e la stazione di servizio utilizzano la comunicazione wireless Wi-Fi [1].

Funzionamento

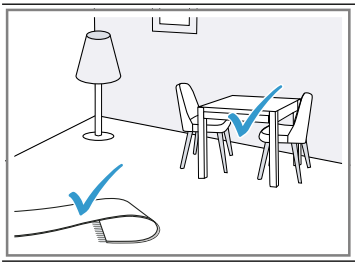
Note

- Collegare e utilizzare il robot di pulizia con l'app Home Connect per sfruttare l'intera gamma di funzioni dell'apparecchio.
  La pulizia può anche essere avviata direttamente sull'apparecchio con un minor numero di funzioni.
- Informazioni e spiegazioni sull'utilizzo della stazione di servizio sono disponibili online, scansionando il codice QR sul foglio del titolo, nell'app Home Connect e sul nostro sito Internet *www.bosch-home.com*.
- La comunicazione tra la stazione di servizio e il robot potrebbe essere interrotta o disturbata da ostacoli o da una separazione nello spazio. In questo caso non sarà più possibile azionare il robot tramite il pannello di comando della stazione di servizio. Attendere che il robot sia di nuovo vicino alla stazione di servizio.

[1] Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

Requisiti dell'area di pulizia

Scoprite qui come preparare l'area di pulizia e incrementare così la resa.

Luogo d'installazione	Requisiti
	Collocare i mobili, ad esempio le sedie, nel posto previsto. Prima della pulizia, preparare il pavimento come segue: ▪ Rimuovere dal pavimento oggetti quali cavi, panni, pantofole, ecc. ▪ Avvolgere i tappeti con frange. ▪ Lasciare corridoi e aree strette per evitare di bloccare l'apparecchio.

Nota: Gli oggetti riflettenti, come finestre e specchi ad altezza del pavimento, possono compromettere la navigazione dell'apparecchio.

Consiglio: Tappeti o moquette molto scuri o neri potrebbero interferire con il funzionamento del sensore anticaduta. Il robot si ferma o si gira.
Impostare una zona **No-Go** per quest'area utilizzando l'app Home Connect.

Attivazione del robot

1. Rimuovere la copertura.
   →*Fig.* **3**
2. Spostare l'interruttore On/Off su **I** e accendere il robot.
   →*Fig.* **4**

✔ La striscia LED si accende e il robot è pronto. Questo processo dura qualche secondo.
✔ Quando viene emesso il segnale acustico, il robot è pronto per l'uso.

Accensione della stazione di servizio

1. Premere brevemente e aprire lo sportello del modulo sacchetto raccoglipolvere.
   →*Fig.* **5**
2. Accendere la stazione di servizio sull'interruttore On/Off.
   →*Fig.* **6**

Avvio e interruzione della pulizia

Nota: Avviando il robot di pulizia dalla stazione, la batteria viene caricata automaticamente nella stazione durante la pulizia.

Requisiti

- L'area di pulizia è preparata.
- Il robot si trova nella stazione di servizio.

1. Premere brevemente il pulsante Avvio/Pausa (< 3 secondi) sul pannello di comando della stazione di servizio.
   →*Fig.* **7**

✔ Il robot esce dal modulo robot.
✔ Il robot inizia a pulire l'area accessibile nella modalità preimpostata.

2. Per interrompere o proseguire la pulizia, premere brevemente di nuovo il pulsante Avvio/Pausa.
3. **Nota:** Se il robot si trova all'esterno della stazione di servizio, è possibile avviare la pulizia anche sul robot.
   Premere brevemente il pulsante di avvio (< 3 secondi).
   →*Fig.* **8**

✔ L'apparecchio inizia a pulire l'area accessibile nella modalità preimpostata.

4. Per interrompere o proseguire la pulizia, premere brevemente di nuovo il pulsante di avvio.

Termine della pulizia

1. Premere il pulsante a forma di casa sul pannello di comando della stazione di servizio.
   →*Fig.* **9**
2. Oppure premere il pulsante di avvio sul robot per più di 3 secondi.
   →*Fig.* **10**

✔ La pulizia termina e il robot torna alla stazione di servizio.

Nota: Se la stazione di servizio è spenta o la comunicazione tra il robot e la stazione di servizio viene interrotta, il robot si ferma e non torna alla stazione di servizio.

Ricarica dell'apparecchio

Note

- L'apparecchio viene ricaricato nella stazione di servizio accesa modulo robot. Terminare la pulizia in modo che il robot vada alla stazione di servizio.
- Caricare l'apparecchio solo a un intervallo di temperatura compreso tra 10 °C e 40 °C.

1. Premere il pulsante a forma di casa sul pannello di comando della stazione di servizio.
2. Oppure premere il pulsante di avvio sul robot per più di 3 secondi.

✔ L'apparecchio torna automaticamente alla stazione di servizio.
✔ L'apparecchio viene ricaricato nella stazione di servizio modulo robot.

Spegnimento e conservazione del robot e della stazione di servizio

1. Per spegnere il robot, rimuovere il coperchio e far scorrere l'interruttore On/Off su **O**.
   → *Fig.* **11**
2. Per spegnere la stazione di servizio, aprire lo sportello del modulo sacchetto raccoglipolvere e posizionare l'interruttore On/Off su **O**. .
   → *Fig.* **12**

Nota

Osservare le seguenti indicazioni per la conservazione:

- Conservare il robot solo quando è completamente carico e spento.
- Accendere il robot al più tardi dopo 6 mesi e ricaricarlo completamente.
- Si consiglia di tenere il robot acceso nella stazione di servizio modulo, in modo da ricaricare la batteria.

Pulizia e cura

Consiglio: Informazioni e spiegazioni sulla pulizia e la manutenzione sono disponibili online scansionando il codice QR sul foglio del titolo, nell'app Home Connect e sul nostro sito Internet *www.bosch-home.com*.

- Non utilizzare panni o detergenti abrasivi.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol o superalcolici.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido senza utilizzare detergenti.
- Non utilizzare oggetti taglienti, appuntiti o metallici.
- Non lavare mai nessuna parte dell'apparecchio o della stazione di servizio in lavastoviglie.

Nota: Per garantire che l'apparecchio funzioni a lungo, utilizzare solo l'additivo (BHZRCD) e il decalcificante (00311968) consigliati.

Sistemazione guasti

Consiglio: Informazioni e spiegazioni sulla risoluzione dei guasti sono disponibili online scansionando il codice QR sul foglio del titolo, nell'app Home Connect e sul nostro sito Internet *www.bosch-home.com*.

Smontaggio dell'apparecchio

1. Spostare il robot fuori dal modulo robot e spegnerlo.
2. Svuotare completamente la stazione di servizio.
3. Spegnere la stazione di servizio sul modulo sacchetto raccoglipolvere ed estrarre la spina di alimentazione.
4. Chiudere l'alimentazione dell'acqua potabile.
5. Scollegare i tubi dell'acqua, i raccordi di collegamento e il tubo di aspirazione tra i moduli.
6. Smontare il pannello dello zoccolo e rimuovere le viti di fissaggio sul modulo robot.
7. Estrarre con cautela il modulo robot.
8. Staccare il modulo del sacchetto raccoglipolvere dalle guide di montaggio e rimuoverlo.
9. Staccare il modulo acqua dalle guide di montaggio e rimuoverlo.
10. Allentare le viti di fissaggio delle parti del mobile e rimuovere le guide di montaggio.

Smontaggio della batteria

- Smontare con cautela la batteria e tenerla lontana da oggetti metallici appuntiti, ad esempio cacciaviti o utensili.

Note
- Per la sostituzione della batteria, rivolgersi a personale specializzato e autorizzato.
- Rimuovere la batteria quando è poco carica o completamente scarica.

Requisito: L'apparecchio è spento.
1. Girare l'apparecchio e posizionarlo su una base in piano.
2. Rimuovere le sei viti dalla copertura della batteria.
3. Togliere la copertura dall'apparecchio. →*Fig.* **13**
4. Rimuovere le due viti come illustrato e togliere il peso dall'apparecchio. →*Fig.* **14**
5. Staccare la spina e rimuovere la batteria dall'apparecchio. →*Fig.* **15**
6. Smaltire la batteria. →*Pagina 55*

Rottamazione di un apparecchio dismesso

▸ Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.
Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Smaltimento delle batterie/delle pile

Le batterie/Le pile devono essere gestite nell'ottica di un riciclaggio rispettoso dell'ambiente. Non gettare batterie/pile nei rifiuti domestici!

▸ Smaltire le batterie/le pile nel rispetto dell'ambiente.

Dati tecnici

Apparecchio

Denominazione del modello	VXSRBI_W
Dimensioni LuxLaxA in mm	353x352x84
Potenza di ingresso nominale	20 V ⎓ 2 A
Tempo di funzionamento in min	max. 160
Tipo di batteria	S34-LI-144-5700
Tempo di ricarica della batteria in h	5

Stazione di servizio liquidi-polvere

Denominazione del modello	VXBSBI_W
Dimensioni LuxLaxA in mm	▪ Moduli di servizio superiori dopo il montaggio 548x315x145 ▪ Stazione di servizio modulo robot 490x440x145
Potenza di ingresso nominale	220-240 V ~50-60 Hz
Potenza di uscita nominale	20 V ⎓ 2 A

Potenza di ingresso (svuotamento)	650 W
Potenza di ingresso (panni pulizia con acqua calda)	1650 W

Additivi per la pulizia consigliati

Additivo Bosch	BHZRCD

Anticalcare consigliato

Anticalcare Bosch	00311968

Ulteriori informazioni

A causa della sua funzione prevista, l'apparecchio non dispone di una modalità standby o di uno stato analogo in termini di efficienza energetica o di possibilità di disattivare le connessioni di rete wireless.
Il consumo di energia può essere superiore a quello di altri modelli di apparecchi con gli stessi requisiti funzionali.
Maggiori informazioni sui valori di consumo sono disponibili online alla voce *www.bosch-home.com* nella pagina del prodotto e nella pagina di assistenza dell'apparecchio nelle istruzioni per l'uso e nei documenti aggiuntivi.

Esposizione alle radiazioni ad alta frequenza

Per soddisfare i requisiti delle direttive relative all'esposizione alle radiazioni ad alta frequenza, durante l'utilizzo di questo apparecchio è necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'apparecchio e le persone.
Per garantire la conformità alle direttive, la distanza non deve essere inferiore durante l'utilizzo.
L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere utilizzata insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Informazioni di prodotto per l'utente

Il sacchetto raccoglipolvere è funzionalizzato con il principio attivo biocida nitrato d'argento (n. CAS: 7761-88-8, n. CE: 231-853-9).
Il filtro polveri sottili è funzionalizzato con il principio attivo biocida poliesametilene biguanide cloridrato (n. CAS: 1802181-67-4, n. CE n/a).
Questa funzionalizzazione protegge il prodotto contro sviluppo di odori e contro la proliferazione di batteri, accertata da test eseguiti presso istituto esterno secondo GB 21551.2-2010 (Metodo di prova 2 - Valutazione dell'attività antibatterica / Metodo di assorbimento).

Servizio di assistenza clienti

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.
I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.
Le informazioni conformi alla normativa (EU) 2023/826 sono disponibili online alla voce *www.bosch-home.com* nella pagina del prodotto e nella pagina di assistenza dell'apparecchio nelle istruzioni per l'uso e nei documenti aggiuntivi.

Dichiarazione di conformità

Con la presente BSH Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU.
La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile sul sito Internet

www.bosch-home.com alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.

CE

2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Informazioni sul software libero e open source

Questo prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti d'autore sotto forma di software libero oppure open source.
Le informazioni di licenza possono essere scaricate dal sito web dei prodotti del marchio. (Cercare il modello dell'apparecchio e altri documenti sul sito web del prodotto).

⚠ Veiligheid

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

Gebruik het apparaat uitsluitend:

- met originele onderdelen en accessoires. Bij schade door gebruik van vreemde producten kunt u geen beroep op de garantie doen.
- voor het reinigen van textiel- en harde vloerbedekkingen.
- voor het reinigen in voorbereide ruimtes.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving bij kamertemperatuur.
- tot een hoogte van 2000 m boven zeeniveau.

Gebruik het dweilsysteem uitsluitend:

- voor toepassingen die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- voor het zuigen en dweilen van gladde, vochtbestendige harde vloeren.
- met toegestane reinigingstoevoegingen in de aanbevolen dosering.
  → *"Technische gegevens", Pagina 68*

Gebruik het apparaat niet:

- voor het reinigen van mensen of dieren.
- voor het opzuigen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid, heet of gloeiend zijn of scherpe randen hebben.
- voor het opzuigen van vochtige of vloeibare stoffen.
- voor het opzuigen van licht ontvlambare of explosieve stoffen en gassen.
- voor het opzuigen van tonerstof van printers en kopieerapparaten.
- voor het opzuigen van puin.

Gebruik het dweilsysteem niet:

- voor het reinigen van niet gesealde / onbehandelde vloeren en kurkvloeren.
- voor het reinigen van zeer ruwe oppervlakken (bijv. beton, asfalt)
- voor het reinigen van tapijt, meubelbekleding en matrassen.

- voor het opzuigen van vloeistoffen of kleverige, stroperige substanties.

Koppel het apparaat van de stroomvoorziening los als u:

- het apparaat reinigt.

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien deze niet onder toezicht staan.

- Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
- Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
- Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
- Alleen geschoold vakpersoneel mag de vaste wateraansluiting uitvoeren.
- Bij de aansluiting of bij werkzaamheden aan de vaste wateraansluiting het apparaat van het lichtnet loskoppelen.
- De wettelijke voorschriften van het betreffende land, de plaatselijke elektriciteitsmaatschappij en de watermaatschappij in acht nemen.
- Het apparaat pas na de vaste wateraansluiting op het lichtnet aansluiten.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat of station. Neem contact op met de klantenservice. →*Pagina 69*
- Nooit een apparaat met gescheurd of gebroken oppervlak gebruiken.
- Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
- Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen en de kraan sluiten.

- Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.
- Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
- Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.
- Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
- Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.
- Nooit het aansluitsnoer met hete apparaatonderdelen of warmtebronnen in contact brengen.
- Nooit het aansluitsnoer met scherpe punten of randen in contact brengen.
- Het aansluitsnoer nooit knikken, knellen of veranderen.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
- Geen overmatig natte vloer reinigen.
- Niet in vloeistoffen dompelen of onder stromend water houden.
- Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.
- Verwijder voor het reinigen alle kabels en elektrische voorwerpen van de vloer.
- De accu beschermen tegen vuur, hitte en langdurige blootstelling aan zonlicht.
- De accu beschermen tegen binnendringend water en vocht.
- De accu nooit openen.
- De ongebruikte accu uit de buurt houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Uitsluitend geschoold vakpersoneel mag de accu vervangen.
- Nooit de accu buiten het apparaat laden.
- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de met het apparaat meegeleverde servicestation VXBSBI_W.
- Voor het schoonmaken van het apparaat geen brandbare of alcoholhoudende stoffen gebruiken.
- Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.
- Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters en netsnoeren gebruiken.

- Wanneer het netsnoer te kort is en er geen langer netsnoer beschikbaar is, neem dan contact op met een elektrospeciaalzaak om de huisinstallatie aan te passen.
- Stap nooit op het apparaat.
- Wanneer uit een beschadigde accu dampen ontsnappen, frisse lucht toevoeren.
- Bij klachten een arts raadplegen.
- Wanneer er uit een beschadigde accu vloeistoffen lekken, bij huidcontact direct spoelen met water.
- In geval van oogcontact tevens medische hulp zoeken.
- Laat vochtige vloeren drogen.
- Wees voorzichtig op vochtige vloeren.
- De handen, het haar, de kleding en andere voorwerpen uit de buurt van roterende delen houden.
- Veeg geen scherpe of puntige voorwerpen op.

Aanwijzing voor het gebruik van infrarood lasers

Het sensorblok voor de LiDAR-navigatie en de afgrondherkenningssensoren zenden bij gebruik infraroodlicht uit van laserklasse 1.

Laser-consumentenproduct
- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- Richt de laserstraal niet op mensen, want verblinding kan leiden tot ongelukken.
- Niet in de directe of gereflecteerde straal kijken.
- Het apparaat of de eigenschappen van het toestel nooit technisch wijzigen.

Materiële schade voorkomen

- Wanneer er uit een beschadigde accu vloeistoffen lekken, betroffen voorwerpen controleren en reinigen.
- Beschadigde voorwerpen vervangen.
- Ruim voor gebruik het te reinigen gebied op.
- Trappen en afstapjes zo beveiligen, dat het apparaat niet over de rand valt.
- Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waarin kinderen of baby's slapen.

- ▸ Het apparaat nooit gebruiken in ruimtes met brandende kaarsen of breekbare objecten.
- ▸ Het servicestation niet op vochtgevoelige vloeren gebruiken.
- ▸ De robot met natte dweilpad niet langere tijd op één plek buiten het servicestation laten staan.
- ▸ Het apparaat nooit zonder stofreservoir en filter gebruiken.
- ▸ Nooit het servicestation zonder stofreservoir en motorbeveiligingsfilter gebruiken.
- ▸ Doe geen water warmer dan 50°C in de watertank.
- ▸ Reinigingsadditieven volgens instructie van de fabrikant doseren.
- ▸ Uitsluitend aanbevolen reinigingstoevoegingen gebruiken. →*Pagina 68*
- ▸ Uitsluitend het aanbevolen ontkalkingsmiddel gebruiken. →*Pagina 68*
- ▸ De inbouw mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs.
- ▸ De montagehandleiding van het erboven liggende of eronder liggende apparaat in acht nemen.
- ▸ Bij inbouw in een afvalscheidingssysteem een nishoogte van 150 mm aanhouden.
- ▸ De aansluiting op de watervoorziening van het huis, alsmede alle apparaten en voorzieningen voor de toevoer van water aan het apparaat moeten aan de geldende voorschriften van het desbetreffende land voldoen.
- ▸ Alleen geschoold vakpersoneel mag de vaste wateraansluiting uitvoeren.
- ▸ Het apparaat alleen aansluiten op een koudwaterleiding.
- ▸ Zorg ervoor dat de waterdruk op de watertoevoerinstallatie tenminste 100 kPa (1 bar) en maximaal 1000 kPa (10 bar) bedraagt.
- ▸ De circulatie van het water moet gewaarborgd zijn.
- ▸ Het waterfilter tijdens het gebruik niet verwijderen.

Inbouwen en aansluiten

Montage-instructies en -vereisten

Neem deze aanwijzingen in acht voordat u met het inbouwen van het apparaat begint.

- Veilig gebruik is alleen gegarandeerd bij een deskundige inbouw volgens de montagehandleiding. De monteur is aansprakelijk voor schade als gevolg van een verkeerde inbouw.
- Voer uitsnijdingswerkzaamheden aan het meubel uit voordat het apparaat wordt geplaatst. Spanen verwijderen.
- Monteer de bovenste servicemodule uitsluitend op horizontaal gestelde montagerails.
- Plaats de servicestation robotmodule uitsluitend op een vlakke, horizontaal gestelde of licht naar voren hellend vlak.

Apparaat inbouwen en aansluiten

De montagehandleiding beschrijft verschillende modellen die qua leveringsomvang en montage kunnen verschillen.

Opmerkingen

- Neem de informatie m.b.t. Veiligheid →*Pagina 58* en Materiële schade vermijden in acht.
- Zorg ervoor dat de vaste wateraansluiting altijd toegankelijk is.

- ▸ Het apparaat overeenkomstig de in de doos meegeleverde montagehandleiding correct inbouwen en aansluiten.

Apparaat met geaarde stekker elektrisch aansluiten

Opmerking: Het apparaat mag alleen op een geaarde contactdoos worden aangesloten die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

- ▸ De stekker van het apparaat in een stopcontact in de omgeving van het apparaat steken.
  Als het apparaat is ingebouwd, moet de netstekker van de netaansluitkabel vrij toegankelijk zijn. Als de vrije toegang tot de netstekker niet mogelijk is, moet in de vast geplaatste elektrische installatie een scheidingsinrichting voor alle polen volgens de installatievoorschriften worden ingebouwd.

Uw apparaat leren kennen

Productoverzicht

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.
→*Fig.* **1**

A	Schoonmaakrobot
B	Roterend dweilsysteem

1	Deksel
2	Bedieningsknop
3	Cameracontolelampjes [1]
4	Camera
5	LiDAR-navigatiemodule
6	Bumper
7	Zijborstel
8	Wandsensor
9	Fijnstoffilter
10	Ontgrendelingslipje voor het deksel van het stofreservoir
11	Pluizenfilter
12	Greep stofreservoir
13	Ontgrendelingslip stofreservoir
14	Stofreservoir
15	Resetknop en WiFi-indicatie
16	Aan-/uit-schakelaar
17	Aansluiting gegevensuitwisseling (alleen voor klantenservice)
18	QR-code voor het configureren van de Home Connect verbinding.
19	Tapijtdetectiesensor
20	Zwenkwiel
21	Klifdetectiesensor
22	Hoofdborstel
23	Afdekking hoofdborstel
24	Laadcontact
25	Aansluiting vullen met schoon water
26	Montage-houder voor draaiplaten
27	Rij-aandrijving
28	Draaiplaten
29	Dweilpads

Overzicht Servicestation

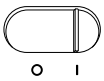
Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van het servicestation.
→*Fig.* **2**

C	Stofzakmodule
D	Watermodule
E	Servicestation robotmodule
1	Aan-/uit-schakelaar
2	Stofzak
3	Waterfilter
4	Tank voor reinigingstoevoeging
5	Waterontkalker
6	Typeplaatje
7	Serviceklep stofzakmodule
8	Display met bedieningspaneel
9	Aansluitleidingen
10	Waterslangen
11	Serviceklep watermodule
12	Netaansluitkabel
13	Slang
14	Automatische deur
15	Inlaatopening voor automatische leging
16	Laadcontact station
17	Opvangschaal met inzetstuk
18	Vloerplaat

Bedieningselementen

Hier vindt u een overzicht van de bedieningselementen van het apparaat.

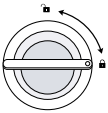
Bedieningselementen van de schoonmaakrobot

Element	Gebruik
⏻	▪ Kort drukken (< 3 seconden) Reiniging starten, onderbreken of hervatten. ▪ Lang drukken (> 3 seconden): Robot rijdt uit het servicestation robotmodule. Robot rijdt naar het station terug.
	Robot inschakelen of uitschakelen. **Opmerking:** Wanneer de robot is uitgeschakeld, wordt er niet geladen.

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

Element	Gebruik
	■ Kort drukken (< 3 seconden) Met Home Connect app verbinden. ■ Lang drukken (> 3 seconden): Resetten naar de standaardinstellingen en internet- en Bluetooth-verbinding deactiveren. ■ Statusindicatie WiFi

Bedieningselementen van het servicestation

Element	Gebruik
	Robot rijdt naar het station terug en wordt geladen.
	Reiniging starten of onderbreken. Een onderbroken reiniging hervatten.
	Waterfilter
	Compartiment voor ontkalkingsmiddel
	Servicestation inschakelen of uitschakelen.
	Inzet ontgrendelen 🔓 en verwijderen. Inzet plaatsen en vergrendelen 🔒.

Statusindicaties

Op het statusdisplay worden verschillende gebruikstoestanden weergegeven.

WiFi en Home Connect-indicatie

Indicatie	Betekenis
knippert langzaam	Het apparaat is niet met WiFi verbonden.
knippert snel	Het apparaat wacht op de verbinding met de Home Connect app.
brandt	Het apparaat is met de Home Connect app verbonden.

Robot LED-strips

Indicatie	Betekenis
rood en blauw lopen samen midden op het display	Robot start.
brandt constant rood	Geringe acculading
toont rood en blauw kleurverloop	Robot pauzeert en wacht op nieuwe taken.
pulseert rood en blauw	Taak wordt bewerkt. Robot rijdt naar servicestation.
brand 1 seconde oranje	Kinderslot geactiveerd
knippert langzaam rood	Foutmelding

Servicestation LED-strips

Indicatie	Betekenis
toont rood en blauw kleurverloop	Systeem pauzeert en wacht op nieuwe taken.
pulseert rood en blauw	Taak wordt bewerkt. Zelfreiniging wordt uitgevoerd.
knippert langzaam wit	Robot heeft geen verbinding met WiFi
brandt 1 seconde oranje	Kinderslot geactiveerd
vult zich rood en blauw	Laadtoestand van de accu in de robot
knippert langzaam rood	Foutmelding
pulseert van onderen naar boven blauw	Waterkringloop wordt voorbereid.
knippert langzaam blauw	Waterkringloop klaar voor gebruik Ontkalkingsmiddel bijvullen.
brandt blauw	Ontkalkingsmiddel bijvullen.
pulseert van boven naar onderen blauw	Waterkringloop actief Voortgang van de ontkalking wordt weergegeven.

Indicatie	Betekenis
knippert langzaam oranje	Ontkalking gepauzeerd

Een blauwe indicatie heeft altijd betrekking op een ontkalkingsprocedure. Meer informatie kunt u vinden in uw Home Connect app

Netwerkinterfaces

Hier vindt u informatie over de netwerkinterfaces van uw apparaat.

Aanduiding	Beschrijving
Bluetooth	Activeer Bluetooth, om de robot tijdens de netwerkconfiguratie met het netwerk te verbinden. Bluetooth gebruikt GAP1800, GATT 1801 voor een veilige configuratie en de gegevensuitwisseling.
Wi-Fi [1] Robot	Maakt de gegevensuitwisseling mogelijk tussen de Home Connect app en robot. Maakt de besturing van het apparaat mogelijk via de Home Connect app.
Wi-Fi [1] Servicestation	Maakt de gegevensoverdracht mogelijk tussen het servicestation en de robot.
Infrarood-interface	De infrarood-interface wordt gebruikt voor het koppelen van de robot en het servicestation. Was het koppelen succesvol, dan wordt de infrarood-interface gesloten en gebruiken de robot en het servicestation de draadloze WiFi [1]-communicatie.

Bediening

Opmerkingen

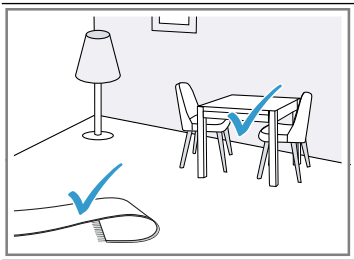
- Verbindt en bedien de reinigingsrobot met de Home Connect app, om zo de volledige functionaliteit van het apparaat te benutten.

  De reiniging kan met minder functionaliteit ook direct op het apparaat worden gestart.
- Informatie en uitleg over de bediening van het servicestation vindt u online door het scannen van de QR-codes op het voorblad in de Home Connect app en op onze website *www.bosch-home.com*.
- De communicatie tussen servicestation en robot kan vanwege hindernissen of ruimtelijke afscheiding verstoord of onderbroken zijn. De bediening van de robot via het bedieningspaneel van het servicestation is dan niet mogelijk. Wacht tot de robot zich weer in de buurt van het servicestation bevindt.

[1] Wi-Fi is een geregistreerd handelsmerk van de Wi-Fi Alliance.

Vereisten ten aanzien van het reinigingsgebied

Hier vindt u informatie over hoe u het reinigingsgebied voorbereidt en daarmee de efficiëntie van het reinigen verhoogt.

Opstelplaats	Vereisten
	Meubels, bijv. stoelen, op de daarvoor bedoelde plekken zetten. De vloer als volgt voor de reiniging voorbereiden: ▪ Voorwerpen zoals kabels, doeken, sloffen etc. van de vloer verwijderen. ▪ Tapijt met franje omslaan. ▪ Gangen en nauwe plekken vrijmaken, om het apparaat niet te blokkeren.

Opmerking: Reflecterende objecten, zoals ramen tot aan de grond en spiegels, kunnen de navigatie van het apparaat beïnvloeden.

Tip: Zeer donkere of zwarte tapijten of vloerbedekking kunnen de werking van de afgronddetectiesensor storen. De robot stopt en keert om.
Richt een **No-Go** zone via de Home Connect app voor dit gebied in..

Robot inschakelen

1. Verwijder de afscherming.
   →*Fig.* **3**
2. De aan/uit-schakelaar op**I** schuiven en de robot inschakelen.
   →*Fig.* **4**

✔ De LED-strip gaat branden en de robot wordt voorbereid. Dit proces duurt enkele seconden.
✔ Wanneer het geluidssignaal klinkt, dan is de robot klaar voor gebruik.

Servicestation inschakelen

1. Druk kort op het deksel van de stofzakmodule en open het deksel.
   →*Fig.* **5**
2. Schakel het servicestation in met de aan/uitschakelaar.
   →*Fig.* **6**

Reiniging starten en onderbreken

Opmerking: Start de reinigingsrobot van het station en de accu wordt tijdens de reiniging automatisch in het station geladen.

Vereisten

▪ Het reinigingsgebied is voorbereid.
▪ De robot bevindt zich in het servicestation.

1. Druk kort (< 3 seconden) op de start/pauzeknop op het bedieningspaneel van het servicestation.
   →*Fig.* **7**

✔ De robot rijdt de robotmodule uit.
✔ De robot start in de vooringestelde modus met de reiniging van de bereikbare omgeving.

2. Druk opnieuw kort op de start/pauzeknop om de reiniging te onderbreken of te hervatten.
3. **Opmerking:** Wanneer de robot zich buiten het servicestation bevindt, dan kan de reiniging ook op de robot worden gestart.
   Druk kort (<3 seconden) op de startknop.
   →*Fig.* **8**

✔ Het apparaat start in de vooringestelde modus met de reiniging van de bereikbare omgeving.

4. Druk opnieuw kort op de startknop om de reiniging te onderbreken of te hervatten.

Reiniging beëindigen

1. Druk op de huis-knop ⌂ op het bedieningspaneel van het servicestation.
   →*Fig.* **9**
2. Of druk langer dan 3 seconden op de startknop ⏻ op de robot.
   →*Fig.* **10**

✔ De reiniging wordt beëindigd en de robot rijdt terug naar het servicestation.

Opmerking: Is het servicestation uitgeschakeld of de communicatie tussen robot en

het servicestation gestoord, dan stopt de robot en rijdt deze niet terug naar het servicestation.

Apparaat opladen

Opmerkingen

- Het apparaat wordt in het ingeschakelde servicestation robotmodule opgeladen. Beëindig een reiniging, zodat de robot terug rijdt naar het servicestation.
- Laad het apparaat uitsluitend op in het temperatuurbereik tussen de 10°C en 40°C.

1. Druk op de huis-knop ⌂ op het bedieningspaneel van het servicestation.
2. Of druk langer dan 3 seconden op de startknop ⏻ op de robot.

✔ Het apparaat rijdt automatisch terug naar het servicestation.
✔ Het apparaat wordt in de servicestation robotmodule opgeladen.

Robot en servicestation uitschakelen en opbergen

1. Verwijder om de robot uit te schakelen het deksel en schuif de aan/uit-schakelaar op **O**.
   →*Fig.* **11**
2. Open om het servicestation uit te schakelen het deksel van de stofzakmodule en zet de aan/uit-schakelaar op **O**. .
   →*Fig.* **12**

Opmerking

Houd de volgende instructies aan voor het opbergen:

- De robot uitsluitend volledig opgeladen en uitgeschakeld opbergen.
- De robot uiterlijk na 6 maanden inschakelen en weer volledig opladen.
- Het wordt aanbevolen de robot in ingeschakelde toestand in de servicestation robotmodule te bewaren, zodat de accu wordt opgeladen.

Reiniging en onderhoud

Tip: Informatie en uitleg over reiniging en onderhoud vindt u online door het scannen van QR-codes op het voorblad, in de Home Connect app en op onze website *www.bosch-home.com*.

- Gebruik geen schurende doeken of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol of spiritus bevatten.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een zachte doek zonder reinigingsmiddel.
- Gebruik geen scherpe, puntige of metalen voorwerpen.
- Nooit onderdelen van het apparaat of het servicestation in de vaatwasser reinigen.

Opmerking: Gebruik uitsluitend de aanbevolen reinigingsset (BHZRCD) en het aanbevolen ontkalkingsmiddel (00311968) om ervoor te zorgen dat uw apparaat lang goed blijft werken.

Storingen verhelpen

Tip: Informatie en uitleg over het verhelpen van storingen vindt u online door het scannen van de QR-codes op het voorblad, in de Home Connect app en op onze website *www.bosch-home.com*.

Apparaat demonteren

1. Rij de robot uit de robotmodule en schakel deze uit.
2. Het servicestation volledig legen.
3. Het servicestation op de stofzakmodule uitschakelen en het netsnoer uit het stopcontact trekken.
4. De schoonwatertoevoer sluiten.
5. De waterslangen, aansluitleidingen en de zuigslang tussen de modules losmaken.
6. De plintplaat demonteren en de bevestigingsschroeven op de robotmodule verwijderen.
7. De robotmodule voorzichtig eruit trekken.
8. De stofzakmodule van de montagerails losmaken en uitnemen.
9. De watermodule van de montagerails losmaken en uitnemen.
10. De bevestigingsschroeven met de meubeldelen losdraaien en de montagerails verwijderen.

Accu verwijderen

- De accu voorzichtig verwijderen en uit de buurt houden van scherpe metalen voorwerpen, bijv. schroevendraaiers of gereedschap.

Opmerkingen
- Neem voor het verwijderen van de accu contact op met geschoold en bevoegd vakpersoneel.
- De accu met geringe acculading of volledig ontladen verwijderen.

Vereiste: Het apparaat is uitgeschakeld.
1. Draai het apparaat om en leg het op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder de zes schroeven van het afdekplaatje van de accu.
3. Neem het afdekplaatje van het apparaat. →*Fig.* **13**
4. Verwijder de twee schroeven zoals afgebeeld en verwijder het gewicht uit het apparaat. →*Fig.* **14**
5. Maak de stekker los en verwijder de accu uit het apparaat. →*Fig.* **15**
6. De accu afvoeren. →*Pagina 68*

Afvoeren van uw oude apparaat

- Voer het apparaat milieuvriendelijk af. Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Accu's afvoeren

Accu's/batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd. Accu's/batterijen niet meegeven met het huisvuil.

- Accu's/batterijen op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

Technische gegevens

Apparaat

Modelaanduiding	VXSRBI_W
Afmetingen LxBxH in mm	353x352x84
Nominaal ingangsvermogen	20 V ⎓ 2 A
Looptijd in min	max. 160
Accutype	S34-LI-144-5700
Accu-oplaadtijd in h	5

Droog-nat-servicestation

Modelaanduiding	VXBSBI_W
Afmetingen LxBxH in mm	■ Bovenste servicemodules na de montage 548x315x145 ■ Servicestation robotmodule 490x440x145
Nominaal ingangsvermogen	220-240 V ~50-60 Hz
Nominaal uitgangsvermogen	20 V ⎓ 2 A
Ingangsvermogen (lediging)	650 W
Ingangsvermogen (warmwaterreiniging dweilpads)	1650 W

Aanbevolen reinigingstoevoegingen

Bosch reinigingstoevoeging	BHZRCD

Aanbevolen ontkalkingsmiddel

Bosch ontkalkingsmiddel	00311968

Extra informatie

Vanwege de bedoelde functie, heeft het apparaat geen standby-modus of vergelijkbare toestand voor de energiezuinige werking, of de mogelijkheid om draadloze netwerkverbindingen te deactiveren.
Het stroomverbruik kan hoger zijn dan bij andere modellen met dezelfde functionele vereisten.
Meer informatie omtrent de verbruikswaarden vindt u online onder *www.bosch-home.com* op de productpagina en de servicepagina van uw apparaat bij de gebruikershandleidingen en aanvullende documenten.

HF-blootstelling

Om te voldoen aan de vereisten ten aanzien van de blootstellingsrichtlijn voor HF-straling, moet bij het gebruik van dit apparaat een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en personen worden aangehouden.
Om het aanhouden van de richtlijnen aan te houden, mag de afstand tijdens bedrijf niet kleiner zijn.
De voor deze zender gebruikte antenne mag niet in combinatie met andere antennes of zenders worden opgesteld.

Informatie voor de gebruiker over dit product

De stofzak is behandeld met de biocide zilvernitraat (CAS-nr.: 7761-88-8, EG-nr.: 231-853-9).
Het fijnstoffilter is behandeld met de biocide polyhexamethyleenbiguanidehydrochloride (CAS-nr.: 1802181-67-4, EG-nr. n.v.t.). Deze behandeling beschermt het product tegen het ontstaan van geuren en de groei van bacteriën, aangetoond door testen door extern instituut conform GB 21551.2-2010 (Testmethode 2 - beoordeling van de antibacteriële werking / absorptiemethode).

Servicedienst

Gedetailleerde informatie over de garantieduur en de garantievoorwaarden in uw land ontvangt u via de QR-code op het meegeleverde document over de servicecontacten en garantievoorwaarden, bij onze klantenservice, uw dealer of op onze website.
De contactgegevens van de klantenservice vindt u via de QR-code op het meegeleverde document over de servicecontacten en garantievoorwaarden of op onze website.
De informatie conform verordening (EU) 2023/826 vindt u online op *www.bosch-home.com* op de productpagina en de servicepagina van uw apparaat bij de gebruiksaanwijzingen en aanvullende documenten.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart BSH Hausgeräte GmbH, dat het apparaat met Home Connect functionaliteit voldoet aan de fundamentele vereisten en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU.
Een uitvoerige RED conformiteitsverklaring vindt u op het internet onder *www.bosch-home.com* op de productpagina van uw apparaat bij de aanvullende documenten.

CE

2,4-GHz-band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Informatie over vrije software en opensourcesoftware

Dit product bevat softwarecomponenten die door de houders van de intellectuele eigendom als vrije software of opensource-software zijn gelicentieerd.
U kunt de licentie-informatie downloaden via de merkproductwebsite. (Zoek op de productwebsite naar uw apparaatmodel en overige documenten.)

⚠ Sikkerhed

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

Anvend kun apparatet:

- med originale dele og tilbehør. Ved skader, der opstår som følge af anvendelse af fremmede produkter, bortfalder retten til garantiydelser.
- til rengøring af tekstiler og hårde gulvbelægninger.
- Til rengøring på forberedte steder.
- ved stuetemperatur i privat husholdning og i lukkede rum i husli-ge omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

Anvend kun moppesystemet:

- Til formål, som er beskrevet i denne brugsanvisning.
- til støvsugning og aftørring af glatte, fugtbestandige hårde gulve.
- med tilladte rengøringsadditiver i den anbefalede dosering.
  → *"Tekniske data", Side 80*

Anvend ikke apparatet:

- til rengøring af mennesker eller dyr.
- til opsugning af sundhedsskadelige, skarpkantede, varme eller glødende substanser.
- til opsugning af fugtige eller flydende substanser.
- til opsugning af letantændelige eller eksplosive stoffer og gasser.
- til opsugning af tonerstøv fra printere eller kopimaskiner.
- til opsugning af byggeaffald.

Anvend ikke moppesystemet:

- til rengøring af uforseglede / ubehandlede gulve og korkgulve.
- til rengøring af meget ru overflader (f.eks. beton, asfalt)
- til rengøring af gulvtæpper, polstrede møbler og madrasser.
- til opsugning af væske eller klæbrige, sejtflydende substanser.

Afbryd apparatet fra strømforsyningen, når:

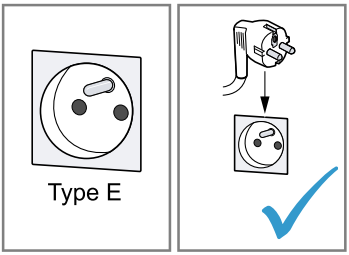
- apparatet rengøres.

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af perso-ner med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er ble-

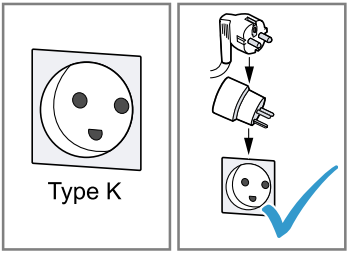
vet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.
Børn må ikke bruge apparatet til leg.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

- Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- Vandet må kun tilsluttes af uddannet fagpersonale.
- Afbryd strømforsyningen til maskinen ved tilslutning af eller arbejde med vandet.
- Det pågældende lands, det lokale elselskabs og vandværkets lovmæssige forskrifter skal overholdes.
- Maskinen tilsluttes først til strømforsyningsnettet efter tilslutning af vandet.
- Brug apparatet eller servicestationen, hvis de er beskadiget. Kontakt kundeservice. →*Side 81*
- Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
- Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
- Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

- I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



- Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale.
- Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med smådele.
- Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
- Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
- Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.
- Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- Rengør ikke meget våde gulve.
- Dyp den aldrig i væske, og hold den aldrig under rindende vand.
- Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.
- Fjern alle ledninger og elektriske genstande fra gulvet inden aftørringen.

- Beskyt akku'en mod ild, varme og vedvarende påvirkning af sollys.
- Beskyt akku'en mod vand og indtrængende fugtighed.
- Akku'en må aldrig lukkes op.
- Pas på, at der ikke kommer metalgenstande, f.eks. papirklips, mønter, nøgler, som eller skruer, i berøring med akku'en, når den ikke er i brug.
- Kun uddannede fagfolk må udskifte akku'en.
- Akku'en må aldrig oplades udenfor apparatet.
- Anvend udelukkende den akku til opladning, som er leveret med apparatets servicestation VXBSBI_W.
- Anvend ikke brændbare eller alkoholholdige stoffer til rengøring af apparatet.
- Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
- Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.
- Træd aldrig på apparatet.
- Luft ud med frisk luft, hvis der sker udslip af damp fra en beskadiget akku.
- Søg læge ved ubehag.
- Skyl straks med vand, hvis der lækker væske ud af en beskadiget akku, og væsken kommer i kontakt med huden.
- Søg også læge, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.
- Lad fugtige gulve tørre.
- Gå forsigtigt på fugtige gulve.
- Hold hænder, hår, tøj og andre genstande væk fra roterende dele.
- Tør ikke skarpkantede eller spidse genstande op.

Oplysninger om anvendelse af infrarøde lasere

Under driften udstråler sensorblokken for LiDAR-navigationen og klippesensorerne infrarødt lys i laserklasse 1.

Laser-forbrugerprodukt

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014

- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Ret aldrig laserstrålen mod personer, fordi der kan ske uheld pga. blænding.
- ▸ Se aldrig ind i strålen, hverken direkte, eller når den reflekteres.
- ▸ Apparatet eller apparatets egenskaber må aldrig ændres teknisk.

Forhindring af materielle skader

- ▸ Hvis der lækker væske ud af en beskadiget akku, skal genstande, der er blevet fugtet med væske, kontrolleres og rengøres.
- ▸ Udskift beskadigede genstande.
- ▸ Ryd området, der skal rengøres, inden anvendelsen.
- ▸ Trapper og afsatser skal sikres, så apparatet ikke falder ud over kanten.
- ▸ Brug aldrig apparatet i rum, hvor der er sovende småbørn eller babyer.
- ▸ Brug aldrig apparatet i rum med tændte stearinlys, eller hvor der befinder sig skrøbelige genstande.
- ▸ Brug ikke servicestationen på gulve, der ikke tåler fugt.
- ▸ Lad ikke apparatet stå i længere tid på samme sted med våde moppepuder udenfor servicestationen.
- ▸ Brug aldrig apparatet uden støvbeholder eller filtre.
- ▸ Brug aldrig servicestationen uden støvpose og motorbeskyttelsesfilter.
- ▸ Påfyld ikke varmt vand, der er over 50 °C varmt.
- ▸ Doser rengøringsadditiver i henhold til producentens anvisning.
- ▸ Brug kun de anbefalede rengøringsadditiver. →*Side 80*
- ▸ Anvend kun det anbefalede afkalkningsmiddel. →*Side 80*
- ▸ Montagen må kun udføres af kvalificerede montører.
- ▸ Følg også monteringsvejledningen for den maskine, der er indbygget oven over eller under.
- ▸ Ved indbygning over et affaldssorteringssystem, skal en nichehøjde på 150 mm overholdes.
- ▸ Tilslutningen til husets vandforsyning samt samtlige maskiner og anordninger til vandtilførsel til maskinen skal leve op til det pågældende lands gældende forskrifter.
- ▸ Vandet må kun tilsluttes af uddannet fagpersonale.
- ▸ Tilslut kun maskinen til det kolde vand.
- ▸ Kontroller, at vandtrykket i vandforsyningsanlægget er mindst 1000 kPa (1 bar) og maksimalt 1000 kPa (10 bar).
- ▸ Vandets cirkulation skal garanteres.
- ▸ Tag ikke vandfiltret ud under driften.

Montage og tilslutning

Anvisninger og krav til montage

Vær opmærksom på disse anvisninger, inden montagen af apparatet påbegyndes.

- Kun ved korrekt montage i henhold til montagevejledningen sikres en sikker brug af apparatet. Montøren er ansvarlig for skader, som skyldes ukorrekt indbygning.
- Udfør udskæringerne i møblet, inden apparatet sættes på plads. Fjern spånerne.
- De øverste servicemoduler må kun monteres på horisontalt anbragte montageskinner.
- Servicestationen robotmodul må kun placeres på en plan horisontal eller let skrånende flade.

Montering og tilslutning af maskine

Monteringsvejledningen beskriver forskellige modeller, der kan være forskellige med hensyn til leveringsomfang og montering.

Bemærkninger

- Følg anvisningerne om sikkerhed →*Side 70* for at undgå materielle skader.
- Sørg for, at den faste vandtilslutning altid er tilgængelig.

▸ Montér og tilslut apparatet korrekt i overensstemmelse med monteringsvejledningen, der er vedlagt i kassen.

Apparatet skal tilsluttes elektrisk med et sikkerhedskontakt-stik

Bemærk: Apparatet må kun tilsluttes en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikdåse.

▸ Stik apparatets netstik ind i en stikdåse i nærheden af apparatet.
Efter indbygningen af apparatet skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt. Hvis fri adgang til netstikket ikke er mulig, skal der være monteret en afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.

Lær apparatet at kende

Produktoversigt

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.
→*Fig.* **1**

A	Rengøringsrobot
B	Roterende moppesystem
1	Afdækning
2	Betjeningstast
3	Kamerakontrolindikator [1]
4	Kamera
5	LiDAR-navigationsmodul
6	Stødfanger
7	Sidebørste
8	Væg-sensor
9	Finstøvfilter
10	Åbnelaske til støvbeholderklap
11	Fnugfilter
12	Greb støvbeholder
13	Oplåsningslaske
14	Støvbeholder
15	Reset-tast og WLAN-indikator
16	Tænd-/sluk-knap
17	Tilslutning til dataudveksling (kun for kundeservice)
18	QR-kode til opsætning af Home Connect forbindelsen.
19	Sensor til registrering af gulvtæpper
20	Styrerulle
21	Fald-sensor
22	Hovedbørste
23	Afdækning hovedbørste
24	Ladekontakter
25	Tilslutning for påfyldning af friskvand
26	Montageholder for drejeplader
27	Køredrev
28	Drejeplader
29	Aftørringspuder

Oversigt servicestation

Her findes en oversigt over servicestationens bestanddele.
→*Fig.* **2**

C	Støvposemodul
D	Vandmodul
E	Servicestation robotmodul
1	Tænd-/sluk-knap
2	Støvpose
3	Vandfilter
4	Beholder til rengøringsadditiv
5	Vandafkalkning
6	Typeskilt
7	Vedligeholdelsesklap støvposemodul
8	Display med betjeningsfelt
9	Forbindelsesledninger
10	Vandslanger

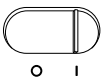
[1] Afhængigt af apparatets udstyr

11	Vedligeholdelsesklap vandmodul
12	Netledning
13	Slange
14	Automatisk dør
15	Indgangsåbning for automatisk tømning
16	Ladekontakter station
17	Opsamlingsskål med indsats
18	Bundplade

Betjeningselementer

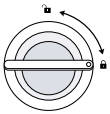
Her findes en oversigt over apparatets betjeningselementer.

Rengøringsrobottens betjeningselementer

Element	Anvendelse
⏻	■ Kort tryk (< 3 sekunder): Start, afbrydelse eller fortsættelse af rengøring. ■ Langt tryk (> 3 sekunder): Robotten bevæger sig ud af servicestationen robotmodul. Robotten bevæger sig tilbage til stationen.
	Tænd eller sluk robotten. **Bemærk:** Når robotten er slukket, bliver den ikke opladet.
	■ Kort tryk (< 3 sekunder): Forbinde med Home Connect app. ■ Langt tryk (> 3 sekunder): Nulstil til standardindstillinger, og deaktiver internet- og Bluetooth-forbindelse. ■ Statusindikator WLAN

Servicestationens betjeningselementer

Element	Anvendelse
⌂	Robotten bevæger sig tilbage til stationen og bliver opladet.
▷‖	Starte eller afbryde rengøring. Fortsætte en afbrudt rengøring.
⛁	Vandfilter

Element	Anvendelse
	Rum til afkalkningsmiddel
	Tænd eller sluk servicestationen.
	Frigør indsatsen 🔓, og tag den ud. Sæt indsatsen på plads, og lås den 🔒.

Statusindikatorer

Statusindikatoren viser de forskellige driftstilstande.

WLAN og Home Connect-indikator

Visning	Betydning
Blinker langsomt	Apparatet er ikke forbundet med WLAN.
Blinker hurtigt	Apparatet venter på forbindelsen med Home Connect app.
Lyser	Apparatet er forbundet med Home Connect app.

LED-striber på robot

Visning	Betydning
Løber sammen i midten med rød og blå farve	Robotten starter.
Lyser vedvarende rødt	Akku-ladestatus lav
Viser et rødt og blåt farveforløb	Robotten er på pause og venter på nye opgaver.
Pulserer med rødt og blåt	Opgave bliver bearbejdet. Robotten bevæger sig til servicestationen.
Lyser orange i 1 sekund	Børnesikring aktiveret
Blinker langsomt rødt	Fejlmelding

LED-striber på servicestation

Visning	Betydning
Viser et rødt og blåt farveforløb	Systemet er på pause og venter på nye opgaver.
Pulserer med rødt og blåt	Opgave bliver bearbejdet. Selvrensning udføres.

Visning	Betydning
Blinker langsomt hvidt	Robotten har ingen forbindelse til WLAN
Lyser orange i 1 sekund	Børnesikring aktiveret
Udfyldes med rødt og blåt	Robottens opladningsstatus
Blinker langsomt rødt	Fejlmelding
Pulserer nedefra og opad med blåt	Vandkredsløbet bliver forberedt.
Blinker langsomt blåt	Vandkredsløb klar til brug Påfyld afkalkningsmiddel.
Lyser blåt	Efterfyld afkalkningsmiddel.
Pulserer oppefra og nedad med blåt	Vandkredsløb aktivt Afkalkningsforløbet vises.
Blinker langsomt orange	Afkalkning er på pause

En blå indikator har altid relation til en afkalkningsproces. Der findes yderligere oplysninger i Home Connect app

Netværksgrænseflader

Her findes oplysninger om apparatets netværksgrænseflader.

Betegnelse	Beskrivelse
Bluetooth	Aktiver Bluetooth for at forbinde robotten med netværket under opsætningen af netværksforbindelsen. Bluetooth anvender GAP1800, GATT 1801 for sikker konfiguration og dataudveksling.
Wi-Fi [1] Robot	Muliggør dataoverførsel mellem Home Connect app og robotten. Muliggør styring af apparatet via Home Connect app.
Wi-Fi [1] Servicestation	Muliggør dataoverførsel mellem servicestationen og robotten.
Infrarød grænseflade	Den infrarøde grænseflade bliver kun anvendt ved koblingen mellem robotten og servicestationen. Hvis koblingen lykkedes korrekt, bliver den infrarøde grænseflade lukket, og robotten og servicestationen anvender den trådløse WI-FI [1]-kommunikation.

Betjening

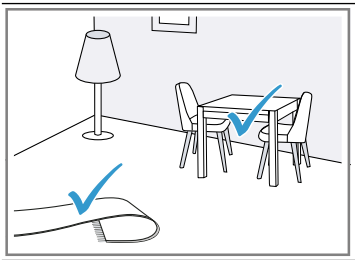
Bemærkninger

- Forbind og betjen rengøringsrobotten med Home Connect app for at kunne udnytte apparatets funktioner i fuldt omfang.
  Med adgang til færre funktioner kan rengøringen startes direkte på apparatet.
- Der findes oplysninger og forklaringer om betjening af servicestationen ved at skanne QR-koden på forsiden, eller i Home Connect app og på vores hjemmeside *www.bosch-home.com*.
- På grund af forhindringer eller rumlig adskillelse kan kommunikationen mellem servicestation og robot være forstyrret eller helt afbrudt. I så fald er betjening af robotten via servicestationens betjeningsfelt ikke mulig. Vent, til robotten igen befinder sig i nærheden af servicestationen.

[1] Wi-Fi er et registreret mærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

Krav til rengøringsområdet

Her findes oplysninger om, hvordan rengøringsområdet forberedes, så rengøringen bliver endnu mere effektiv.

Opstillingssted	Krav
	Anbring møbler, f.eks. stole på deres pladser. Forbered inden rengøringen gulvet på følgende måde: ▪ Fjern genstande, som ledninger, tøjstykker, hjemmesko osv. fra gulvet. ▪ Fold forlæggere med frynser sammen. ▪ Forlad korridorer og snævre steder for ikke at blokere apparatet.

Bemærk: Reflekterende objekter, som vinduer og spejle i gulvhøjde, kan forringe apparatets navigation.

Tip: Meget mørke tæpper eller væg-til-væg tæpper kan forstyrre fald-sensorens funktion. Robotten standser op eller vender om. Opret en **No-Go** zone via Home Connect app til dette område.

Tænde robot

1. Tag afdækningen af.
   →*Fig.* **3**
2. Skyd tænd-/sluk-afbryderen hen til **I**, og tænd for robotten.
   →*Fig.* **4**

✔ LED-striben lyser, og robotten bliver forberedt. Denne proces varer nogle sekunder.

✔ Når det akustiske signal lyder, er robotten klar til brug.

Tænde servicestation

1. Tryk kort på klappen på støvposemodulet, og åbn klappen.
   →*Fig.* **5**
2. Tænd for servicestationen med tænd-/sluk-afbryderen.
   →*Fig.* **6**

Start eller afbrydelse af rengøring

Bemærk: Start rengøringsrobotten fra stationen, og akku'en bliver automatisk opladet i stationen under rengøringen.

Krav

- Rengøringsområdet er forberedt.
- Robotten befinder sig i servicestationen.

1. Tryk kort på start-/pause-knappen (< 3 sekunder) på servicestationen.
   →*Fig.* **7**

✔ Robotten bevæger sig ud af robotmodulet.

✔ Robotten starter med rengøring af de tilgængelige omgivelser i den forindstillede modus.

2. Tryk igen kort på start-/pause-knappen for at afbryde eller fortsætte rengøringen.
3. **Bemærk:** Når robotten befinder sig udenfor servicestationen, kan rengøringen også startes på robotten.
   Tryk kort på start-knappen (< 3 sekunder).
   →*Fig.* **8**

✔ Apparatet starter i den forindstillede modus med rengøringen af de tilgængelige omgivelser.

4. Tryk igen kort på start-knappen for at afbryde eller fortsætte rengøringen.

Afslutning af rengøring

1. Tryk på hus-knappen ⌂ på servicestationens betjeningsfelt.
   →*Fig.* **9**
2. Eller tryk vedvarende på start-knappen ⏻ på robotten i mere end 3 sekunder.
   →*Fig.* **10**

✔ Rengøringen bliver afsluttet, og robotten bevæger sig tilbage til servicestationen.

Bemærk: Hvis servicestationen er slukket, eller kommunikationen mellem robotten og servicestation er forstyrret, standser robotten og bevæger sig ikke tilbage til servicestationen.

Opladning af apparatet

Bemærkninger

- Apparatet bliver opladet i servicestationen robotmodul, når den er tændt. Afslut derfor rengøringen, så robotten bevæger sig tilbage til servicestationen.
- Apparatet må kun oplades i temperaturområdet mellem 10 °C og 40 °C.

1. Tryk på hus-knappen ⌂ på servicestationens betjeningsfelt.
2. Eller tryk vedvarende på start-knappen ⏻ på robotten i mere end 3 sekunder.

✔ Apparatet bevæger sig automatisk tilbage til servicestationen.
✔ Apparatet bliver opladet i servicestationen robotmodul.

Slukning og opbevaring af robot og servicestation

1. Tag afdækningen af, og skyd tænd-/sluk-afbryderen hen til **O** for at slukke for robotten.
   →*Fig.* **11**
2. Åbn klappen på støvposemodulet, og sæt tænd-/sluk-afbryderen på **O** for at slukke servicestationen. .
   →*Fig.* **12**

Bemærk

Overhold følgende anvisninger om ombevaring:

- Robotten skal være fuldstændigt opladet og være slukket under opbevaringen.
- Senest efter 6 måneder skal robotten tændes og oplades fuldstændigt igen.
- Det anbefales at opbevare robotten i tændt tilstand i servicestationen, så akku'en bliver opladet.

Rengøring og pleje

Tip: Der findes oplysninger og forklaringer om rengøring og pleje ved at skanne QR-koden på forsiden, eller i Home Connect app og på vores hjemmeside *www.bosch-home.com*.

- Der må ikke anvendes skurrende klude eller rengøringsmidler.
- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller sprit.
- Rengør kun apparatet med en blød klud uden rengøringsmiddel.
- Brug ikke skarpe, spidse eller metalliske genstande.
- Apparatets eller servicestationens dele må aldrig rengøres i opvaskemaskinen.

Bemærk: Anvend udelukkende det anbefalede rengøringsadditiv (BHZRCD) og afkalkningsmiddel (00311968) for at bevare apparatets funktionsdygtighed i lang tid.

Afhjælpning af fejl

Tip: Der findes oplysninger og forklaringer om afhjælpning af fejl ved at skanne QR-koden på forsiden, eller i Home Connect app og på vores hjemmeside *www.bosch-home.com*.

Demontering af apparatet

1. Bevæg robotten ud af robotmodulet, og sluk den.
2. Tøm servicestationen fuldstændigt.
3. Sluk for servicestationen på støvposemodulet, og træk netstikket ud.
4. Luk for friskvandstilførslen.
5. Tag vandslangerne, forbindelsesledningerne og sugeslangen mellem modulerne af.
6. Afmonter sokkelbrættet. og fjern fastgøringsskruerne fra robotmodulet.
7. Træk forsigtigt robotmodulet ud.
8. Frigør støvposemodulet fra montageskinnerne, og tag det ud.
9. Frigør vandmodulet fra montageskinnerne, og tag det ud.
10. Skru fastgørelsesskruerne til møbeldelene ud, og tag montageskinnerne ud.

Afmontage af akku

- Afmonter akku'en med forsigtighed, og pas på, at den ikke kommer i berøring med spidse metalgenstande, f.eks. skruetrækkere eller værktøj.

Bemærkninger

- Kontakt uddannede og autoriserede fagfolk, hvis akku'en skal udskiftes.
- Afmonter akku'en ved lav opladning eller i fuldstændig afladet tilstand.

Krav: Apparatet er slukket.

1. Vend apparatet om, og læg det på et plant underlag.
2. Fjern de seks skruer fra afdækningen over akku'en.
3. Tag afdækningen af apparatet.
   →*Fig.* **13**

4. Fjern de to skruer, som vist, og tag vægten ud af apparatet.
   →*Fig.* **14**
5. Tag stikket ud, og fjern akku'en fra apparatet.
   →*Fig.* **15**
6. Bortskaf akku'en. →*Side 80*

Bortskaffelse af udtjent apparat

- Bortskaf apparatet miljørigtigt.
  Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Bortskaffe akku'er/batterier

Akku'er/batterier skal indleveres til miljøvenlig recycling. Akku'er/batterier må ikke lægges i det almindelige husholdningsaffald.

- Bortskaf akku'er/batterier miljøvenligt.

Tekniske data

Apparat

Modelbetegnelse	VXSRBI_W
Mål L x B x H i mm	353x352x84
Nominel indgangseffekt	20 V ⎓ 2 A
Driftstid i minutter	maks. 160
Akkutype	S34-LI-144-5700
Akkuladetid i h	5

Tør-/våd-servicestation

Modelbetegnelse	VXBSBI_W
Mål L x B x H i mm	■ Øverste servicemoduler efter montagen 548 x 315 x 145 ■ Servicestation robotmodul 490 x 440 x 145
Nominel indgangseffekt	220-240 V ~50-60 Hz
Nominel udgangseffekt	20 V ⎓ 2 A
Indgangseffekt (tømning)	650 W
Indgangseffekt (moppepuder til varmtvandsrengøring)	1650 W

Anbefalede rengøringsadditiver

Bosch rengøringsadditiv	BHZRCD

Anbefalet afkalkningsmiddel

Bosch afkalkningsmiddel	00311968

Yderligere oplysninger

Som følge af apparatets tilsigtede funktion har apparatet ingen energibesparende tilstand eller en sammenlignelig tilstand med henblik på energibesparelse og heller ikke mulighed for at deaktivere trådløse netværksforbindelser.
Strømforbruget kan være højere end ved andre apparatmodeller med de samme funktionskrav.
Der findes nærmere oplysningerne om forbrugsværdierne online under *www.bosch-home.com* på produktsiden og servicesiden for apparatet i brugsanvisningerne og yderligere dokumenter.

HF-eksponering

For at opfylde kravene i HF-strålebelastningsdirektivet skal der overholdes en minimumafstand på 20 cm mellem apparatet og personer under driften af apparatet.
For at sikre overholdelsen af direktiverne må afstanden under drift ikke være mindre.
Antennen, der anvendes til denne sender, må ikke opstilles i forbindelse med andre antenner eller sendere.

Forbrugeroplysninger for dette produkt

Støvposen er funktionaliseret med det biocid-aktive stof sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EG-nr.: 231-853-9).
Finstøvfiltret er funktionaliseret med det biocid-aktive stof polyhexametylenbiguanidhydroklorid (CAS-nr.: 1802181-67-4, EG-nr. n/a).
Denne funktionalisering beskytter mod lugtdannelse og bakterievækst, påvist ved prøvninger af eksternt institut iht. GB 21551.2-2010 (testmetode 2 - vurdering af den antibakterielle aktivitet / absorptionsmetode).

Kundeservice

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter hos vores kundeservice, forhandleren eller på vores website.
Der findes kontaktdata til kundeservice via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter og garantibetingelser eller på vores website.
Oplysningerne om forordning (EU) 2023/826 findes online under *www.bosch-home.com* på produktsiden og servicesiden for apparatet under brugsanvisninger og andre dokumenter.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer BSH Hausgeräte GmbH, at dette apparat med Home Connect-funktionalitet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
På internettet findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring under *www.bosch-home.com* på apparatets produktside ved de ekstra dokumenter.

CE

2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Oplysninger om fri software og open source-software

Dette produkt indeholder softwarekomponenter, der er licenseret af ophavsretsindehaverne som fri eller open source-software. Licensoplysningerne kan downloades på mærkevareproduktets website. (Søg efter den pågældende model og flere dokumenter på produkt-websitet)

Turvallisuus

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Käytä laitetta vain:

- valmistajan alkuperäisillä osilla ja varusteilla. Takuu ei kata vieraiden tuotteiden käytöstä johtuvia vaurioita.
- tekstiili- ja kovien lattiapintojen puhdistukseen.
- puhdistukseen valmistelluilla alueilla.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa huonelämpötilassa.
- enintään 2000 m korkeudella merenpinnasta.

Käytä pyyhinjärjestelmää vain:

- tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.
- sileiden ja kosteutta kestävien lattioiden imurointiin ja pyyhintään.
- sallituilla puhdistuslisäaineilla suositellulla annostuksella.
  → *"Tekniset tiedot", Sivu 91*

Älä käytä laitetta:

- ihmisten tai eläinten puhdistukseen.
- terveydelle haitallisten, terävien, kuumien tai hehkuvien aineiden imurointiin.
- kosteiden tai nestemäisten aineiden imurointiin.
- helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden ja kaasujen imurointiin.
- mustepölyn imurointiin tulostimista ja kopiokoneista.
- rakennusjätteen imurointiin.

Älä käytä pyyhinjärjestelmää:

- tiivistämättömien / käsittelemättömien lattioiden tai korkkilattioiden puhdistamiseen.
- erittäin karkeiden pintojen (esim. betoni, asfaltti) puhdistamiseen
- mattojen, pehmusteiden ja patjojen puhdistamiseen.
- nesteiden tai tahmeiden, sitkeiden aineiden imemiseen.

Katkaise laitteen virransyöttö, kun:

- puhdistat laitetta.

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat

käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille mitään käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä ilman valvontaa.

- Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
- Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- Kiinteän vesiliitännän saa asentaa vain pätevä ammattihenkilöstö.
- Irrota laite sähköverkosta kiinteän vesiliitännän asentamisen tai muiden siihen liittyvien töiden ajaksi.
- Noudata käyttömaan lainsäädäntöä sekä paikallisen sähköyhtiön ja vesiyhtiön määräyksiä.
- Liitä laite sähköverkkoon vasta, kun kiinteä vesiliitäntä on asennettu.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta tai asemaa. Soita huoltopalveluun. →*Sivu 92*
- Jos laitteen pinta on haljennut tai murtunut, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää.
- Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
- Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä ja sulje vesihana.
- Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.
- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.
- Varmista, että verkkojohto ei koske laitteen kuumiin osiin tai lämmönlähteisiin.

- Varmista, että verkkojohto ei koske teräviin ulokkeisiin tai reunoihin.
- Verkkojohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin eikä muuttaa.
- Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
- Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
- Älä puhdista liiallisen märkiä lattioita.
- Älä upota veteen tai muihin nesteisiin äläkä pese juoksevan veden alla.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.
- Poista ennen puhdistusta kaikki johdot ja sähkölaitteet lattialta.
- Suojaa akku avotulelta, kuumuudelta ja jatkuvalta auringonpaisteelta.
- Suojaa akku vedeltä ja sisään pääsevältä kosteudelta.
- Älä avaa koskaan akkua.
- Älä pidä käytöstä poissa olevaa akkua metalliesineiden, esimerkiksi paperiliittimien, kolikoiden, avaimien, naulojen tai ruuvien lähellä.
- Vain alan ammattihenkilöstö saa vaihtaa akun.
- Akkua ei saa koskaan ladata laitteen ulkopuolella.
- Käytä akun lataamiseen ainoastaan laitteen mukana toimitettua tukiasemaa VXBSBI_W.
- Älä käytä laitteen puhdistuksen yhteydessä palavia tai alkoholipitoisia aineita.
- Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita ja verkkojohtoja.
- Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.
- Älä astu laitteen päälle.
- Jos vaurioituneesta akusta tulee ulos höyryjä, tuuleta tilaa.
- Jos höyryt aiheuttavat fyysisiä vaivoja, hakeudu lääkäriin.
- Jos vaurioituneesta akusta tulee ulos nesteitä, huuhdo heti vedellä, jos niitä joutuu iholle.
- Jos nestettä pääsee silmiin, ota lisäksi yhteyttä lääkäriin.
- Anna kosteiden lattioiden kuivua.
- Kävele kosteilla lattioilla varovasti.
- Pidä kädet, hiukset, vaatteet tms. loitolla pyörivistä osista.
- Älä pyyhi teräväreunaisia tai teräviä esineitä.

Ohjeita infrapunalasereiden käyttöön

LiDAR-navigoinnin tunnistinlohko ja etäisyystunnistimet säteilevät käytössä laserluokan 1 infrapunavaloa.

Kuluttajakäyttöön tarkoitettu lasertuote

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Älä suuntaa lasersädettä henkilöitä kohti, koska häikäisy voi aiheuttaa onnettomuuden.
- ▸ Älä katso suoraan tai heijastuneeseen säteeseen.
- ▸ Älä tee teknisiä muutoksia laitteeseen tai sen ominaisuuksiin.

Esinevahinkojen välttäminen

- ▸ Jos vaurioituneesta akusta tulee ulos nesteitä, tarkista kostuneet esineet ja puhdista ne.
- ▸ Vaihda vaurioituneet esineet.
- ▸ Järjestä puhdistettava alue vapaaksi ennen käyttöä.
- ▸ Suojaa portaat ja kynnykset niin, että laite ei putoa reunan yli.
- ▸ Älä käytä laitetta tiloissa, joissa lapset ja vauvat nukkuvat.
- ▸ Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on palavia kynttilöitä tai särkyviä esineitä.
- ▸ Älä käytä tukiasemaa kosteudelle herkillä lattioilla.
- ▸ Älä pidä pitkää aikaa paikallaan tukiaseman ulkopuolella robottia, jossa on märät pyyhintyynyt.
- ▸ Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja suodatinta.
- ▸ Älä käytä tukiasemaa ilman pölypussia ja moottorinsuojasuodatinta.
- ▸ Älä käytä kuumaa vettä, jonka lämpötila on yli 50 °C.
- ▸ Annostele puhdistuslisäaineet valmistajan ohjeen mukaan.
- ▸ Käytä vain suositeltuja puhdistuslisäaineita. →*Sivu 91*
- ▸ Käytä vain suositeltua kalkinpoistoainetta. →*Sivu 91*
- ▸ Ainoastaan pätevät asentajat saavat tehdä asennuksen.
- ▸ Ota huomioon ylä- tai alapuolella olevan laitteen asennusohje.
- ▸ Jos tuote asennetaan jätteiden lajittelujärjestelmän yläpuolelle, noudata asennussyvennyksen korkeutta 150 mm.
- ▸ Liitännän talon vesijärjestelmään sekä kaikkien laitteeseen vettä syöttävien laitteiden ja varusteiden on vastattava kunkin maan voimassa olevia määräyksiä.
- ▸ Kiinteän vesiliitännän saa asentaa vain pätevä ammattihenkilöstö.
- ▸ Liitä laite vain kylmävesiliitäntään.
- ▸ Varmista, että vesijärjestelmän paine on vähintään 1000 kPa (1 bar) ja enintään 1000 kPa (10 bar).
- ▸ Veden kierto on varmistettava.
- ▸ Älä irrota vedensuodatinta käytön aikana.

Asentaminen ja liittäminen

Asennusohjeet ja -vaatimukset

Ota nämä ohjeet huomioon ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

- Laitteen turvallinen käyttö on taattu vain, kun se asennetaan asianmukaisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa väärästä asennuksesta johtuvista vahingoista.
- Tee kalusteen leikkaustyöt ennen laitteen asentamista. Poista lastut.
- Asenna ylemmät tukimoduulit ainoastaan vaakasuunnassa suorassa oleville asennuskiskoille.
- Aseta robottimoduulin tukiasema ainoastaan tasaiselle, vaakasuunnassa suorassa olevalle tai hieman eteenpäin kallistuvalle alustalle.

Laitteen asentaminen ja liittäminen

Asennusohjeessa kuvataan eri malleja, joiden toimituksen sisältö ja asennustapa voivat poiketa toisistaan.

Huomautukset

- Noudata turvallisuuteen →*Sivu 82* ja esinevahinkojen välttämiseen liittyviä ohjeita.
- Varmista, että kiinteä vesiliitäntä on aina ulottuvilla.

▶ Asenna ja liitä laite oikein sen laatikossa mukana toimitetussa asennusohjeessa kuvatulla tavalla.

Laitteen sähköliitäntä maadoitetulla pistokkeella

Huomautus: Laitteen saa liittää vain määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.

▶ Liitä laitteen verkkopistoke laitteen lähellä olevaan pistorasiaan.
Kun laite on asennettu paikalleen, verkkojohdon pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi. Jos verkkopistokkeeseen ei pääse vapaasti käsiksi, kiinteään sähköliitäntään on asennettava asennusmääräysten mukainen katkaisin.

Tutustuminen

Tuotteen yleiskatsaus

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.
→*Kuva* **1**

A	Siivousrobotti
B	Pyörivä pyyhinjärjestelmä
1	Suojus
2	Valitsin
3	Kameran merkkivalo [1]
4	Kamera
5	LiDAR-navigointimoduuli
6	Puskuri
7	Sivuharja
8	Seinätunnistin
9	Hienosuodatin
10	Pölysäiliön kannen vapautussalpa
11	Nukkasihti
12	Pölysäiliön kahva
13	Pölysäiliön vapautussalpa
14	Pölysäiliö
15	Reset-valitsin ja WLAN-näyttö
16	Virtakytkin
17	Tiedonsiirron liitäntä (vain huoltopalvelua varten)
18	QR-koodi Home Connect -yhteyden muodostusta varten.
19	Mattotunnistin
20	Ohjausrulla
21	Etäisyystunnistin
22	Pääharja
23	Pääharjan suojus
24	Latausliittimet
25	Liitännän täyttö puhtaalla vedellä
26	Pyörivien levyjen asennuskiinnikkeet
27	Ajomoottori
28	Pyörivät levyt
29	Pyyhintyynyt

Tukiaseman yleiskatsaus

Tässä on yleiskuvaus tukiaseman osista.
→*Kuva* **2**

C	Pölypussimoduuli
D	Vesimoduuli
E	Robottimoduulin tukiasema

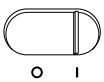
[1] Laitteen varustuksesta riippuen

1	Virtakytkin
2	Pölypussi
3	Vedensuodatin
4	Puhdistuslisäaineen säiliö
5	Veden kalkinpoistoaine
6	Tyyppikilpi
7	Pölypussimoduulin huoltoluukku
8	Ohjauspaneelin näyttö
9	Liitäntäjohdot
10	Poistovesiletkut
11	Vesimoduulin huoltoluukku
12	Verkkoliitäntäjohto
13	Letku
14	Automaattinen luukku
15	Automaattisen tyhjennyksen tuloaukko
16	Aseman latausliittimet
17	Keräysastia jakajalla
18	Pohjalevy

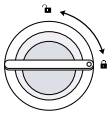
Valitsimet

Tästä löydät yhteenvedon laitteen valitsimista.

Siivousrobotin valitsimet

Elementti	Käyttö
	▪ Lyhyt painallus (alle 3 sekuntia): Puhdistuksen käynnistäminen, keskeyttäminen tai jatkaminen. ▪ Pitkä painallus (yli 3 sekuntia): Robotti tulee pois robottimoduulin tukiasemasta. Robotti palaa asemaan.
	Robotin kytkeminen päälle tai pois päältä. **Huomautus:** Kun robotti on kytketty pois päältä, se ei lataudu.
	▪ Lyhyt painallus (alle 3 sekuntia): Yhdistäminen Home Connect -sovellukseen. ▪ Pitkä painallus (yli 3 sekuntia): Palautus vakioasetuksiin sekä Internet-yhteyden ja Bluetooth-yhteyden deaktivointi. ▪ WLAN-tilanäyttö

Tukiaseman valitsimet

Elementti	Käyttö
	Robotti palaa asemaan, ja sitä ladataan.
	Puhdistuksen käynnistäminen tai keskeyttäminen. Keskeytyneen puhdistuksen jatkaminen.
	Vedensuodatin
	Kalkinpoistoaineen lokero
	Kytke tukiasema päälle tai pois päältä.
	Vapauta osan 🔓 lukitus ja ota se pois paikaltaan. Aseta osa paikalleen ja lukitse se paikalleen 🔒.

Tilanäytöt

Tilanäytössä näkyvät eri käyttötilat.

WLAN ja Home Connect -näyttö

Näyttö	Merkitys
vilkkuu hitaasti	Laitetta ei ole yhdistetty WLAN-verkkoon.
vilkkuu nopeasti	Laite odottaa yhteyttä Home Connect -sovelluksen kanssa.
palaa	Laite on yhdistetty Home Connect -sovellukseen.

Robotin LED-valonauha

Näyttö	Merkitys
punainen ja sininen kohtaavat keskellä	Robotti käynnistyy.
palaa jatkuvasti punaisena	Akun alhainen varaustila
näyttää punaisen ja sinisen värin kulun	Robotti pysähtyy ja odottaa uusia tehtäviä.
sykkii punaisena ja sinisenä	Tehtävää käsitellään. Robotti siirtyy tukiasemaan.
palaa 1 sekunnin ajan oranssina	Lapsilukko aktivoitu
vilkkuu hitaasti punaisena	Virheilmoitus

Tukiaseman LED-valonauha

Näyttö	Merkitys
näyttää punaisen ja sinisen värin kulun	Järjestelmä pysähtyy ja odottaa uusia tehtäviä.
sykkii punaisena ja sinisenä	Tehtävää käsitellään. Itsepuhdistus suoritetaan.
vilkkuu hitaasti valkoisena	Robotilla ei ole WLAN-yhteyttä
palaa 1 sekunnin ajan oranssina	Lapsilukko aktivoitu
täyttyy punaiseksi ja siniseksi	Robotin akun lataustila
vilkkuu hitaasti punaisena	Virheilmoitus
sykkii alhaalta ylös sinisenä	Vesikiertoa valmistellaan.
vilkkuu hitaasti sinisenä	Vesikierto käyttövalmis Lisää kalkinpoistoainetta.
palaa sinisenä	Lisää kalkinpoistoainetta.
sykkii ylhäältä alas sinisenä	Vesikierto aktiivinen Kalkinpoiston edistyminen näytetään.
vilkkuu hitaasti oranssina	Kalkinpoisto keskeytetty

Sininen näyttö liittyy aina kalkinpoistoon. Lisätietoja löydät Home Connect -sovelluksesta

Verkkoliitännät

Tästä saat tietoa laitteen verkkoliitännöistä.

Nimi	Kuvaus
Bluetooth	Aktivoi Bluetooth yhdistääksesi robotin verkkoon verkkoasetusten tekemisen aikana. Bluetooth käyttää GAP1800- ja GATT 1801 -protokollia turvalliseen konfiguraatioon ja tiedonsiirtoon.
Wi-Fi [1] Robotti	Mahdollistaa tiedonsiirron Home Connect -sovelluksen ja robotin välillä. Mahdollistaa laitteen ohjauksen Home Connect -sovelluksella.
Wi-Fi [1] Tukiasema	Mahdollistaa tiedonsiirron tukiaseman ja robotin välillä.
Infrapunaliitäntä	Infrapunaliitäntää käytetään vain robotin ja tukiaseman kytkemiseen. Jos kytkentä onnistui, infrapunaliitäntä suljetaan ja robotti ja tukiasema käyttävät langatonta Wi-Fi [1]-viestintää.

Käyttö

Huomautukset

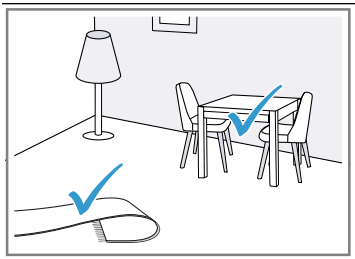
- Yhdistä siivousrobotti Home Connect -sovellukseen ja käytä sitä sovelluksen avulla, jotta voit hyödyntää laitteen kaikkia toimintoja.
  Puhdistus voidaan aloittaa myös suoraan laitteesta vähemmilläkin toiminnoilla.

[1] Wi-Fi on Wi-Fi Alliance -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki.

- Tietoja ja selityksiä tukiaseman käytöstä löytyy verkosta skannaamalla QR-koodi kansilehdeltä, Home Connect -sovelluksesta ja verkkosivuiltamme *www.bosch-home.com*.
- Tukiaseman ja robotin välinen kommunikaatio voi häiriintyä tai katketa esteiden tai eri huonetilassa olemisen vuoksi. Robottia ei tällöin voida ohjata tukiaseman ohjauspaneelista. Odota, kunnes robotti on taas tukiaseman lähellä.

Puhdistettavalle alueelle asetettavat vaatimukset

Seuraavassa kerromme toimenpiteet, joilla valmistelet puhdistettavan alueen ja parannat siten puhdistustehokkuutta.

Sijoituspaikka	Vaatimukset
	Sijoita huonekalut, kuten esimerkiksi tuolit, niille varattuun paikkaan. Valmistele lattia seuraavasti ennen puhdistusta: ■ Poista lattialta esineet, kuten johdot, siivousliinat, kengät ja muut vastaavat. ■ Kääri hapsulliset matot kokoon. ■ Käytävät ja ahtaat paikat tulee jättää vapaiksi, jotta laitteen kulkua ei estetä.

Huomautus: Heijastavat esineet, kuten lattiaan saakka ulottuvat ikkunat ja peilit, voivat vaikuttaa laitteen navigointiin.

Ohje: Erittäin tummat tai mustat matot tai kokolattiamatot voivat häiritä etäisyystunnistimen toimintaa. Robotti pysähtyy tai kääntyy.
Määritä tähän kohtaan **No-Go** -alue Home Connect -sovelluksella.

Robotin kytkeminen päälle

1. Ota kehys pois paikaltaan.
   →*Kuva* **3**
2. Liu'uta virtakytkin asentoon **I** ja kytke robotti päälle.
   →*Kuva* **4**

✔ LED-valonauha palaa ja robottia valmistellaan. Tämä toimenpide kestää muutaman sekunnin.
✔ Kun äänimerkki kuuluu, robotti on käyttövalmis.

Tukiaseman kytkeminen päälle

1. Paina lyhyesti pölypussimoduulin kantta ja avaa kansi.
   →*Kuva* **5**
2. Kytke tukiasema päälle virtakytkimellä.
   →*Kuva* **6**

Puhdistuksen käynnistäminen ja keskeyttäminen

Huomautus: Käynnistä siivousrobotti asemasta, akku ladataan automaattisesti puhdistuksen aikana asemassa.

Vaatimukset

- Puhdistettava alue on valmisteltu.
- Robotti on tukiasemassa.

1. Paina lyhyesti (alle 3 sekuntia) tukiaseman ohjauspaneelissa olevaa käynnistys-/taukovalitsinta.
   →*Kuva* **7**

✔ Robotti tulee pois robottimoduulista.
✔ Robotti aloittaa ennakkoasetetussa tilassa saavutettavissa olevan ympäristön puhdistuksen.

2. Voit keskeyttää puhdistuksen tai jatkaa sitä painamalla uudelleen lyhyesti käynnistys-/taukovalitsinta.
3. **Huomautus:** Kun robotti on tukiaseman ulkopuolella, puhdistus voidaan aloittaa myös robotista.
   Paina käynnistyspainiketta lyhyesti (alle 3 sekuntia).
   →*Kuva* **8**

✔ Laite aloittaa ennakkoasetetussa tilassa saavutettavissa olevan ympäristön puhdistuksen.

4. Voit keskeyttää puhdistuksen tai jatkaa sitä painamalla uudelleen lyhyesti käynnistysvalitsinta.

Puhdistuksen lopettaminen

1. Paina tukiaseman ohjauspaneelin kotivalitsinta ⌂.
   →*Kuva* **9**
2. Voit myös painaa robotissa olevaa käynnistysvalitsinta ⏻ yli 3 sekunnin ajan.
   →*Kuva* **10**

✔ Puhdistus lopetetaan ja robotti palaa takaisin tukiasemaan.

Huomautus: Jos tukiasema on kytketty pois päältä tai jos robotin ja tukiaseman välinen kommunikaatio häiriintyy, robotti pysähtyy eikä palaa takaisin tukiasemaan.

Laitteen lataaminen

Huomautukset

- Laite latautuu, kun se on päälle kytketyssä robottimoduulin tukiasemassa.
  Lopeta puhdistus, jotta robotti palaa tukiasemaan.
- Lataa laitetta vain 10...40 °C:n lämpötilassa.

1. Paina tukiaseman ohjauspaneelin kotivalitsinta ⌂.
2. Voit myös painaa robotissa olevaa käynnistysvalitsinta ⏻ yli 3 sekunnin ajan.

✔ Laite siirtyy automaattisesti takaisin tukiasemaan.
✔ Laite latautuu, kun se on robottimoduulin tukiasemassa.

Robotin ja tukiaseman kytkeminen pois päältä ja säilytys

1. Kytke robotti pois päältä irrottamalla kansi ja liu'uttamalla virtakytkin asentoon **O**.
   →*Kuva* **11**
2. Kytke tukiasema pois päältä avaamalla pölypussimoduulin kansi ja asettamalla virtakytkin asentoon **O**. .
   →*Kuva* **12**

Huomautus

Noudata seuraavia säilytystä koskevia ohjeita:

- Säilytä robottia vain täysin ladattuna ja poiskytkettynä.
- Kytke robotti viimeistään 6 kuukauden kuluttua takaisin päälle ja lataa se jälleen täyteen.
- On suositeltavaa säilyttää robotti robottimoduulin tukiasemassa päälle kytkettynä, jotta sen akku latautuu.

Puhdistus ja hoito

Ohje: Tietoja ja selityksiä puhdistuksesta ja hoidosta löytyy verkosta skannaamalla QR-koodi kansilehdeltä, Home Connect -sovelluksesta ja verkkosivuiltamme *www.bosch-home.com*.

- ▸ Älä käytä hankaavia liinoja tai puhdistusaineita.
- ▸ Älä käytä alkoholi- tai spriipitoista puhdistusainetta.
- ▸ Puhdista laite vain pehmeällä liinalla ilman puhdistusainetta.
- ▸ Älä käytä teräväreunaisia tai -kärkisiä tai metalliesineitä.
- ▸ Älä pese laitteen tai tukiaseman osia astianpesukoneessa.

Huomautus: Jotta laitteesi pysyy pitkään toimintakuntoisena, käytä ainoastaan suositeltua puhdistuslisäainetta (BHZRCD) ja suositeltua kalkinpoistoainetta (00311968).

Toimintahäiriöiden korjaaminen

Ohje: Tietoja ja selityksiä vianetsinnästä löytyy verkosta skannaamalla QR-koodi kansilehdeltä, Home Connect -sovelluksesta ja verkkosivuiltamme *www.bosch-home.com*.

Koneen irrottaminen

1. Ohjaa robotti pois robottimoduulista ja kytke se pois päältä.
2. Tyhjennä tukiasema kokonaan.
3. Kytke pölypussimoduulin tukiasema pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
4. Sulje puhtaan veden syöttö.
5. Irrota poistovesiletkut, liitäntäjohdot ja moduulien välinen imuletku.
6. Irrota sokkelilista ja kiinnitysruuvit robottimoduulista.
7. Ota robottimoduuli varovasti pois.
8. Irrota pölypussimoduuli asennuskiskoilta ja irrota se.

9. Irrota vesimoduuli asennuskiskoilta ja irrota se.
10. Löysää kalusteiden kiinnitysruuvit ja irrota asennuskiskot.

Akun irrottaminen

▸ Irrota akku varovasti ja pidä se erillään terävistä metalliesineistä, kuten ruuvimeisseleistä tai muista työkaluista.

Huomautukset

- Käänny koulutettujen ja valtuutettujen ammattilaisten puoleen akun vaihtoa varten.
- Akku on irrotettava varaustilan ollessa alhainen tai akun ollessa kokonaan ladattu.

Vaatimus: Laite on kytketty pois päältä.

1. Käännä laite ylösalaisin ja sijoita se tasaiselle alustalle.
2. Poista kuusi ruuvia akun suojuksesta.
3. Irrota suojus laitteesta. →*Kuva* **13**
4. Poista kaksi ruuvia kuvan osoittamalla tavalla ja ota paino pois laitteesta. →*Kuva* **14**
5. Irrota pistoke ja poista akku laitteesta. →*Kuva* **15**
6. Hävitä akku. →*Sivu 91*

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

▸ Hävitä laite ympäristöystävällisesti. Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.

Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.
Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Akun/paristojen hävittäminen

Akut/paristot on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Älä hävitä akkuja/paristoja kotitalousjätteen mukana.

▸ Hävitä akut/paristot ympäristöystävällisesti.

Tekniset tiedot

Laite

Mallinimi	VXSRBI_W
Mitat P x L x K millimetreinä	353x352x84
Nimellistuloteho	20 V ⎓ 2 A
Käyntiaika minuutteina	maks. 160
Akkutyyppi	S34-LI-144-5700
Akun latausaika tunteina	5

Kuiva-märkäkäytön tukiasema

Mallinimi	VXBSBI_W
Mitat P x L x K millimetreinä	▪ Ylempi tukimoduuli asennuksen jälkeen 548x315x145 ▪ Robottimoduulin tukiasema 490x440x145
Nimellistuloteho	220-240 V ~50–60 Hz
Nimellislähtöteho	20 V ⎓ 2 A

Ottoteho (tyhjennys)	650 W
Ottoteho (lämminvesipuhdistus pyyhintyynyillä)	1650 W

Suositellut puhdistuslisäaineet

Boschin puhdistuslisäaine	BHZRCD

Suositeltu kalkinpoistoaine

Bosch-kalkinpoistoaine	00311968

Lisätietoja

Koska laite toimii tarkoituksenmukaisesti, siinä ei ole valmiustilaa tai muuta vastaavaa energiatehokkuuteen liittyvää tilaa eikä mahdollisuutta deaktivoida langattomia verkkoyhteyksiä.
Sähkönkulutus voi olla suurempaa kuin muilla laitemalleilla, joilla on samat toiminnalliset vaatimukset.
Lisätiedot kulutusarvoista löytyvät verkosta osoitteesta *www.bosch-home.com* laitteesi tuotesivulta ja huoltosivulta käyttöohjeen ja lisädokumenttien kohdasta.

Radiotaajuuksille altistuminen

Jotta voidaan noudattaa radiotaajuiselle säteilylle altistumista koskevia ohjeita, on tätä laitetta käytettäessä säilytettävä 20 cm vähimmäisetäisyys laiteen ja henkilöiden välillä.
Ohjeiden noudattamisen varmistamiseksi etäisyys ei saa käytön aikana alittaa tätä. Tätä lähetintä varten käytettyä antennia ei saa asettaa yhteyteen muiden antennien tai lähettimien kanssa.

Tätä tuotetta koskevat kuluttajatiedot

Pölypussissa käytetään biosiditehoaineena hopeanitraattia (CAS-nro: 7761-88-8, EG-nro: 231-853-9).
Hienosuodattimessa käytetään biosiditehoaineena polyheksametyleenibiguanidihydrokloridia (CAS-nro: 1802181-67-4, EG-nro: n/a).
Tämä suojaa tuotetta hajujen muodostumiselta ja bakteerien kasvulta, mikä on todistettu ulkopuolisen tutkimuslaitoksen tarkastuksilla standardin GB 21551.2-2010 mukaan (testausmenetelmä 2 - antibakteriaalisen toiminnan arviointi / imeytysmenetelmä).

Huoltopalvelu

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuuehdoista saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, huoltopalvelustamme, kauppiaaltasi tai verkkosivultamme.
Huoltopalvelun yhteystiedot saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, tai verkkosivultamme.
Asetuksen (EU) 2023/826 mukaiset tiedot löytyvät verkosta osoitteesta *www.bosch-home.com* laitteesi tuotesivulta ja huoltosivulta käyttöohjeen ja lisädokumenttien kohdasta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

BSH Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että Home Connect -toiminnoilla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.
Täydellinen RED vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internetistä sivulta *www.bosch-home.com* laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.

CE

2,4 GHz taajuusalue (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja

Tämä tuote sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka tekijänoikeuden haltijat ovat lisensoineet vapaiksi tai Open Source -ohjelmistoiksi. Voit ladata lisenssitiedot tuotesivustolta. (Etsi tuotesivustolta laitteen malli ja muut asiakirjat.)

⚠ Sikkerhet

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

Apparatet må kun brukes:

- med originaldeler og -tilbehør. Garantien dekker ikke skader som følge av bruk av produkter av annet fabrikat.
- til rengjøring av tekstiler og harde gulvbelegg.
- til rengjøring i klargjorte områder.
- ved romtemperatur i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2000 m over havet.

Bruk vaskesystemet kun:

- til bruk som er beskrevet i denne veiledningen
- til støvsuging og rengjøring av glatte gulv som tåler fuktighet
- med godkjente rengjøringsmidler i anbefalt dosering
  → *"Tekniske data", Side 103*

Ikke bruk apparatet:

- til rengjøring av mennesker eller dyr
- til oppsuging av helseskadelige, skarpe, varme eller glødende stoffer.
- til oppsuging av fuktige eller flytende substanser.
- til oppsuging av lett antennelige eller eksplosive stoffer og gasser.
- til oppsuging av tonerstøv fra skrivere eller kopimaskiner.
- til oppsuging av byggeavfall.

Bruk ikke vaskesystemet:

- til rengjøring av ikke forseglede/ubehandlede gulv og korkgulv
- til rengjøring av meget rue overflater (f.eks. betong og asfalt)
- til rengjøring av tepper, puter og madrasser
- oppsuging av væsker eller klebrige, tyktflytende stoffer

Koble apparatet fra strømforsyningen når du:

- rengjør apparatet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket el-

ler har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.
Barn må ikke få leke med apparatet.
Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- Maskinen skal bare kobles til et strømnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
- Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
- Kun opplært fagpersonell skal utføre tilkoblingen til vannforsyningen.
- Koble apparatet fra strømnettet under tilkobling til eller arbeider på vannforsyningen.
- De lovfestede forskriftene i det aktuelle landet, forskriftene fra lokal kraftleverandør og vannverket skal overholdes.
- Vent med å koble apparatet til strømnettet til etter at det er koblet til vannforsyningen.
- Bruk aldri et apparat eller en stasjon som er skadet. Ta kontakt med kundeservice. →*Side 104*
- Bruk aldri apparatet med sprukket eller knust overflate.
- Dra aldri i strømledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømnettet. Dra alltid i pluggen på strømledningen.
- Hvis vaskemaskinen eller strømledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet og stenge vannkranen umiddelbart.
- Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.
- Hold emballasjen borte fra barn.
- Barn må ikke få leke med emballasjen.
- Hold smådeler borte fra barn.
- Ikke la barn leke med smådeler.
- La aldri strømkabelen være i kontakt med varme maskindeler eller varmekilder.

- La aldri strømkabelen komme i kontakt med skarpe spisser eller kanter.
- Du må aldri få knekk på, klemme sammen eller endre strømkabelen.
- Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.
- Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
- Ikke rengjør gulv som er svært våte.
- Må aldri dyppes ned i væsker eller holdes under rennende vann.
- Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.
- Fjern alle ledninger og elektriske gjenstander fra gulvet før rengjøringen.
- Beskytt batteriet mot ild, hete og varig sollys.
- Beskytt apparatet mot vann og fuktighet.
- Aldri åpne batteriet.
- Når batteriet ikke er i bruk, må du holde det unna metallgjenstander, f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker og skruer.
- Batteriet må bare skiftes ut av kvalifisert fagpersonell.
- Lad aldri batteriet utenfor apparatet.
- Bruk kun servicestasjonen VXBSBI_W som følger med apparatet til å lade batteriet.
- Ikke bruk brennbare eller alkoholholdige stoffer når du rengjør apparatet.
- Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
- Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
- Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.
- Trå aldri på apparatet.
- Sørg for frisk luft hvis det siver damp ut av et ødelagt batteri.
- Oppsøk lege ved plager.
- Hvis væske som siver ut av et batteri kommer i kontakt med huden, må huden skylles grundig med vann.
- Ved kontakt med øynene må du oppsøke lege.
- La våte gulv tørke.
- Gå forsiktig på fuktige gulv.
- Hold hender, hår, klær og andre gjenstander på avstand fra roterende deler.
- Ikke tørk opp gjenstander som er spisse og har skarpe kanter.

Informasjon om bruk av infrarød laser

Sensorblokken for LiDAR-navigasjon og tippregistreringssensorene stråler ut infrarødt lys i laserklasse 1 under bruk.

Forbrukerprodukt med laser

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Laserstrålen må ikke rettes mot personer, ettersom det kan oppstå ulykker på grunn av blending.
- ▸ Ikke se i den direkte eller reflekterte strålen.
- ▸ Foreta aldri tekniske endringer på apparatet eller apparatets funksjoner.

Unngå materielle skader

- ▸ Hvis det lekker væske fra et skadet batteri, må berørte gjenstander kontrolleres og rengjøres.
- ▸ Skift ut skadde gjenstander.
- ▸ Rydd området som skal rengjøres før start.
- ▸ Trapper og avsatser må sikres slik at apparatet ikke kan tippe over kanter.
- ▸ Bruk aldri apparatet i rom der det sover barn eller babyer.
- ▸ Bruk aldri apparatet i rom med brennende stearinlys eller knusbare gjenstander.
- ▸ Ikke bruk servicestasjonen på gulv som er ømfintlige for fuktighet.
- ▸ Ikke la roboten stå med våte moppeputer på et sted utenfor servicestasjonen over lengre tid.
- ▸ Bruk aldri apparatet uten støvbeholder og filtre.
- ▸ Bruk aldri servicestasjonen uten støvpose og motorvernfilter.
- ▸ Ikke fyll på vann som er varmere enn 50 °C.
- ▸ Doser rengjøringsmidlet i tråd med produsentens anvisninger.
- ▸ Bruk kun anbefalte rengjøringsmidler. →*Side 103*
- ▸ Bruk bare anbefalt avkalkingsmiddel. →*Side 103*
- ▸ Installasjonen må kun utføres av kvalifiserte montører.
- ▸ Følg monteringsanvisningen for apparatet over eller under.
- ▸ Ved innbygging over et avfallssorteringssystem må en nisjehøyde på 150 mm overholdes.
- ▸ Tilkoblingen til husets vannforsyning, samt alle apparater og innretninger for tilførsel av vann til apparatet, må oppfylle gjeldende forskrifter i det aktuelle landet.
- ▸ Kun opplært fagpersonell skal utføre tilkoblingen til vannforsyningen.
- ▸ Apparatet skal kun kobles til en kaldtvannsledning.
- ▸ Påse at vanntrykket i vannforsyningen er på minst 1000 kPa (1 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
- ▸ Vannsirkulasjonen må være sikret.
- ▸ Ikke fjern vannfilteret under drift.

Montere og koble til

Monteringsanvisninger og krav til montering

Les denne informasjonen før du begynner å montere apparatet.

- Sikker bruk garanteres bare ved korrekt montering i henhold til monteringsanvisningen. Installatøren står ansvarlig for skader som oppstår pga. feil montering.
- Fullfør utskjæringene i skapet før apparatet settes inn. Fjern spon.
- De øvre servicemodulene må kun monteres på horisontalt innrettede monteringsskinner.
- Plasser servicestasjonens robotmodul på en flat, horisontalt justert eller lett fremoverhellende overflate.

Montere og koble til apparatet

Monteringsanvisningen beskriver forskjellige modeller som kan variere både når det gjelder leveringsomfang og montering.

Merknader

- Se informasjon om Sikkerhet →*Side 94* og Hvordan du unngår materielle skader.
- Påse at den faste vannkoblingen alltid er tilgjengelig.

▸ Monter og koble til apparatet forskriftsmessig i samsvar med den monteringsanvisning som er vedlagt i esken.

Elektrisk tilkobling av apparat med jordet støpsel

Merk: Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert og jordet stikkontakt.

▸ Koble apparatets støpsel til en stikkontakt i nærheten av apparatet. Dersom apparatet er integrert, må støpselet på strømledningen være fritt tilgjengelig. Hvis det ikke er mulig med fri tilgang til støpselet, må det i henhold til regelverket monteres en allpolig skillebryter som kobler fra alle poler i den faste elektriske installasjonen.

Bli kjent med

Produktoversikt

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.
→*Fig.* **1**

A	Rengjøringsrobot
B	Roterende vaskesystem
1	Deksel
2	Betjeningsknapp
3	Kamerakontrollampe [1]
4	Kamera
5	LiDAR-navigasjonsmodul
6	Støtfanger
7	Sidebørste
8	Veggsensor
9	Finstøvfilter
10	Låseklips for lokket på støvbeholderen
11	Lofilter
12	Håndtak støvbeholder
13	Utløsningslask støvbeholder
14	Støvbeholder
15	Reset-knapp og WLAN-indikator
16	Av/på-bryter
17	Tilkobling dataoverføring (kun for kundeservice)
18	QR-kode for å konfigurere Home Connect-tilkoblingen.
19	Tepperegistreringssensor
20	Styrehjul
21	Tippregistreringssensor
22	Hovedbørste
23	Deksel hovedbørste
24	Ladekontakter
25	Påfyllingskobling for rent vann
26	Monteringsfeste for dreieplater
27	Motor
28	Dreieplater
29	Skurefiller

Oversikt servicestasjon

Her finner du en oversikt over komponentene i servicestasjonen.
→*Fig.* **2**

C	Støvposemodul
D	Vannmodul
E	Servicestasjon for robotmodul
1	Av/på-bryter

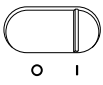
[1] Avhengig av apparatets utstyr

2	Støvpose
3	Vannfilter
4	Tank til rengjøringsmiddel
5	Vannavkalker
6	Typeskilt
7	Vedlikeholdsluke for støvposemodul
8	Display med betjeningsfelt
9	Forbindelsesledninger
10	Vannslanger
11	Vedlikeholdsluke for vannmodul
12	Strømledning
13	Slange
14	Automatisk dør
15	Inntaksåpning for automatisk tømming
16	Ladekontakter stasjon
17	Oppsamlingsskål med innsats
18	Gulvplate

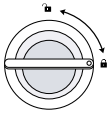
Betjeningselementer

Her finner du en oversikt over apparatets betjeningselementer.

Betjeningselementer på rengjøringsroboten

Element	Bruk
	▪ Trykk kort(< 3 sekunder): Starter, avbryter eller fortsetter rengjøringen. ▪ Trykk lenge (> 3 sekunder): Roboten kjører ut av robotmodulen på servicestasjonen. Roboten kjører tilbake til stasjonen.
	Slår roboten på eller av. **Merk:** Når roboten er slått av, lades den ikke.
	▪ Trykk kort(< 3 sekunder): Koble til Home Connect-appen. ▪ Trykk lenge (> 3 sekunder): Tilbakestill til standardinnstillinger og deaktiver Internett- og Bluetooth-forbindelsen. ▪ Statusindikator WLAN

Servicestasjonens betjeningselementer

Element	Bruk
	Roboten kjører tilbake til stasjonen og lades opp.
	Starter eller avbryter rengjøringen. Fortsetter en avbrutt rengjøring.
	Vannfilter
	Rom til avkalkingsmiddel
	Slå servicestasjonen på eller av.
	Lås opp 🔓 og ta ut innsatsen. Sett inn innsatsen og lås 🔒.

Statusindikatorer

Statusindikatoren viser deg forskjellige driftstilstander.

WLAN og Home Connect-indikator

Indikator	Betydning
blinker langsomt	Apparatet er ikke tilkoblet WLAN.
blinker raskt	Apparatet venter på å koble seg til Home Connect-appen.
lyser	Apparatet er koblet til Home Connect-appen.

LED-striper på roboten

Indikator	Betydning
løper sammen i midten i rødt og blått	Roboten starter.
lyser fast rødt	Lavt batterinivå
viser rød og blå fargeoverganger	Roboten tar pause og venter på nye oppgaver.
pulserer i rødt og blått	Oppgaven bearbeides. Roboten kjører til servicestasjonen.
lyser oransje i 1 sekund	Barnesikring aktivert

Indikator	Betydning
blinker langsomt rødt	Feilmelding

LED-striper på servicestasjon

Indikator	Betydning
viser rød og blå fargeoverganger	Systemet tar pause og venter på nye oppgaver.
pulserer i rødt og blått	Oppgaven bearbeides. Selvrens utføres.
blinker langsomt hvitt	Roboten har ikke forbindelse til WLAN
lyser oransje i 1 sekund	Barnesikring aktivert
fylles i rødt og blått	Batteriets ladenivå i roboten
blinker langsomt rødt	Feilmelding
pulserer nedenfra i blått	Vannkretsløpet forberedes.
blinker langsomt blått	Vannkretsløpet er klart til bruk Fyll på avkalkingsmiddel.
lyser blått	Etterfyll avkalkingsmiddel.
pulserer ovenfra i blått	Vannkretsløpet er aktivt Avkalkingsfremdriften vises.
blinker langsomt oransje	Pause i avkalking

En blå indikasjon gjelder alltid en avkalkingsprosess. Du finner nærmere informasjon i Home Connect-appen.

Nettverksgrensesnitt

Her finner du informasjon om nettverksgrensesnittene på apparatet.

Betegnelse	Beskrivelse
Bluetooth	Aktiver Bluetooth for å koble roboten til nettverket under nettverksoppsettet. Bluetooth bruker GAP1800, GATT 1801 til sikker konfigurasjon og datautveksling.
Wi-Fi [1] Robot	Aktiverer dataoverføring mellom Home Connect-appen og roboten. Gjør det mulig å styre apparatet via Home Connect-appen.
Wi-Fi [1] Servicestasjon	Aktiverer dataoverføring mellom servicestasjonen og roboten.
Infrarød-grensesnitt	Det infrarøde grensesnittet brukes kun til å koble sammen roboten og servicestasjonen. Hvis sammenkoblingen var vellykket, lukkes det infrarøde grensesnittet, og roboten og servicestasjonen bruker trådløs Wi-Fi [1]-kommunikasjon.

Betjening

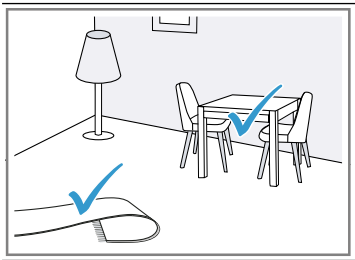
Merknader

- Koble til og betjen rengjøringsroboten med Home Connect-appen for å utnytte alle apparatets funksjoner.
  Rengjøringen kan også startes direkte på apparatet med færre funksjoner.
- Informasjon og forklaringer om hvordan du bruker servicestasjonen finner du på nettet ved å skanne QR-koden på forsiden, i Home Connect-appen og på nettstedet vårt, *www.bosch-home.com*.
- Kommunikasjonen mellom servicestasjonen og roboten kan bli forstyrret eller avbrutt på grunn av hindringer eller fysisk avstand. Det er da ikke mulig å betjene roboten via betjeningspanelet på servicestasjonen. Vent til roboten er tilbake i nærheten av servicestasjonen.

[1] Wi-Fi er et registrert varemerke som tilhører Wi-Fi Alliance.

Krav til rengjøringsområdet

Her kan du finne ut hvordan du klargjør rengjøringsområdet og dermed øker rengjøringseffektiviteten.

Oppstillingssted	Krav
	Sett møbler, f.eks. stoler, der de skal stå. Klargjør gulvet på følgende måte før rengjøring: ■ Fjern gjenstander som kabler, kluter, tøfler osv. fra gulvet. ■ Brett teppefrynser inn under teppet. ■ Gå ut av korridorer og trange områder for å unngå at apparatet blokkeres.

Merk: Reflekterende gjenstander, som vinduer fra gulv til tak og speil, kan gjøre det vanskeligere å navigere for apparatet.

Tips: Svært mørke eller svarte tepper eller gulvtepper kan forstyrre funksjonen til avsatsgenkjenningssensoren. Roboten stanser eller snur.
Sett opp en **No-Go**-sone for dette området via Home Connect-appen.

Slå på roboten

1. Ta av dekselet.
   →*Fig.* **3**
2. Sett av/på-bryteren på **I** og slå på roboten.
   →*Fig.* **4**

✔ LED-stripen lyser og roboten gjøres klar. Dette tar noen sekunder.
✔ Når lydsignalet lyder, er roboten klar til bruk.

Slå på servicestasjonen

1. Trykk kort på lokket til støvposemodulen og åpne lokket.
   →*Fig.* **5**
2. Slå på servicestasjonen ved å trykke på av/på-bryteren.
   →*Fig.* **6**

Starte og avbryte rengjøring

Merk: Start rengjøringsroboten fra stasjonen, og batteriet lades automatisk i stasjonen under rengjøringen.

Forutsetninger

- Rengjøringsområdet er klargjort.
- Roboten befinner seg i servicestasjonen.

1. Trykk kort (< 3 sekunder) på start/pause-knappen på betjeningspanelet til servicestasjonen.
   →*Fig.* **7**

✔ Roboten kjører ut av robotmodulen.
✔ Roboten begynner å rengjøre det tilgjengelige området i den forhåndsinnstilte modusen.

2. For å avbryte eller fortsette rengjøringen, trykk kort på start/pause-knappen igjen.
3. **Merk:** Hvis roboten befinner seg utenfor servicestasjonen, kan rengjøringen også startes på roboten.
   Trykk kort på start-knappen (< 3 sekunder).
   →*Fig.* **8**

✔ Apparatet begynner å rengjøre det tilgjengelige området i den forhåndsinnstilte modusen.

4. For å avbryte eller fortsette rengjøringen, trykk kort på start-knappen igjen.

Avslutt rengjøringen

1. Trykk på hus-knappen ⌂ på betjeningspanelet til servicestasjonen.
   →*Fig.* **9**
2. Eller trykk på start-knappen ⏻ på roboten i mer enn 3 sekunder.
   →*Fig.* **10**

✔ Rengjøringen avsluttes, og roboten kjører tilbake til servicestasjonen.

Merk: Hvis servicestasjonen er slått av eller kommunikasjonen mellom roboten og servicestasjonen er forstyrret, stopper roboten og kjører ikke tilbake til servicestasjonen.

Lade apparatet

Merknader

- Apparatet lades i servicestasjonens robotmodul, dersom den er slått på. Avslutt rengjøringen slik at roboten kjører til servicestasjonen.
- Lad apparatet kun i et temperaturområde mellom 10 °C og 40 °C.

1. Trykk på hus-knappen ⌂ på betjeningspanelet til servicestasjonen.
2. Eller trykk på start-knappen ⏻ på roboten i mer enn 3 sekunder.

✔ Apparatet kjører automatisk tilbake til servicestasjonen.

✔ Apparatet lades i servicestasjonens robotmodul.

Slå av roboten og servicestasjonen og oppbevar dem

1. For å slå av roboten, ta av dekselet og skyv av/på-bryteren til **O**. →*Fig.* **11**
2. For å slå av servicestasjonen, åpne lokket på støvposemodulen og sett av/på-bryteren på **O**. . →*Fig.* **12**

Merk

Følg rådene nedenfor ved oppbevaring:

- Oppbevar roboten kun når den er fulladet og slått av.
- Slå på roboten senest etter 6 måneder og lad den opp igjen helt.
- Det anbefales å oppbevare roboten i servicestasjonen med robotmodulen slått på, slik at batteriet lades.

Rengjøring og pleie

Tips: Informasjon og forklaringer om rengjøring og stell finner du på nettet ved å skanne QR-koden på forsiden, i Home Connect-appen og på nettstedet vårt, *www.bosch-home.com*.

- Ikke bruk skurekluter eller skurende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol.
- Rengjør apparatet kun med en myk klut uten vaskemiddel.
- Ikke bruk skarpe, spisse gjenstander eller metallgjenstander.
- Delene av apparatet eller servicestasjonen må aldri rengjøres i oppvaskmaskinen.

Merk: For at apparatet skal fungere lenge, må du kun bruke det anbefalte rengjøringsmiddelet (BHZRCD) og det anbefalte avkalkingsmiddelet (00311968).

Utbedring av feil

Tips: Home ConnectInformasjon og forklaringer om feilsøking finner du på nettet ved å skanne QR-koden på forsiden, i appen og på nettstedet vårt, *www.bosch-home.com*.

Demontering av apparatet

1. Kjør roboten ut av robotmodulen og slå den av.
2. Tøm servicestasjonen helt.
3. Slå av servicestasjonen på støvbeholdermodulen og trekk ut strømstøpselet.
4. Steng vanntilførselen.
5. Løsne vannslangene, koblingsrørene og sugeslangen mellom modulene.
6. Demonter sokkelplaten og fjern festeskruene på robotmodulen.
7. Trekk robotmodulen forsiktig ut.
8. Løsne støvbeholdermodulen fra monteringsskinnene og ta den ut.
9. Løsne vannmodulen fra monteringsskinnene og ta den ut.
10. Løsne festeskruene til møbeldelene og ta ut monteringsskinnene.

Ta ut batteriet

- Ta batteriet forsiktig ut, og hold det unna skarpe metallgjenstander, f.eks. skrutrekkere eller verktøy.

Merknader

- Ta kontakt med kvalifisert og autorisert fagpersonell for å skifte batteri.
- Ta ut batteriet når det er svakt eller helt utladet.

Forutsetning: Apparatet er slått av.

1. Snu apparatet og legg det på et jevnt underlag.
2. Fjern de seks skruene på batteridekselet.
3. Fjern dekselet fra apparatet. →*Fig.* **13**

4. Fjern de to skruene som vist, og fjern vekten fra apparatet.
   →*Fig.* **14**
5. Trekk ut støpselet og fjern batteriet fra apparatet.
   →*Fig.* **15**
6. Kasser apparatet. →*Side 103*

Avfallsbehandling av gammelt apparat

- Kast apparatet på en miljøvennlig måte. Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.

Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Kaste oppladbare batterier / engangsbatterier

Oppladbare batterier / engangsbatterier må leveres til gjenvinning på en miljøvennlig måte. Ikke kast oppladbare batterier eller engangsbatterier i husholdningsavfallet.

- Oppladbare batterier / engangsbatterier må avfallsbehandles miljøvennlig.

Tekniske data

Apparat

Modellbetegnelse	VXSRBI_W
Mål LxBxH i mm	353x352x84
Nominell inngangseffekt	20 V ⎓ 2 A
Driftstid i min	maks. 160
Batteritype	S34-LI-144-5700
Batteriladetid i h	5

Tørr-våt-servicestasjon

Modellbetegnelse	VXBSBI_W
Mål LxBxH i mm	▪ Øvre servicemodul etter montering 548x315x145 ▪ Servicestasjon for robotmodul 490x440x145
Nominell inngangseffekt	220-240 V ~50-60 Hz
Nominell utgangseffekt	20 V ⎓ 2 A
Inngangseffekt (tømming)	650 W
Inngangseffekt (varmtvanns-rengjøring, moppeputer)	1650 W

Anbefalte rengjøringsmidler

Bosch rengjøringsmiddel	BHZRCD

Anbefalt avkalkingsmiddel

Bosch avkalkingsmiddel	00311968

Ytterligere informasjon

På grunn av sin tiltenkte funksjon har ikke apparatet en standby-modus eller en sammenlignbar tilstand iht. energieffektivitet eller muligheten til å deaktivere trådløse nettverkstilkoblinger.
Strømforbruket kan være høyere enn for andre apparatmodeller med samme funksjonskrav.
Du finner mer informasjon om forbruksverdiene på nettet under *www.bosch-home.com* på produktsiden og på servicesiden til apparatet ditt i bruksanvisningen og tilleggsdokumentene.

HF-eksponering

For å oppfylle kravene i retningslinjene for eksponering for radiofrekvent stråling må det holdes en avstand på minst 20 cm mellom apparatet og personer når dette apparatet brukes.
For å sikre at retningslinjene overholdes, bør avstanden ikke være mindre under drift. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke brukes sammen med andre antenner eller sendere.

Forbrukerinformasjon om produktet

Støvposen er behandlet med biocidvirkemidlet sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EG-nr.: 231-853-9).
Finstøvfilteret er behandlet med biocidvirkemidlet polyheksametylenbiguanidhydroklorid (CAS-nr.: 1802181-67-4, EG-nr. n/a).
Dette beskytter produktet mot luktdannelse og bakterievekst, testet og dokumentert ved en ekstern testinstitusjon iht. GB 21551.2-2010 (Testmetode 2 - Vurdering av antibakteriell aktivitet / absorpsjonsmetode).

Kundeservice

Du finner detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti, hos kundeservice, forhandler eller på nettsiden vår.
Du finner kontaktinformasjonen til kundeservice ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti eller på nettsiden vår.
Du finner informasjonen i henhold til forskrift (EU) 2023/826 på nettet under *www.bosch-home.com* på produktsiden og servicesiden til apparatet ditt, i bruksanvisningen og tilleggsdokumenter.

Samsvarserklæring

BSH Hausgeräte GmbH erklærer herved at apparatet med hensyn til Home Connect funksjonalitet er i samsvar med de grunnleggende kravene og de andre relevante bestemmelsene i 2014/53/EU-direktivet.
En utførlig RED-samsvarserklæring finner du på nettet under *www.bosch-home.com* på produktsiden til apparatet i tilleggsdokumentene.

CE

2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informasjon om fri og Open Source-programvare

Dette produktet inneholder programvarekomponenter som innehaverne av opphavsrettene har lisensiert som fri eller Open Source-programvare.
Du kan også laste ned lisensinformasjon på nettstedet for merkeproduktet. (Vennligst søk på produktets nettside etter apparatmodellen din og andre dokumenter.)

⚠ Säkerhet

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

Använd bara enheten för:

- med originaldelar och originaltillbehör. Garantin gäller inte för skador som orsakats av att externa produkter har använts.
- rengöring av textilier och hårda golvbeläggningar.
- dammsugning i förberedda områden.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö vid rumstemperatur.
- upp till max. 2000°möh.

Använd bara torksystemet för:

- de användningsområden som bruksanvisningen beskriver.
- för dammsugning och torkning av glatta, fukttåliga, hårda golv.
- med tillåtna rengöringstillsatser och rekommenderad dosering. → *"Tekniska data", Sid. 114*

Använd inte apparaten:

- dammsugning av människor och djur.
- för att suga upp hälsoskadliga, skarpkantade, heta eller glödande ämnen.
- för att suga upp fuktiga eller flytande ämnen.
- för att suga upp lättantändliga eller explosiva ämnen och gaser.
- för att suga upp tonerpulver från skrivare och kopiatorer.
- för att suga upp byggavfall.

Använd inte torksystemet för:

- rengöra oförseglade/obehandlade golv och korkmattor.
- rengöra väldigt råa ytor (t.ex. betong, asfalt)
- dammsuga mattor, polstrade dynor och madrasser.
- suga upp vätskor eller kladdiga, trögflytande substanser.

Koppla bort apparaten från elnätet när du:

- rengör den.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder appara-

ten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.
Låt inte barn leka med enheten.
Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

- ▸ Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.
- ▸ Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
- ▸ Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
- ▸ Bara utbildad yrkespersonal får utföra den fasta vattenanslutningen.
- ▸ Koppla bort apparaten från elnätet vid utförandet av eller arbeten på den fasta vattenanslutningen.
- ▸ Följ lagbestämmelserna i det aktuella landet och den lokala elleverantörens och vattenverkets föreskrifter.
- ▸ Anslut inte apparaten till elnätet innan den fasta vattenanslutningen har utförts.
- ▸ Använd inte på skadad enhet eller station. Ring service. →*Sid. 115*
- ▸ Använd aldrig en apparat med sprucken trasig yta.
- ▸ Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
- ▸ Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet och stäng vattenkranen om maskin eller sladd är skadade.
- ▸ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▸ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- ▸ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.
- ▸ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▸ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- ▸ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
- ▸ Låt inte barn leka med smådelar.
- ▸ Låt aldrig sladden komma i kontakt med heta maskindelar eller värmekällor.
- ▸ Låt aldrig sladden komma i kontakt med vassa spetsar eller kanter.

- Vecka, kläm och ändra aldrig sladden.
- Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
- Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
- Rengör inte plaskvåta golv.
- Doppa den aldrig i vätska och håll den inte under rinnande vatten.
- Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.
- Ta bort alla sladdar och elapparater från golvet före rengöring.
- Skydda batteriet mot eld, värme och långvarig solstrålning.
- Skydda batteriet mot vatten och fuktinträngning.
- Öppna aldrig batteriet.
- Håll batteriet borta från metallföremål som t.ex. gem, mynt, nycklar, spik och skruv när det inte används.
- Det är bara utbildad, auktoriserad personal som får byta batteri.
- Ladda aldrig batteriet utanför enheten.
- Använd bara servicestationen VXBSBI_W som medföljde enheten för att ladda batteriet.
- Använd inga brännbara eller alkoholhaltiga ämnen vid rengöring av enheten.
- Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
- Använd enbart adaptrar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.
- Trampa inte på enheten.
- Släpp in friskluft om det tränger ut ångor ur skadat batteri.
- Sök läkarvård vid besvär.
- Skölj omedelbart av med vatten vid hudkontakt om det tränger ut vätskor ur skadat batteri.
- Sök även läkarvård vid ögonkontakt.
- Låt fuktiga golv torka.
- Gå försiktigt på fuktiga golv.
- Låt inte händer, hår, kläder eller andra husgeråd komma i närheten av roterande delar.
- Torka inte upp vassa eller spetsiga föremål.

Anvisningar för IR-laseranvändning

Sensorblocket för LiDAR-navigering och klippavkänningssensorerna avger IR-ljus i laserklass 1 vid användning.

Laserkonsumentprodukt

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Rikta inte laserstrålen mot någon person, bländning kan leda till olyckor.
- ▸ Titta inte direkt på strålen eller reflektionerna.
- ▸ Ändra inte enheten eller enhetens tekniska egenskaper.

Undvika sakskador

- ▸ Kontrollera och rengör föremål som exponerats för utträngande vätskor ur skadat batteri.
- ▸ Byt skadade föremål.
- ▸ Rensa området i förväg som ska dammsugas.
- ▸ Säkra trappor och avsatser så att enheten inte kör över kanten.
- ▸ Använd inte enheten i utrymmen där barn eller småbarn sover.
- ▸ Använd inte enheten i utrymmen med levande ljus eller bräckliga föremål.
- ▸ Använd inte servicestationen på fuktkänsliga golv.
- ▸ Låt inte robot med fuktiga torkkuddar stå länge på ett ställe utom servicestationen.
- ▸ Använd aldrig enheten utan dammbehållare och filter.
- ▸ Använd aldrig servicestationen utan dammsugarpåse och motorskyddsfilter.
- ▸ Fyll inte på varmvatten över 50°C.
- ▸ Dosera rengöringstillsatserna enligt tillverkarens anvisningar.
- ▸ Använd bara rekommenderade rengöringstillsatser. →*Sid. 114*
- ▸ Använd bara rekommenderade avkalkningsmedel →*Sid. 114*
- ▸ Det är bara behörig servicetekniker som får göra monteringen.
- ▸ Följ montageanvisningarna för den ovanpå eller undertill placerade apparaten.
- ▸ Håll 150 mm nischhöjd vid montering över källsorteringssystem.
- ▸ Anslutningen till fastighetens vattenförsörjning samt alla apparater och anordningar för tillförsel av vatten till apparaten måste uppfylla gällande bestämmelser i det aktuella landet.
- ▸ Bara utbildad yrkespersonal får utföra den fasta vattenanslutningen.
- ▸ Anslut apparaten enbart till en kallvattenledning.
- ▸ Se till så att vattentrycket i vattenmatningen är min. 1000 kPa (1 bar) och max. 1000 kPa (10 bar).
- ▸ Vattencirkulationen måste vara säkerställd.
- ▸ Ta inte ur vattenfiltret vid användning.

Montera och ansluta

Monteringsanvisningar och -krav

Följ anvisningarna innan du börjar montera enheten.

- Säker användning förutsätter proffsig montering enligt monteringsanvisningen.

Installatören ansvarar för skador som uppstår på grund av felaktig inbyggnad.
- Gör stomurtagen innan du sätter i enheten. Ta bort spånen!
- Montera bara den övre servicemodulen på horisontellt nivellerade monteringsskenor.
- Ställ bara robotmodulens servicestation på horisontellt nivellerad yta eller yta med litet fall framåt.

Montering och anslutning av apparaten

Montageanvisningarna beskriver olika modeller som kan skilja sig åt beträffande leveransomfattningen och montaget.

Noteringar
- "mFölj informationen om säkerhet →*Sid. 105* och förhindrande av sakskador.
- Se till att den fasta vattenanslutningen alltid är åtkomlig.

▸ Montera och anslut apparaten noggrant enligt de monteringsanvisningar som medföljer i boxen.

Elansluta enheten med jordad kontakt

Notering: Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag.

▸ Sätt kontakten i uttag nära enheten. Det måste gå att komma åt sladdkontakten när enheten är inbyggd. Går det inte att komma åt kontakten, så krävs fast elinstallation med frånskiljare monterad enligt föreskrifterna.

Lär känna

Produktöversikt

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.
→*Fig.* **1**

A	Robotdammsugare
B	Roterande torksystem
1	Kåpa
2	Kontrollknapp
3	Kamerakontrollampa [1]
4	Kamera
5	LiDAR-navigationsmodul
6	Stötdämpare
7	Sidoborstar
8	Väggsensorn
9	Findammfilter
10	Frigörningsflik för dammbehållarlocket
11	Luddfilter
12	Handtag dammbehållare
13	Frigörningsflik dammbehållare
14	Dammbehållare
15	Återställningsknapp och WLAN-indikering
16	PÅ/AV-knapp
17	Anslutning för datautbyte (bara för service)
18	QR-kod för att upprätta Home Connect-anslutning.
19	Mattavkänningssensor
20	Styrhjul
21	Avsatsavkänningssensor
22	Huvudborste
23	Kåpa huvudborste
24	Laddkontakt
25	Anslutning färskvattenpåfyllning
26	Vridplattornas monteringsfäste
27	Framdrivning
28	Vridplattor
29	Torkkuddar

Servicestationöversikt

Här hittar du en översikt över servicestationens delar.
→*Fig.* **2**

C	Dammsugarpåsmodul
D	Vattenmodul
E	Servicestation robotmodul
1	PÅ/AV-knapp
2	Dammsugarpåse

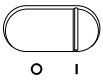
[1] Allt efter apparatens utrustning

3	Vattenfilter
4	Tank för rengöringstillsats
5	Avkalkningsmedel
6	Typskylt
7	Servicelucka dammsugarpåsmodul
8	Display med kontrollfält
9	Anslutningsledningar
10	Vattenslangar
11	Servicelucka vattenmodul
12	Sladd
13	Slang
14	Automatisk lucka
15	Inloppsöppning för autotömning
16	Laddkontakt station
17	Droppbricka med insats
18	Bottenplatta

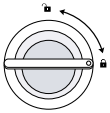
Kontroller

Här hittar du en översikt över enhetens kontroller.

Dammsugarrobotens kontroller

Kontroll	Användning
	▪ Tryck till (< 3 sekunder): Slå på, avbryt eller fortsätt rengöringen. ▪ Håll in (> 3 sekunder): Robotmodulen kör ut ur servicestationen. Roboten kör tillbaka till stationen.
	Slå på eller av roboten. **Notering:** Roboten laddar inte när en är av.
	▪ Tryck till (< 3 sekunder): Kopplar upp med Home Connect-appen. ▪ Håll in (> 3 sekunder): Återställer grundinställningarna och avaktiverar Internet- och Bluetooth-uppkoppling. ▪ WLAN-statusindikering

Servicestationens kontroller

Kontroll	Användning
	Roboten kör tillbaka till stationen och laddar.
	Slår på eller avbryter dammsugningen. Fortsätter avbruten dammsugning
	Vattenfilter
	Fack för avkalkningsmedel
	Slå på och av servicestationen.
	Frigör och ta ur insatsen 🔓. Sätt i och lås insatsen 🔒.

Statusindikeringar

Statusindikeringen visar olika enhetsstatusar.

WLAN- och Home Connect-indikering

Indikering	Betydelse
blinkar långsamt	Enheten är inte WLAN-uppkopplad.
blinkar snabbt	Enheten avvaktar uppkoppling mot Home Connect-appen.
lyser	Enheten är uppkopplad mot Home Connect-appen.

Robot LED-band

Indikering	Betydelse
röd och blå går ihop i mitten	Roboten startar.
lyser fast röd	Låg batteriladdning
visar röd och blå färgsekvens	Roboten pausar och avvaktar nya uppgifter.
pulserar röd och blå	Hanterar uppgiften. Roboten kör till servicestationen.
lyser orange 1 sekund	Barnspärren är på
blinkar långsamt röd	Felindikering

Servicestationens LED-band

Indikering	Betydelse
visar röd och blå färgsekvens	Systemet pausar och avvaktar nya uppgifter.
pulserar röd och blå	Hanterar uppgiften. Självrengöring är igång.
blinkar långsamt vit	Roboten har ingen W-LAN-uppkoppling
lyser orange 1 sekund	Barnspärren är på
fylls röd och blå	Robotbatteriets laddstatus
blinkar långsamt röd	Felindikering
pulserar blå underifrån och upp	Vattenkretsloppet förbereds.
blinkar långsamt blå	Vattenkretsloppet är redo att använda. Fyll på avkalkningsmedel.
lyser blå	Fyll på avkalkningsmedel.
pulserar blå uppifrån och ned	Vattenkretsloppet är aktivt Visar avkalkningsstatus.
blinkar långsamt orange	Avkalkningen pausar

Blå indikering avser alltid avkalkningsprocess. Du hittar mer information i Home Connect-appen.

Nätverksgränssnitt

Här finns information om enhetens nätverksgränssnitt.

Beteckning	Beskrivning
Bluetooth	Aktivera Bluetooth för att koppla upp roboten mot nätverket vid nätverksinställning. Bluetooth använder GAP1800, GATT 1801 för säker konfiguration och säkert datautbyte.
Wi-Fi [1] Robot	Möjliggör dataöverföring mellan Home Connect-app och robot.
	Möjliggör styrning av enheten med Home Connect-appen.
Wi-Fi [1] Servicestation	Möjliggör dataöverföring mellan servicestation och robot.
IR-gränssnitt	IR-gränssnittet används bara för att koppla ihop robot och servicestation. Är hopkopplingen OK så slår IR-gränssnittet av och robot och servicestation använder trådlös Wi-Fi [1]-kommunikation.

Användning

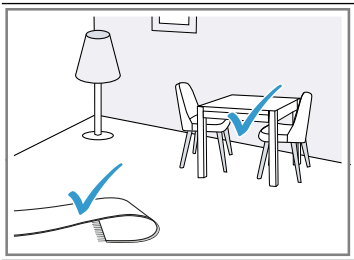
Noteringar

- Koppla upp och styr robotdammsugaren med Home Connect-appen för att använda alla funktioner.
  Dammsugningen går även att slå på direkt på enheten med färre funktioner.
- Information och förklaringar map. användning av servicestationen hittar du online genom att scanna QR-koden på omslaget, i Home Connect-appen och på webbsajten *www.bosch-home.com*.
- Kommunikationen mellan servicestation och robot kan störas eller brytas pga. hinder och rumsuppdelning. Då går det inte att styra roboten med servicestationens kontroller. Vänta tills roboten är nära servicestationen igen.

[1] Wi-Fi är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance.

Krav på området som ska dammsugas

Här får du reda på hur du förbereder området som ska dammsugas och på så vis dammsuger effektivare.

Uppställningsplats	Krav
	Ställ möbler som t.ex. stolar på sina platser. Förbered golvet för dammsugning såhär: ▪ Ta bort föremål som sladdar, trasor, tofflor osv. från golvet. ▪ Vänd in mattfransar. ▪ Lämna hallar och trånga ställen så att enheten inte fastnar.

Notering: Reflekterande objekt som golvfönster och -speglar kan påverka enhetens navigering.

Tips!: Jättemörka eller svarta mattor och heltäckningsmattor kan störa avsatsavkänningssensorerna. Roboten stannar eller vänder om.
Ställ in en **No-Go**-zon med Home Connect-appen för området.

Slå på roboten

1. Ta av skyddet.
   →*Fig.* **3**
2. Skjut På/Av-brytaren till **I** och slå på roboten.
   →*Fig.* **4**

✔ LED-bandet tänds och roboten förbereds. Det tar några sekunder.
✔ Ger roboten ljudsignal så är den redo att använda.

Slå på servicestationen

1. Tryck till på dammsugarpåsmodulens lock och öppna det.
   →*Fig.* **5**
2. Slå på servicestationens På/Av-brytare.
   →*Fig.* **6**

Slå på och avbryta dammsugningen

Notering: Slå på robotdammsugaren på stationen så laddas batteriet automatiskt på stationen vid dammsugning.

Krav

- Området som ska dammsugas är förberett.
- Roboten är i servicestationen.

1. Tryck till på Start/pausknappen (< 3 sekunder) på servicestationens kontroller.
   →*Fig.* **7**

✔ Roboten kör ut ur robotmodulen.
✔ Roboten börjar dammsuga omgivningen den kommer åt i förinställt läge.

2. Tryck till på Start/pausknappen igen för att pausa eller fortsätta rengöringen.
3. **Notering:** Är roboten inte i servicestationen så kan rengöringen även börja vid roboten.
   Tryck till på startknappen (< 3 sekunder).
   →*Fig.* **8**

✔ Enheten börjar dammsuga omgivningen den kommer åt i förinställt läge.

4. Tryck till på Startknappen igen för att pausa eller fortsätta rengöringen.

Avsluta dammsugningen

1. Tryck på husknappen ⌂ på servicestationens kontroller.
   →*Fig.* **9**
2. Eller tryck mer än 3 sekunder på robotens Startknapp ⏻.
   →*Fig.* **10**

✔ Rengöringen avbryts och roboten kör tillbaka till servicestationen.

Notering: Är servicestationen av eller om kommunikationen mellan robot och servicestation är störd så stoppar roboten och kör inte tillbaka till servicestationen.

Ladda apparaten

Noteringar

- Enheten laddar i robotmodulens servicestation när den är på.
  Avbryt rengöringen så att roboten kör till servicestationen.

- Ladda bara enheten i temperaturintervallet 10°C till 40°C.

1. Tryck på husknappen ⌂ på servicestationens kontroller.
2. Eller tryck mer än 3 sekunder på robotens Startknapp ⏻.

✔ Enheten kör automatiskt tillbaka till servicestationen.
✔ Enheten laddar i robotmodulens servicestation.

Slå av och förvara robot och servicestation

1. Ta av locket och skjut På/Av-brytaren till **O** för att slå av roboten.
   →*Fig.* **11**
2. Öppna dammsugarpåsmodulens lock och skjut På/Av-brytaren till **O** för att slå av servicestationen. .
   →*Fig.* **12**

Notering

Följ anvisningarna nedan map. förvaring:
- Förvara alltid roboten fulladdad och avstängd.
- Slå på och fulladda roboten igen efter senast 6 månader.
- Vi rekommenderar att du förvarar roboten på i robotmodulens servicestation så att batteriet laddas.

Rengöring och skötsel

Tips!: Information och förklaringar map. dammsugning och skötsel hittar du online genom att scanna QR-koden på omslaget, i Home Connect-appen och på webbsajten *www.bosch-home.com*.

- Använd inga trasor eller rengöringsmedel som kan repa apparaten.
- Använd inga alkoholhaltiga rengöringsmedel.
- Rengör apparaten med bara en mjuk trasa utan rengöringsmedel.
- Använd inga vassa, spetsiga eller metalliska föremål.
- Maskindiska aldrig enhetens delar eller servicestation.

Notering: Använd bara rekommenderad rengöringstillsats (BHZRCD) och rekommenderat avkalkningsmedel (00311968) så att enheten fungerar länge och som den ska.

Avhjälpning av fel

Tips!: Information och förklaringar map. felåtgärder hittar du online genom att scanna QR-koden på omslaget, i Home Connect-appen och på webbsajten *www.bosch-home.com*.

Demontering av maskinen

1. Kör ut roboten ur robotmodulen och slå av den.
2. Töm servicestationen helt.
3. Slå av servicestationen på dammsugarpåsmodulen och dra ur kontakten.
4. Stäng friskvattenmatningen.
5. Lossa vattenslangar, anslutningsledningar och sugslangen mellan modulerna.
6. Demontera sockelbrädan och ta bort robotmodulens fästskruvar.
7. Dra försiktigt ut robotmodulen.
8. Lossa och ta ur dammsugarpåsmodulen från monteringsskenorna.
9. Lossa och ta ur vattenmodulen från monteringsskenorna.
10. Lossa fästskruvarna till stomdelarna och ta ut dem ur monteringsskenorna.

Ta ur batteriet

- Demontera batteriet försiktigt och håll spetsiga metallföremål som t.ex. mejslar och verktyg borta.

Noteringar
- Låt utbildad, auktoriserad personal byta batteri.
- Byt låg- och djupurladdade batterier.

Krav: Enheten är av.

1. Vänd enheten och lägg den på jämnt underlag.
2. Ta bort de sex skruvarna på batteriskyddet.
3. Ta av skyddet från enheten.
   →*Fig.* **13**
4. Ta bort de två skruvarna som bilden visar och ta ut vikten ur enheten.
   →*Fig.* **14**
5. Lossa kontakten och ta ut batteriet ur enheten.
   →*Fig.* **15**
6. Omhänderta batteriet. →*Sid. 114*

Omhändertagande av begagnade apparater

- Omhänderta enheten miljövänligt. Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.

Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Omhänderta batterierna

Släng batterierna i återvinningen. Släng inte batterierna i hushållssoporna.

- Släng batterierna i återvinningen.

Tekniska data

Enhet

Modellbeteckning	VXSRBI_W
Mått L/B/H i mm	353x352x84
Ingående märkeffekt	20 V ⎓ 2 A
Gångtid i min.	högst 160
Batterityp	S34-LI-144-5700
Laddtid i h	5

Torr-våt-servicestation

Modellbeteckning	VXBSBI_W
Mått L/B/H i mm	■ Övre servicemodul efter montering 548x315x145 ■ Servicestation robotmodul 490x440x145
Ingående märkeffekt	220-240 V ~50-60 Hz
Utgående märkeffekt	20 V ⎓ 2 A
Ingångseffekt (tömning)	650 W
Ingångseffekt (varmvattenrengöring med torkkuddar)	1650 W

Rekommenderade rengöringstillsatser

Bosch rengöringstillsats	BHZRCD

Rekommenderat avkalkningsmedel

Bosch avkalkningsmedel	00311968

Ytterligare information

Avsedd funktion gör att enheten saknar standbyläge eller liknande tillstånd map. energieffektivitet eller möjlighet att avaktivera trådlösa nätverksuppkopplingar.

Effektförbrukningen kan vara högre än hos andra enhetsmodeller med samma funktionskrav.
Mer information map. förbrukningsvärden hittar du online under *www.bosch-home.com* på enhetens produkt- och ser-

vicesida bland bruksanvisningar och övrig dokumentation.

HF-exponering

Håll ett minimiavstånd om 20 cm mellan enhet och personer för att uppfylla kraven i HF-strålningsbelastningsdirektiven.
Avståndet får inte underskridas om direktiven ska följas.
Sändarens använda antenn får inte kopplas ihop eller ställas upp med andra antenner och sändare.

Förbrukarinformation till produkten

Dammsugarpåsen är funktionaliserad med biocidämnet silvernitrat (CAS-nr: 7761-88-8, EG-nr 231-853-9).
Findammsfiltret är funktionaliserat med biocidämnet polyhexametylenbiguanidhydroklorid (CAS-nr: 1802181-67-4, EG-nr saknas).
Funktionaliseringen skyddar produkten mot luktbildning och bakterietillväxt och intygas med kontroller hos externt institut enl. GB 21551.2-2010 (testmetod 2 - utvärdering av antibakteriell aktivitet / absorptionsmetod).

Kundtjänst

Utförligare information om garantitid och -villkor i ditt land hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor, hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.
Service kontaktinfo hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor eller på vår webbsajt.
Information enligt förordning (EU) 2023/826 hittar du online under *www.bosch-home.com* på enhetens produkt- och servicesida bland bruksanvisningar och övrig dokumentation.

Överensstämmelseförklaring

BSH Hausgeräte GmbH intygar att enheten med Home Connect-funktion uppfyller grundkraven samt övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
En utförlig RED-försäkran om överensstämmelse finns på internet under *www.bosch-home.com* bland övriga dokument på enhetens produktsida.

CE

2,4 GHz-bandet (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Information om fri och Open Source-programvara

Produkten innehåller mjukvarukomponenter som upphovsrättsinnehavarna beviljat licensfrihet eller licensierat som Open Source-mjukvara.
Du kan hämta licensinformationen på varumärkets webbsajt. (Sök på din enhetsmodell och övriga dokument på produktwebbsajten.)

⚠ Bezpieczeństwo

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- z oryginalnymi częściami i akcesoriami. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z używania produktów innych marek.
- do czyszczenia tekstyliów i twardych wykładzin podłogowych.
- do czyszczenia w przygotowanych obszarach.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych otoczeniach domowych w temperaturze pokojowej.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

Systemu do mycia podłóg należy używać wyłącznie:

- do zastosowań opisanych w tej instrukcji.
- do odkurzania i mopowania gładkich, odpornych na wilgoć twardych podłóg.
- z dozwolonymi dodatkami czyszczącymi w zalecanych dawkach. → *"Dane techniczne", Strona 126*

Nie używać urządzenia:

- do czyszczenia ludzi lub zwierząt.
- do wciągania substancji szkodliwych dla zdrowia, przedmiotów o ostrych krawędziach, gorących lub żarzących się substancji.
- do wciągania substancji wilgotnych lub płynnych.
- do wciągania łatwopalnych lub wybuchowych materiałów i gazów.
- do wciągania pyłu tonerowego z drukarek i kopiarek.
- do wciągania gruzu budowlanego.

Nie używać systemu do mycia podłóg:

- do czyszczenia niezabezpieczonych/niezaimpregnowanych podłóg oraz podłóg korkowych.
- do czyszczenia bardzo szorstkich powierzchni (np. beton, asfalt)
- do czyszczenia dywanów, tapicerki i materacy.
- do absorbowania płynów lub lepkich, kleistych substancji.

Urządzenie należy odłączać od źródła zasilania prądem, gdy:

- jest czyszczone.

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- Stałe przyłącze wody wykonywać tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel.
- Podczas wykonywania stałego przyłącza wody odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Należy się stosować do przepisów ustawowych obowiązujących w kraju użytkowania, przepisów lokalnego dostawcy energii elektrycznej i przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.
- Podłączać urządzenia do sieci elektrycznej dopiero po wykonaniu stałego przyłącza wody.
- Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia ani stacji. Wezwać serwis. →*Strona 128*
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.
- Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.
- Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.
- Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.
- Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- Nie należy czyścić zbyt mokrych podłóg.
- Nie zanurzać w płynach, nie myć pod bieżącą wodą.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.
- Przed czyszczeniem usunąć z podłogi wszystkie przewody i przedmioty elektryczne.
- Chronić akumulator przed ogniem, źródłem ciepła i długotrwałym działaniem promieni słonecznych.
- Chronić akumulator przed wodą i przenikaniem wilgoci.
- W żadnym wypadku nie otwierać akumulatora.
- Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od metalowych przedmiotów, np. spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ lub śrub.
- Akumulator mogą wymieniać wyłącznie przeszkoleni specjaliści.
- Nigdy nie ładować akumulatora poza urządzeniem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie stacji serwisowej VXBSBI_W dostarczonej wraz z urządzeniem.

- Nie używać substancji łatwopalnych ani zawierających alkohol podczas czyszczenia urządzenia.
- Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.
- W żadnym wypadku nie wolno stawać na urządzeniu.
- Jeżeli z uszkodzonego akumulatora wydostają się opary, zapewnić dopływ świeżego powietrza.
- W razie dolegliwości zwrócić się do lekarza.
- Jeżeli z uszkodzonego akumulatora wydostaje się płyn, to w przypadku jego kontaktu ze skórą, natychmiast spłukać to miejsce wodą.
- W przypadku kontaktu z oczami skorzystać dodatkowo z pomocy lekarza.
- Pozostawić wilgotne podłogi do wyschnięcia.
- Należy zachować ostrożność podczas chodzenia po wilgotnej podłodze.
- Do obracających się części nie zbliżać rąk, włosów, części odzieży oraz innych przyborów.
- Nie czyścić przedmiotów spiczastych lub posiadających ostre krawędzie.

Uwagi dotyczące korzystania z laserów na podczerwień

Blok czujników do nawigacji LiDAR i czujniki wykrywania spadków emitują podczas pracy światło podczerwone klasy laserowej 1.

Produkt konsumencki zawierający laser

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Nie należy kierować wiązki lasera w stronę osób, ponieważ odblaski mogą powodować wypadki.
- ▸ Nie kierować wzroku na bezpośredni lub odbity promień lasera.
- ▸ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.

Zapobieganie szkodom materialnym

- ▸ Jeśli z uszkodzonego akumulatora wycieka płyn, należy sprawdzić i wyczyścić wszystkie przedmioty, które zostały nim zamoczone.
- ▸ Wymienić uszkodzone przedmioty.
- ▸ Przed użyciem należy uprzątnąć czyszczony obszar.
- ▸ Zabezpieczyć stopnie i podesty, aby urządzenie nie spadło z krawędzi.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których śpią dzieci lub niemowlęta.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się zapalone świece lub delikatne przedmioty.
- ▸ Nie używać stacji serwisowej na podłogach wrażliwych na wilgoć.
- ▸ Nie należy pozostawiać robota z mokrymi nakładkami mopującymi stojącego dłuższy czas poza stacją serwisową.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia bez pojemnika na pył i filtra.
- ▸ Nigdy nie używać stacji serwisowej bez worka na pył i filtra zabezpieczającego silnik.
- ▸ Nie wlewać wody o temperaturze powyżej 50 °C.
- ▸ Dodatki czyszczące dozować zgodnie z zaleceniem producenta.
- ▸ Stosować wyłącznie zalecane dodatki czyszczące. →*Strona 126*
- ▸ Należy stosować wyłącznie zalecane środki do odkamieniania. →*Strona 126*
- ▸ Montaż może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowanych monterów.
- ▸ Zastosować instrukcji montażu urządzenia, które będzie zabudowane powyżej lub poniżej tego urządzenia.
- ▸ W przypadku montażu nad systemem segregacji odpadów należy zachować wysokość wnęki wynoszącą 150 mm.
- ▸ Sposób połączenia z domowym przyłączem wodociągowym i wszystkie urządzenia oraz systemy doprowadzające wodę do urządzenia muszą spełniać przepisy obowiązujące w kraju użytkowania urządzenia.
- ▸ Stałe przyłącze wody wykonywać tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel.
- ▸ Podłączać urządzenie wyłącznie do króćca wody zimnej.
- ▸ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 1000 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 barów).
- ▸ Musi być zapewniona cyrkulacja wody.
- ▸ Nie wyjmować filtra wody podczas pracy urządzenia.

Montaż i podłączanie

Wskazówki i wymagania dotyczące montażu

Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

- ■ Tylko montaż wykonany zgodnie z niniejszą instrukcją montażu gwarantuje bezpieczną eksploatację urządzenia. Za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu odpowiada monter.
- ■ Meble należy docinać przed wstawieniem urządzenia. Usunąć wióry.
- ■ Górne moduły serwisowe należy montować wyłącznie na poziomych szynach montażowych.
- ■ Stację serwisową modułu robota należy ustawić na płaskiej, poziomej powierzchni lub na powierzchni lekko nachylonej do przodu.

Zabudowa i podłączanie urządzenia

Instrukcja montażu opisuje różne modele, które mogą się od siebie różnić zakresem dostawy i sposobem montażu.

Uwagi

- ■ Stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa →*Strona 116* i unikania szkód materialnych.

- Należy pamiętać o konieczności zapewnienia ciągłego dostępu do stałego przyłącza wody.
- ▶ Prawidłowo zabudować i podłączyć urządzenie zgodnie ze znajdującą się w pudełku instrukcją montażu.

Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej za pomocą wtyczki z uziemieniem

Uwaga: Urządzenie można podłączyć wyłącznie do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazda z uziemieniem.

- ▶ Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia do gniazda znajdującego się w pobliżu urządzenia.
  Gdy urządzenie jest zabudowane, wtyczka sieciowa przewodu sieciowego musi być łatwo dostępna. Jeśli łatwy dostęp do wtyczki sieciowej nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający urządzenie od sieci elektrycznej.

Poznawanie urządzenia

Przegląd produktu

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.
→ *Rys.* **1**

A	Robot czyszczący
B	Obrotowy system do mycia podłóg
1	Osłona
2	Przycisk obsługi
3	Lampka kontrolna kamery [1]
4	Kamera
5	Moduł nawigacyjny LiDAR
6	Zderzak
7	Szczotka boczna
8	Czujnik ścienny
9	Filtr drobnego pyłu
10	Klapka odblokowująca pokrywę pojemnika na pył
11	Filtr z włókniny
12	Uchwyt pojemnika na pył
13	Klapka odblokowująca pojemnik na pył
14	Pojemnik na pył
15	Przycisk resetowania i wskaźnik WLAN
16	Przełącznik WŁ./WYŁ.
17	Przyłącze wymiany danych (tylko dla pracowników serwisu)
18	Kod QR do skonfigurowania połączenia Home Connect.
19	Czujnik wykrywania dywanów
20	Rolka prowadząca
21	Czujnik wykrywania spadków
22	Szczotka główna
23	Osłona szczotki głównej
24	Styki ładowania
25	Przyłącze do napełniania czystą wodą
26	Uchwyt montażowy do płyt obrotowych
27	Napęd trakcyjny
28	Płyty obrotowe
29	Nakładki mopujące

Przegląd stacji serwisowej

W tym miejscu dostępny jest przegląd elementów stacji serwisowej.
→ *Rys.* **2**

C	Moduł worka na pył
D	Moduł wodny
E	Moduł robota stacji serwisowej
1	Przełącznik WŁ./WYŁ.
2	Worki na pył
3	Filtr wody
4	Zbiornik na dodatek czyszczący
5	Odkamieniacz wody
6	Tabliczka znamionowa
7	Klapa konserwacyjna modułu worka na pył
8	Wyświetlacz z panelem obsługi
9	Przewody łączące
10	Węże do wody

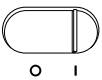
[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

11	Klapa konserwacyjna modułu wodnego
12	Przewód przyłączeniowy do sieci elektrycznej
13	Wąż
14	Drzwi automatyczne
15	Otwór wlotowy do automatycznego opróżniania
16	Styki ładowania stacji
17	Tacka ociekowa z wkładką
18	Płyta dolna

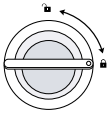
Elementy obsługi

W tym miejscu można znaleźć przegląd elementów obsługi posiadanego urządzenia.

Elementy obsługi robota czyszczącego

Element	Funkcja
⏻	▪ Krótkie naciśnięcie (< 3 sekundy): Rozpoczęcie, przerwanie lub wznowienie czyszczenia. ▪ Długie naciśnięcie (> 3 sekundy): Robot wyjeżdża ze stacji serwisowej modułu robota. Robot wraca do stacji.
	Włączenie lub wyłączenie robota. **Uwaga:** Gdy robot jest wyłączony, nie jest ładowany.
	▪ Krótkie naciśnięcie (< 3 sekundy): Połączenie z aplikacją Home Connect. ▪ Długie naciśnięcie (> 3 sekundy): Przywrócenie ustawień domyślnych i dezaktywacja połączenia internetowego i Bluetooth. ▪ Wskaźnik stanu WLAN

Elementy obsługi stacji serwisowej

Element	Funkcja
⌂	Robot wraca do stacji i jest ładowany.
▷‖	Rozpoczęcie lub przerwanie czyszczenia. Kontynuacja przerwanego czyszczenia.
⛁	Filtr wody
⁘	Pojemnik na środek do odkamieniania
	Włączenie lub wyłączenie stacji serwisowej.
	Odblokować wkładkę 🔓 i wyjąć. Włożyć wkładkę i zablokować 🔒.

Wskaźniki stanu

Wskaźnik stanu pokazuje różne tryby pracy.

WLAN i wskaźnik Home Connect

Wskazanie	Znaczenie
Miga wolno	Urządzenie nie jest podłączone do sieci WLAN.
Miga szybko	Urządzenie czeka na połączenie z aplikacją Home Connect.
Świeci	Urządzenie jest połączone z aplikacją Home Connect.

Paski LED robota

Wskazanie	Znaczenie
czerwony i niebieski zbiegają się pośrodku	Robot uruchamia się.
świeci się ciągle na czerwono	Niski poziom naładowania akumulatora
przechodzenie kolorów czerwonego i niebieskiego	Robot zatrzymuje się i czeka na nowe zadania.
pulsowanie na czerwono i niebiesko	Zadanie jest realizowane. Robot jedzie do stacji serwisowej.
świecenie na pomarańczowo	Aktywowane zabezpieczenie przed dziećmi

Wskazanie	Znaczenie
przez 1 sekundę	
powolne miganie na czerwono	Komunikat o usterce

Paski LED stacji serwisowej

Wskazanie	Znaczenie
przechodzenie kolorów czerwonego i niebieskiego	System zatrzymuje się i czeka na nowe zadania.
pulsowanie na czerwono i niebiesko	Zadanie jest realizowane. Wykonywane jest samoczyszczenie.
powolne miganie na biało	Robot nie ma połączenia z siecią WLAN
świecenie na pomarańczowo przez 1 sekundę	Aktywowane zabezpieczenie przed dziećmi
wypełnianie na czerwono i niebiesko	Stan naładowania akumulatora w robocie
powolne miganie na czerwono	Komunikat o usterce
pulsowanie od dołu do góry na niebiesko	Przygotowywany jest obieg wody.
powolne miganie na niebiesko	Obieg wody jest gotowy do użycia Wlać środek do odkamieniania.
świecenie na niebiesko	Uzupełnić środek do odkamieniania.
pulsowanie od góry do dołu na niebiesko	Obieg wody jest aktywny Wskazywany jest postęp odkamieniania.
powolne miganie na pomarańczowo	Odkamienianie jest wstrzymane

Niebieski wskaźnik zawsze odnosi się do procesu odkamieniania. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w aplikacji Home Connect

Interfejsy sieciowe

Tutaj znajdują się informacje o interfejsach sieciowych urządzenia.

Nazwa	Opis
Bluetooth	Podczas konfiguracji sieci należy aktywować Bluetooth, aby połączyć robota z siecią. Bluetooth wykorzystuje GAP1800, GATT 1801 do bezpiecznej konfiguracji i wymiany danych.
Wi-Fi [1] Robot	Umożliwia przesyłanie danych między aplikacją Home Connect a robotem. Umożliwia sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji Home Connect.
Wi-Fi [1] Stacja serwisowa	Umożliwia przesyłanie danych między stacją serwisową a robotem.
Interfejs podczerwieni	Interfejs podczerwieni jest używany tylko do łączenia robota ze stacją serwisową. Jeśli parowanie powiodło się, interfejs podczerwieni zostaje wyłączony, a robot i stacja serwisowa korzystają z bezprzewodowej komunikacji Wi-Fi [1].

Obsługa

Uwagi

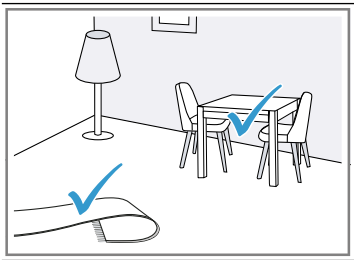
- Podłączyć i obsługiwać robota sprzątającego za pomocą aplikacji Home Connect, aby korzystać z pełnego zakresu funkcji urządzenia.
  Czyszczenie z mniejszym zakresem funkcji można uruchomić bezpośrednio na urządzeniu.
- Informacje i wyjaśnienia dotyczące obsługi stacji serwisowej można znaleźć w Internecie, skanując kod QR na okładce, w aplikacji Home Connect i na naszej stronie internetowej *www.bosch-home.com*.

[1] Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

- Komunikacja między stacją serwisową a robotem może być zakłócana lub przerywana z powodu przeszkód lub odległości. Obsługa robota za pomocą pulpitu obsługi stacji serwisowej nie jest wtedy możliwa. Należy poczekać, aż robot ponownie znajdzie się w pobliżu stacji serwisowej.

Wymagania dotyczące obszaru czyszczenia

Tutaj można dowiedzieć się, jak przygotować obszar do czyszczenia, a tym samym zwiększyć wydajność sprzątania.

Miejsce ustawienia	Wymagania
	Umieścić meble, np. krzesła, w wyznaczonym miejscu. Przed czyszczeniem należy przygotować podłogę w następujący sposób: ■ Usunąć z podłogi przedmioty, takie jak kable, ścierki, kapcie itp. ■ Zawinąć dywan frędzlami. ■ Opuścić korytarze i wąskie obszary, aby nie blokować urządzenia.

Uwaga: Obiekty odbijające światło, takie jak okna sięgające od podłogi do sufitu i lustra, mogą utrudniać nawigację urządzenia.

Wskazówka: Bardzo ciemne lub czarne dywany albo wykładziny mogą zakłócać działanie czujnika wykrywania krawędzi. Robot zatrzymuje się lub zawraca.
Skonfigurować strefę **No-Go** za pomocą aplikacji Home Connect dla tego obszaru.

Włączanie robota

1. Zdjąć nakładkę.
   →*Rys.* **3**
2. Przesunąć przełącznik wł./wył. na pozycję **I** i włączyć robota.
   →*Rys.* **4**

✔ Paski LED świecą się i robot jest przygotowywany do pracy. Proces ten trwa kilka sekund.
✔ Gdy rozlega się sygnał dźwiękowy, robot jest gotowy do pracy.

Włączanie stacji serwisowej

1. Nacisnąć krótko na pokrywę modułu worka na pył i otworzyć pokrywę.
   →*Rys.* **5**
2. Włączyć stację serwisową za pomocą przełącznika wł./wył.
   →*Rys.* **6**

Rozpoczęcie i przerwanie czyszczenia

Uwaga: W przypadku uruchomienia robota czyszczącego ze stacji, akumulator jest automatycznie ładowany w stacji podczas czyszczenia.

Wymagania

- Obszar czyszczenia jest przygotowany.
- Robot znajduje się w stacji serwisowej.

1. Nacisnąć krótko (< 3 sekundy) przycisk Start/Pauza na pulpicie obsługi stacji serwisowej.
   →*Rys.* **7**

✔ Robot wyjeżdża z modułu robota.
✔ Robot rozpoczyna czyszczenie dostępnego obszaru w ustawionym trybie.

2. Aby przerwać lub wznowić czyszczenie, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk Start/Pauza.
3. **Uwaga:** Jeśli robot znajduje się poza stacją serwisową, czyszczenie można również rozpocząć na robocie.
   Nacisnąć krótko przycisk Start (< 3 sekundy).
   →*Rys.* **8**

✔ Urządzenie rozpocznie czyszczenie dostępnego obszaru w ustawionym trybie.

4. Aby przerwać lub wznowić czyszczenie, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk Start.

Kończenie czyszczenia

1. Nacisnąć przycisk Dom ⌂ na pulpicie obsługi stacji serwisowej.
   →*Rys.* **9**

2. Można też nacisnąć przycisk Start ⏻ na robocie i przytrzymać go przez ponad 3 sekundy.
   →*Rys.* **10**

✔ Czyszczenie jest zakończone i robot powraca do stacji serwisowej.

Uwaga: Jeśli stacja serwisowa jest wyłączona lub komunikacja między robotem a stacją serwisową jest zakłócona, robot zatrzymuje się i nie wraca do stacji serwisowej.

Ładowanie urządzenia

Uwagi

- Urządzenie jest ładowane we włączonej stacji serwisowej modułu robota. Zakończyć czyszczenie, aby robot pojechał do stacji serwisowej.
- Urządzenie ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.

1. Nacisnąć przycisk Dom ⌂ na pulpicie obsługi stacji serwisowej.
2. Można też nacisnąć przycisk Start ⏻ na robocie i przytrzymać go przez ponad 3 sekundy.

✔ Urządzenie automatycznie powraca do stacji serwisowej.
✔ Urządzenie jest ładowane w stacji serwisowej modułu robota.

Wyłączanie i przechowywanie robota i stacji serwisowej

1. Aby wyłączyć robota, należy zdjąć osłonę i przesunąć przełącznik wł./wył. na pozycję **O**.
   →*Rys.* **11**
2. Aby wyłączyć stację serwisową, należy otworzyć pokrywę modułu worka na pył i ustawić przełącznik wł./wył. w pozycji **O**. .
   →*Rys.* **12**

Uwaga

Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących przechowywania:

- Robota należy przechowywać wyłącznie w stanie całkowicie naładowanym i wyłączonym.
- Włączyć robota i ponownie całkowicie naładować najpóźniej po 6 miesiącach.
- Zaleca się przechowywanie robota włączonego w stacji serwisowej modułu robota, aby akumulator był naładowany.

Czyszczenie i pielęgnacja

Wskazówka: Informacje i wyjaśnienia dotyczące czyszczenia i konserwacji można znaleźć w Internecie, skanując kod QR na okładce, w aplikacji Home Connect i na naszej stronie internetowej *www.bosch-home.com*.

- Nie stosować szorstkich ściereczek ani środków do szorowania.
- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką bez środka czyszczącego.
- Nie używać ostrych, spiczastych czy metalowych przedmiotów.
- Nigdy nie myć części urządzenia ani stacji serwisowej w zmywarce.

Uwaga: Aby urządzenie działało przez długi czas, należy używać wyłącznie zalecanego środka czyszczącego (BHZRCD) i zalecanego środka do odkamieniania (00311968).

Usuwanie usterek

Wskazówka: Informacje i wyjaśnienia dotyczące usuwania usterek można znaleźć w Internecie, skanując kod QR na okładce, w aplikacji Home Connect i na naszej stronie internetowej *www.bosch-home.com*.

Demontaż urządzenia

1. Wyprowadzić robota z modułu robota i wyłączyć.
2. Całkowicie opróżnić stację serwisową.
3. Wyłączyć stację serwisową na module worka na pył i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
4. Zamknąć dopływ świeżej wody.
5. Odłączyć węże wodne, przewody łączące i wąż ssący między modułami.
6. Zdemontować listwę przypodłogową i odkręcić śruby mocujące moduł robota.
7. Ostrożnie wyciągnąć moduł robota.
8. Odłączyć moduł worka na pył od szyn montażowych i wyjąć go.
9. Odłączyć moduł wodny od szyn montażowych i wyjąć go.
10. Odkręcić śruby mocujące do elementów meblowych i wyjąć szyny montażowe.

Demontaż akumulatora

▶ Ostrożnie wyjąć akumulator i trzymać go z dala od ostrych metalowych przedmiotów, np. wkrętaków lub narzędzi.

Uwagi
- W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z przeszkolonym i autoryzowanym personelem specjalistycznym.
- Wyjąć akumulator, gdy jest rozładowany lub całkowicie rozładowany.

Wymaganie: Urządzenie jest wyłączone.
1. Odwróć urządzenie i umieść je na równej powierzchni.
2. Odkręcić sześć śrub na pokrywie akumulatora.
3. Zdjąć pokrywę z urządzenia. →*Rys.* **13**
4. Wykręcić dwie śruby, jak pokazano na rysunku i zdjąć obciążnik z urządzenia. →*Rys.* **14**
5. Odłączyć wtyczkę i wyjąć akumulator z urządzenia. →*Rys.* **15**
6. Zutylizować akumulator. →*Strona 126*

Utylizacja zużytego urządzenia

▶ Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Utylizacja akumulatorów/baterii

Akumulatory/baterie powinny być poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Nie wyrzucać akumulatorów/baterii do pojemnika z odpadami komunalnymi.

▶ Zużyte akumulatory/baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Dane techniczne

Urządzenie

Oznaczenie modelu	VXSRBI_W
Wymiary dł. x szer. x wys. w mm	353x352x84
Znamionowa moc wejściowa	20 V ⎓ 2 A
Czas pracy w min	max. 160

Typ akumulatora	S34-LI-144-5700
Czas ładowania akumulatora w godz.	5

Stacja serwisowa sucha-mokra

Oznaczenie modelu	VXBSBI_W
Wymiary dł. x szer. x wys. w mm	▪ Górne moduły serwisowe po montażu 548x315x145 ▪ Moduł robota stacji serwisowej 490x440x145
Znamionowa moc wejściowa	220-240 V ~50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	20 V ⎓ 2 A
Moc wejściowa (opróżnianie)	650 W
Moc wejściowa (czyszczenie ciepłą wodą nakładkami do mycia podłóg)	1650 W

Zalecane dodatki czyszczące

Dodatek czyszczący firmy Bosch	BHZRCD

Zalecany środek do odkamieniania

Środek do odkamieniania firmy Bosch	00311968

Dodatkowe informacje

Ze względu na swoją funkcję, urządzenie nie posiada trybu niskiego zużycia energii lub porównywalnego stanu pod względem efektywności energetycznej lub możliwości dezaktywacji połączeń sieci bezprzewodowej.
Zużycie energii może być wyższe niż w przypadku innych modeli urządzenia o takich samych wymaganiach funkcjonalnych.
Bliższe informacje na temat parametrów zużycia można znaleźć online pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

Ekspozycja na wysokie częstotliwości

Aby spełnić wymagania wytycznych dotyczących narażenia na promieniowanie o wysokiej częstotliwości, podczas korzystania z urządzenia należy zachować minimalną odległość 20 cm między urządzeniem a osobami.
Aby zapewnić zgodność z wytycznymi, odległość nie powinna być mniejsza podczas pracy urządzenia.
Antena używana z tym nadajnikiem nie może być używana w połączeniu z innymi antenami lub nadajnikami.

Informacje dla konsumentów dotyczące tego produktu

Worek na pył został zmodyfikowany funkcjonalnie poprzez dodanie azotanu srebra — związku o działaniu biobójczym (nr CAS: 7761-88-8, nr WE: 231-853-9).
Filtr drobnego pyłu został zmodyfikowany funkcjonalnie poprzez dodanie chlorowodorku poliheksametylenu biguanidyny — związku o działaniu biobójczym (nr CAS: 1802181-67-4, nr WE: n/d).
Ta modyfikacja funkcjonalna chroni produkt przed powstawaniem nieprzyjemnych zapachów i rozwojem bakterii, co zostało potwierdzone w badaniach przeprowadzonych przez niezależny instytut zgodnie z normą GB 21551.2-2010 (metoda badawcza 2 – ocena działania antybakteryjnego / metoda absorpcyjna).

Serwis

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.
Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH, oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie bezpłatne lub open source.
Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Należy wyszukać model urządzenia i inne dokumenty na stronie internetowej produktu.)

⚠ Ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- Με γνήσια εξάρτημα και προσαρτήματα. Σε περίπτωση ζημιών που οφείλονται σε χρήση ξένων προϊόντων, δεν έχετε κανένα δικαίωμα εγγύησης.
- Για τον καθαρισμό υφασμάτων και σκληρών επενδύσεων δαπέδου.
- Για καθαρισμό σε προετοιμασμένους χώρους.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος σε θερμοκρασία δωματίου.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Χρησιμοποιείτε το σύστημα σφουγγαρίσματος μόνο:

- Για εφαρμογές, που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Για σκούπισμα και σφουγγάρισμα λείων, ανθεκτικών στην υγρασία σκληρών δαπέδων.
- Με επιτρεπόμενα πρόσθετα καθαρισμού στη συνιστώμενη δοσομέτρηση.
  → *"Τεχνικά στοιχεία", Σελίδα 140*

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή:

- Για τον καθαρισμό ανθρώπων ή ζώων.
- Για την αναρρόφηση βλαβερών στην υγεία, κοφτερών, καυτών ή πυρακτωμένων υλικών.
- Για την αναρρόφηση υγρών ουσιών.
- Για την αναρρόφηση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υλικών και αερίων.
- Για την αναρρόφηση σκόνης μελανιού από εκτυπωτές και φωτοαντιγραφικά μηχανήματα.
- Για την αναρρόφηση οικοδομικών μπαζών.

Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα σφουγγαρίσματος:

- Για καθαρισμό μη στεγανοποιημένων / μη επεξεργασμένων δαπέδων και δαπέδων από φελλό.
- Για καθαρισμό πολύ τραχιών επιφανειών (π.χ. σκυρόδεμα, άσφαλτος)

- Για καθαρισμό χαλιών, ταπετσαριών και στρωμάτων.
- Για την αναρρόφηση υγρών ή κολλωδών, παχύρρευστων ουσιών.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος όταν:

- Καθαρίζετε τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.
Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ▸ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▸ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▸ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▸ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει τη σταθερή σύνδεση νερού.
- ▸ Κατά τη σύνδεση ή σε περίπτωση εργασιών στη σταθερή σύνδεση νερού αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
- ▸ Τηρείτε τις νομικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας, της τοπικής επιχείρησης ηλεκτρισμού και υπηρεσίας ύδρευσης.
- ▸ Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο ρεύματος μετά τη σταθερή σύνδεση νερού.
- ▸ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή ή έναν κατεστραμμένο σταθμό σέρβις. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. →*Σελίδα 141*
- ▸ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
- ▸ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τοι δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φις του καλωδίου σύνδεσης.
- ▸ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την

ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών και κλείστε τη βάνα παροχής νερού.

- Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.
- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
- Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.
- Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με καυτά μέρη συσκευών ή πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο να έρθει σε επαφή με αιχμηρές μύτες ή κοφτερές ακμές.
- Μην τσακίζετε, μη συνθλίβετε ή μη μετατρέπετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- Μην καθαρίζετε υπερβολικά υγρά δάπεδα.
- Μην το βυθίζετε σε υγρά ή μην το κρατάτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε όλα τα καλώδια και τα ηλεκτρικά αντικείμενα από το δάπεδο.
- Προστατεύετε την μπαταρία από φωτιά, θερμότητα και συνεχή ηλιακή ακτινοβολία.
- Προστατεύετε την μπαταρία από νερό και εισχώρηση υγρασίας.
- Μην ανοίξετε ποτέ την μπαταρία.
- Κρατάτε την μη χρησιμοποιούμενη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. συνδετήρες γραφείου, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μόνο εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να αντικαταστήσει την μπαταρία.

- ▸ Μη φορτίζετε ποτέ την μπαταρία έξω από τη συσκευή.
- ▸ Για τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό σέρβιςVXBSBI_W που συμπαραδίδεται με τη συσκευή.
- ▸ Κατά τον καθαρισμό της συσκευής μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα ή αλκοολούχα υλικά.
- ▸ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▸ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.
- ▸ Μην πατάτε ποτέ πάνω στη συσκευή.
- ▸ Εάν από μια χαλασμένη μπαταρία εξέρχονται αναθυμιάσεις, παρέχετε καθαρό αέρα.
- ▸ Σε περίπτωση δυσφορίας επισκεφτείτε έναν γιατρό.
- ▸ Εάν από μια χαλασμένη μπαταρία διαρρεύσουν υγρά, σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- ▸ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε πρόσθετη ιατρική βοήθεια.
- ▸ Αφήστε τα υγρά δάπεδα να στεγνώσουν.
- ▸ Περπατάτε προσεκτικά πάνω σε υγρά δάπεδα.
- ▸ Κρατάτε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα και άλλα αντικείμενα μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
- ▸ Μη σφουγγαρίζετε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα.

Πληροφορίες για τη χρήση λέιζερ υπερύθρων

Το μπλοκ αισθητήρα για πλοήγηση LiDAR και οι αισθητήρες ανίχνευσης σκαλιού εκπέμπουν υπέρυθρο φως της κατηγορίας λέιζερ 1 κατά τη λειτουργία.

Καταναλωτικό προϊόν λέιζερ

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014

- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▶ Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ πάνω σε άτομα, επειδή λόγω θάμβωσης μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.
- ▶ Μην κοιτάτε στην άμεση ή ανακλώμενη ακτίνα.
- ▶ Μην αλλάζετε ποτέ τεχνικά τη συσκευή ή τις ιδιότητες της συσκευής.

Αποφυγή υλικών ζημιών

- ▶ Εάν από μια χαλασμένη μπαταρία διαρρεύσουν υγρά, ελέγξτε και καθαρίστε τα τυχόν βρεγμένα αντικείμενα.
- ▶ Αντικαταστήστε τα χαλασμένα αντικείμενα.
- ▶ Πριν τη χρήση ελευθερώστε την περιοχή που θέλετε να καθαρίσετε.
- ▶ Ασφαλίστε τις σκάλες και τις κλιμακώσεις, έτσι ώστε η συσκευή να μην πέσει πάνω από τις ακμές.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε δωμάτια όπου κοιμούνται παιδιά ή μωρά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε δωμάτια με αναμμένα κεριά ή εύθραυστα αντικείμενα.
- ▶ Μη λειτουργείτε τον σταθμό σέρβις σε δάπεδα ευαίσθητα στην υγρασία.
- ▶ Μην αφήνετε το ρομπότ με υγρά πανιά σφουγγαρίσματος για πολύ σε μια θέση έξω από τον σταθμό σέρβις.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς δοχείο συλλογής της σκόνης και χωρίς φίλτρο.
- ▶ Μην λειτουργείτε ποτέ τον σταθμό σέρβις χωρίς σακούλα σκόνης και φίλτρο προστασίας του κινητήρα.
- ▶ Μην προσθέσετε ζεστό νερό πάνω από τους 50 °C.
- ▶ Δοσομετράτε τα πρόσθετα καθαρισμού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα πρόσθετα καθαρισμού. →*Σελίδα 140*
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα μέσα απασβέστωσης. →*Σελίδα 140*
- ▶ Η εγκατάσταση επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένους τεχνίτες.
- ▶ Προσέξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης της από πάνω ή από κάτω ευρισκόμενης συσκευής.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση πάνω από ένα σύστημα διαχωρισμού απορριμμάτων, προσέξτε για ένα ύψος εσοχής από 150 mm.
- ▶ Η σύνδεση στην παροχή νερού του σπιτιού καθώς και όλες οι συσκευές και διατάξεις για την παροχή του νερού στη συσκευή πρέπει να αντιστοιχούν στους ισχύοντες κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει τη σταθερή σύνδεση νερού.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε έναν σωλήνα κρύου νερού.
- ▶ Βεβαιωθείτε, ότι η πίεση του νερού στην εγκατάσταση παροχής νερού ανέρχεται το λιγότερο στα 100 kPa (1 bar) και το μέγιστο στα 1.000 kPa (10 bar).
- ▶ Η κυκλοφορία του νερού πρέπει να εξασφαλίζεται.
- ▶ Μην αφαιρείτε το φίλτρο νερού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Τοποθέτηση και σύνδεση

Υποδείξεις και απαιτήσεις συναρμολόγησης

Προσέξτε αυτές τις οδηγίες, πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση της συσκευής.

- Μόνο η σωστή εγκατάσταση, σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης, εγ-

γυάται την ασφαλή λειτουργία. Σε περίπτωση που δημιουργηθούν ζημιές από λάθος εγκατάσταση, την ευθύνη φέρει ο εγκαταστάτης.

- Πραγματοποιήστε τις εργασίες κοπής των ανοιγμάτων στο ντουλάπι πριν την τοποθέτηση της συσκευής. Αφαιρέστε τα απόβλητα (πριονίδια, γρέζια).
- Τοποθετήστε τις επάνω μονάδες σέρβις μόνο σε οριζόντια ευθυγραμμισμένες ράγες συναρμολόγησης.
- Τοποθετήστε τον σταθμό σέρβις της μονάδας ρομπότ μόνο πάνω σε μια επίπεδη, οριζόντια ευθυγραμμισμένη επιφάνεια ή σε μια επιφάνεια με ελαφριά κλίση προς τα εμπρός.

Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής

Οι οδηγίες συναρμολόγησης περιγράφουν διάφορα μοντέλα, τα οποία μπορεί να διαφέρουν στα υλικά παράδοσης και στη συναρμολόγηση.

Σημειώσεις

- Προσέξτε τις πληροφορίες για την Ασφάλεια →*Σελίδα 129* και την Αποφυγή υλικών ζημιών.
- Προσέξτε, ώστε η σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης να είναι πάντα προσβάσιμη.

► Τοποθετήστε και συνδέστε τη σύνδεση σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που περιλαμβάνονται στο κουτί συσκευασίας.

Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής με φις σούκο

Σημείωση: Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε μια πρίζα σούκο που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς.

► Τοποθετήστε το φις της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Όταν η συσκευή είναι τοποθετημένη, πρέπει το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος να είναι ελεύθερα προσιτό. Σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση στο φις δεν είναι δυνατή, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

Γνωριμία

Επισκόπηση προϊόντος

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.
→*Εικ.* **1**

A	Ρομπότ καθαρισμού
B	Περιστρεφόμενο σύστημα σφουγγαρίσματος
1	Κάλυμμα
2	Πλήκτρο χειρισμού
3	Ενδεικτική λυχνία κάμερας[1]
4	Κάμερα
5	Μονάδα πλοήγησης LiDAR
6	Προφυλακτήρας
7	Πλευρική βούρτσα
8	Αισθητήρας τοίχου
9	Φίλτρο λεπτής σκόνης
10	Γλωττίδα απασφάλισης για το κλαπέτο του δοχείου συλλογής της σκόνης
11	Φίλτρο χνουδιών
12	Λαβή του δοχείου συλλογής της σκόνης
13	Πλήκτρο απασφάλισης του δοχείου συλλογής της σκόνης
14	Δοχείο συλλογής της σκόνης
15	Πλήκτρο επαναφοράς (Reset) / Ένδειξη WLAN
16	Διακόπτης ON/OFF
17	Σύνδεση ανταλλαγής δεδομένων (μόνο για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών)
18	Κωδικός QR για τη ρύθμιση της σύνδεσης Home Connect.
19	Αισθητήρας αναγνώρισης χαλιού
20	Ρολό οδήγησης
21	Αισθητήρας αναγνώρισης ακμών
22	Κύρια βούρτσα
23	Κάλυμμα της κύριας βούρτσας

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

24	Επαφές φόρτισης
25	Σύνδεση πλήρωσης με φρέσκο νερό
26	Υποδοχή συναρμολόγησης για τα περιστρεφόμενα πέλματα
27	Κινητήρας
28	Περιστρεφόμενα πέλματα
29	Πανιά σφουγγαρίσματος

Επισκόπηση του σταθμού σέρβις

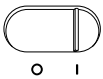
Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα του σταθμού σέρβις.
→*Εικ.* **2**

C	Μονάδα σακούλας σκόνης
D	Μονάδα νερού
E	Σταθμός σέρβις της μονάδας ρομπότ
1	Διακόπτης ON/OFF
2	Σακούλα σκόνης
3	Φίλτρο νερού
4	Δοχείο για πρόσθετο καθαρισμού
5	Αποσκληρυντικό νερού
6	Πινακίδα τύπου
7	Θυρίδα συντήρησης της μονάδας σακούλας σκόνης
8	Οθόνη ενδείξεων με πεδίο χειρισμού
9	Γραμμές σύνδεσης
10	Εύκαμπτοι σωλήνες νερού
11	Θυρίδα συντήρησης της μονάδας νερού
12	Καλώδιο σύνδεσης
13	Εύκαμπτος σωλήνας
14	Αυτόματη πόρτα
15	Άνοιγμα εισόδου για αυτόματο άδειασμα
16	Επαφές φόρτισης σταθμού
17	Λεκάνη συλλογής με ένθετο
18	Πέλμα δαπέδου

Στοιχεία χειρισμού

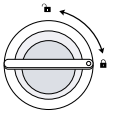
Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των στοιχείων χειρισμού της συσκευής σας.

Στοιχεία χειρισμού του ρομπότ καθαρισμού

Στοιχείο	Χρήση
⏻	▪ Σύντομο πάτημα (< 3 δευτερόλεπτα): Εκκίνηση, διακοπή ή συνέχιση. ▪ Παρατεταμένο πάτημα (> 3 δευτερόλεπτα): Το ρομπότ βγαίνει από τον σταθμό σέρβις της μονάδας ρομπότ. Το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό.
	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ρομπότ. **Σημείωση:** Εάν το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο, δε θα φορτίσει.
	▪ Σύντομο πάτημα (< 3 δευτερόλεπτα): Σύνδεση με την εφαρμογή (App) Home Connect. ▪ Παρατεταμένο πάτημα (> 3 δευτερόλεπτα): Επαναφορά των στάνταρ ρυθμίσεων και απενεργοποίηση της σύνδεσης διαδικτύου (Internet) και του Bluetooth. ▪ Ένδειξη κατάστασης WLAN

Στοιχεία χειρισμού του σταθμού σέρβις

Στοιχείο	Χρήση
⌂	Το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό και φορτίζεται.
▷‖	Εκκίνηση ή διακοπή του καθαρισμού. Συνέχιση ενός διακοπτόμενου καθαρισμού.
⛁	Φίλτρο νερού
⁘	Θήκη για το μέσο απασβέστωσης
	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σταθμού σέρβις.

Στοιχείο	Χρήση
	Απασφαλίστε το ένθετο 🔓 και αφαιρέστε το. Τοποθετήστε το ένθετο και ασφαλίστε το 🔒.

Ενδείξεις κατάστασης

Η ένδειξη κατάστασης σας δείχνει διάφορες καταστάσεις λειτουργίας.

Ένδειξη WLAN και Home Connect

Ένδειξη	Σημασία
αναβοσβήνει αργά	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το WLAN.
αναβοσβήνει γρήγορα	Η συσκευή περιμένει τη σύνδεση με την εφαρμογή (App) Home Connect.
ανάβει	Η συσκευή είναι συνδεδεμένη με την εφαρμογή (App) Home Connect.

Ταινία LED του ρομπότ

Ένδειξη	Σημασία
Συγκλίνουν στη μέση κόκκινο και μπλε	Το ρομπότ ξεκινά.
Ανάβει συνεχώς κόκκινο	Χαμηλό φορτίο μπαταρίας
Δείχνει κόκκινη και μπλε χρωματική διαβάθμιση	Το ρομπότ έχει προσωρινά σταματήσει και περιμένει νέες εργασίες.
Πάλλεται κόκκινο και μπλε	Η εργασία βρίσκεται υπό επεξεργασία. Το ρομπότ οδηγείται στον σταθμό σέρβις.
Ανάβει 1 δευτερόλεπτο πορτοκαλί	Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη
Αναβοσβήνει αργά κόκκινο	Μήνυμα σφάλματος

Ταινία LED του σταθμού σέρβις

Ένδειξη	Σημασία
Δείχνει κόκκινη και μπλε χρωματική διαβάθμιση	Το σύστημα έχει προσωρινά σταματήσει και περιμένει νέες εργασίες.
Πάλλεται κόκκινο και μπλε	Η εργασία βρίσκεται υπό επεξεργασία.
	Ο αυτοκαθαρισμός εκτελείται.
Αναβοσβήνει αργά λευκό	Το ρομπότ δεν έχει καμία σύνδεση με το WLAN
Ανάβει 1 δευτερόλεπτο πορτοκαλί	Ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη
Γεμίζει κόκκινο και μπλε	Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας στο ρομπότ
Αναβοσβήνει αργά κόκκινο	Μήνυμα σφάλματος
Πάλλεται μπλε από κάτω προς τα πάνω	Το κύκλωμα του νερού προετοιμάζεται.
Αναβοσβήνει αργά μπλε	Κύκλωμα νερού έτοιμο για χρήση Προσθήκη μέσου απασβέστωσης.
Ανάβει μπλε	Συμπλήρωση μέσου απασβέστωσης.
Πάλλεται μπλε από πάνω προς τα κάτω	Κύκλωμα νερού ενεργοποιημένο Εμφανίζεται η πρόοδος της απασβέστωσης.
Αναβοσβήνει αργά πορτοκαλί	Η απασβέστωση διακόπηκε προσωρινά

Μια μπλε ένδειξη αναφέρεται πάντα σε μια διαδικασία απασβέστωσης. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην εφαρμογή (App) Home Connect

Διεπαφές δικτύου

Εδώ μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τις διεπαφές δικτύου της συσκευής σας.

Ονομασία	Περιγραφή
Bluetooth	Ενεργοποιήστε το Bluetooth για να συνδέσετε το ρομπότ στο δίκτυο κατά τη ρύθμιση του δικτύου. Το Bluetooth χρησιμοποιεί GAP1800, GATT 1801 για μια ασφαλή διαμόρφωση και ανταλλαγή δεδομένων.

Ονομασία	Περιγραφή
Wi-Fi [1] Ρομπότ	Επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων μεταξύ της εφαρμογής (App) Home Connect και του ρομπότ. Επιτρέπει τον έλεγχο της συσκευής μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.
Wi-Fi [1] Σταθμός σέρβις	Επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων μεταξύ του σταθμού σέρβις και του ρομπότ.
Διεπαφή υπερύθρων	Η διεπαφή υπερύθρων χρησιμοποιείται μόνο για τη σύζευξη του ρομπότ και του σταθμού σέρβις. Εάν η σύζευξη ήταν επιτυχής, η διεπαφή υπερύθρων κλείνει και το ρομπότ και ο σταθμός σέρβις χρησιμοποιούν την ασύρματη επικοινωνία Wi-Fi [1].

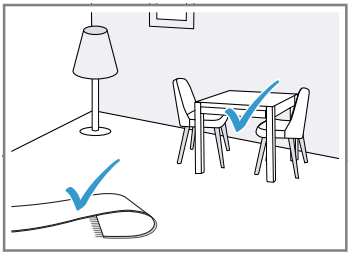
Χειρισμός

Σημειώσεις

- Συνδέστε και χειριστείτε το ρομπότ καθαρισμού με την εφαρμογή (App) Home Connect, για να χρησιμοποιήσετε το πλήρες φάσμα των λειτουργιών της συσκευής.
  Ο καθαρισμός μπορεί επίσης να ξεκινήσει απευθείας στη συσκευή με λιγότερες λειτουργίες.
- Πληροφορίες και εξηγήσεις για τον χειρισμό του σταθμού σέρβις μπορείτε να βρείτε online, σαρώνοντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο, στην εφαρμογή (App) Home Connect και στην ιστοσελίδα μας *www.bosch-home.com*.
- Η επικοινωνία μεταξύ του σταθμού σέρβις και του ρομπότ ενδέχεται να έχει διαταραχθεί ή να έχει διακοπεί λόγω εμποδίων ή χωρικού διαχωρισμού. Μετά ο χειρισμός του ρομπότ μέσω του πεδίου χειρισμού του σταθμού σέρβις δεν είναι δυνατός. Περιμένετε, μέχρι το ρομπότ να πλησιάσει ξανά τον σταθμό σέρβις.

Απαιτήσεις στην περιοχή καθαρισμού

Εδώ μπορείτε να μάθετε, πώς να προετοιμάσετε την περιοχή καθαρισμού και να αυξήσετε έτσι την αποτελεσματικότητα του καθαρισμού.

Θέση τοποθέτησης	Απαιτήσεις
	Έπιπλα, π.χ. καρέκλες, τοποθετήστε τα στην καθορισμένη θέση. Πριν τον καθαρισμό προετοιμάστε το δάπεδο ως εξής: ■ Αφαιρέστε αντικείμενα, όπως καλώδια, πετσέτες, παντόφλες κ.λπ. από το δάπεδο. ■ Διπλώστε τα χαλιά με κρόσσια. ■ Εγκαταλείψτε τους διαδρόμους και τους στενούς χώρους, για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα της συσκευής.

Σημείωση: Τα αντανακλαστικά αντικείμενα, όπως τα παράθυρα μέχρι το δάπεδο και οι καθρέφτες, μπορεί να επηρεάσουν την πλοήγηση της συσκευής.

Συμβουλή: Τα πολύ σκούρα ή μαύρα χαλιά ή μοκέτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του αισθητήρα ανίχνευσης ακμών. Το ρομπότ σταματά ή γυρίζει πίσω.

Δημιουργήστε μια ζώνη **No-Go** για αυτήν την περιοχή, χρησιμοποιώντας την εφαρμογή (App) Home Connect.

Ενεργοποίηση του ρομπότ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
   →*Εικ.* **3**

[1] Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

2. Σπρώξτε τον διακόπτη On/Off στη θέση **I** και ενεργοποιήστε το ρομπότ.
→ *Εικ.* **4**

✔ Η ταινία LED ανάβει και το ρομπότ προετοιμάζεται. Αυτή η διαδικασία διαρκεί μερικά δευτερόλεπτα.

✔ Όταν ηχήσει το ηχητικό σήμα, το ρομπότ είναι έτοιμο για χρήση.

Ενεργοποίηση του σταθμού σέρβις

1. Πιέστε σύντομα το κλαπέτο της μονάδας σακούλας σκόνης και ανοίξτε το κλαπέτο.
→ *Εικ.* **5**
2. Ενεργοποιήστε τον σταθμό σέρβις, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη On/Off.
→ *Εικ.* **6**

Εκκίνηση και διακοπή του καθαρισμού

Σημείωση: Ξεκινήστε το ρομπότ καθαρισμού από τον σταθμό και η μπαταρία θα φορτιστεί αυτόματα στον σταθμό κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

Προϋποθέσεις

- Η περιοχή καθαρισμού είναι προετοιμασμένη.
- Το ρομπότ βρίσκεται στον σταθμό σέρβις.

1. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Έναρξη/Διακοπή (< 3 δευτερόλεπτα) στο πεδίο χειρισμού του σταθμού σέρβις.
→ *Εικ.* **7**

✔ Το ρομπότ βγαίνει από τη μονάδα ρομπότ.

✔ Το ρομπότ ξεκινά τον καθαρισμό της προσβάσιμης περιοχής στην προρρυθμισμένη λειτουργία.

2. Για να διακόψετε ή να συνεχίσετε τον καθαρισμό, πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο Έναρξη/Διακοπή.
3. **Σημείωση:** Εάν το ρομπότ βρίσκεται εκτός του σταθμού σέρβις, ο καθαρισμός μπορεί επίσης να ξεκινήσει στο ρομπότ.
Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Έναρξη (< 3 δευτερόλεπτα).
→ *Εικ.* **8**

✔ Η συσκευή ξεκινά τον καθαρισμό της προσβάσιμης περιοχής στην προρρυθμισμένη λειτουργία.

4. Για να διακόψετε ή να συνεχίσετε τον καθαρισμό, πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο Έναρξη.

Τερματισμός του καθαρισμού

1. Πατήστε το πλήκτρο Σπίτι ⌂ στο πεδίο χειρισμού του σταθμού σέρβις.
→ *Εικ.* **9**
2. Ή πατήστε το πλήκτρο Έναρξη ⏻ στο ρομπότ για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.
→ *Εικ.* **10**

✔ Ο καθαρισμός τερματίζεται και το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό σέρβις.

Σημείωση: Εάν ο σταθμός σέρβις είναι απενεργοποιημένος ή η επικοινωνία μεταξύ του ρομπότ και του σταθμού σέρβις έχει διαταραχτεί, το ρομπότ σταματά και δεν επιστρέφει στον σταθμό σέρβις.

Φόρτιση της συσκευής

Σημειώσεις

- Η συσκευή φορτίζεται στον ενεργοποιημένο σταθμός σέρβις της μονάδας ρομπότ.
Τερματίστε έναν καθαρισμό γι να επιστέψει το ρομπότ στον σταθμό σέρβις.
- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο στην περιοχή θερμοκρασίας μεταξύ 10 °C και 40 °C.

1. Πατήστε το πλήκτρο Σπίτι ⌂ στο πεδίο χειρισμού του σταθμού σέρβις.
2. Ή πατήστε το πλήκτρο Έναρξη ⏻ στο ρομπότ για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

✔ Η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό σέρβις.

✔ Η συσκευή φορτίζεται στον σταθμό σέρβις της μονάδας ρομπότ.

Απενεργοποίηση και αποθήκευση του ρομπότ και του σταθμού σέρβις

1. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, αφαιρέστε το κάλυμμα και σπρώξτε τον διακόπτη On/Off στη θέση **O**.
→ *Εικ.* **11**
2. Για να απενεργοποιήσετε τον σταθμό σέρβις, ανοίξτε το κλαπέτο της μονάδας σακούλας σκόνης και θέστε τον διακόπτη On/Off στη θέση **O**. .
→ *Εικ.* **12**

Σημείωση
Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις αποθήκευσης:
- Αποθηκεύστε το ρομπότ μόνο, όταν είναι πλήρως φορτισμένο και απενεργοποιημένο.
- Ενεργοποιήστε το ρομπότ το αργότερο μετά από 6 μήνες και επαναφορτίστε το πλήρως.
- Συνιστάται η αποθήκευση του ρομπότ ενεργοποιημένου στη μονάδα ρομπότ του σταθμού σέρβις, για να φορτίζεται η μπαταρία.

Καθαρισμός και φροντίδα

Συμβουλή: Πληροφορίες και εξηγήσεις για τον καθαρισμό και τη φροντίδα μπορείτε να βρείτε online, σαρώνοντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο, στην εφαρμογή (App) Home Connect και στην ιστοσελίδα μας *www.bosch-home.com*.

- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά πανιά ή υλικά καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού που περιέχουν αλκοόλη ή οινόπνευμα.
- Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό πανί χωρίς υλικά καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιήσετε κανένα κοφτερό, αιχμηρό ή μεταλλικό αντικείμενο.
- Μην καθαρίζετε ποτέ κανένα μέρος της συσκευής ή του σταθμού σέρβις στο πλυντήριο πιάτων.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε, ότι η συσκευή σας θα παραμείνει λειτουργική για μεγάλο χρονικό διάστημα, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το συνιστώμενο πρόσθετο καθαρισμού (BHZRCD) και το συνιστώμενο μέσο απασβέστωσης (00311968).

Αποκατάσταση βλαβών

Συμβουλή: Πληροφορίες και εξηγήσεις για την άρση βλαβών μπορείτε να βρείτε online, σαρώνοντας τον κωδικό QR στο εξώφυλλο, στην εφαρμογή (App) Home Connect και στην ιστοσελίδα μας *www.bosch-home.com*.

Αποσυναρμολόγηση της συσκευής

1. Βγάλτε το ρομπότ από τη μονάδα ρομπότ και απενεργοποιήστε το.
2. Αδειάστε εντελώς τον σταθμό σέρβις.
3. Απενεργοποιήστε τον σταθμό σέρβις στη μονάδα σακούλας σκόνης και τραβήξτε το φις από την πρίζα.
4. Κλείστε την παροχή φρέσκου νερού.
5. Αποσυνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες νερού, τις γραμμές σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης μεταξύ των μονάδων.
6. Αποσυναρμολογήστε τη φάσα της βάσης αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης στη μονάδα ρομπότ.
7. Τραβήξτε προσεκτικά έξω τη μονάδα ρομπότ.
8. Αποσυνδέστε τη μονάδα σακούλας σκόνης από τις ράγες συναρμολόγησης και αφαιρέστε την.
9. Αποσυνδέστε τη μονάδα νερού από τις ράγες συναρμολόγησης και αφαιρέστε την.
10. Λύστε τις βίδες στερέωσης στα μέρη των ντουλαπιών και αφαιρέστε τις ράγες συναρμολόγησης.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- Αφαιρέστε προσεκτικά την μπαταρία και κρατήστε την μακριά από αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. κατσαβίδι ή εργαλείο.

Σημειώσεις
- Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, αποταθείτε σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Αφαιρέστε την μπαταρία, όταν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή ή η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
1. Αναποδογυρίστε τη συσκευή και τοποθετήστε την πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε τις έξι βίδες στο κάλυμμα της μπαταρίας.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα από τη συσκευή. →*Εικ.* **13**
4. Αφαιρέστε, όπως φαίνεται, τις δύο βίδες και αφαιρέστε το αντίβαρο από τη συσκευή. →*Εικ.* **14**
5. Λύστε τον σύνδεσμο και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή. →*Εικ.* **15**
6. Αποσύρετε την μπαταρία. →*Σελίδα 140*

Απόσυρση παλιάς συσκευής

- Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Απόσυρση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών/μπαταριών

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε μια φιλική για το περιβάλλον ανακύκλωση. Μην πετάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

- Αποσύρετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Τεχνικά στοιχεία

Συσκευή

Ονομασία μοντέλου	VXSRBI_W
Διαστάσεις ΜxΠxΥ σε mm	353x352x84
Ονομαστική ισχύς εισόδου	20 V ⎓ 2 A
Χρόνος λειτουργίας σε λεπτά	μέγ. 160
Τύπος μπαταρίας	S34-LI-144-5700
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας σε ώρες	5

Σταθμός σέρβις, Στεγνά-Υγρά

Ονομασία μοντέλου	VXBSBI_W
Διαστάσεις ΜxΠxΥ σε mm	■ Επάνω μονάδες σέρβις μετά τη συναρμολόγηση 548x315x145 ■ Σταθμός σέρβις της μονάδας ρομπότ 490x440x145
Ονομαστική ισχύς εισόδου	220-240 V ~50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς εξόδου	20 V ⎓ 2 A
Ισχύς εισόδου (Άδειασμα)	650 W
Ισχύς εισόδου (Καθαρισμός πανιών σφουγγαρίσματος με ζεστό νερό)	1650 W

Συνιστώμενα πρόσθετα καθαρισμού

Πρόσθετο καθαρισμού Bosch	BHZRCD

Συνιστώμενο μέσο απασβέστωσης

Μέσο απασβέστωσης Bosch	00311968

Πρόσθετες πληροφορίες

Λόγω της ενδεδειγμένης λειτουργίας της, η συσκευή δεν διαθέτει καμία λειτουργία ετοιμότητας (Standby) ή μια παρόμοια κατάσταση όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση ή τη δυνατότητα απενεργοποίησης των ασύρματων συνδέσεων δικτύου.
Η κατανάλωση ενέργειας μπορεί να είναι υψηλότερη από άλλα μοντέλα συσκευών με τις ίδιες λειτουργικές απαιτήσεις.
Περισσότερες πληροφορίες για τις τιμές κατανάλωσης θα βρείτε online κάτω από *www.bosch-home.com* στη σελίδα προϊόντος και στη σελίδα σέρβις της συσκευής σας στις οδηγίες χρήσης και στα πρόσθετα έγγραφα.

Έκθεση ΥΣ

Για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των οδηγιών έκθεσης σε ακτινοβολία ΥΣ, πρέπει κατά τη λειτουργία αυτής της συσκευής να τηρείται μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και των ατόμων.
Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις οδηγίες, η απόσταση κατά τη λειτουργία δεν πρέπει να είναι μικρότερη.
Η κεραία που χρησιμοποιείται για αυτόν τον πομπό δεν πρέπει να τοποθετηθεί μαζί με άλλες κεραίες ή πομπούς.

Πληροφορίες καταναλωτών για αυτό το προϊόν

Η σακούλα σκόνης είναι λειτουργικοποιημένη με το βιοκτόνο δραστικό συστατικό νιτρικό άργυρο (Αριθμός CAS: 7761-88-8, Αριθμός ΕΚ: 231-853-9).
Το φίλτρο λεπτής σκόνης είναι λειτουργοποιημένο με το βιοκτόνο δραστικό συστατικό υδροχλωρίδιο πολυεξαμεθυλενο-διγουανιδίου (Αριθμός CAS: 1802181-67-4, Αριθμός ΕΚ: Μ/Δ).
Αυτή η λειτουργικοποίηση προστατεύει το προϊόν από τη δημιουργία οσμών και την ανάπτυξη βακτηριδίων, όπως αποδεικνύεται από τις δοκιμές που διεξήχθησαν από εξωτερικό ινστιτούτο σύμφωνα με το GB 21551.2-2010 (Μέθοδος δοκιμής 2 - Αξιολόγηση της αντιβακτηριακής δράσης / Μέθοδος απορρόφησης).

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.
Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.
Οι πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2023/826 βρίσκονται online κάτω από *www.bosch-home.com* στη σελίδα προϊόντος και στη σελίδα σέρβις της συσκευής σας στις οδηγίες χρήσης και στα πρόσθετα έγγραφα.

Δήλωση πιστότητας

Με το παρόν η εταιρεία BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει, ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.
Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) στην ηλεκτρονική διεύθυνση *www.bosch-home.com* στη σελίδα προϊόντος της συσκευής στα πρόσθετα έγγραφα.

CE

Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW

Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιέχει στοιχεία λογισμικού που έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους των πνευματικών δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοικτού κώδικα.
Μπορείτε να κατεβάσετε τις πληροφορίες άδειας χρήσης από την ιστοσελίδα του εμπορικού σήματος. (Αναζητήστε την ιστο-

σελίδα του προϊόντος για το μοντέλο της
συσκευής σας και άλλα έγγραφα.)

⚠ Seguridad

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

Utilizar el aparato únicamente:

- con piezas y accesorios originales. Los daños provocados por el uso de otros productos no están cubiertos por la garantía.
- para la limpieza de revestimientos textiles y suelos duros.
- ara limpiar en zonas preparadas.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico a temperatura ambiente.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

Utilizar el sistema de limpieza únicamente:

- Para las aplicaciones descritas en estas instrucciones de uso.
- para aspirar y fregar suelos duros, lisos y resistentes a la humedad.
- Con los aditivos de limpieza permitidos en la dosis recomendada.
  → *"Características técnicas", Página 153*

No utilizar el aparato:

- Para limpiar personas o animales.
- aspirar objetos afilados; succionar sustancias calientes, incandescentes o nocivas para la salud.
- aspirar sustancias húmedas o líquidas.
- aspirar materiales y gases inflamables o explosivos.
- aspirar polvo de tóner de impresoras y fotocopiadoras.
- para aspirar escombros o cascotes.

No utilizar el sistema de limpieza:

- Para limpiar suelos sin sellar/tratar y suelos de corcho.
- Para limpiar superficies muy ásperas (por ejemplo, hormigón o asfalto).
- Para limpiar alfombras, tapicerías y colchones.
- para aspirar líquidos o sustancias viscosas y pegajosas.

Desconectar el aparato de la fuente de alimentación cuando:

- se esté limpiando el aparato.

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.
La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

- ▸ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▸ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▸ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▸ La conexión a la toma de agua fija solo puede correr a cargo de personal especializado.
- ▸ Al conectar o trabajar en la toma de agua fija, desconectar el aparato de la red eléctrica.
- ▸ Respetar las disposiciones legales del país correspondiente, de la compañía eléctrica local y de la central de abastecimiento de agua.
- ▸ Conectar el aparato a la red eléctrica solo tras haber conectado el aparato a la toma de agua fija.
- ▸ No poner nunca en funcionamiento un aparato o estación dañados. Llamar al servicio de atención al cliente. →*Página 154*
- ▸ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- ▸ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▸ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles y cerrar el grifo de agua.
- ▸ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.

- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.
- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje.
- Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.
- Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con piezas calientes del aparato o fuentes de calor.
- Evite siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con esquinas o bordes afilados.
- No doble, aplaste ni modifique nunca el cable de conexión de red.
- Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- No limpiar suelos demasiado húmedos.
- No sumergir en líquidos, ni lavar debajo del grifo con agua corriente.
- No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.
- Antes de la limpieza, retirar todos los cables y objetos eléctricos del suelo.
- Proteger la batería del fuego, el calor y la radiación solar prolongada.
- Proteger la batería del agua y la humedad.
- No abrir la batería en ningún momento.
- Mantener la batería que no se vaya a utilizar lejos de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Solo el personal especializado puede cambiar la batería.
- No cargar nunca la batería fuera del aparato.
- Para cargar la batería, utilizar exclusivamente la estación de servicio VXBSBI_W que se suministra con el aparato.
- No utilizar productos inflamables o con contenido alcohólico para la limpieza del aparato.
- No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.

- ▸ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▸ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.
- ▸ No pisar el aparato.
- ▸ En caso de fuga de vapores de una batería dañada, suministrar aire fresco.
- ▸ En caso de molestias, consultar a un médico.
- ▸ En caso de fuga de líquidos de una batería dañada, enjuagar inmediatamente con agua en caso de contacto con la piel.
- ▸ En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.
- ▸ Dejar secar los suelos húmedos.
- ▸ Desplazarse con cuidado por los suelos húmedos.
- ▸ Mantener las manos, el cabello, la ropa y otros utensilios alejados de las piezas giratorias.
- ▸ No limpiar objetos de bordes afilados o puntiagudos.

Advertencias para el uso del láser de infrarrojos

El bloque de sensores para la navegación LiDAR y los sensores de detección de desniveles emiten luz infrarroja de tipo láser clase 1 durante el funcionamiento.

Producto láser de consumo

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ No apuntar el rayo láser hacia las personas, ya que el deslumbramiento puede provocar accidentes.
- ▸ No mirar directamente al rayo ni a su reflejo.
- ▸ Nunca modificar técnicamente el aparato o sus características.

Evitar los daños materiales

- ▸ Si se producen fugas de líquido de una batería dañada, revisar y limpiar los objetos húmedos.
- ▸ Sustituir los objetos dañados.
- ▸ Despejar la zona a limpiar antes de su uso.

- Asegurar las escaleras y los rellanos de forma que el aparato no se caiga por los bordes.
- No utilizar el aparato en espacios donde duerman niños o bebés.
- No utilizar el aparato en espacios con velas encendidas u objetos frágiles.
- No utilizar la estación de servicio en suelos sensibles a la humedad.
- No dejar el robot con paños de limpieza húmedos fuera de la estación de servicio durante mucho tiempo.
- No utilizar el aparato sin un depósito de polvo ni un filtro.
- No utilizar la estación de servicio sin una bolsa para polvo ni un filtro protector del motor.
- No llenar de agua caliente por encima de 50 °C.
- Dosificar los aditivos de limpieza según las instrucciones del fabricante.
- Utilizar únicamente los aditivos de limpieza recomendados. →*Página 153*
- Emplear únicamente los productos descalcificadores recomendados. →*Página 153*
- El montaje solo puede ser realizado por técnicos cualificados.
- Es preciso tener en cuenta también las instrucciones de montaje del aparato situado encima o debajo.
- Cuando se monta encima de un sistema de separación de residuos, respetar una altura del hueco de 150 mm.
- La conexión al suministro doméstico, así como todos los aparatos y dispositivos para la alimentación de agua del aparato, deben cumplir con la legislación vigente del país en cuestión.
- La conexión a la toma de agua fija solo puede correr a cargo de personal especializado.
- Conectar el aparato solo a una tubería de alimentación de agua fría.
- Asegurarse de que la presión de agua del sistema de suministro de agua sea de 1000 kPa (1 bar) como mínimo y 1000 kPa (10 bares) como máximo.
- Debe garantizarse la circulación del agua.
- No retirar el filtro de agua durante el funcionamiento.

Montar y conectar

Indicaciones y requisitos de montaje

Tener en cuenta las presentes indicaciones antes de comenzar con la instalación del aparato.

- Solo un montaje profesional según estas instrucciones de montaje garantiza un uso seguro. En caso de daños debido a un montaje erróneo, la responsabilidad será del instalador.
- Llevar a cabo los trabajos de recorte en el mueble antes de colocar el aparato. Retirar las virutas.
- Montar los módulos de servicio superiores únicamente en guías de montaje alineadas horizontalmente.
- Colocar el módulo de robot de la estación de servicio únicamente sobre una superficie plana y horizontal o que se incline levemente hacia delante.

Montar y conectar el aparato

Estas instrucciones de montaje describen varios modelos que pueden diferir en el volumen de entrega y el montaje.

Notas

- Tener en cuenta la información sobre Seguridad →*Página 143* y Evitar daños materiales.
- Asegurarse de que la conexión de agua fija esté siempre accesible.

- Montar y conectar el aparato correctamente, de conformidad a las instrucciones de montaje incluidas en la caja.

Conectar el aparato a la red eléctrica con conector con contacto de puesta a tierra

Nota: El aparato solo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de puesta a tierra.

- Enchufar la clavija del aparato en una toma de corriente cercana.
  Cuando el aparato esté montado, la clavija debe quedar accesible. En caso de que la clavija no pueda quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de desconexión en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las normas de instalación.

Familiarizándose con el aparato

Vista general del producto

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.
→ *Fig.* **1**

A	Robot de limpieza
B	Sistema de limpieza giratorio
1	Cubierta
2	Tecla de control
3	Indicador luminoso de la cámara [1]
4	Cámara
5	Módulo de navegación LiDAR
6	Parachoques
7	Cepillo lateral
8	Sensor de pared
9	Filtro antipolvo fino
10	Lengüeta de desbloqueo de la tapa del depósito de polvo
11	Filtro para pelusas
12	Asa del depósito de polvo
13	Lengüeta de desbloqueo del depósito de polvo
14	Depósito de polvo
15	Tecla Reset e indicador wifi
16	Interruptor de encendido/apagado
17	Conexión de intercambio de datos (solo para el servicio al cliente)
18	Código QR para configurar la conexión de Home Connect.
19	Sensor de detección de alfombras
20	Rodillo guía
21	Sensor anticaídas
22	Cepillo principal
23	Cubierta del cepillo principal
24	Contactos de carga
25	Conexión para el llenado con agua corriente
26	Soporte de montaje para placas giratorias
27	Accionamiento
28	Placas giratorias
29	Almohadillas de cepillado

Vista general de la estación de servicio

A continuación, se facilita una vista general de los componentes de la estación de servicio.
→ *Fig.* **2**

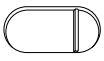
C	Módulo de bolsa de polvo
D	Módulo de agua
E	Módulo robotizado para estación de servicio
1	Interruptor de encendido/apagado
2	Bolsa para polvo
3	Filtro de agua
4	Depósito para el aditivo de limpieza
5	Descalcificador de agua
6	Placa de características
7	Trampilla de mantenimiento del módulo de bolsa de polvo
8	Panel indicador con cuadro de mandos
9	Cables de conexión
10	Mangueras de desagüe
11	Trampilla de mantenimiento del módulo de agua
12	Cable de conexión a la red
13	Tubo
14	Puerta automática
15	Abertura de entrada para vaciado automático
16	Contactos de carga de la estación
17	Bandeja de recogida con inserto
18	Placa inferior

Mandos

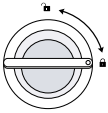
A continuación, se muestra una vista general de los mandos del aparato.

[1] Según el equipamiento del aparato

Mandos del robot de limpieza

Elemento	Utilización
⏻	■ Pulsar brevemente (<3 segundos): Iniciar, interrumpir o continuar limpieza. ■ Mantener pulsado (>3 segundos): El robot sale del módulo robotizado de la estación de servicio. El robot vuelve a la estación.
	Conectar o desconectar el robot. **Nota:** Si el robot está desconectado, no se carga.
	■ Pulsar brevemente (<3 segundos): Conectar con la aplicación Home Connect. ■ Mantener pulsado (>3 segundos): Volver a los ajustes por defecto y desactivar la conexión a Internet y el Bluetooth. ■ Indicador de funcionamiento del wifi

Mandos de la estación de servicio

Elemento	Utilización
⌂	El robot vuelve a la estación y se carga.
▷‖	Iniciar o interrumpir la limpieza. Continuar con la limpieza tras una interrupción.
⛁	Filtro de agua
⁘	Compartimento para producto descalcificador
	Conectar o desconectar estación de servicio.
	Desbloquear 🔓 y retirar la pieza insertada. Insertar y bloquear la pieza insertada 🔒.

Indicador de estado

El indicador de funcionamiento muestra distintos estados de operatividad.

Wifi e indicadores Home Connect

Indicador	Interpretación
Parpadea con baja frecuencia	El aparato no está conectado al wifi.
Parpadea con elevada frecuencia	El aparato está a la espera de conectarse con la aplicación Home Connect.
Se ilumina	El aparato está conectado con la aplicación Home Connect.

Tira LED del robot

Indicador	Significado
rojo y azul convergen en el medio	El robot arranca.
se ilumina en rojo constantemente	Carga baja de batería
muestra un degradado de rojo y azul	El robot está en pausa y espera nuevas tareas.
parpadea de color rojo y azul	La tarea se está procesando. El robot se desplaza a la estación de servicio.
se ilumina 1 segundo en color naranja	seguro para niños activado
parpadea lentamente de color rojo	Mensaje de error

Tira LED de la estación de servicio

Indicador	Significado
muestra un degradado de rojo y azul	El sistema se pausa y espera nuevas tareas.
parpadea de color rojo y azul	La tarea se está procesando. Se efectúa la limpieza automática.

Indicador	Significado
parpadea con baja frecuencia de color blanco	El robot no está conectado al wifi
se ilumina 1 segundo en color naranja	seguro para niños activado
se rellena de color rojo y azul	Estado de carga de la batería en el robot
parpadea lentamente de color rojo	Mensaje de error
parpadea de abajo a arriba en azul	El circuito de agua se está preparando.
parpadea con baja frecuencia de color azul	Circuito de agua listo para usar Añadir el producto descalcificador.
se ilumina en azul	Rellenar con producto descalcificador.
parpadea de color azul de arriba a abajo	Circuito de agua activo Se muestra el progreso de la descalcificación.
parpadea con baja frecuencia de color naranja	Descalcificación en pausa

Un indicador azul siempre indica un proceso de descalcificación. Para más información, consultar la aplicación Home Connect

Interfaces de red

Aquí se incluye información sobre las interfaces de red del aparato.

Denominación	Descripción
Bluetooth	Activar Bluetooth para conectar el robot con la red durante la configuración de red. Para una configuración segura y el intercambio de datos, Bluetooth emplea GAP1800, GATT 1801.
Wi-Fi [1] Robot	Permite la transferencia de datos entre la aplicación Home Connect y el robot. Permite controlar el aparato a través de la aplicación Home Connect.
Wi-Fi [1] Estación de servicio	Permite la transferencia de datos entre la estación de servicio y el robot.
Interfaz de infrarrojos	La interfaz de infrarrojos solo se utiliza para acoplar robots y estaciones de servicio. Si el acoplamiento tiene éxito, se cierra la interfaz de infrarrojos, y el robot y la estación de servicio emplean la comunicación inalámbrica Wi-Fi [1].

Manejo

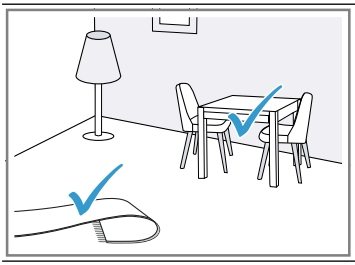
Notas

- Conectar y operar el robot de limpieza con la aplicación Home Connect para utilizar todas las funciones del aparato. También se puede iniciar la limpieza directamente en el aparato con menos funciones.
- Se pueden encontrar información y explicaciones sobre el manejo de la estación de servicio en línea, escaneando el código QR de la portada, en la aplicación Home Connect y en nuestro sitio web *www.bosch-home.com*.
- La comunicación entre la estación de servicio y el robot puede verse alterada o interrumpida debido a obstáculos o a la distancia. En ese caso, no es posible manejar el robot a través del panel de control de la estación de servicio. Esperar hasta que el robot vuelva a estar cerca de la estación de servicio.

[1] Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

Requisitos de la zona de limpieza

Aquí se describe cómo preparar la zona de limpieza y así aumentar su eficiencia.

Lugar de emplazamiento	Requisitos
	Muebles, p. ej. colocar las sillas en el lugar designado. Antes de la limpieza, preparar el suelo como se indica a continuación: ■ Retirar del suelo objetos como cables, trapos, zapatillas, etc. ■ Doblar las alfombras con flecos. ■ Salir de pasillos y espacios estrechos para evitar bloquear el aparato.

Nota: Los objetos reflectantes, como las ventanas hasta el suelo y los espejos, pueden afectar a la navegación del aparato.

Consejo: Las alfombras o moquetas muy oscuros o negros pueden interferir con el funcionamiento del sensor de detección de desniveles. El robot se detiene o gira. Configurar una zona **No-Go** para esta área a través de la aplicación Home Connect.

Conectar el robot

1. Retirar la cubierta.
   →*Fig.* **3**
2. Colocar el interruptor de encendido/apagado en **I** a I y encender el robot.
   →*Fig.* **4**

✔ La tira LED se ilumina y el robot se prepara. Este proceso tarda unos segundos.

✔ Cuando suena la señal acústica, el robot está listo para usarse.

Encender la estación de servicio

1. Presionar brevemente la tapa del módulo de la bolsa de polvo y abrir la tapa.
   →*Fig.* **5**
2. Encender la estación de servicio con el interruptor de encendido/apagado.
   →*Fig.* **6**

Iniciar e interrumpir la limpieza

Nota: Iniciar el robot de limpieza desde la estación y la batería se cargará automáticamente en la estación durante la limpieza.

Requisitos

- La zona de limpieza está preparada.
- El robot se encuentra en la estación de servicio.

1. Pulsar brevemente la tecla Inicio/Pausa (<3 segundos) en el panel de control de la estación de servicio.
   →*Fig.* **7**

✔ El robot sale del módulo del robot.

✔ El robot comienza a limpiar la zona accesible en el modo predeterminado.

2. Para pausar o reanudar la limpieza, volver a pulsar brevemente la tecla Inicio/Pausa.
3. **Nota:** Si el robot está fuera de la estación de servicio, también se puede iniciar la limpieza en el robot.
   Pulsar brevemente el botón Inicio (<3 segundos).
   →*Fig.* **8**

✔ El aparato comienza a limpiar la zona accesible en el modo predeterminado.

4. Para interrumpir o reanudar la limpieza, volver a pulsar brevemente el botón de inicio.

Finalizar la limpieza

1. Pulsar la tecla de la casa ⌂ en el panel de control de la estación de servicio.
   →*Fig.* **9**
2. O pulsar el botón Inicio ⏻ en el robot durante más de 3 segundos.
   →*Fig.* **10**

✔ La limpieza se finaliza y el robot vuelve a la estación de servicio.

Nota: Si se apaga la estación de servicio o se interrumpe la comunicación entre el robot y la estación de servicio, el robot se detendrá y no volverá a la estación de servicio.

Cargar el aparato

Notas

- El aparato se carga en el módulo del robot de la estación de servicio encendida. Terminar de limpiar para que el robot vuelva a la estación de servicio.
- Cargar el aparato únicamente en un rango de temperatura entre 10 °C y 40 °C.

1. Pulsar la tecla de la casa ⌂ en el panel de control de la estación de servicio.
2. O pulsar el botón Inicio ⏻ en el robot durante más de 3 segundos.

✔ El aparato vuelve a la estación de servicio automáticamente.
✔ El aparato se carga en el módulo robotizado para estación de servicio.

Apagar y guardar el robot y la estación de servicio

1. Para apagar el robot, retirar la cubierta y deslizar el interruptor de encendido/apagado a **O**.
   → *Fig.* **11**
2. Para apagar la estación de servicio, abrir la tapa del módulo de la bolsa de polvo y colocar el interruptor de encendido/apagado en **O**. .
   → *Fig.* **12**

Nota

Tener en cuenta las siguientes indicaciones para el almacenamiento:

- Guardar el robot únicamente cuando esté completamente cargado y apagado.
- Encender el robot y volver a cargarlo por completo en un plazo máximo de seis meses.
- Se recomienda guardar el robot encendido en el módulo robotizado para estación de servicio para que la batería se cargue.

Cuidados y limpieza

Consejo: Se pueden encontrar información y explicaciones sobre la limpieza y el cuidado en línea, escaneando el código QR de la portada, en la aplicación Home Connect y en nuestro sitio web *www.bosch-home.com*.

- ▸ No utilizar paños ni productos de limpieza abrasivos.
- ▸ No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol.
- ▸ Limpie el aparato solo con un paño suave sin añadir ningún producto de limpieza.
- ▸ No utilizar objetos afilados, en punta o metálicos.
- ▸ No lavar en el lavavajillas partes del aparato o de la estación de servicio bajo ningún concepto.

Nota: Para garantizar que tu aparato siga funcionando durante mucho tiempo, utilizar únicamente el aditivo de limpieza recomendado (BHZRCD) y el producto descalcificador recomendado (00311968).

Solucionar pequeñas averías

Consejo: Se pueden encontrar información y explicaciones para la resolución de problemas en línea, escaneando el código QR de la portada, en la aplicación Home Connect y en nuestra página web *www.bosch-home.com*.

Desmontaje del aparato

1. Sacar el robot del módulo robotizado y apagarlo.
2. Vaciar por completo la estación de servicio.
3. Apagar la estación de servicio en el módulo de la bolsa de polvo y desenchufarla.
4. Cerrar el suministro de agua limpia.
5. Desconectar las mangueras de desagüe, los cables de conexión y el tubo flexible de aspiración entre los módulos.
6. Desmontar la placa base y retirar los tornillos de fijación del módulo del robot.
7. Extraer con cuidado el módulo del robot.
8. Desmontar el módulo de la bolsa de polvo de las guías de montaje y retirarlo.
9. Desmontar el módulo de agua de las guías de montaje y retirarlo.
10. Aflojar los tornillos de fijación de las partes del mueble y retirar las guías de montaje.

Desmontar la batería

- ▸ Retirar la batería con cuidado y mantenerla alejada de objetos metálicos afilados, por ejemplo, un destornillador o una herramienta.

Notas
- Para sustituir la batería, contactar con personal especializado y autorizado.
- Desmontar la batería cuando tenga una carga baja o esté completamente descargada.

Requisito: El aparato está apagado.
1. Girar el aparato y colocarlo sobre una superficie plana.
2. Retirar los seis tornillos de la tapa de la batería.
3. Retirar la tapa del aparato. →*Fig.* **13**
4. Extraer los dos tornillos como se indica y retirar el peso del aparato. →*Fig.* **14**
5. Desconectar el conector y retirar la batería del aparato. →*Fig.* **15**
6. Desechar la batería. →*Página 153*

Eliminación del aparato usado

▸ Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.

Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Desechar las pilas y baterías

Las pilas y baterías deben desecharse en un punto de reciclaje adecuado. No tirar las baterías junto con los residuos domésticos.

▸ Desechar las pilas y baterías de forma respetuosa con el medioambiente.

Características técnicas

Aparato

Denominación del modelo	VXSRBI_W
Dimensiones La.xAn.xAl. en mm	353x352x84
Potencia nominal de entrada	20 V ⎓ 2 A
Tiempo de funcionamiento en min	máx. 160
Tipo de batería	S34-LI-144-5700
Tiempo de carga de la batería en h	5

Estación de servicio, seco/húmedo

Denominación del modelo	VXBSBI_W
Dimensiones La.xAn.xAl. en mm	▪ Módulos de servicio superiores tras el montaje 548 × 315 × 145 ▪ Módulo robotizado para estación de servicio 490 × 440 × 145
Potencia nominal de entrada	220-240 V ~50-60 Hz
Potencia nominal de salida	20 V ⎓ 2 A

Potencia de entrada (vaciado)	650 W
Potencia de entrada (limpieza de paños con agua caliente)	1650 W

Aditivos de limpieza recomendados

Aditivo de limpieza Bosch	BHZRCD

Producto descalcificador recomendado

Producto descalcificador Bosch	00311968

Información adicional

Debido a su función prevista, el aparato no tiene modo de espera ni un estado comparable en términos de eficiencia energética, ni la posibilidad de desactivar las conexiones de red inalámbricas.
El consumo de energía puede ser mayor que en otros modelos de equipos con las mismas exigencias funcionales.
Hay disponible información más detallada en línea sobre los valores de consumo en *www.bosch-home.com*, en las páginas relativas al producto y al servicio del aparato de las instrucciones de uso, así como en la documentación adicional.

Exposición a la radiación de alta frecuencia

Para cumplir con los requisitos de las directrices sobre exposición a radiación de alta frecuencia, debe respetarse una distancia mínima de 20 cm entre el dispositivo y las personas durante el funcionamiento.
Para garantizar el cumplimiento de las directrices, la distancia no debe reducirse durante el funcionamiento.
La antena utilizada para este transmisor no debe ser instalada junto con otras antenas o transmisores.

Información para el consumidor acerca de este producto

La bolsa para polvo está funcionalizada con la sustancia biocida nitrato de plata (n.º CAS: 7761-88-8, n.º CE: 231-853-9).
El filtro antipolvo fino está funcionalizado con el principio activo biocida clorhidrato de polihexametileno biguanida (n.º CAS: 1802181-67-4, n.º CE: n/a).
Esta funcionalización protege el producto contra la contra la formación de olores y la proliferación de bacterias, según demuestran las pruebas realizadas en un instituto externo de conformidad con GB 21551.2-2010 (método de ensayo 2: evaluación de la actividad antibacteriana / método de absorción).

Servicio de Asistencia Técnica

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.
En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.
La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en *www.bosch-home.com* en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.
Hay una declaración de conformidad con RED detallada en *www.bosch-home.com* en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.

Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.
Se puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo del aparato y otros documentos en la página web del producto).

⚠ Segurança

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

Utilize o aparelho apenas:

- com peças e acessórios originais. A garantia cessa em caso de danos provocados pela utilização de produtos de terceiros.
- para limpar os revestimentos do fundo têxteis e duros.
- para limpar áreas preparadas.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos à temperatura ambiente.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

Utilize o sistema de limpeza apenas:

- para utilizações que estejam descritas neste manual.
- para aspirar e limpar pavimentos rijos lisos, resistentes à humidade.
- com aditivos de limpeza permitidos na dosagem recomendada. → *"Dados técnicos", Página 166*

Não utilize o aparelho:

- para limpar pessoas ou animais.
- para aspirar substâncias nocivas para a saúde, com arestas vivas, quentes ou incandescentes.
- para aspirar substâncias húmidas ou líquidas.
- para aspirar substâncias e gases facilmente inflamáveis ou explosivos.
- para aspirar pó de toner de impressão e cópia.
- para aspirar entulho.

Não utilize o sistema de limpeza:

- para limpar pavimentos não selados / não tratados e pavimentos de cortiça.
- para limpar superfícies muito ásperas (p. ex., betão, asfalto);
- para limpar tapetes, estofos e colchões.
- para aspirar líquidos ou substâncias pegajosas e viscosas.

Desligue o aparelho da corrente quando:

- limpar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
As crianças não podem brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- A ligação de água da rede apenas podem ser realizada por técnicos qualificados.
- Desligar o aparelho da rede elétrica no caso de ligação ou trabalhos na ligação de água da rede.
- Cumprir a legislação aplicável do respetivo país, da companhia de eletricidade local e a companhia de água.
- Ligar o aparelho à corrente elétrica apenas após a ligação de água da rede.
- Nunca opere um aparelho ou estação danificado. Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. →*Página 167*
- Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- Se o aparelho estiver avariado, desligue a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico e feche a alimentação de gás.
- As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência

Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

- ▸ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.
- ▸ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.
- ▸ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com componentes do aparelho quentes ou com fontes de calor.
- ▸ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com pontas afiadas ou arestas vivas.
- ▸ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico seja dobrado, esmagado ou modificado.
- ▸ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▸ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▸ Não limpar pavimentos excessivamente molhados.
- ▸ Não mergulhar em líquidos nem colocar sob água corrente.
- ▸ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.
- ▸ Antes de limpar, retirar todos os cabos e objetos elétricos do pavimento.
- ▸ Proteja a bateria do fogo, do calor e da radiação solar permanente.
- ▸ Proteja a bateria da água e da entrada de humidade.
- ▸ Nunca abra a bateria.
- ▸ Mantenha a bateria não utilizada afastada de objetos metálicos, p. ex., clipes, moedas, chaves, pregos ou parafusos.
- ▸ A substituição da bateria apenas deverá ser realizada por técnicos qualificados.
- ▸ Nunca carregue a bateria fora do aparelho.
- ▸ Para carregar a bateria utilize apenas a estação de serviço fornecida com o aparelho VXBSBI_W.
- ▸ Não utilize substâncias inflamáveis ou que contenham álcool durante a limpeza do aparelho.
- ▸ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▸ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.

- Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.
- Nunca pisar o aparelho.
- Se saírem vapores de uma bateria danificada, deve providenciar ar fresco.
- Em caso de queixas, consulte um médico.
- Se saírem líquidos de uma bateria danificada, lavar imediatamente com água se estes entrarem em contacto com a pele.
- Em caso de contacto com os olhos, procure adicionalmente ajuda médica.
- Deixar secar pavimentos molhados.
- Andar com cuidado sobre pavimentos húmidos.
- Mantenha as mãos, os cabelos, o vestuário e outros utensílios afastados das peças em rotação.
- Não passar sobre objetos afiados ou pontiagudos.

Avisos sobre a utilização de lasers de infravermelhos

O bloco de sensores para a navegação LiDAR e os sensores antiquedas emitem durante o funcionamento luz infravermelha da classe laser 1.

Produto de consumo laser

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- Não dirigir o raio laser a pessoas, pois pode originar acidentes devido ao encandeamento.
- Não olhar para o raio incidente ou refletido.
- Nunca modificar o aparelho ou as características do aparelho.

Evitar danos materiais

- Se saírem líquidos de uma bateria danificada, verificar os objetos que ficaram húmidos e limpar.
- Substitua objetos danificados.
- Desobstruir a área a limpar antes da utilização.
- Escadas e degraus devem ser protegidos de forma que o aparelho não caia pelas bordas.
- Nunca utilizar o aparelho em espaços onde dormem crianças ou bebés.

- ▸ Nunca utilizar o aparelho em espaços com velas acesas ou objetos frágeis.
- ▸ Não operar a estação de serviço em pavimentos sensíveis à humidade.
- ▸ Não deixe o robô com bases para lavagem húmidas durante um período extenso num local fora da estação de serviço.
- ▸ Nunca operar o aparelho sem recipiente do pó ou filtros.
- ▸ Nunca operar a estação de serviço sem saco de aspiração e filtro de proteção do motor.
- ▸ Não encher água quente acima dos 50 °C.
- ▸ Dosear os aditivos de limpeza de acordo com a instrução do fabricante.
- ▸ Utilizar apenas aditivos de limpeza recomendados. →*Página 166*
- ▸ Utilizar apenas agentes descalcificantes recomendados. →*Página 166*
- ▸ A montagem só pode ser realizada por instaladores qualificados.
- ▸ Respeitar as instruções de montagem do aparelho que fica por cima ou por baixo deste.
- ▸ Em caso de montagem através de um sistema de separação de resíduos, respeitar uma altura do nicho de 150 mm.
- ▸ A ligação ao fornecimento de água doméstica, bem como todos os aparelhos e dispositivos para a condução da água no aparelho, têm de estar em conformidade com a legislação aplicável do respetivo país.
- ▸ A ligação de água da rede apenas podem ser realizada por técnicos qualificados.
- ▸ Ligar o aparelho apenas a um cano de água fria.
- ▸ Certifique-se de que a pressão da água no sistema de abastecimento de água é de 100 kPa (1 bar), no mínimo, e de 1000 kPa (10 bar), no máximo.
- ▸ A circulação de água tem de estar assegurada.
- ▸ Não retirar o filtro de água durante o funcionamento.

Montar e ligar

Indicações e requisitos de montagem

Tenha em consideração estas indicações antes de começar com a montagem do aparelho.

- Só uma montagem correta, respeitando as instruções de montagem, garante uma utilização segura. Os danos causados por uma montagem inadequada são da responsabilidade do instalador.
- Realize os trabalhos de recorte no móvel antes da colocação do aparelho. Remover as aparas.
- Montar os módulos de serviço superiores apenas em guias de montagem alinhadas horizontalmente.
- Colocar a estação de serviço módulo de robô apenas sobre uma superfície plana e horizontal ou que se incline ligeiramente para a frente.

Montar e ligar o aparelho

As instruções de montagem descrevem vários modelos que se podem distinguir no escopo de fornecimento e na montagem.

Notas

- Observe as informações sobre Segurança →*Página 156* e Evitar danos materiais.
- Certifique-se de que a conexão de água fixa está sempre acessível.

- ▸ Montar e ligar corretamente o aparelho de acordo com as instruções de montagem contidas na caixa.

Ligar o aparelho eletricamente com ficha de contacto de proteção

Nota: O aparelho deve ser ligado apenas a uma tomada de contacto de segurança instalada em conformidade com as normas.

- ▸ Ligue a ficha elétrica do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho. Com o aparelho montado, a ficha elétrica do cabo de ligação elétrica tem de estar facilmente acessível. Se não for possível um acesso fácil à ficha da tomada, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.

Familiarização

Vista geral do produto

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.
→*Fig.* **1**

A	Robô de limpeza

B	Sistema de limpeza rotativo
1	Cobertura
2	Tecla de comando
3	Indicador luminoso da câmara [1]
4	Câmara
5	Módulo de navegação LiDAR
6	Para-choques
7	Escova lateral
8	Sensor de parede
9	Filtro de poeiras finas
10	Lingueta de desbloqueio para tampa do recipiente do pó
11	Filtro de cotão
12	Pega do recipiente do pó
13	Lingueta de desbloqueio do recipiente do pó
14	Recipiente do pó
15	Tecla Reset e indicação de WiFi
16	Interruptor para ligar/desligar
17	Ligação para troca de dados (apenas para assistência técnica)
18	Código QR para configuração da ligação Home Connect.
19	Sensor de deteção de alcatifas
20	Roda orientável
21	Sensor anti-quedas
22	Escova principal
23	Cobertura da escova principal
24	Contactos de carga
25	Ligação para o enchimento com água potável
26	Suporte de montagem para placas rotativas
27	Acionamento
28	Placas rotativas
29	Bases para lavagem

Vista geral da estação de serviço

Poderá encontrar aqui uma vista geral da estação de serviço.
→ *Fig.* **2**

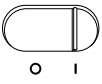
C	Módulo de sacos de aspiração
D	Módulo de água
E	Estação de serviço módulo de robô
1	Interruptor para ligar/desligar
2	Saco de aspiração
3	Filtro de água
4	Depósito para aditivo de limpeza
5	Descalcificante da água
6	Placa de características
7	Tampa de manutenção do módulo de sacos de aspiração
8	Visor com painel de comandos
9	Cabos de ligação
10	Mangueiras da água
11	Tampa de manutenção do módulo de água
12	Cabo de alimentação
13	Mangueira
14	Porta automática
15	Abertura de entrada para esvaziamento automático
16	Contactos de carga da estação
17	Recipiente coletor com inserção
18	Placa inferior

Comandos

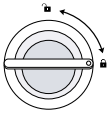
Aqui encontra uma vista geral dos elementos de comando do seu aparelho.

[1] Conforme o equipamento do aparelho

Comandos do robô de limpeza

Elemento	Utilização
⏻	■ Premir brevemente (< 3 segundos): Iniciar, interromper ou prosseguir com a limpeza. ■ Premir longamente (> 3 segundos): O robô sai da estação de serviço módulo de robô. O robô regressa à estação.
	Ligar ou desligar o robô. **Nota:** Quando o robô está desligado, não é carregado.
	■ Premir brevemente (< 3 segundos): Ligar à aplicação Home Connect. ■ Premir longamente (> 3 segundos): Repor as regulações padrão e desativação a ligação Internet e Bluetooth. ■ Indicação de funcionamento do WiFi

Comandos da estação de serviço

Elemento	Utilização
	O robô regressa à estação e é carregado.
	Iniciar ou interromper a limpeza. Prosseguir uma limpeza interrompida.
	Filtro de água
	Compartimento para agente descalcificante
	Ligar ou desligar a estação de serviço.
	Desbloquear 🔓 e retirar o dispositivo. Inserir e bloquear 🔒 o dispositivo.

Indicações de funcionamento

A indicação de funcionamento indica-lhe diferentes estados de funcionamento.

Indicação de WiFi e Home Connect

Indicação	Significado
pisca lentamente	O aparelho não está ligado ao WiFi.
pisca rapidamente	O aparelho aguarda a ligação à aplicação Home Connect.
acesa	O aparelho está ligado à aplicação Home Connect.

Tira LED do robô

Indicação	Significado
vermelho e azul convergem ao centro	O robô arranca.
está continuamente acessa a vermelho	Carga baixa da bateria
mostra gradação de cores vermelho e azul	O robô entra em pausa e espera novas tarefas.
pulsa a vermelho e azul	A tarefa está a ser processada. O robô desloca-se até à estação de trabalho.
acende-se 1 segundo a laranja	Fecho de segurança para crianças ativado
pisca lentamente a vermelho	Mensagem de erro

Tira LED da estação de serviço

Indicação	Significado
mostra gradação de cores vermelho e azul	O sistema entra em pausa e espera novas tarefas.
pulsa a vermelho e azul	A tarefa está a ser processada. A autolimpeza é efetuada.
pisca lentamente a branco	Robô não tem ligação ao WiFi
acende-se durante 1 segundo a laranja	Fecho de segurança para crianças ativado
preenche-se a vermelho e azul	Carga da bateria no robô
pisca lentamente a vermelho	Mensagem de erro

Indicação	Significado
pulsa a azul de baixo para cima	O circuito da água está a ser preparado.
pisca lentamente a azul	Circuito da água pronto a ser utilizado Encher com agente descalcificante.
acende-se a azul	Acrescentar agente descalcificante.
pulsa a azul de cima para baixo	Circuito da água ativo O progresso da descalcificação é apresentado.
pisca lentamente a laranja	Descalcificação em pausa

Uma indicação azul refere-se sempre a um processo de descalcificação. Encontrará outras informações na sua aplicação Home Connect

Interfaces de rede

Aqui obtém informações sobre as interfaces de rede do seu aparelho.

Designação	Descrição
Bluetooth	Ative o Bluetooth de modo a ligar o robô à rede durante a configuração da rede. O Bluetooth utiliza GAP1800, GATT 1801 para garantir uma configuração segura e a troca de dados.
Wi-Fi [1] Robô	Permite a transmissão de dados entre a aplicação Home Connect e o robô. Permite o comando do aparelho através da aplicação Home Connect.
Wi-Fi [1] Estação de serviço	Permite a transmissão de dados entre a estação de serviço e o robô.
Interface de infravermelhos	A interface de infravermelhos só é utilizada para emparelhar o robô e a estação de serviço. Se o emparelhamento tiver sido bem sucedido, a interface de infravermelhos é fechada e o robô e a estação de serviço utilizam a comunicação Wi-Fi [1] sem fios.

Operação

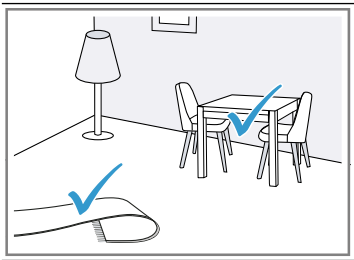
Notas

- Ligue e opere o robot de limpeza com a aplicação Home Connect, de modo a utilizar assim em pleno todas as funções do aparelho.
  A limpeza também pode ser iniciada diretamente no aparelho com menos funções.
- Encontra online informações e explicações sobre a operação da estação de serviço fazendo a leitura do código QR na capa, na aplicação Home Connect e na nossa página Web *www.bosch-home.com*.
- A comunicação entre a estação de serviço e o robô pode estar perturbada ou interrompida devido a obstáculos ou à separação física. Neste caso, não será possível operar o robô através do painel de comandos da estação de serviço. Aguarde até o robô se aproximar novamente da estação de serviço.

[1] Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

Requisitos do local de limpeza

Descubra aqui como preparar a área de limpeza, aumentando assim a eficiência da limpeza.

Local de instalação	Requisitos
	Coloque os móveis, p. ex., cadeiras nos locais previstos. Antes da limpeza, prepare o chão do seguinte modo: ▪ Remover objetos, tais como, cabos, panos, luvas, etc. do chão. ▪ Virar os tapetes com franjas. ▪ Sair dos corredores e locais estreitos, de modo a não bloquear o aparelho.

Nota: Objetos refletores, tais como janelas e espelhos que vão até ao chão, podem influenciar a navegação do aparelho.

Dica: Tapetes ou carpetes muito escuros ou pretos podem interferir com a função do sensor antiquedas. O robô para ou vira. Configure uma zona **No-Go** para esta área através da aplicação Home Connect.

Ligar o robô

1. Retirar a moldura.
   →*Fig.* **3**
2. Colocar o interruptor para ligar/desligar em **I** e ligar o robô.
   →*Fig.* **4**

✔ A tira LED acende-se e o robô é reparado. Este procedimento demora alguns segundos.
✔ Quando soa o sinal acústico, o robô está pronto a ser utilizado.

Ligar a estação de serviço

1. Premir brevemente a tampa do módulo de sacos de aspiração e abrir a tampa.
   →*Fig.* **5**
2. Ligar a estação de serviço com o interruptor para ligar/desligar.
   →*Fig.* **6**

Iniciar e interromper a limpeza

Nota: Inicie o robot de limpeza a partir da estação e a bateria automaticamente carregada na estação durante a limpeza.

Requisitos

▪ A área de limpeza está preparada.
▪ O robô encontra-se na estação de serviço.

1. Premir brevemente a tecla Iniciar/Pausa (< 3 segundos) no painel de comandos da estação de serviço.
   →*Fig.* **7**

✔ O robô sai do módulo de robô.
✔ O robô começa a limpar a área acessível no modo predefinido.

2. Para interromper ou prosseguir com a limpeza, voltar a premir brevemente a tecla Iniciar/Pausa.
3. **Nota:** Se o robô se encontrar fora da estação de serviço, também se pode iniciar a limpeza no robô.
   Premir brevemente a tecla Iniciar (< 3 segundos).
   →*Fig.* **8**

✔ O aparelho inicia no modo predefinido a limpeza do meio envolvente alcançável.

4. Para interromper ou prosseguir com a limpeza, voltar a premir brevemente a tecla Iniciar.

Terminar a limpeza

1. Premir a tecla Casa ⌂ no painel de comandos da estação de serviço.
   →*Fig.* **9**
2. Ou premir a tecla Iniciar ⏻ no robô durante mais de 3 segundos.
   →*Fig.* **10**

✔ A limpeza é terminada e o robô volta à estação de serviço.

Nota: Se a estação de serviço estiver desligada ou a comunicação entre a estação de serviço e o robô estiver perturbada, o robô para e não regressa à estação de serviço.

Carregar o aparelho

Notas

- O aparelho é carregado na estação de serviço módulo de robô ligada. Termine a limpeza para que o robô volte à estação de serviço.
- Carregue o aparelho apenas no intervalo de temperaturas entre 10 °C e 40 °C.

1. Premir a tecla Casa ⌂ no painel de comandos da estação de serviço.
2. Ou premir a tecla Iniciar ⏻ no robô durante mais de 3 segundos.

✔ O aparelho volta automaticamente à estação de serviço.
✔ O aparelho é carregado na estação de serviço módulo de robô.

Desligar e guardar o robô e a estação de serviço

1. Para desligar o robô, retirar a cobertura e colocar o interruptor para ligar/desligar em **O**.
   →*Fig.* **11**
2. Para desligar a estação de serviço, abrir a tampa do módulo de sacos de aspiração e colocar o interruptor para ligar/desligar em **O**. .
   →*Fig.* **12**

Nota

Tenha em atenção as seguintes indicações relativas ao armazenamento:

- Guardar o robô apenas quando estiver completamente carregado e desligado.
- Ligar o robô e voltar a carregá-lo por completo o mais tardar após 6 meses.
- Recomenda-se guardar o robô ligado na estação de serviço módulo de robô, para que a bateria seja carregada.

Limpeza e manutenção

Dica: Encontra online informações e explicações sobre a limpeza e conservação fazendo a leitura do código QR na capa, na aplicação Home Connect e na nossa página Web *www.bosch-home.com*.

- Não utilize panos ou detergentes abrasivos.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou álcool etílico.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio sem produto de limpeza.
- Não utilize objetos cortantes, pontiagudos ou metálicos.
- Nunca limpe peças do aparelho ou da estação de serviço na máquina de lavar loiça.

Nota: Para garantir que o seu aparelho continue a funcionar durante muito tempo, utilize exclusivamente o aditivo de limpeza (BHZRCD) e o agente descalcificante (00311968) recomendados.

Eliminar falhas

Dica: Encontra online informações e explicações sobre a eliminação de falhas fazendo a leitura do código QR na capa, na aplicação Home Connect e na nossa página Web *www.bosch-home.com*.

Desmontar o aparelho

1. Retirar o robô do módulo de robô e desligá-lo.
2. Esvaziar completamente a estação de serviço.
3. Desligar a estação de serviço no módulo de sacos de aspiração e retirar a ficha da tomada.
4. Fechar a alimentação de água limpa.
5. Desligar as mangueiras da água, os cabos de ligação e a mangueira de aspiração entre os módulos.
6. Desmontar o painel base e retirar os parafusos de fixação no módulo de robô.
7. Extrair com cuidado o módulo de robô.
8. Soltar o módulo de sacos de aspiração das guias de montagem e retirá-lo.
9. Soltar o módulo de água de aspiração das guias de montagem e retirá-lo.
10. Soltar os parafusos de fixação às partes do móvel e retirar as guias de montagem.

Desmontar a bateria

- Desmontar a bateria com cuidado e mantê-la afastada de objetos metálicos pontiagudos, p. ex., chave de fendas ou ferramentas.

Notas

- Para substituir a bateria, contacte um técnico qualificado e autorizado.
- Desmontar a bateria com carga reduzida ou totalmente descarregada.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Virar o aparelho e pousá-lo sobre uma superfície nivelada.
2. Remover os seis parafusos na cobertura da bateria.
3. Retirar a cobertura do aparelho. →*Fig.* **13**
4. Retirar os dois parafusos como ilustrado e retirar o peso do aparelho. →*Fig.* **14**
5. Soltar a ficha e retirar a bateria do aparelho. →*Fig.* **15**
6. Eliminar a bateria. →*Página 166*

Eliminar o aparelho usado

- Elimine o aparelho de forma ecológica. Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.

Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Eliminar as baterias/pilhas

As baterias/pilhas devem ser encaminhadas para uma reciclagem ecológica. Não deite as baterias/pilhas no lixo doméstico.

- Elimine as baterias/pilhas de forma ecológica.

Dados técnicos

Aparelho

Designação do modelo	VXSRBI_W
Dimensões CxLxA em mm	353x352x84
Potência nominal de entrada	20 V ⎓ 2 A
Autonomia em min	máx. 160
Tipo de bateria	S34-LI-144-5700
Tempo de carregamento da bateria em h	5

Estação de serviço a seco/húmido

Designação do modelo	VXBSBI_W
Dimensões CxLxA em mm	▪ Módulos de serviço superiores depois da instalação 548x315x145 ▪ Estação de serviço módulo de robô 490x440x145
Potência nominal de entrada	220-240 V ~50-60 Hz
Potência nominal de saída	20 V ⎓ 2 A
Potência de entrada (esvaziamento)	650 W
Potência de entrada (limpeza com água quente das almofadas de limpeza)	1650 W

Aditivos de limpeza recomendados

Aditivo de limpeza Bosch	BHZRCD

Agentes descalcificantes recomendados

Agentes descalcificantes Bosch	00311968

Informações adicionais

Devido à função prevista, o aparelho não possui qualquer modo de baixo consumo energético ou estado equiparável relativamente à eficiência energética ou à possibilidade de desativar ligações de rede sem fios.
O consumo de energia pode ser maior do que em outros modelos de aparelho com os mesmos requisitos funcionais.
Encontra online informações mais detalhadas sobre os valores de consumo em *www.bosch-home.com*, na página do produto e na página de serviço do seu aparelho no manual de instruções e documentos adicionais.

Exposição HF

Para cumprir os requisitos das diretrizes de exposição à radiação HF, ao operar este aparelho, deve manter-se uma distância mín. de 20 cm entre o aparelho e pessoas. Para garantir o cumprimentos das diretivas, a distância durante a operação não deverá ser inferior.
A antena utilizada para este emissor não pode ser instalada em associação com outras antenas ou emissores.

Informação para o consumidor sobre este produto

O saco de aspiração está funcionalizado com o produto biocida, o nitrato de prata (n.º CAS: 7761-88-8, n.º CE: 231-853-9).
O filtro de poeiras finas está funcionalizado com o produto biocida, o cloridrato de polihexametileno biguanida (n.º CAS: 1802181-67-4, n.º CE n/a).
Esta funcionalização protege o produto do surgimento de cheiros e o crescimento de bactérias, comprovado por testes realizados em instituto externo de acordo com GB 21551.2-2010 (método de teste 2 - Avaliação da atividade antibacteriana / método de absorção).

Assistência Técnica

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.
Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.
Encontra informações de acordo com o Regulamento (EU) 2023/826online em *www.bosch-home.com*, na página do produto e na página de serviço do seu aparelho no manual de instruções e documentos adicionais.

Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.
Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em *www.bosch-home.com* na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.

CE

Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW

Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.

Pode descarregar as informações sobre licenças na página de Internet do produto de marca. (Na página de Internet do produto procure pelo modelo do seu aparelho e por outros documentos.)

⚠ Güvenlik

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- orijinal parçaları ve aksesuarları ile birlikte kullanın. Yabancı ürünlerin kullanılması halinde oluşacak hasarlar için garanti talebinde bulunulamaz.
- tekstil ve sert zemin döşemelerini temizlemek için.
- Hazırlanan alanların temizliği için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında oda sıcaklığında.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Silme sistemini sadece şu amaçla kullanınız:

- bu kılavuzda belirtilen uygulamalar için.
- düz, neme dayanıklı sert zeminleri süpürmek ve temizlemek için.
- önerilen dozajda izin verilen temizlik katkı maddeli.
  → *"Teknik veriler", Sayfa 179*

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- insanları veya hayvanları temizlemesi için.
- sağlığa zararlı, keskin kenarlı, sıcak veya kızgın maddelerin çekilmesi için.
- nemli veya ıslak maddelerin çekilmesi için.
- yanıcı veya patlayıcı maddelerin ve gazların çekilmesi için.
- yazıcılardan veya fotokopi makinelerinden çıkan toner tozunun çekilmesi için.
- inşaat atıklarının çekilmesi için.

Bu silme sistemini kullanmayınız:

- kalıcı olmayan / uygulanmamış zeminleri ve mantar zeminleri temizlemek için.
- çok pürüzlü yüzeylerin (örn . beton, asfalt) temizlenmesi için
- halıların, minderlerin ve koltukların temizlenmesi için.
- sıvıları veya yapışkan, akışkan maddeleri emmek için.

Aşağıdaki durumlarda cihazın elektrik bağlantısını ayırın:

- cihazı temizlerken.

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Sabit su bağlantısını sadece eğitim almış uzman personel kurabilir.
- Sabit su bağlantısı bağlanırken veya sabit su bağlantısında çalışmalar sırasında cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
- İlgili ülkenin, yerel elektrik tedarik şirketinin ve su işlerinin yasal düzenlemelerine uyun.
- Cihazı ancak sabit su bağlantısı kurulduktan sonra elektrik şebekesine bağlayın.
- Hasarlı cihazlar veya istasyon kesinlikle kullanılmamalıdır. Müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa 180*
- Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.
- Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- Aşırı ıslak zeminleri temizlemeyiniz.
- Sıvılara daldırmayınız veya akan su altında tutmayınız ve bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.
- Temizlemeden önce zemindeki tüm kabloları ve elektrikli nesneleri çıkarınız.
- Akü yangına, ısıya veya sürekli güneş ışınlarına karşı korunmalıdır.
- Akü suya ve nüfuz eden neme karşı korunmalıdır.
- Akü kesinlikle açılmamalıdır.
- Kullanılmayan akü örn. ataç, madeni para, anahtar, çivi veya vida gibi metal cisimlerden uzak tutulmalıdır.
- Sadece eğitimli uzman personel aküyü değiştirmelidir.
- Aküyü asla cihazın dışında şarj etmeyiniz.
- Pilin şarj edilmesi sürecinde, yalnızca cihazla birlikte teslim edilen VXBSBI_W servis istasyonunun kullanılması önerilmektedir.
- Cihazın temizlenmesi için yanıcı ve alkol içeren maddeler kullanılmamalıdır.
- Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.
- Asla cihaza basmayınız.

- ▸ Hasarlı aküden buhar sızıyorsa temiz hava sağlayınız.
- ▸ Bir rahatsızlığın ortaya çıkması halinde bir doktora danışılmalıdır.
- ▸ Hasarlı aküden sıvı sızıyorsa, ciltle teması halinde hemen suyla yıkayınız.
- ▸ Gözle teması halinde ek olarak tıbbi yardım alınız.
- ▸ Nemli zeminleri kurumaya bırakınız.
- ▸ Nemli zeminlerde dikkatli yürüyünüz.
- ▸ Ellerinizi, saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve diğer kişisel eşyalarınızı döner parçalardan uzak tutun.
- ▸ Keskin kenarlı veya sivri uçlu nesneleri silmeyiniz.

Kızılötesi lazerin kullanımına ait notlar

LiDAR navigasyonu için, sensör bloğu ve klips algılama sensörleri, çalışma sırasında lazer sınıfı 1 olarak sınıflandırılan kızılötesi ışık emisyonu gerçekleştirir.

Lazer tüketim ürünü

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Göz kamaşması nedeniyle kazalara neden olabileceği için lazer ışınları kişilere doğrultulmamalıdır.
- ▸ Doğrudan veya yansıyan ışına bakılmamalıdır.
- ▸ Cihazı veya cihazın özelliklerini asla teknik olarak değiştirmeyiniz.

Nesnesel hasarlar oluşmasını önleme

- ▸ Hasarlı bir aküden sıvı sızarsa, ıslanan nesneleri kontrol ediniz ve temizleyiniz.
- ▸ Hasarlı cisimler değiştirilmelidir.
- ▸ Kullanmadan önce temizlenecek alanı temizleyiniz.
- ▸ Cihazın kenarlardan düşmemesi için basamakları ve sahanlıkları sabitleyiniz.
- ▸ Cihazı asla çocukların veya bebeklerin uyuduğu odalarda kullanmayınız.
- ▸ Cihazı, asla yanıcı mumlar veya hassas objelerin var olduğu alanlarda kullanmayınız.
- ▸ Servis istasyonunu neme duyarlı cihaz tabanında çalıştırmayınız.
- ▸ Robotu ıslak temizleme altlığı ile servis istasyonu dışında uzun süre bir yerde bırakmayınız.
- ▸ Cihazı asla toz haznesiz ve filtresiz çalıştırmayınız.
- ▸ Serivs istasyonu kesinlikle toz torbası ve motor koruma filtresi olmadan çalıştırılmamalıdır.
- ▸ 50 °C'nin üzerinde sıcak su ile doldurmayınız.
- ▸ Temizlik katkı maddelerini üreticinin talimatlarına göre dozajlayınız.

- Sadece önerilen temizleme katkılarını kullanınız. →*Sayfa 179*
- Sadece önerilen kireç giderme maddelerini kullanınız. →*Sayfa 179*
- Montaj işlemi sadece kalifiye montaj teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Üstündeki veya altındaki cihazın montaj kılavuzunu dikkate alın.
- Çöp ayırma sistemi üzerine montaj yaparken 150 mm'lik bir niş yüksekliği dikkate alınmalıdır.
- Ev suyu beslemesine olan bağlantı ve suyun cihaza beslenmesi için kullanılan tüm cihazlar ve tertibatlar, ilgili ülkede geçerli olan düzenlemeler uyarınca olmalıdır.
- Sabit su bağlantısını sadece eğitim almış uzman personel kurabilir.
- Cihazı sadece bir soğuk su bağlantısına bağlayın.
- Su besleme sistemindeki su basıncının en az 1000 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olduğundan emin olunuz.
- Su sirkülasyonu sağlanmalıdır.
- Su filtresini çalışma sırasında çıkarmayınız.

Kurulum ve bağlantı

Montaj bilgileri ve gereklilikleri

Cihazın montajına başlamadan önce bu uyarıları dikkate alınız.

- Cihazın montajı ancak montaj kılavuzunda tarif edilen şekilde, usulüne uygun olarak yapılmışsa cihazın güvenli kullanımı söz konusu olabilir. Yanlış montajdan kaynaklanan arızalardan montajı yapan kişi sorumludur.
- Mobilyada yapılacak kesim işleri cihaz takılmadan önce yapılmalıdır. Talaşları temizleyiniz.
- Üst servis modülünü yalnızca yatay hizalanmış montaj raylarına monte ediniz.
- Servis istasyonunun robot modülünü yalnızca düz, yatay hizalanmış veya öne doğru hafif eğimli bir yüzeye yerleştiriniz.

Cihazın monte edilmesi ve bağlanması

Montaj kılavuzunda, teslimat kapsamı ve montaj bakımından farklı olabilecek çeşitli modeller açıklanmaktadır.

Notlar

- Güvenlik →*Sayfa 169* ve Maddi hasarların önlenmesi ile ilgili bilgileri dikkate alın.
- Sabit su bağlantısının her zaman erişilebilir olduğundan emin olun.

- Cihazı kutuda yer alan montaj kılavuzuna göre kurallara uygun bir şekilde monte edip bağlayın.

Cihazın koruyucu kontak fişiyle elektriğe bağlanması

Not: Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- Cihazın elektrik fişi, cihazın yakınındaki bir prize takılmalıdır.
  Cihaz yerine kurulduktan sonra, elektrik kablosunun elektrik fişine serbestçe erişilebilmelidir. Elektrik fişine serbest erişim mümkün değilse, sabit elektrik tesisatına kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir ayırıcı takılmalıdır.

Cihazı tanıma

Ürüne genel bakış

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir. →*Şek.* **1**

A	Temizleme robotu
B	Döner silme sistemi
1	Kapak
2	Kumanda tuşu
3	Kamera kontrol ışığı [1]
4	Kamera
5	LiDAR navigasyon modülü
6	Tampon
7	Yan fırça
8	Duvar sensörü
9	İnce toz filtresi

[1] Cihazın donanımına göre değişir

10	Toz haznesi kapağının serbest bırakma tırnağı
11	Tiftik filtresi
12	Toz hanesi tutma kolu
13	Toz haznesi için serbest bırakma tırnağı
14	Toz haznesi
15	Sıfırlama tuşu ve WLAN göstergesi
16	Açma/kapama şalteri
17	Veri değişimi bağlantısı (Sadece müşteri hizmetler için)
18	Home Connect bağlantısının kurulumu için QR kodu.
19	Halı algılama sensörü
20	Hareketli tekerlek
21	Klips algılama sensörü
22	Ana fırça
23	Kapak ana fırçası
24	Şarj bağlantıları
25	Tatlı sulu doldurma bağlantısı
26	Döner tablalar için montaj braketi
27	Sürüş tahriki
28	Döner tablalar
29	Temizleme altlığı

Servis istasyonuna genel bakış

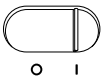
Bu bölümde, servis istasyonunun parçalarını tanıtan bir genel görünüm yer almaktadır.
→*Şek.* **2**

C	Toz torbası modülü
D	Su modülü
E	Servis istasyonu robot modülü
1	Açma/kapama şalteri
2	Toz torbası
3	Su filtresi
4	Temizleme katkısı haznesi
5	Kireç çözücü
6	Tip plakası
7	Toz torbası modülü bakım kapağı
8	Kontrol panelli ekran
9	Bağlantı hatları
10	Su hortumları
11	Su modülü bakım kapağı
12	Şebeke bağlantı kablosu
13	Hortum
14	Otomatik kapı
15	Otomatik boşaltma için giriş açıklığı
16	Şarj bağlantıları istasyonu
17	Üniteli toplama kasesi
18	Taban plakası

Kumanda elemanları

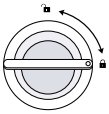
Burada cihazınızdaki kumanda elemanlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

Temizleme robotunun kumanda elemanları

Öğe	Kullanımı
⏻	▪ Kısa süre basınız (< 3 saniye): Temizlemeyi başlatma, iptal etme veya devam ettirme. ▪ Uzun süre basınız (> 3 saniye): Robot, servis istasyonu robot modülünden çıkar. Robot, istasyona geri döner.
	Robotu açınız veya kapatınız. **Not:** Robot kapalıysa, şarj olmaz.
	▪ Kısa süre basınız (< 3 saniye): Home Connect ile uygulamaya bağlanınız. ▪ Uzun süre basınız (> 3 saniye): Standart ayarları geri alınız ve internet bağlantısı ve Bluetooth bağlantısını devre dışı bırakınız. ▪ WLAN durum göstergesi

Servis istasyonu kumanda elemanları

Öğe	Kullanımı
⌂	Robot, istasyona geri döner ve şarj olur.

Öğe	Kullanımı
▷‖	Temizlemeyi başlatma veya iptal etme. Kesilen temizleme işlemine devam ediniz.
⌸	Su filtresi
⁘	Kireç giderme maddesi gözü
	Servis istasyonunu açınız veya kapatınız.
	Ünitenin kilidini açınız 🔓 ve çıkarınız. Üniteyi yerleştiriniz ve kilitleyiniz 🔒.

Durum göstergeleri

Durum göstergesinde farklı çalışma durumları görüntülenir.

WLAN ve Home Connect göstergesi

Gösterge	Anlamı
yavaşça yanıp söner	Cihaz, WLAN ile bağlı değil.
hızlı yanıp söner	Cihaz Home Connect uygulama sına bağlanmak için beklemektedir.
yan□yor	Cihaz Home Connect uygulamasına bağlı.

Robot LED şeritleri

Gösterge	Anlamı
kırmızı ve mavi ortada birleşiyor	Robot çalışır.
sürekli kırmızı yanıyor	Düşük akü şarjı
kırmızı ve mavi renk geçişini gösteriyor	Robot durur ve yeni görevler için bekler.
kırmızı ve mavi renkte yanıp sönüyor	Görev işlenir. Robot servis istasyonuna gider.
1 saniye turuncu renkte yanar	Çocuk emniyeti aktif
kırmızı renkte yavaşça yanıp söner	Hata mesajı

Servis istasyonu LED şeritleri

Gösterge	Anlamı
kırmızı ve mavi renk geçişini gösteriyor	Sistem durur ve yeni görevleri bekler.
kırmızı ve mavi renkte yanıp sönüyor	Görev işlenir. Kendi kendini temizleme işlemi gerçekleştirilir.
beyaz renkte yavaşça yanıp söner	Robotun WiFi bağlantısı yok
1 saniye boyunca turuncu renkte yanar	Çocuk emniyeti aktif
kırmızı ve mavi renkte dolar	Robottaki akünün şarj durumu
kırmızı renkte yavaşça yanıp söner	Hata mesajı
aşağıdan yukarıya doğru mavi renkte yanıp söner	Su devresi hazırlanır.
yavaşça mavi renkte yanıp söner	Su devresi kullanıma hazır Kireç giderme maddesi doldurunuz.
mavi renkte yanar	Kireç giderme maddesi ekleyiniz.
yukarıdan aşağıya doğru mavi renkte yanıp söner	Su devresi aktif Kireç çözme ilerlemesi görüntülenir.
yavaşça turuncu renkte yanıp söner	Kireç çözme duraklatıldı

Mavi bir gösterge, her zaman bir kireç çözme işlemini ifade eder. Daha fazla bilgiyi Home Connect Uygulamanızda bulabilirsiniz

Ağ arabirimi

Cihazınızın ağ arabirimlerine ilişkin bilgileri bulmanız mümkündür.

Tanım	Açıklama
Bluetooth	Ağ kurulumu esnasında, robotu ağa bağlamak amacıyla Bluetooth'un etkinleştirilmesi gerekmektedir. Bluetooth, güvenli yapılandırma ve veri alışverişi süreçlerinde GAP 1800 ve GATT 1801 protokollerini kullanmaktadır.
Wi-Fi [1] Robotlar	Home Connect uygulaması ve robotlar arasındaki veri aktarımı mümkündür. Home Connect uygulaması üzerinden cihazın kumandası mümkündür.
Wi-Fi [1] Servis istasyonu	Servis istasyonu ve robotlar arasındaki veri aktarımı mümkündür.
Kızılötesi arabirimi	Kızılötesi arabirimi, sadece robotların etkinleştirilmesi ve servis istasyonunda kullanılmaktadır. Eşleştirme başarılı olduğu takdirde, kızılötesi arayüz kapatılarak robot ile servis istasyonu arasında kablosuz Wi-Fi [1] iletişimi kullanılmaktadır.

Kullanım

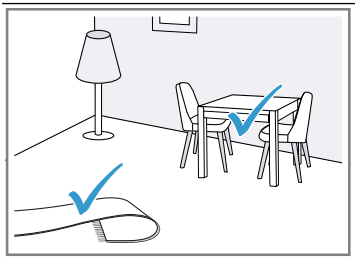
Notlar

- Cihazın tüm fonksiyonlarını kullanmak içinHome Connect uygulaması ile temizlik robotunuzu bağlayınız ve çalıştırınız.
  Temizlik işlemi, daha sınırlı fonksiyonlarla doğrudan cihaz üzerinden de başlatılabilmektedir.
- Servis istasyonunun kullanılmasına yönelik bilgileri ve açıklamaları, çevrimiçi QR kodunu tarayarak Home Connect uygulamasındaki kapak sayfasında ve *www.bosch-home.com* Web sitemizde bulabilirsiniz.
- Servis istasyonu ile robot arasındaki iletişim, engeller veya mekansal ayrım nedeniyle kesintiye uğrayabilir veya bozulabilir. Bu durumda robotun, servis istasyonunun kumanda paneli üzerinden kullanımı mümkün değildir. Robot, tekrar servis istasyonuna yakın bir konumda bulunana kadar bekleyiniz.

[1] Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

Temizlik alanına ilişkin gereklilikler

Temizlik alanının nasıl hazırlanacağı ve buna bağlı temizlik verimliliğinin nasıl artırılacağına ilişkin bilgileri buradan edinebilirsiniz.

Cihazın kurulacağı yer	Gereklilikler
	Mobilyayı, örn. sandalye, istenilen yere yerleştiriniz. Temizlikten önce cihaz tabanını tarif edildiği gibi hazırlayınız: ■ Kablo, bez, terlik vb. nesneleri cihaz zemininden kaldırınız. ■ Halıyı saçaklar ile sarınız. ■ Koridorları ve dar alanları terk ederek cihazın işleyişini engellemekten kaçınınız.

Not: Yerden tavana kadar uzanan pencereler ve aynalar gibi reflektif nesnelerin, cihazın navigasyon sistemini olumsuz etkileyebileceği görülmektedir.

İpucu: Çok koyu renkli veya siyah halılar veya halı zeminler, engel algılama sensörlerinin işlevini olumsuz etkileyebilir. Robot durur veya döner.
Bir **No-Go** bölgesini ilgili Home Connect uygulaması aracılığıyla bu alan için ayarlayınız.

Robotun açılması

1. Kapak çıkarılmalıdır.
   →*Şek.* **3**
2. Açma/kapama şalterini **I** konumuna getiriniz ve robotu açınız.
   →*Şek.* **4**

✔ LED şeritler yanar ve robot hazırlanır. Bu işlem birkaç saniye sürer.
✔ Sesli sinyal duyulduğunda, robot kullanıma hazırdır.

Servis istasyonunun açılması

1. Toz torbası modülünün kapağına kısa süreli basınız ve kapağı açınız.
   →*Şek.* **5**
2. Servis istasyonunu açma/kapama şalterinden açınız.
   →*Şek.* **6**

Temizlemeyi başlatma ve iptal etme

Not: Temizlik robotunu istasyonundan başlatınız ve temizlik esnasında akü, istasyonda otomatik olarak şarj edilmektedir.

Gereklilikler

■ Temizleme alanı hazırlanmıştır.
■ Robot servis istasyonunda bulunur.

1. Servis istasyonunun kumanda panelindeki Başlat/beklet tuşuna kısa süreli (< 3 saniye) basınız.
   →*Şek.* **7**

✔ Robot, robot modülünden çıkar.
✔ Robot, önceden belirlenmiş modda erişilebilir olan alanı temizlemeye başlar.

2. Temizleme işlemini iptal etmek veya devam ettirmek için, Başlat/beklet tuşuna tekrar kısa süreli basınız.
3. **Not:** Robot, servis istasyonunun dışındaysa, temizleme işlemi robotta da başlatılabilir.
   Başlat/beklet tuşuna (< 3 saniye) basınız.
   →*Şek.* **8**

✔ Cihaz, önceden belirlenmiş modda erişilebilir olan alanı temizlemeye başlar.

4. Temizleme işlemini iptal etmek için Başlat tuşuna tekrar kısa süreli basınız.

Temizleme sonlandırma

1. Servis istasyonunun kumanda panelindeki ev tuşuna ⌂ basınız.
   →*Şek.* **9**
2. Alternatif olarak robottaki Başlat tuşuna ⏻ 3 saniyeden daha uzun süre basınız.
   →*Şek.* **10**

✔ Temizleme işlemi sonlandırılır ve robot servis istasyonuna geri döner.

Not: Servis istasyonu kapalıysa veya robot ile servis istasyonu arasındaki iletişim arızalıysa, robot durur ve servis istasyonuna geri dönmez.

Cihazın şarj edilmesi

Notlar

- Cihaz, açılan servis istasyonu robot modülünde şarj edilir.
  Robotun servis istasyonuna dönmesi için bir temizleme işlemini sonlandırınız.
- Cihazı yalnızca 10 °C ile 40 °C arasındaki sıcaklık aralığında şarj ediniz.

1. Servis istasyonunun kumanda panelindeki ev tuşuna ⌂ basınız.
2. Alternatif olarak robottaki Başlat tuşuna ⏻ 3 saniyeden daha uzun süre basınız.

✔ Cihaz otomatik olarak servis istasyonuna geri döner.
✔ Cihaz, servis istasyonu robot modülünde şarj edilir.

Robot ve servis istasyonunun kapatılması ve depolanması

1. Robotu kapatmak için, kapağı çıkarınız ve açma/kapama şalterini **O** konumuna itiniz.
   →*Şek.* **11**
2. Servis istasyonunu kapatmak için, toz torbası modülünün kapağını açınız ve açma/kapama şalterini **O** konumuna ayarlayınız. .
   →*Şek.* **12**

Not

Depolama ile ilgili aşağıdaki notlara dikkat ediniz:

- Robotu sadece şarjı tamamen dolu halde ve kapalı durumda depolayınız.
- Robotu en geç 6 ay sonra açınız ve tekrar tamamen şarj ediniz.
- Akünün şarj edilebilmesi için, robotun servis istasyonu robot modülünde açık durumda depolanması önerilmektedir.

Temizlik ve bakım

İpucu: Temizleme ve korumaya yönelik bilgileri ve açıklamaları, çevrimiçi QR kodunu tarayarak Home Connect uygulamasındaki kapak sayfasında ve *www.bosch-home.com* Web sitemizde bulabilirsiniz.

- Aşındırıcı nitelikte bez veya temizleme maddeleri kullanılmamalıdır.
- Alkol veya ispirto içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.
- Cihazı sadece temizleme maddesi olmadan yumuşak bir bezle temizleyiniz.
- Keskin, sivri uçlu veya metalik cisimler kullanmayınız.
- Cihazın veya servis istasyonunun parçaları asla bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

Not: Cihazınızın uzun süre sorunsuz çalışması için yalnızca önerilen temizleme katkısını (BHZRCD) ve önerilen kireç giderme maddesini (00311968) kullanınız.

Arızaları giderme

İpucu: Arıza gidermeye yönelik bilgileri ve açıklamaları, çevrimiçi QR kodunu tarayarak Home Connect uygulamasındaki kapak sayfasında ve *www.bosch-home.com* Web sitemizde bulabilirsiniz.

Cihazın sökülmesi

1. Robotu, robot modülünden dışarı sürünüz ve kapatınız.
2. Servis istasyonunu tamamen boşaltınız.
3. Servis istasyonunu toz torbası modülünden kapatınız ve fişini çekiniz.
4. Temiz su beslemesini kapatınız.
5. Modüllerin arasındaki su hortumlarını, bağlantı hatlarını ve emme hortumunu sökünüz.
6. Taban plakasını sökünüz ve robot modülündeki sabitleme cıvatalarını çıkarınız.
7. Robot modülünü dikkatlice dışarı çekiniz.
8. Toz torbası modülünü montaj raylarından sökünüz ve çıkarınız.
9. Su modülünü montaj raylarından sökünüz ve çıkarınız.
10. Mobilya parçalarına sabitleme cıvatalarını sökünüz ve montaj raylarını çıkarınız.

Akünün sökülmesi

- Aküyü dikkatlice çıkarınız ve örn. tornavida veya aletler gibi keskin metal nesnelerden uzak tutunuz.

Notlar

- Akü değişimi için eğitimli ve yetkili uzman personele danışınız.
- Aküyü zayıfladığında veya tamamen boşaldığında çıkarınız.

Gereklilik: Cihaz kapanır.

1. Cihazı döndürünüz ve düz bir zemine yerleştiriniz.
2. Altı cıvatayı akünün kapağından çıkarınız.

3. Kapağı cihazdan ayırınız.
   →*Şek.* **13**
4. Gösterildiği üzere iki vidayı sökünüz ve ağırlığı cihazdan çıkarınız.
   →*Şek.* **14**
5. Fişi çözünüz ve aküyü cihazdan çıkarınız.
   →*Şek.* **15**
6. Aküyü imha ediniz. →*Sayfa 179*

Eski cihazları atığa verme

- Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
  Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği’nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”.
AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Akülerin/pillerin imha edilmesi

Aküler/piller çevre dostu bir yeniden değerlendirme sürecine tabi tutulmalıdır. Aküler/piller evsel atıklara atılmamalıdır.

- Aküler/piller çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.

Teknik veriler

Cihaz

Model tanımı	VXSRBI_W
UxGxY boyut mm cinsinden	353x352x84
Nominal giriş gücü	20 V ⎓ 2 A
Çalışma süresi dakika cinsinden	maks. 160
Akü tipi	S34-LI-144-5700
Akü şarj süresi saat cinsinden	5

Kuru-ıslak servis istasyonu

Model tanımı	VXBSBI_W
UxGxY boyut mm cinsinden	▪ Montaj sonrası üst servis modülleri 548x315x145 ▪ Servis istasyonu robot modülü 490x440x145
Nominal giriş gücü	220-240 V ~50-60 Hz
Nominal çıkış gücü	20 V ⎓ 2 A

Giriş gücü (Boşaltma)	650 W
Giriş gücü (silme pedinin ılık suyla temizlenmesi)	1650 W

Önerilen temizleme katkıları

Bosch temizleme katkısı	BHZRCD

Önerilen kireç giderme maddesi

Bosch kireç giderme maddesi	00311968

Ek bilgiler

Amaçlanan fonksiyon doğrultusunda, cihazın bekleme modu, enerji verimliliği veya kablosuz ağ bağlantılarını devre dışı bırakma yeteneği bakımından karşılaştırılabilir durumu bulunmamaktadır. Enerji tüketimi, benzer fonksiyonel gereksinimlere sahip diğer cihaz modellerine kıyasla daha yüksek olabilir. Tüketim değerleriyle ilgil bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında *www.bosch-home.com* altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

HF-Ekspozisyon

HF radyasyonuna maruziyet yönergelerinin gerekliliklerini yerine getirebilmek amacıyla cihazın kullanımı esnasında cihaz ile bireyler arasında en az 20 cm mesafe bulundurulması gerekmektedir.
Kılavuzlara uyumu sağlamak amacıyla, çalışma esnasında mesafe asla daha kısa olmamalıdır.
Bu vericinin anteni, diğer antenler veya vericilerle birlikte kullanılmamalıdır.

Bu ürünle ilgili tüketici bilgileri

Toz torbası biyosit aktif bileşen gümüş nitrat ile (CAS No.: 7761-88-8, AT No.: 231-853-9), işlevselleştirilmiştir.
İnce toz filtresi biyosit aktif bileşen poliheksametilen biguanid hidroklorür ile (CAS No.: 1802181-67-4, AT No.: yok), işlevselleştirilmiştir.
Bu işlevselleştirmenin ürünü kokudan ve bakteri oluşumundan koruduğu harici kurumlar tarafından GB 21551.2-2010 (Test yöntemi 2 - antibakteriyel faaliyetler / emilim yöntemi değerlendirmesi) uyarınca yapılan testlerde kanıtlanmıştır.

Müşteri hizmetleri

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
www.bosch-home.com
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
https://www.bosch-yetkiliservisi.com/
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.
SGM-2024/5 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında *www.bosch-home.com* altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette *www.bosch-home.com* altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir. Lisans bilgilerini marka ürün Web sayfasında indirebilirsiniz. (Cihazınızın modeli ve diğer belgeler için lütfen ürün web sitesinde arama yapınız.)

CE

⚠ Безпека

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

Користуйтеся приладом тільки:

- з оригінальними частинами й приладдям. На пошкодження внаслідок застосування сторонньої продукції гарантія не поширюється.
- для чищення текстильних і твердих підлогових покриттів.
- для прибирання в підготовлених зонах.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення за кімнатної температури.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

Використовуйте мийну систему тільки:

- для вирішення задач, описаних у цій інструкції;
- для прибирання пилососом й миття гладких, вологостійких твердих підлог;
- з дозволеними миючими засобами у рекомендованому дозуванні;
  → *"Технічні характеристики", Сторінка 192*

Не використовуйте прилад:

- для очищення людей або тварин;
- для всмоктування шкідливих для здоров'я, гарячих або розжарених речовин, предметів із гострими краями.
- для всмоктування вологих або рідких речовин.
- для всмоктування легкозаймистих або вибухонебезпечних речовин, зокрема газів.
- для всмоктування тонерного порошку з принтерів і копіювальних апаратів.
- для всмоктування будівельного сміття.

Не використовуйте мийну систему:

- для очищення негерметичних/необроблених підлог і коркових підлогових покриттів;
- для очищення дуже шорстких поверхонь (наприклад бетон, асфальт);
- для очищення килимів, оббивки й матраців;
- для всмоктування рідин або липких, в'язких речовин.

Від'єднуйте прилад від електромережі, коли ви:

- чистите прилад.

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.
- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
- ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами.
- ▶ Стаціонарне під'єднання до водопроводу дозволяється виконувати тільки фахівцям.
- ▶ Під час стаціонарного під'єднання приладу до водопроводу або виконання робіт прилад має бути від'єднаний від електромережі.
- ▶ Дотримуйтеся норм законодавства відповідної країни, місцевого підприємства з електропостачання та водопровідного підприємства.
- ▶ Під'єднуйте прилад до електромережі тільки після стаціонарного під'єднання до водопроводу.
- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом або станцією. Зателефонуйте до сервісної служби. →*Сторінка 193*
- ▶ Заборонено користуватися приладом, поверхня якого тріснула чи зламалася.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте водопровідний кран.
- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.

- Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.
- Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.
- Бережіть дрібні деталі від дітей.
- Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.
- Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
- Не допускайте контакту мережного кабелю з гострими предметами.
- Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.
- Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- Не мийте надмірно мокру підлогу.
- Не можна занурювати в рідини або тримати під проточною водою.
- Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу.
- Перед прибиранням приберіть із підлоги всі кабелі й електричні предмети.
- Захищайте акумулятор від вогню, тепла і тривалої дії сонячних променів.
- Захищайте акумулятор від води та потрапляння вологи всередину.
- В жодному разі не відкривайте акумулятор.
- Тримайте невикористаний акумулятор подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи або гвинти.
- Заміну акумулятора можуть виконувати лише кваліфіковані фахівці.
- Ніколи не заряджайте акумулятор за межами пристрою.
- Для заряджання акумулятора використовуйте виключно поставлену з приладом сервісну станцію VXBSBI_W.
- Не використовуйте легкозаймисті або спиртовмісні речовини при очищенні приладу.
- Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.

- Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.
- Ніколи не наступайте на прилад.
- Якщо з пошкодженого акумулятора виходять пари, забезпечте доступ свіжого повітря.
- За наявності скарг зверніться до лікаря.
- Якщо з пошкодженого акумулятора витекла рідина, у разі потрапляння на шкіру негайно змийте її водою.
- У разі контакту з очима додатково зверніться до лікаря.
- Давайте вологим підлогам висохнути.
- Ходіть по вологих підлогах з обережністю.
- Руки, волосся, одяг тощо слід тримати на безпечній відстані від частин приладу, що обертаються.
- Не витирайте гострокінцеві або загострені предмети.

Вказівки з використання інфрачервоних лазерів

Блок датчиків для LiDAR-навігації і датчики розпізнавання обривів під час роботи випромінюють інфрачервоне світло класу лазера 1.

Лазерний споживчий товар

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- Не спрямовуйте лазерний промінь на людей, оскільки це може призвести до нещасних випадків через засліплювання.
- Не дивіться на прямий або відбитий промінь.
- Не вносьте жодних технічних модифікацій у пристрій і не змінюйте його характеристики.

Як уникнути матеріальних збитків

- Якщо з пошкодженого акумулятора витікає рідина, перевірте й очистьте намочені предмети.
- Замініть пошкоджені предмети.
- Перед використанням приберіть предмети у приміщенні, яке потрібно очистити.
- Захистіть сходи та сходинки так, щоб прилад не впав через загорожу.
- Ніколи не використовуйте прилад у кімнатах, де сплять діти або немовлята.

- Ніколи не використовуйте прилад у приміщеннях із запаленими свічками або крихкими предметами.
- Не використовуйте сервісну станцію на чутливих до вологи підлогах.
- Не залишайте робота з мокрими серветками для миття протягом тривалого часу поза межами сервісної станції.
- Ніколи не використовуйте прилад без пилозбірника та фільтра.
- Ніколи не використовуйте сервісну станцію без мішка для пилу й захисного фільтра двигуна.
- Не вливайте гарячу воду, температура якої перевищує 50 °C.
- Дозуйте очищувальні засоби відповідно до інструкцій виробника.
- Використовуйте тільки рекомендовані очищувальні засоби. →*Сторінка 192*
- Використовуйте тільки рекомендовані засоби для видалення накипу. →*Сторінка 192*
- Монтаж повинен виконуватися тільки кваліфікованими спеціалістами.
- Дотримуйтесь інструкцій з монтажу приладів, розташованих зверху або знизу.
- У разі вбудовування над системою розділення відходів враховуйте висоту ніші 150 мм.
- Під'єднання до водопроводу, а також усе устаткування та арматура для підведення води на прилад мають відповідати чинним місцевим нормам.
- Стаціонарне під'єднання до водопроводу дозволяється виконувати тільки фахівцям.
- Під'єднуйте прилад тільки до мережі холодного водопостачання.
- Переконайтеся, що тиск води у водопровідній системі становить щонайменше 1000 кПа (1 бар) і максимум 1000 кПа (10 бар).
- Необхідно забезпечити вільну циркуляцію води.
- Не виймайте фільтр для води під час роботи.

Встановлення та підключення

Інструкції та вимоги щодо монтажу

Дотримуйтеся цих вказівок перед початком встановлення приладу.

- Лише вбудовування, проведене майстром згідно з інструкцією з установлення, гарантує безпечну експлуатацію приладу. За пошкодження, які виникають через неправильне вбудовування, відповідальність несе майстер-монтажник.
- Перш ніж почати встановлення приладу, виконайте прирізні роботи на меблях. Видаліть стружку.
- Верхні сервісні модулі монтуйте тільки на горизонтально вирівняних монтажних рейках.
- Сервісну станцію модуля робота слід розміщувати тільки на рівній, горизонтально вирівняній або злегка похилій вперед поверхні.

Монтаж і підключення приладу

В інструкції з монтажу описано різні моделі, що можуть мати різну комплектацію і відмінності в процесі монтажу.

Нотатки

- Зважайте на інформацію щодо безпеки →*Сторінка 182* та уникнення пошкодження майна.
- Зверніть увагу, що стаціонарне приєднання до водопроводу обов'язково має передбачати можливість ревізійного доступу.

- Змонтуйте й підключіть прилад належним чином відповідно до інструкції з монтажу, що додається до приладу в коробці.

Електричне підключення приладу зі штекером з захисним контактом

Нотатка: Прилад повинен бути підключений до стаціонарної розетки із заземленими контактами, згідно з настановами.

- Вставте штепсельну вилку кабелю живлення в розетку поблизу приладу.
  Якщо прилад вбудований, до штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ. Якщо вільний доступ до мережевого штекера неможливий, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.

Знайомство

Огляд виробу

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.
→*Мал.* **1**

A	Робот-прибиральник
B	Обертальна мийна система
1	Кришка
2	Кнопка керування
3	Контрольна лампа камери [1]
4	Камера
5	Навігаційний модуль LiDAR
6	Бампер
7	Бокова щітка
8	Датчик стіни
9	Фільтр тонкого очищення
10	Розблокувальний язичок для кришки контейнера для пилу
11	Фільтрувальна сітка для волокон
12	Ручка контейнера для пилу
13	Язичок розблокування контейнера для пилу
14	Контейнер для пилу
15	Кнопка скидання й індикатор Wi-Fi
16	Вимикач
17	Роз'єм для обміну даними (тільки для сервісної служби)
18	QR-код для налаштування з'єднання Home Connect.
19	Датчик розпізнавання килимів
20	Поворотний ролик
21	Датчик розпізнавання висоти
22	Головна щітка
23	Захисна панель головної щітки
24	Зарядні контакти
25	З'єднання для наповнення свіжою водою
26	Монтажний кронштейн для поворотних пластин
27	Тяговий привод
28	Поворотні пластини
29	Серветки для миття

Огляд сервісної станції

Тут наведено огляд компонентів сервісної станції.
→*Мал.* **2**

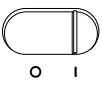
C	Модуль пилозбірника
D	Водяний модуль
E	Сервісна станція модуля робота
1	Вимикач
2	Мішок для пилу
3	Водяний фільтр
4	Резервуар для миючого засобу
5	Засіб для пом'якшення води
6	Заводська табличка
7	Сервісна кришка модуля пилозбірника
8	Дисплей з панеллю керування
9	З'єднувальні кабелі
10	Шланги для води
11	Кришка для технічного обслуговування водяного модуля
12	Мережний кабель
13	Шланг
14	Автоматичні дверцята
15	Впускний отвір для автоматичного випорожнення
16	Зарядні контакти станції
17	Лоток-уловлювач зі вставкою
18	Модуль для фільтрів

[1] Залежно від комплектації приладу

Елементи керування

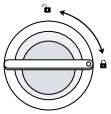
Тут можна ознайомитися з елементами управління приладу.

Елементи керування робота-прибиральника

Елемент	Застосування
⏻	■ Короткотривало натисніть (< 3 секунд): Запуск, переривання або продовження процесу прибирання. ■ Тривало натискайте (> 3 секунд): Робот виїжджає із сервісної станції модуля робота. Робот повертається на станцію.
	Увімкніть або вимкніть робота. **Нотатка:** Якщо робот вимкнений, він не заряджається.
	■ Короткотривало натисніть (< 3 секунд): З'єднання із застосунком Home Connect. ■ Утримуйте (> 3 секунд): Скиньте налаштування до налаштувань за умовчанням і деактивуйте інтернет-з'єднання та Bluetooth-з'єднання. ■ Індикатор стану Wi-Fi

Елементи керування сервісної станції

Елемент	Застосування
	Робот повертається на станцію та заряджається.
	Запуск або переривання роботи. Продовження перерваного прибирання.
	Водяний фільтр
	Відділення для засобу для видалення накипу
	Увімкніть або вимкніть сервісну станцію.

Елемент	Застосування
	Розблокуйте та вийміть вставку 🔒. Встановіть та заблокуйте вставку 🔒.

Індикатори стану

На індикаторі стану відображаються різні режими роботи.

Wi-Fi та індикатор Home Connect

Індикація	Значення
повільно блимає	Прилад не з'єднано з Wi-Fi.
швидко блимає	Пристрій очікує на підключення до програми Home Connect.
світиться	Прилад з'єднано з застосунком Home Connect.

Світлодіодна стрічка робота

Індикація	Значення
зливається в центрі червоним і синім кольором	Робот запускається.
тривало світиться червоним кольором	Низький заряд батареї
відображається червоний і синій градієнт	Робот робить паузу і чекає на нові завдання.
пульсує червоним і синім кольором	Завдання обробляється. Робот рухається до сервісної станції.
світиться помаранчевим кольором протягом 1 секунди	Функція «Блокування від дітей» активована
повільно блимає червоним кольором	Індикація про несправність

Світлодіодна стрічка сервісної станції

Індикація	Значення
відображається червоний і синій градієнт	Система робить паузу і чекає на нові завдання.

Індикація	Значення
пульсує червоним і синім кольором	Завдання обробляється. Проводиться самоочищення.
повільно блимає білим кольором	Робот не підключений до мережі Wi-Fi
світиться помаранчевим кольором протягом 1 секунди	Функція «Блокування від дітей» активована
зафарбовується червоним і синім кольором	Рівень заряду акумулятора робота
повільно блимає червоним кольором	Індикація про несправність
пульсує знизу вгору синім кольором	Готується цикл подачі води.
повільно блимає синім кольором	Система подачі води готова до використання Додайте засіб для видалення накипу.
світиться синім кольору	Додайте засіб для видалення накипу.
пульсує згори донизу синім кольором	Система подачі води активована Відображається процес перебігу видалення накипу.
повільно блимає помаранчевим кольором	Видалення накипу призупинено

Синій індикатор завжди означає процес видалення накипу. Подальшу інформацію див. у застосунку Home Connect

Мережеві інтерфейси

Тут ви знайдете інформацію про мережеві інтерфейси вашого приладу.

Найменування	Опис
Bluetooth	Увімкніть Bluetooth, щоб з'єднати робота з мережею під час налаштування мережі. Bluetooth використовує GAP1800, GATT 1801 для безпечного конфігурування й обміну даними.
Wi-Fi [1] Робот	Дозволяє передавати дані між застосунком Home Connect і роботом. Дозволяє керувати пристроєм через застосунок Home Connect.
Wi-Fi [1] Сервісна станція	Дозволяє передавати дані між сервісною станцією і роботом.
Інфрачервоний інтерфейс	Інфрачервоний інтерфейс використовується тільки для сполучення робота з сервісною станцією. Якщо сполучення відбулося успішно, інфрачервоний інтерфейс буде закрито, а робот і сервісна станція використовуватимуть бездротовий зв'язок Wi-Fi [1].

Експлуатація

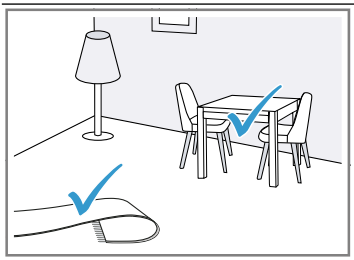
Нотатки

- Підключіть та керуйте роботом-прибиральником за допомогою додатку Home Connect, щоб використовувати весь спектр функцій приладу. Прибирання також можна розпочати безпосередньо на приладі з меншою кількістю функцій.
- Інформацію та пояснення щодо роботи док-станції можна знайти онлайн, відсканувавши QR-код на обкладинці, в додатку Home Connect та на нашому веб-сайті *www.bosch-home.com*.
- Зв'язок між сервісною станцією та роботом може бути порушений або перерваний через перешкоди або просторове віддалення. В такому випадку керувати роботом через панель керування станції технічного обслуговування неможливо. Зачекайте, поки робот знову опиниться поблизу сервісної станції.

[1] Wi-Fi — зареєстрована торговельна марка асоціації Wi-Fi Alliance.

Вимоги до зони прибирання

Дізнайтеся тут, як підготувати зону прибирання і таким чином підвищити ефективність прибирання.

Місце встановлення	Вимоги
	Поставте меблі, наприклад, стільці, у спеціально відведене місце. Перед прибиранням підготуйте підлогу наступним чином: ■ Приберіть з підлоги такі предмети, як кабелі, ганчірки, капці тощо. ■ Загорніть бахрому на килим. ■ Щоб уникнути блокування приладу, слід вийти з коридорів і вузьких місць.

Нотатка: Об'єкти, що відбивають світло, такі як вікна від підлоги до стелі та дзеркала, можуть погіршити орієнтацію пристрою.

Порада: Дуже темні або чорні килими чи килимові покриття можуть заважати роботі датчиків висоти. Робот зупиняється або розвертається.
Налаштуйте **No-Go** зону за допомогою додатка Home Connect для цієї області.

Увімкнення робота

1. Зніміть захисну панель.
   →*Мал.* **3**
2. Переведіть вимикач у положення **I** і увімкніть робот.
   →*Мал.* **4**

✔ Світлодіодна стрічка світиться, і робот готується до роботи. Цей процес займає кілька секунд.
✔ Коли пролунає звуковий сигнал, робот готовий до роботи.

Увімкнення сервісної станції

1. Коротко натисніть на кришку модуля пилозбірника та відкрийте її.
   →*Мал.* **5**
2. Увімкніть сервісну станцію на вимикачі.
   →*Мал.* **6**

Початок і переривання прибирання

Нотатка: Запустіть роботом-прибиральника зі станції, і під час прибирання акумулятор автоматично заряджатиметься на станції.

Вимоги

■ Зона прибирання підготовлена.
■ Робот знаходиться на сервісній станції.

1. Коротко (< 3 секунди) натисніть кнопку «Пуск/Пауза» на панелі управління сервісної станції.
   →*Мал.* **7**

✔ Робот виїжджає з модуля робота.
✔ Робот починає прибирання в доступній зоні у встановленому режимі.

2. Щоб призупинити або продовжити прибирання, знову коротко натисніть кнопку «Пуск/Пауза».
3. **Нотатка:** Якщо робот знаходиться поза межами сервісної станції, прибирання можна також розпочати на самому роботі.
   Коротко (< 3 секунди) натисніть кнопку «Пуск».
   →*Мал.* **8**

✔ Прилад починає прибирання в доступній зоні у встановленому режимі.

4. Щоб призупинити або продовжити прибирання, знову коротко натисніть кнопку «Пуск».

Завершення прибирання

1. Натисніть кнопку «Додому» ⌂ на панелі керування сервісної станції.
   →*Мал.* **9**
2. Або натисніть кнопку «Старт» ⏻ на роботі довше, ніж на 3 секунди.
   →*Мал.* **10**

✔ Прибирання завершується, і робот повертається до сервісної станції.

Нотатка: Якщо станцію технічного обслуговування вимкнено або зв'язок між роботом та сервісною станцією перервано, робот зупиняється та не повертається на сервісну станцію.

Заряджання приладу

Нотатки

- Прилад заряджається у ввімкненому сервісному модулі робота. Завершіть прибирання, щоб робот повернувся на сервісну станцію.
- Заряджайте пристрій лише в діапазоні температур від 10 до 40 °C.

1. Натисніть кнопку «Будинок» ⌂ на панелі керування сервісної станції.
2. Або натисніть кнопку «Старт» ⏻ на роботі довше, ніж на 3 секунди.

✔ Прилад автоматично повертається на сервісну станцію.
✔ Прилад заряджається в сервісній станції модуля робота.

Вимкнення та встановлення робота і сервісної станції на зберігання

1. Щоб вимкнути робот, зніміть кришку і переведіть вимикач у положення **O**. →*Мал.* **11**
2. Щоб вимкнути сервісну станцію, відкрийте кришку модуля пилозбірника та встановіть вимикач у положення **O**. . →*Мал.* **12**

Нотатка

Дотримуйтесь наступних вказівок щодо зберігання:

- Зберігайте робота тільки повністю зарядженим і вимкненим.
- Увімкніть робота не пізніше ніж через 6 місяців і повністю зарядіть його.
- Рекомендується зберігати робота увімкненим в сервісній станції модуля робота, щоб акумулятор заряджався.

Очищення та догляд

Порада: Інформацію та пояснення щодо очищення та обслуговування можна знайти в Інтернеті, відсканувавши QR-код на обкладинці, в додатку Home Connect та на нашому сайті *www.bosch-home.com*.

- Не використовуйте жорсткі ганчірки або засоби для очищення.
- Не використовуйте засоби для очищення, що містять спирт або спиртові речовини.
- Очищуйте прилад тільки м'якою ганчіркою без миючого засобу.
- Не використовуйте загострені або металеві предмети.
- Ніколи не мийте деталі приладу або сервісної станції в посудомийній машині.

Нотатка: Щоб ваш прилад працював довго, використовуйте лише рекомендовану добавку для чищення (BHZRCD) та рекомендований засіб для видалення накипу (00311968).

Усунення несправностей

Порада: Інформацію та пояснення щодо усунення несправностей можна знайти онлайн, відсканувавши QR-код на обкладинці, в додатку Home Connect та на нашому веб-сайті *www.bosch-home.com*.

Демонтаж приладу

1. Виведіть робота з модуля робота і вимкніть його.
2. Повністю спорожніть сервісну станцію.
3. Вимкніть сервісну станцію на модулі пилозбірника та від'єднайте шнур живлення.
4. Перекрийте подачу чистої води.
5. Від'єднайте водяні шланги, з'єднувальні трубопроводи та всмоктувальний шланг між модулями.
6. Розберіть основну плату та видаліть гвинти кріплення на модулі робота.
7. Обережно витягніть модуль робота.
8. Від'єднайте модуль пилозбірника від монтажних рейок і вийміть його.

9. Від'єднайте водяний модуль від монтажних рейок і вийміть його.
10. Відкрутіть кріпильні гвинти деталей меблів і вийміть монтажні рейки.

Виймання акумулятора

- Обережно вийміть акумулятор і зберігайте його подалі від гострих металевих предметів, наприклад, викруток або інструментів.

Нотатки

- Для заміни акумулятора зверніться до кваліфікованого та уповноваженого фахівця.
- Від'єднайте акумулятор, якщо він розряджений частково або повністю.

Вимога: Пристрій вимкнено.

1. Переверніть прилад і поставте його на рівну поверхню.
2. Викрутіть шість гвинтів на кришці батарейного відсіку.
3. Зніміть кришку з приладу.
   →*Мал.* **13**
4. Викрутіть два гвинти, як показано на малюнку, і зніміть навантаження з приладу.
   →*Мал.* **14**
5. Від'єднайте штекер і вийміть акумулятор з пристрою.
   →*Мал.* **15**
6. Утилізуйте акумулятор.
   →*Сторінка 192*

Утилізація старих приладів

- Утилізуйте прилад екологічним способом.
  Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Утилізація акумуляторних батарей

Батареї слід відправити на подальшу переробку відповідно до вимог охорони навколишнього середовища. Не викидайте акумуляторні батареї з побутовим сміттям.

- Утилізуйте батареї, не завдаючи шкоди довкіллю.

Технічні характеристики

Прилад

Позначення моделі	VXSRBI_W
Габарити ДхШхВ у мм	353x352x84
Номінальна вхідна потужність	20 V ⎓ 2 A
Час роботи у хв	макс. 160
Тип акумулятора	S34-LI-144-5700
Час заряджання акумулятора в год	5

Сервісна станція для сухого й вологого прибирання

Позначення моделі	VXBSBI_W

Габарити ДхШхВ у мм	■ Верхні сервісні модулі після монтажу 548x315x145 ■ Сервісна станція модуля робота 490x440x145
Номінальна вхідна потужність	220-240 V ~50-60 Гц
Номінальна вихідна потужність	20 V ⎓ 2 A
Вхідна потужність (випорожнення)	650 W
Вхідна потужність (очищення гарячою водою серветок для миття)	1650 W

Рекомендовані очищувальні засоби

Очищувальна добавка Bosch	BHZRCD

Рекомендовані засоби для видалення накипу

Засіб для видалення накипу Bosch	00311968

Додаткова інформація

У зв'язку з функціональним призначенням приладу він не передбачає режиму очікування або аналогічного стану з точки зору енергоефективності, а також можливості деактивації бездротових мережевих з'єднань.
Енергоспоживання може бути більшим, ніж у інших моделей приладів з аналогічними функціональними вимогами.
Детальнішу інформацію про значення енергоспоживання можна знайти онлайн за посиланням *www.bosch-home.com* на сторінці товару й на сервісній сторінці вашого приладу, в посібниках з експлуатації і додаткових документах.

ВЧ-випромінювання

Щоб відповідати вимогам директив про вплив радіочастотного випромінювання, під час експлуатації цього приладу потрібно дотримуватися мінімальної відстані 20 см між приладом і людьми.
Щоб забезпечити відповідність директивам, ця відстань під час експлуатації не повинна бути меншою.
Не можна розміщувати антену, що використовується для цього передавача, разом з іншими антенами або передавачами.

Інформація для споживачів про даний продукт

Пилозбірник містить біоцидний активний інгредієнт нітрат срібла (CAS-№: 7761-88-8, EG-№: 231-853-9).
Фільтр тонкого очищення оснащений біоцидним активним матеріалом полігексаметилбігуанідгідрохлоридом (CAS-№: 1802181-67-4, EG-№ н/в).
Таке функціональне наповнення захищає продукт від появи запахів і розмноження бактерій, що підтверджено випробуваннями в незалежному інституті відповідно до GB 21551.2-2010 (метод випробування 2 — оцінка антибактеріальної активності / метод абсорбції).

Сервісні центри

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт.
Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Верi-Штрасе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина

Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому вебсайті.
Інформацію згідно з регламентом (EU) 2023/826 можна знайти в мережі Інтернет за адресою *www.bosch-home.com* на сторінці виробу й сервісній сторінці вашого приладу в інструкціях з експлуатації і в додаткових документах.

Декларація відповідності

Цим компанія BSH Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU.
Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою *www.bosch-home.com* на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.

CE

Частота 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом

Цей продукт містить програмні компоненти, які ліцензовані власниками авторських прав як вільне або відкрите програмне забезпечення. Завантажити інформацію про ліцензію можна на сайті фірмової продукції. (Пошукайте на вебсайті виробу вашу модель приладу та інші документи.)

⚠ Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím. V případě poškození při použití cizích produktů zanikají nároky ze záruky.
- k čištění textilních a tvrdých podlahových krytin.
- k čištění v připravených prostorech.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Vytírací systém používejte pouze:

- pro použití, která jsou popsána v tomto návodu.
- pro vysávání a vytírání hladkých tvrdých podlah odolných vůči vlhkosti.
- s přípustnými čisticími přísadami v doporučeném dávkování, → *"Technické údaje", Strana 204*

Spotřebič nepoužívejte:

- k čištění osob nebo zvířat,
- k nasávání zdraví škodlivých látek, materiálů s ostrými hranami, horkých nebo žhavých látek.
- k nasávání vlhkých nebo tekutých látek.
- k nasávání snadno vznětlivých nebo výbušných látek a plynů.
- k nasávání prachu z toneru z tiskáren a kopírek.
- k nasávání stavebních sutin.

Vytírací systém nepoužívejte:

- pro čištění podlah bez povrchové úpravy a korkových podlah,
- pro čištění velmi drsných povrchů (např. betonu, asfaltu),
- pro čištění koberců, čalounění a matrací.
- pro vysávání kapalin nebo lepivých, viskózních látek.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- spotřebič čistíte.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod

dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

- ▸ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▸ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- ▸ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- ▸ Pevnou vodovodní přípojku smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- ▸ Při připojování nebo práci na pevné přípojce vody odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- ▸ Dodržujte zákonné předpisy dané země, místního dodavatele elektrické energie a vodárny.
- ▸ Spotřebič připojte do elektrické sítě až po realizaci pevné přípojky vody.
- ▸ Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič nebo poškozenou stanici. Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 205*
- ▸ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▸ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▸ Pokud je spotřebič nebo sítový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a zavřete přívod vody.
- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▸ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▸ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.
- ▸ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.
- ▸ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

- Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.
- Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- Nečistěte příliš mokré podlahy.
- Neponořujte ji do kapalin ani ji nedržte pod tekoucí vodou.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- Před čištěním odstraňte z podlahy všechny kabely a elektrické předměty.
- Chraňte baterii před ohněm, horkem a nepřetržitým slunečním zářením.
- Chraňte baterii před vodou a proniknutím vlhkosti.
- Baterii nikdy neotevírejte.
- Nepoužívanou baterii uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků nebo šroubů.
- Akumulátor smí vyměňovat pouze vyškolení odborníci.
- Nikdy nenabíjejte akumulátor mimo spotřebič.
- Pro nabíjení akumulátoru používejte výhradně servisní stanici VXBSBI_W dodanou se spotřebičem.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé látky nebo látky s obsahem alkoholu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
- Používejte pouze adaptéry a síťové kabely schválené výrobcem.
- Pokud je síťový kabel příliš krátký a k dispozici není žádný delší síťový kabel, kontaktujte odbornou společnost, aby přizpůsobila el. instalace domácnosti.
- Nikdy si na spotřebič nestoupejte.
- Pokud z poškozené baterie unikají výpary, zajistěte přívod čerstvého vzduchu.
- V případě potíží vyhledejte lékaře.
- Pokud z poškozené baterie unikají kapaliny, v případě kontaktu s pokožkou pokožku ihned opláchněte vodou.
- Při kontaktu s očima kromě toho vyhledejte lékařskou pomoc.

- ▸ Vlhké podlahy nechte uschnout.
- ▸ Po vlhkých podlahách choďte opatrně.
- ▸ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumisťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▸ Nevytírejte ostré nebo špičaté předměty.

Upozornění k použití infračervených laserů

Senzorový blok pro navigaci LiDAR a senzory pro rozpoznávání překážek vyzařují při provozu infračervené světlo třídy laseru 1.

Spotřební laserový výrobek

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Nemiřte laserový paprsek na osoby, protože může dojít kvůli oslnění k úrazům.
- ▸ Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- ▸ Spotřebič ani jeho vlastnosti nikdy technicky neupravujte.

Zabránění věcným škodám

- ▸ Pokud z poškozené baterie unikají kapaliny, potřísněné předměty zkontrolujte a očistěte.
- ▸ Poškozené předměty vyměňte.
- ▸ Před použitím vysávaný prostor vykliďte.
- ▸ Zajistěte schody a stupně tak, aby spotřebič nespadl přes hrany.
- ▸ Spotřebič nikdy nepoužívejte v místnostech, ve kterých spí děti nebo kojenci.
- ▸ Spotřebič nikdy nepoužívejte v místnostech s hořícími svíčkami nebo křehkými předměty.
- ▸ Servisní stanici nepoužívejte na podlahách, které jsou choulostivé vůči vlhkosti.
- ▸ Robotický vysavač s mokrými mopovacími utěrkami nenechávejte delší dobu stát na jednom místě mimo servisní stanici.
- ▸ Spotřebič nikdy nepoužívejte bez nádoby na prach a filtru.
- ▸ Servisní stanici nikdy nepoužívejte bez sáčku na prach a ochranného filtru motoru.
- ▸ Neplňte vodu s teplotou vyšší než 50 °C.
- ▸ Čisticí přísady dávkujte podle pokynů výrobce.
- ▸ Používejte pouze doporučené čisticí přísady. →*Strana 204*
- ▸ Používejte pouze doporučené prostředky pro odstraňování vodního kamene. →*Strana 204*
- ▸ Montáž smí provádět pouze kvalifikovaní montéři.
- ▸ Dodržujte návod k montáži spotřebiče, který se nachází nad nebo pod ním.
- ▸ Při montáži nad systémem pro třídění odpadu dodržujte výšku výklenku 150 mm.
- ▸ Přípojka k domovnímu zdroji vody a rovněž veškeré spotřebiče a zařízení pro přívod vody ke spotřebiči musí splňovat platné předpisy příslušného státu.
- ▸ Pevnou vodovodní přípojku smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

- Spotřebič připojujte pouze k vedení studené vody.
- Zajistěte, aby byl tlak v přívodu vody minimálně 100 kPa (1 bar) a maximálně 1 000 kPa (10 bar).
- Musí být zajištěna cirkulace vody.
- Během provozu nevyjímejte vodní filtr.

Montáž a připojení

Montážní pokyny a požadavky

Před zahájením montáže spotřebiče se seznamte s těmito pokyny.

- Jen odborná montáž podle montážního návodu zaručí bezpečné používání. Za škody způsobené chybnou vestavbou ručí montážní firma.
- Výřezy ve skříňce proveďte před zasazením spotřebiče. Odstraňte třísky.
- Horní servisní modul namontujte pouze na vodorovně vyrovnané montážní lišty.
- Servisní stanici modulu robota umístěte pouze na rovnou, vodorovně vyrovnanou a mírně dopředu nakloněnou plochu.

Instalace a připojení spotřebiče

Montážní návod popisuje různé modely, které se mohou lišit obsahem dodávky a také montáží.

Poznámky

- Dodržujte informace týkající se bezpečnosti →*Strana 195* a zabránění škodám.
- Dbejte na to, aby byla pevná přípojka vody vždy přípustná.

- Spotřebič řádně instalujte a připojte podle montážního návodu, který je přiložen v boxu.

Připojení spotřebiče k elektrickému proudu se zástrčkou s ochranným kontaktem

Poznámka: Spotřebič se smí zapojovat pouze do předpisově nainstalované elektrické zásuvky s ochranným kontaktem.

- Síťovou zástrčku spotřebiče zapojte do zásuvky v blízkosti spotřebiče.
  U vestavěného spotřebiče musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná. Pokud není možný volný přístup k síťové zástrčce, je třeba do stávající elektrické instalace nainstalovat odpojovací zařízení pro všechny póly podle předpisů pro instalaci.

Seznámení

Přehled výrobku

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.
→*Obr.* **1**

A	Robotický vysavač
B	Rotační vytírací systém
1	Kryt
2	Ovládací tlačítko
3	Kontrolka kamery [1]
4	Kamera
5	Navigační modul LiDAR
6	Nárazník
7	Postranní kartáč
8	Stěnový senzor
9	Jemný prachový filtr
10	Odjišťovací spona pro krytku nádoby na prach
11	Filtr na žmolky
12	Madlo nádoby na prach
13	Uvolňovací spona nádoby na prach
14	Nádoba na prach
15	Tlačítko reset a ukazatel Wi-Fi
16	Vypínač
17	Přípojka pro přenos dat (jen pro zákaznický servis)
18	QR kód pro nastavení spojení Home Connect.
19	Senzor pro rozpoznávání koberce
20	Řídicí kolečko
21	Senzor pro rozpoznávání schodů
22	Hlavní kartáč
23	Kryt hlavního kartáče
24	Nabíjecí kontakty
25	Přípojka pro plnění čisté vody

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

26	Montážní úchyt pro otočné desky
27	Pojezd
28	Otočné desky
29	Mopovací utěrky

Přehled servisní stanice

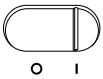
Zde najdete přehled součástí servisní stanice.
→ *Obr.* **2**

C	Modul pro sáčky na prach
D	Vodní modul
E	Servisní stanice modulu robota
1	Vypínač
2	Vak na prach
3	Vodní filtr
4	Nádržka na čisticí přísadu
5	Odstraňovač vodního kamene
6	Typový štítek
7	Servisní krytka modulu pro sáčky na prach
8	Displej s ovládacím panelem
9	Spojovací vedení
10	Vodní hadice
11	Servisní krytka vodního modulu
12	Síťový kabel
13	Hadice
14	Automatická dvířka
15	Vstupní otvor pro automatické vyprazdňování
16	Nabíjecí kontakty stanice
17	Záchytná miska s vložkou
18	Spodní deska

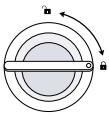
Ovládací prvky

Zde najdete přehled ovládacích prvků spotřebiče.

Ovládací prvky robotického vysavače

Prvek	Použití
⏻	▪ Krátké stisknutí (< 3 sekundy): Spuštění, přerušení nebo pokračování čištění. ▪ Dlouhé stisknutí (> 3 sekundy): Robot vyjede ze servisní stanice modulu robota. Robot se vrátí do stanice.
	Zapnutí nebo vypnutí robota. **Poznámka:** Když je robot vypnutý, nenabíjí se.
	▪ Krátké stisknutí (< 3 sekundy): Spojení s aplikací Home Connect. ▪ Dlouhé stisknutí (> 3 sekundy): Resetování na standardní nastavení a deaktivace připojení k internetu a s Bluetooth. ▪ Ukazatel stavu Wi-Fi

Ovládací prvky servisní stanice

Prvek	Použití
⌂	Robot se vrátí do stanice a nabíjí se.
▷‖	Spuštění nebo přerušení čištění. Pokračování přerušeného čištění.
⛁	Vodní filtr
⁘	Přihrádka na prostředek pro odstraňování vodního kamene
	Zapnutí a vypnutí servisní stanice.
	Odblokování nástavce 🔓 a vyjmutí. Nasazení a zajištění nástavce 🔒.

Ukazatele stavu

Ukazatel stavu vám signalizuje různé provozní stavy.

Wi-Fi a ukazatel Home Connect

Ukazatel	Význam
Pomalu bliká	Spotřebič není připojený k Wi-Fi.
Rychle bliká	Spotřebič čeká na spojení s aplikací Home Connect.
Svítí	Spotřebič je spojený s aplikací Home Connect.

LED proužky robota

Ukazatel	Význam
Uprostřed se sbíhají červené a modré	Robot se spouští.
Svítí nepřetržitě červeně	Málo nabitý akumulátor
Střídá se červená a modrá barva	Robot je pozastavený a čeká na nové úkoly.
Pulzuje červeně a modře	Úkol se zpracovává. Robot jede k servisní stanici.
Svítí 1 sekundu oranžově	Dětská pojistka aktivovaná.
Bliká pomalu červeně	Chybové hlášení

LED proužky servisní stanice

Ukazatel	Význam
Střídá se červená a modrá barva	Systém je pozastavený a čeká na nové úkoly.
Pulzuje červeně a modře	Úkol se zpracovává. Provádí se automatické čištění.
Bliká pomalu bíle	Robot nemá spojení s Wi-Fi
Svítí 1 sekundu oranžově	Dětská pojistka aktivovaná.
Vyplňuje se červeně a modře	Stav nabití akumulátoru v robotu
Bliká pomalu červeně	Chybové hlášení

Ukazatel	Význam
Pulzuje zdola nahoru modře	Připravuje se oběh vody.
Bliká pomalu modře	Oběh vody je připravený k použití Naplňte prostředek pro odstraňování vodního kamene.
Svítí modře	Doplňte prostředek pro odstraňování vodního kamene.
Pulzuje shora dolů modře	Oběh vody aktivní Zobrazuje se postup odstraňování vodního kamene.
Bliká pomalu oranžově	Odstraňování vodního kamene přerušené

Modrý ukazatel se vztahuje vždy k procesu odstraňování vodního kamene. Další informace najdete v aplikaci Home Connect.

Síťová rozhraní

Zde najdete informace o síťových rozhraních spotřebiče.

Označení	Popis
Bluetooth	Aktivujte Bluetooth pro spojení robotického vysavače se sítí během konfigurace sítě. Bluetooth používá GAP1800, GATT 1801 pro bezpečnou konfiguraci a výměnu dat.
Wi-Fi [1] Robotický vysavač	Umožňuje přenos dat mezi aplikací Home Connect a robotickým vysavačem. Umožňuje ovládání spotřebiče pomocí aplikace Home Connect.
Wi-Fi [1] Servisní stanice	Umožňuje přenos dat mezi servisní stanicí a robotickým vysavačem.
Infračervené rozhraní	Infračervené rozhraní se používá pro spárování robotického vysavače a servisní stanice. Pokud bylo spárování úspěšné, infračervené rozhraní se zavře a ro-

[1] Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

Označení	Popis
	botický vysavač a servisní stanice používají bezdrátovou komunikaci přes Wi-Fi [1].

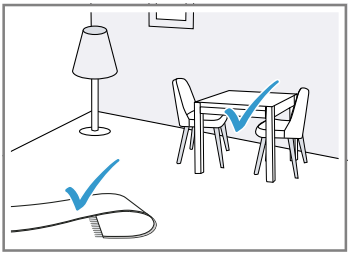
Ovládání

Poznámky

- Spojte robotický vysavač s aplikací Home Connect a ovládejte ho pomocí této aplikace, abyste využívali funkce spotřebiče v plném rozsahu.
  Čištění lze s menším rozsahem funkcí spustit také přímo na spotřebiči.
- Informace a vysvětlení k ovládání servisní stanice najdete online naskenováním QR kódu na obálce, v aplikaci Home Connect a na našich webových stránkách *www.bosch-home.com*.
- Komunikace mezi servisní stanicí a robotem může být z důvodu překážek nebo kvůli prostorovému oddělení rušená nebo přerušená. Robota pak nelze ovládat pomocí ovládacího panelu servisní stanice. Počkejte, dokud se robot nebude znovu nacházet v blízkosti servisní stanice.

Požadavky na čištěný prostor

Zde se dozvíte, jak musíte připravit čištěný prostor, abyste zvýšili efektivitu čištění.

Místo instalace	Požadavky
	Nábytek, např. židle, postavte na určené místo. Podlahu připravte před čištěním následujícím způsobem: - Odstraňte z podlahy předměty jako kabely, hadry, bačkory atd. - Koberečky s třásněmi přehněte. - Opusťte chodby a úzká místa, abyste spotřebič nezablokovali.

Poznámka: Odrazivé objekty, jako francouzská okna a zrcadla, mohou zhoršit navigaci spotřebiče.

Tip: Velmi tmavé nebo černé koberce nebo kobercové podlahy mohou rušit funkci senzoru pro rozpoznávání schodů. Robot se zastaví nebo otočí.
Pro tento prostor nastavte zónu **No-Go** v aplikaci Home Connect.

Zapnutí robota

1. Sejměte kryt.
   → *Obr.* **3**
2. Posuňte vypínač do polohy **I** a zapněte robota.
   → *Obr.* **4**

✔ LED proužek svítí a robot se připravuje. Tento proces trvá několik sekund.
✔ Zazní akustický signál, robot je připravený k použití.

Zapnutí servisní stanice

1. Krátce stiskněte krytku modulu pro sáčky na prach a otevřete krytku.
   → *Obr.* **5**
2. Zapněte servisní stanici vypínačem.
   → *Obr.* **6**

Spuštění a přerušení čištění

Poznámka: Spusťte robotický vysavač ze stanice a akumulátor se bude během čištění automaticky nabíjet ve stanici.

Požadavky

- Čištěný prostor je připravený.
- Robot se nachází v servisní stanici.

[1] Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

1. Stiskněte krátce (< 3 sekundy) tlačítko start/pauza na ovládacím panelu servisní stanice.
   →*Obr.* **7**

✔ Robot vyjede z modulu robota.
✔ Robot se spustí v přednastaveném režimu s čištěním dosažitelného okolního prostoru.

2. Pro přerušení nebo pokračování čištění znovu krátce stiskněte tlačítko start/pauza.
3. **Poznámka:** Když se robot nachází mimo servisní stanici, lze čištění spustit také na robotu.
   Stiskněte krátce (< 3 sekundy) tlačítko start.
   →*Obr.* **8**

✔ Spotřebič se spustí v přednastaveném režimu s čištěním dosažitelného okolního prostoru.

4. Pro přerušení nebo pokračování čištění znovu krátce stiskněte tlačítko start.

Ukončení čištění

1. Stiskněte tlačítko domečku ⌂ na ovládacím panelu servisní stanice.
   →*Obr.* **9**
2. Nebo podržte tlačítko start ⏻ na robotu stisknuté déle než 3 sekundy.
   →*Obr.* **10**

✔ Čištění se ukončí a robot se vrátí k servisní stanici.

Poznámka: Když je servisní stanice vypnutá nebo je komunikace mezi robotem a servisní stanicí rušená, robot se zastaví a nevrátí se k servisní stanici.

Nabíjení spotřebiče

Poznámky

- Spotřebič se nabíjí v zapnuté servisní stanici modulu robota.
  Ukončete čištění, aby se robot vrátil k servisní stanici.
- Spotřebič nabíjejte pouze při teplotě od 10 °C do 40 °C.

1. Stiskněte tlačítko domečku ⌂ na ovládacím panelu servisní stanice.
2. Nebo podržte tlačítko start ⏻ na robotu stisknuté déle než 3 sekundy.

✔ Spotřebič se automaticky vrátí k servisní stanici.
✔ Spotřebič se nabíjí v servisní stanici modulu robota.

Vypnutí a skladování robota a servisní stanice

1. Pro vypnutí robota sejměte kryt a posuňte vypínač do polohy **O**.
   →*Obr.* **11**
2. Pro vypnutí servisní stanice otevřete krytku modulu pro sáčky na prach a nastavte vypínač do polohy **O**. .
   →*Obr.* **12**

Poznámka

Dodržujte následující pokyny pro uložení:

- Robota skladujte jen v úplně nabitém a vypnutém stavu.
- Nejpozději po 6 měsících robota zapněte a znovu úplně nabijte.
- Doporučujeme skladovat robota v zapnutém stavu v servisní stanici, aby se nabíjel akumulátor.

Čistění a ošetřování

Tip: Informace a vysvětlení k čištění a údržbě najdete online naskenováním QR kódu na obálce, v aplikaci Home Connect a na našich webových stránkách *www.bosch-home.com*.

- ▸ Nepoužívejte drsné utěrky nebo čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▸ Spotřebič čistěte pouze měkkým hadrem bez čisticího prostředku.
- ▸ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▸ Součásti spotřebiče nebo servisní stanice nikdy nemyjte v myčce nádobí.

Poznámka: Aby spotřebič zůstal dlouho funkční, používejte výhradně doporučenou čisticí přísadu (BHZRCD) a doporučený prostředek pro odstraňování vodního kamene (00311968).

Odstranění poruch

Tip: Informace a vysvětlení k odstraňování poruch naleznete online naskenováním QR kódu na obálce, v aplikaci Home Connect a na našich webových stránkách *www.bosch-home.com*.

Demontáž spotřebiče

1. Vyjeďte robotem z modulu robota a vypněte ho.

2. Úplně vyprázdněte servisní stanici.
3. Vypněte servisní stanici na modulu pro sáčky na prach a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
4. Zavřete přívod čisté vody.
5. Odpojte vodní hadice, spojovací vedení a sací hadici mezi moduly.
6. Demontujte podstavec a odstraňte upevňovací šrouby na modulu robota.
7. Opatrně vytáhněte modul robota.
8. Uvolněte modul pro sáčky na prach z montážních kolejniček a vyjměte ho.
9. Uvolněte vodní modul z montážních kolejniček a vyjměte ho.
10. Povolte upevňovací šrouby na nábytku a vyjměte montážní kolejničky.

Demontáž akumulátoru

- Akumulátor opatrně demontujte a chraňte ho před špičatými kovovými předměty, např. šroubovákem nebo jiným nářadím.

Poznámky

- Pro výměnu akumulátoru se obraťte na vyškolené a oprávněné odborníky.
- Akumulátor demontujte málo nabitý nebo úplně vybitý.

Požadavek: Spotřebič je vypnutý.

1. Obraťte spotřebič a položte ho na rovný podklad.
2. Vyšroubujte šest šroubů z krytu akumulátoru.
3. Sejměte kryt ze spotřebiče.
   →*Obr.* **13**
4. Odstraňte dva šrouby podle vyobrazení a vyjměte ze spotřebiče závaží.
   →*Obr.* **14**
5. Odpojte zástrčku a vyjměte akumulátor ze spotřebiče.
   →*Obr.* **15**
6. Akumulátor zlikvidujte. →*Strana 204*

Likvidace starého spotřebiče

- Spotřebič ekologicky zlikvidujte. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Likvidace baterií

Baterie se musí odevzdávat k ekologické recyklaci. Baterie nevyhazujte do domovního odpadu.

- Baterie ekologicky zlikvidujte.

Technické údaje

Spotřebič

Označení modelu	VXSRBI_W
Rozměry D × Š × V v mm	353x352x84
Jmenovitý příkon výkon	20 V ⎓ 2 A
Doba chodu v mm	Max. 160
Typ akumulátoru	S34-LI-144-5700
Doba nabíjení akumulátoru v h	5

Suchá a mokrá servisní stanice

Označení modelu	VXBSBI_W
Rozměry D × Š × V v mm	▪ Horní servisní modul po montáži 548 × 315 × 145 ▪ Servisní stanice modulu robota 490 × 440 × 145

Jmenovitý příkon výkon	220-240 V ~50–60 Hz
Jmenovitý výstupní výkon	20 V ⎓ 2 A
Příkon (vyprázdnění)	650 W
Příkon (čištění teplou vodou, mopové utěrky)	1650 W

Doporučené čisticí přísady

Čisticí přísada Bosch	BHZRCD

Doporučený prostředek pro odstraňování vodního kamene

Prostředek pro odstraňování vodního kamene Bosch	00311968

Další informace

Spotřebič nemá na základě fungování k určenému účelu pohotovostní nebo srovnatelný režim pro energetickou účinnost nebo možnost deaktivovat bezdrátové síťové připojení.
Spotřeba proudu může být vyšší než u jiných modelů se stejnými funkčními požadavky.
Podrobnější informace k hodnotám spotřeby najdete online na*www.bosch-home.com* na stránce výrobku a stránce k servisu svého spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření

Aby byly splněny požadavky směrnic týkajících se zatížení vysokofrekvenčním zářením, musí se při provozu tohoto spotřebiče dodržovat minimální vzdálenost 20 cm mezi spotřebičem a osobami.
Aby bylo zajištěno dodržování směrnic, neměla by být tato vzdálenost při provozu menší.
Anténa použitá pro tento vysílač nesmí být nainstalovaná ve spojení s jinými anténami nebo vysílači.

Informace pro spotřebitele k tomuto výrobku

Sáček na prach je doplněn biocidní látkou dusičnanem stříbrným (CAS č.: 7761-88-8, EG č.: 231-853-9).
Jemný prachový filtr je doplněn biocidní látkou polyhexamethylenbiguanidhydrochlorid (CAS č.: 1802181-67-4, EG č. n/a).
Tento doplněk chrání produkt před vznikem pachů a růstem bakterií, což bylo prokázáno testy externího institutu podle GB 21551.2-2010 (testovací metoda 2 – hodnocení antibakteriální aktivity / absorpční metoda).

Zákaznický servis

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.
Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.
Informace podle nařízení (EU) 2023/826 najdete online na *www.bosch-home.com* na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

Prohlášení o shodě

Společnost BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.
Podrobné RED prohlášení o shodě najdete na internetové stránce *www.bosch-*

home.com na stránce svého spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

CE

Pásmo 2,4 GHz-(2 400–2 483,5 MHz): max. 100 mW

Informace o nezávislém a Open Source software

Tento výrobek obsahuje softwarové komponenty, které jsou ze strany vlastníka autorských práv licencovány jako nezávislé nebo Open Source software.
Licenční informace si můžete stáhnout také ze stránky značkového výrobku. (Vyhledejte si na internetové stránce výrobku svůj model spotřebiče a další dokumenty.)

⚠ Varnost

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom. Pri poškodbah zaradi uporabe tujih proizvodov garancija ne velja.
- Za čiščenje tekstilnih in trdih talnih oblog.
- za čiščenje vnaprej pripravljenih območij.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Sistem za brisanje uporabljajte samo:

- za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- za sesanje in brisanje gladkih trdih tal, odpornih na vlago.
- z dovoljenimi dodatki za čiščenje v priporočenem odmerku.
  → *"Tehnični podatki", Stran 216*

Aparata ne uporabljajte:

- za čiščenje ljudi ali živali.
- za sesanje zdravju škodljivih, ostrih, vročih ali žarečih snovi.
- za sesanje vlažnih ali tekočih snovi.
- za sesanje vnetljivih ali eksplozivnih snovi in plinov.
- za sesanje barvnega prahu iz tiskalnikov in kopirnih strojev.
- za sesanje gradbenega odpadnega materiala.

Sistema za brisanje ne uporabljajte:

- za čiščenje nelakiranih/neobdelanih tal in tal iz plute.
- za čiščenje zelo grobih površin (npr. betona, asfalta)
- za čiščenje preprog, blazin in vzmetnic.
- za sesanje tekočin ali lepljivih, gosto tekočih snovi.

Aparat izključite iz elektrike, kadar:

- čistite aparat.

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

- ▸ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▸ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▸ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▸ Priklop na javno vodovodno omrežje sme izvesti samo izšolano strokovno osebje.
- ▸ Pri priklopu ali delih na vodovodnem priključku aparat odklopite od električnega omrežja.
- ▸ Upoštevati je treba zakonske predpise posamezne države, lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo in organa, pristojnega za vodovod.
- ▸ Šele po priklopu na javno vodovodno omrežje lahko aparat priklopite na električno omrežje.
- ▸ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata ali postaje. Pokličite pooblaščeni servis. →*Stran 217*
- ▸ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▸ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izključite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▸ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
- ▸ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▸ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▸ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- ▸ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▸ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- ▸ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▸ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

- Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.
- Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- Ne čistite prekomerno mokrih tal.
- Ne potapljajte v tekočino in ne postavljajte pod tekočo vodo.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Pred čiščenjem s tal odstranite vse kable in električne predmete.
- Baterijo ščitite pred ognjem, vročino in daljši izpostavljenosti sončnim žarkom.
- Baterijo ščitite pred vodo in vlago, ki bi lahko prodrla vanjo.
- Baterije nikoli ne odpirajte.
- Baterije, ki ni v uporabi, ne približujte kovinskim predmetom, npr. pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žebljem ali vijakom.
- Akumulatorsko baterijo lahko zamenja le izšolano in pooblaščeno osebje.
- Akumulatorske baterije nikoli ne polnite izven aparata.
- Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno servisno postajo VXBSBI_W, dobavljeno skupaj z aparatom.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte gorljivih ali alkoholnih snovi.
- Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.
- Nikoli ne stopajte na aparat.
- Če iz poškodovane baterije uhajajo plini, poskrbite za dotok svežega zraka.
- V primeru težav obiščite zdravnika.
- Če iz baterije iztekajo tekočine in pridejo v stik s kožo, jo takoj izperite z vodo.
- Pri stiku z očmi poiščite tudi zdravniško pomoč.
- Počakajte, da se mokra tla posušijo.

- ▸ Po mokrih tleh hodite previdno.
- ▸ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▸ Ne brišite ostrih ali koničastih predmetov.

Navodila za uporabo infrardečih laserjev

Senzorski blok navigacije LiDAR in senzorji za prepoznavanje izboklin med delovanjem oddajajo infrardečo svetlobo laserskega razreda 1.

Laserski potrošniški izdelek

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021

- ▸ Laserskega žarka ne usmerjajte v osebe, ker jih lahko zaslepite in pride do nesreče.
- ▸ Ne glejte v neposredni ali odbiti žarek.
- ▸ Nikoli ne spreminjajte aparata ali njegovih tehničnih lastnosti.

Preprečevanje materialne škode

- ▸ Če iz poškodovane baterije iztekajo tekočine, preverite omočene predmete in jih očistite.
- ▸ Zamenjajte poškodovane predmete.
- ▸ Pred uporabo izpraznite območje, ki ga želite očistiti.
- ▸ Stopnice in podeste zavarujte tako, da aparat ne pade čez rob.
- ▸ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostorih, v katerih spijo otroci ali dojenčki.
- ▸ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostorih, v katerih gorijo sveče ali kjer se nahajajo predmeti, ki se lahko razbijejo.
- ▸ Servisne postaje ne uporabljajte na tleh, občutljivih na vlago.
- ▸ Robota z mokrimi brisalnimi krpami ne puščajte daljši čas na enem mestu izven servisne postaje.
- ▸ Aparata nikoli ne uporabljajte brez posode za prah in filtra.
- ▸ Servisne postaje nikoli ne uporabljajte brez vrečke za prah in filtra za zaščito motorja.
- ▸ Ne napolnite z vročo vodo s temperaturo nad 50 °C.
- ▸ Dodatke za čiščenje odmerite po navodilih proizvajalca.
- ▸ Uporabljajte samo priporočene dodatki za čiščenje. →*Stran 216*
- ▸ Uporabljajte samo priporočena sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. →*Stran 216*
- ▸ Vgradnjo lahko opravijo samo usposobljeni monterji.
- ▸ Upoštevajte navodila za montažo zgoraj ali spodaj nameščenega aparata.
- ▸ Pri vgradnji sistema za ločevanje odpadkov upoštevajte višino niže 150 mm.
- ▸ Priključek na hišni vodovod, vse naprave in priprave za dovod vode do aparata morajo ustrezati veljavnim predpisom posamezne države.

- Priklop na javno vodovodno omrežje sme izvesti samo izšolano strokovno osebje.
- Aparat priključite samo na cevovod za hladno vodo.
- Prepričajte se, da je tlak vode v vodovodni napeljavi najmanj 100 kPa (1 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
- Zagotovljeno mora biti kroženje vode.
- Vodnega filtra med delovanjem ne odstranjujte.

Vgradnja in priključitev

Navodila in zahteve za montažo

Upoštevajte ta navodila, preden začnete z vgradnjo aparata.

- Zgolj strokovna vgradnja v skladu z navodili za montažo zagotavlja varno uporabo. Za škodo, ki nastane zaradi napačne vgradnje, odgovarja monter.
- Pred vstavljanjem aparata izdelajte izreze na pohištvu. Odstranite žagovino.
- Zgornje servisne module montirajte samo na vodoravno poravnane montažne tirnice.
- Modul robota na servisni postaji namestite samo na ravno, vodoravno poravnano ali rahlo naprej nagnjeno ploskev.

Vgradnja in priključitev aparata

V navodilih za montažo so opisani različni modeli, ki se lahko razlikujejo po obsegu dobave in montaži.

Opombe

- Upoštevajte informacije o varnosti →*Stran 207* in preprečevanju materialne škode.
- Pazite, da je fiksni priključek za vodo vedno dostopen.

- Aparat vgradite in priključite v skladu s priloženimi navodili za montažo, ki so v škatli.

Priključitev aparata na elektriko z varnostnim vtičem

Opomba: Aparat lahko priključite le na varnostno vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi.

- Omrežni vtič aparata vstavite v vtičnico v bližini aparata.
  Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič priključnega kabla prosto dostopen. Če prost dostop do omrežnega vtiča ni mogoč, je treba v fiksno električno napeljavo v skladu s predpisi o montaži vgraditi odklopnik.

Spoznavanje

Pregled izdelkov

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.
→*Sl.* **1**

A	Čistilni robot
B	Vrtljivi brisalni sistem
1	Pokrov
2	Upravljalna tipka
3	Kontrolna lučka kamere [1]
4	Kamera
5	Navigacijski modul LiDAR
6	Odbijač
7	Stranska krtača
8	Stenski senzor
9	Filter za fin prah
10	Jeziček za sprostitev pokrova posode za prah
11	Filter za vlakna
12	Držalo posode za prah
13	Jeziček za sprostitev posode za prah
14	Posoda za prah
15	Tipka za ponastavitev in prikaz WLAN
16	Stikalo za vklop in izklop
17	Priključek za izmenjavo podatkov (samo za službo za podporo strankam)
18	Koda QR za vzpostavitev povezave prek Home Connect.
19	Senzor za prepoznavanje preprog
20	Vodilno kolesce
21	Senzor za prepoznavanje izboklin
22	Glavna krtača

[1] Odvisno od opreme aparata

23	Pokrov glavne krtače
24	Polnilni kontakti
25	Priključek za polnjenje s svežo vodo
26	Ležišče za montažo vrtljivih plošč
27	Pogon
28	Vrtljive plošče
29	Brisalne krpe

Pregled servisne postaje

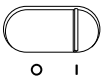
Tukaj najdete pregled sestavnih delov servisne postaje.
→*Sl.* **2**

C	Modul vrečke za prah
D	Vodni modul
E	Modul robota na servisni postaji
1	Stikalo za vklop in izklop
2	Vrečka za prah
3	Vodni filter
4	Rezervoar za dodatek za čiščenje
5	Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna
6	Tipska ploščica
7	Loputa za vzdrževanje modula vrečke za prah
8	Zaslon z upravljalnim poljem
9	Povezovalni kabli
10	Cevi za vodo
11	Loputa za vzdrževanje vodnega modula
12	Priključni kabel
13	Cev
14	Samodejna vrata
15	Vstopna odprtina za samodejno praznjenje
16	Polnilni kontakti za postajo
17	Prestrezalna posoda z vstavkom
18	Talna plošča

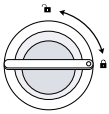
Upravljalni elementi

Tukaj najdete pregled upravljalnih elementov aparata.

Upravljalni elementi čistilnega robota

Element	Uporaba
	■ Kratek pritisk (< 3 sekunde): Vklop, prekinitev ali nadaljevanje čiščenja. ■ Dolg pritisk (> 3 sekunde): Robot se pomakne iz modula robota na servisni postaji. Robot se pomakne nazaj na postajo.
	Vklop ali izklop robota. **Opomba:** Ko je robot izklopljen, se ne polni.
	■ Kratek pritisk (< 3 sekunde): Povezava z aplikacijo Home Connect. ■ Dolg pritisk (> 3 sekunde): Ponastavitev na standardne nastavitve in deaktiviranje povezave z internetom in Bluetooth. ■ Prikaz stanja WLAN

Upravljalni elementi servisne postaje

Element	Uporaba
	Robot se pomakne nazaj na postajo in se polni.
	Vklop ali prekinitev čiščenja. Nadaljevanje prekinjenega čiščenja.
	Vodni filter
	Predal za sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna
	Vklop ali izklop servisne postaje.
	Odklepanje in odstranjevanje vstavka. Vstavljanje in zaklepanje vstavka.

Prikazi stanja

Prikaz stanja vam kaže različna stanja delovanja.

Prikaz WLAN in Home Connect

Prikaz	Pomen
počasi utripa	Aparat ni povezan z omrežjem WLAN.
hitro utripa	Aparat čaka na povezavo z aplikacijo Home Connect.
sveti	Aparat je povezan z aplikacijo Home Connect.

LED trak na robotu

Prikaz	Pomen
rdeča in modra se stekata na sredini	Robot se vklopi.
neprekinjeno sveti rdeče	Premalo napolnjena akumulatorska baterija
prikazuje spreminjajočo se rdečo in modro barvo	Robot se je zaustavil in čaka na nove naloge.
utripa rdeče in modro	Naloga se pripravlja. Robot se pomakne na servisno postajo.
1 sekundo sveti oranžno	Varovalo za otroke vklopljeno
počasi utripa rdeče	Sporočilo o napaki

LED trak na servisni postaji

Prikaz	Pomen
prikazuje spreminjajočo se rdečo in modro barvo	Sistem se je zaustavil in čaka na nove naloge.
utripa rdeče in modro	Naloga se pripravlja. Poteka samočiščenje.
počasi utripa belo	Robot nima povezave z brezžičnim omrežjem
za 1 sekundo zasveti oranžno	Varovalo za otroke vklopljeno
se obarva rdeče in modro	Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije v robotu
počasi utripa rdeče	Sporočilo o napaki
od spodaj navzgor utripa modro	Vodni krogotok se pripravlja.
počasi utripa modro	Vodni krogotok je pripravljen za uporabo Nalijte sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.
sveti modro	Dolijte sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.
od zgoraj navzdol utripa modro	Vodni krogotok je aktiven Prikazuje se potek odstranjevanja vodnega kamna.
počasi utripa oranžno	Odstranjevanje vodnega kamna je zaustavljeno

Moder prikaz se vedno nanaša na postopek odstranjevanja vodnega kamna. Dodatne informacije najdete v aplikaciji Home Connect

Omrežni vmesniki

Tu najdete informacije o omrežnih vmesnikih vašega aparata.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth, da se robot med nastavljanjem omrežja poveže z omrežjem. Bluetooth uporablja GAP1800, GATT 1801 za varno konfiguracijo in izmenjavo podatkov.
Wi-Fi [1] Robot	Omogoča prenos podatkov med aplikacijo Home Connect in robotom. Omogoča krmiljenje aparata prek aplikacije Home Connect.
Wi-Fi [1] Servisna postaja	Omogoča prenos podatkov med servisno postajo in robotom.
Infrardeči vmesnik	Infrardeči vmesnik se uporablja samo za priklop robota in servisne postaje. Če je priklop uspešen, se infrar-

[1] Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

Oznaka	Opis
	deči vmesnik zapre in robot ter servisna postaja uporabljata brezžično komunikacijo prek WiFi [1].

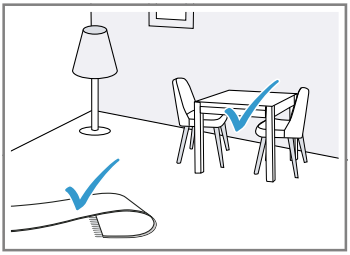
Uporaba

Opombe

- Čistilnega robota povežite in upravljajte z aplikacijo Home Connect, da boste lahko izkoristili vse funkcije aparata. Čiščenje z manjšim naborom funkcij lahko vklopite tudi neposredno na aparatu.
- Informacije in pojasnila za upravljanje servisne postaje najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani *www.bosch-home.com*.
- Komunikacija med servisno postajo in robotom je lahko zaradi ovir ali prevelike razdalje motena ali prekinjena. Upravljanje robota prek upravljalnega polja na servisni postaji takrat ni mogoče. Počakajte, da bo robot spet v bližini servisne postaje.

Zahteve za območje čiščenja

Tu boste izvedeli, kako pripravite območje čiščenja, da bo čiščenje učinkovitejše.

Mesto postavitve	Zahteve
	Pohištvo, npr. stole, postavite na predvideno mesto. Pred čiščenjem pripravite tla, kot sledi: ■ Predmete, npr. kable, krpe, copate ipd. poberite s tal. ■ Predposteljnike z resami zavihajte. ■ Ne zadržujte se v vežah in v ozkih prostorih, da ne blokirate aparata.

Opomba: Odsevni predmeti, npr. okna, ki segajo do tal, ter zrcala, lahko vplivajo na navigacijo aparata.

Namig: Zelo temne ali črne preproge ali talne obloge lahko ovirajo delovanje senzorja za zaznavanje izboklin. Robot se ustavi ali obrne.
Prek aplikacije Home Connect nastavite cono **No-Go** za to območje.

Vklop robota

1. Odstranite pokrov.
   →*Sl.* **3**
2. Stikalo za vklop in izklop pomaknite na **I** in vklopite robota.
   →*Sl.* **4**

✔ LED trak zasveti in robot se pripravlja. Ta postopek traja nekaj sekund.
✔ Ko se oglasi zvočni signal, je robot pripravljen za uporabo.

Vklop servisne postaje

1. Na kratko pritisnite na pokrov modula vrečke za prah in odprite pokrov.
   →*Sl.* **5**
2. S stikalom za vklop in izklop vklopite servisno postajo.
   →*Sl.* **6**

Vklop in prekinitev čiščenja

Opomba: Vklopite čistilnega robota prek postaje in akumulatorska baterija se med čiščenjem samodejno polni na postaji.

Zahteve

- Območje čiščenja je pripravljeno.
- Robot je v servisni postaji.

1. Na kratko (< 3 sekunde) pritisnite tipko za vklop in premor na upravljalnem polju servisne postaje.
   →*Sl.* **7**

✔ Robot se pomakne iz modula robota.
✔ Robot vklopi čiščenje dosegljive okolice v vnaprej nastavljenem načinu.

[1] Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

2. Za prekinitev ali nadaljevanje čiščenja ponovno na kratko pritisnite tipko za vklop in premor.
3. **Opomba:** Če se robot nahaja izven servisne postaje, lahko čiščenje vklopite tudi na robotu.
   Na kratko (< 3 sekunde) pritisnite tipko za vklop.
   →*Sl.* **8**

✔ Aparat vklopi čiščenje dosegljive okolice v vnaprej nastavljenem načinu.

4. Za prekinitev ali nadaljevanje čiščenja ponovno na kratko pritisnite tipko za vklop.

Konec čiščenja

1. Pritisnite tipko Domov ⌂ na upravljalnem polju servisne postaje.
   →*Sl.* **9**
2. Lahko pa tudi za več kot 3 sekunde pritisnete tipko za vklop ⏻ na robotu.
   →*Sl.* **10**

✔ Čiščenje se zaključi in robot se vrne na servisno postajo.

Opomba: Če je servisna postaja izklopljena ali če je komunikacija med robotom in servisno postajo motena, se robot zaustavi in se ne vrne na servisno postajo.

Polnjenje aparata

Opombe

- Aparat se polni v vklopljenem modulu robota na servisni postaji.
  Zaključite čiščenje, da se robot vrne na servisno postajo.
- Aparat polnite samo v temperaturnem območju med 10 °C in 40 °C.

1. Pritisnite tipko Domov ⌂ na upravljalnem polju servisne postaje.
2. Lahko pa tudi za več kot 3 sekunde pritisnete tipko za vklop ⏻ na robotu.

✔ Aparat se samodejno pomakne nazaj na servisno postajo.

✔ Aparat se polni v modulu robota na servisni postaji.

Izklop in shranjevanje robota in servisne postaje

1. Za izklop robota odstranite pokrov in pomaknite stikalo za vklop in izklop na **O**.
   →*Sl.* **11**
2. Za izklop servisne postaje odprite pokrov modula vrečke za prah in pomaknite stikalo za vklop in izklop na **O**. .
   →*Sl.* **12**

Opomba

Upoštevajte naslednja navodila za shranjevanje:

- Ko shranite robota, mora biti vedno popolnoma napolnjen in izklopljen.
- Robota najpozneje po 6 mesecih vklopite in ga spet popolnoma napolnite.
- Priporočamo, da vklopljenega robota shranjujete v modulu robota na servisni postaji, da se akumulatorska baterija polni.

Čiščenje in nega

Namig: Informacije in pojasnila za čiščenje in nego najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani *www.bosch-home.com*.

- ▸ Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.
- ▸ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- ▸ Aparat čistite le z mehko krpo brez čistil.
- ▸ Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.
- ▸ Delov aparata ali servisne postaje nikoli ne čistite v pomivalnem stroju.

Opomba: Da bo vaš aparat dolgo deloval, uporabljajte izključno priporočeni dodatek za čiščenje (BHZRCD) in priporočeno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna (00311968).

Odpravljanje motenj

Namig: Informacije in pojasnila za odpravo motenj lahko najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani *www.bosch-home.com*.

Demontiranje stroja

1. Robota zapeljite iz modula robota in ga izklopite.
2. Servisno postajo popolnoma izpraznite.
3. Servisno postajo izklopite na modulu vrečke za prah in izvlecite vtič iz vtičnice.
4. Zaprite dovod sveže vode.

5. Snemite gibke cevi, povezovalne vode in sesalno cev med moduli.
6. Demontirajte podnožno letev in odstranite pritrdilne vijake modula robota.
7. Previdno izvlecite modul robota.
8. Modul vrečke za prah snemite z montažnih tirnic in ga odstranite.
9. Modul za vodo snemite z montažnih tirnic in ga odstranite.
10. Vijake za pritrditev na dele pohištva odvijte in odstranite montažne tirnice.

Demontaža akumulatorske baterije

▸ Akumulatorsko baterijo previdno odstranite in se je ne dotikajte s koničastimi kovinskimi predmeti, npr. z izvijačem ali orodjem.

Opombe

- Za menjavo akumulatorske baterije se obrnite na izšolano in pooblaščeno osebje.
- Akumulatorsko baterijo odstranite, ko je malo napolnjena ali popolnoma izpraznjena.

Zahteva: Aparat je izklopljen.

1. Aparat obrnite in ga položite na ravno podlago.
2. Odstranite šest vijakov na pokrovu akumulatorske baterije.
3. Pokrov odstranite z aparata.
   →*Sl.* **13**
4. Dva vijaka odstranite, kot kaže skica, in vzemite utež iz aparata.
   →*Sl.* **14**
5. Sprostite vtikač in odstranite akumulatorsko baterijo iz aparata.
   →*Sl.* **15**
6. Akumulatorsko baterijo zavrzite.
   →*Stran 216*

Odstranitev starega aparata v odpad

▸ Aparat odstranite na okolju prijazen način.
Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.

Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij/baterij

Akumulatorske baterije/baterije morate oddati v okolju prijazno predelavo. Akumulatorskih baterij/baterij ne odlagajte med mešane odpadke.

▸ Akumulatorske baterije/baterije odstranite okolju prijazno.

Tehnični podatki

Aparat

Oznaka modela	VXSRBI_W
Dimenzije DxŠxV v mm	353x352x84
Nazivna vhodna moč	20 V ⎓ 2 A
Čas delovanja v min	maks. 160
Vrsta akumulatorske baterije	S34-LI-144-5700
Čas polnjenja akumulatorske baterije v h	5

Suho-mokra servisna postaja

Oznaka modela	VXBSBI_W

Dimenzije DxŠxV v mm	▪ Zgornji servisni modul po montaži 548x315x145 ▪ Modul robota na servisni postaji 490x440x145
Nazivna vhodna moč	220-240 V ~50–60 Hz
Nazivna izhodna moč	20 V ⎓ 2 A
Vhodna moč (praznjenje)	650 W
Vhodna moč (čiščenje z brisalnimi krpami s toplo vodo)	1650 W

Priporočeni dodatki za čiščenje

Dodatek za čiščenje Bosch	BHZRCD

Priporočeno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna

Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna Bosch	00311968

Dodatne informacije

Zaradi namenske funkcije aparat nima načina pripravljenosti ali podobnega stanja za energetsko učinkovitost. Prav tako ne omogoča deaktivacije brezžičnih omrežnih povezav.
Poraba elektrike je lahko višja kot pri drugih modelih z enakimi zahtevanimi funkcijami.
Podrobnejše informacije o vrednostih porabe lahko najdete na spletu pod *www.bosch-home.com* na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Izpostavljenost HF

V skladu z direktivami o HF sevanju mora biti med delovanjem razdalja med aparatom in osebami najmanj 20 cm.
V skladu z direktivami razdalja med delovanjem ne sme biti manjša.
Antena, uporabljena za ta oddajnik, ne sme biti nameščena v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

Informacije za uporabnika tega izdelka

Vrečka za prah je obdelana z biocidno učinkovino srebrov nitrat (št. CAS 7761-88-8, št. ES 231-853-9).
Filter za prah je obdelan z biocidno učinkovino poliheksametilenbigvanidhidroklorid (št. CAS 1802181-67-4, št. ES ni na voljo).
S to obdelavo je izdelek zaščiten pred nastankom neprijetnih vonjav in razraščanjem bakterij, kar je dokazano s preizkusi pri zunanjem inštitutu v skladu z GB 21551.2-2010 (preizkusna metoda 2 – Ocena protibakterijske dejavnosti / metoda absorpcije).

Servisna služba

Podrobne informacije o garancijskem roku in garancijskih pogojih v vaši državi lahko pridobite prek kode QR na priloženem dokumentu s kontaktnimi podatki za servis in z garancijskimi pogoji, pri naši službi za podporo strankam, pri prodajalcu ali na naši spletni strani.
Kontaktne podatke službe za podporo strankam lahko pridobite prek kode QR na priloženem dokumentu s kontaktnimi podatki za servis in z garancijskimi pogoji ali na naši spletni strani.
Informacije v skladu z uredbo (EU) 2023/826 lahko najdete na spletu pod *www.bosch-home.com* na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Izjava o skladnosti

S tem podjetje BSH Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU.
Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu *www.bosch-*

home.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.

CE

Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informacije o brezplačni programski opremi in opremi Open Source

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki so jo imetniki avtorskih pravic licencirali kot brezplačno programsko opremo ali programsko opremo Open Source. Informacije o licenci lahko prenesete s spletne strani blagovne znamke. (Prosimo, da na spletni strani izdelka iščete po modelu aparata in drugih dokumentih.)

Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome

Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

8001359874 (060206)
de, en, fr, it, nl, da, fi, no, sv, pl, el, es, pt, tr, uk, cs, sl